

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡ. 294 9 ΙΟΥΝΙΟ



Η ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ Κ. KENNENTY

ΤΑ ΕΛΓΙΝΕΙΑ ΜΑΡΜΑΡΑ

Η ΕΥΑ ΜΠΑΡΤΟΚ ΕΞΟΜΟΛΟΓΕΙΤΑΙ



KENNENTY - ΑΜΑΛΙΑ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΜΑΡΙΝΑΤΟΣ

ΚΡΗΤΗ ΚΑΙ ΜΥΚΗΝΑΪΚΗ ΕΛΛΑΣ



Α. ΕΥΓΓΟΠΟΥΛΟΣ - Φ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ

ΜΑΝΟΥ Η ΠΑΝΕΛΛΗΝΟΣ

Μ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ
Α. ΤΑΣΣΟΣ - Φ. ΖΑΧΑΡΙΟΥ

ΒΥΖΑΝΤΙΝΑ ΜΝΗΜΕΙΑ

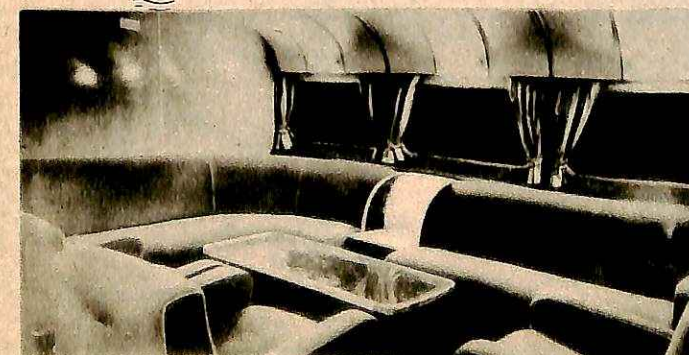
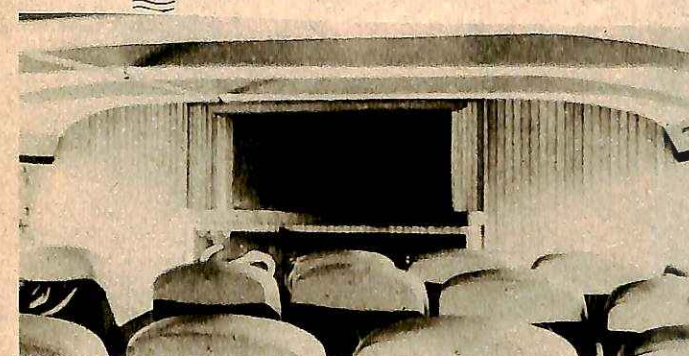
ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΒΟΙΩΤΙΑΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΤΑΙΤΤΩΝ



Η τελευταία λέξις της ναυπηγικής



Το ιπτάμενον αλοῖον **ΕΞΠΡΕΣ**

ΣΕ ΛΙΓΕΣ ΗΜΕΡΕΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΡΑΜΜΗΝ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟΥ

Δύο από τα όμορφότερα νησιά της Ελλάδος, η Ύδρα και οι Σπέτσες, είναι τώρα προσιτά σε όλους αυτούς των οποίων ο χρόνος παραμονής στη χώρα μας είναι περιορισμένος και σε όσους θέλουν να αποφύγουν τα πολύωρα ταξίδια, χάρις στο ιπτάμενον πλοῖον **ΕΞΠΡΕΣ**.

Το **ΕΞΠΡΕΣ** σας μεταφέρει από το Πασαλιμάνι, (κοντά στον Πειραιά), στην Ύδρα, στον εκπληκτικό χρόνο της μίας ώρας και δέκα λεπτών και στις Σπέτσες σε μία ώρα και τριάντα λεπτά. Έτσι το ταξίδι σας συντομεύεται κατά 2 και 3 ώρες αντίστοιχώς ενώ συγχρόνως απολαμβάνετε μία μαγευτική διαδρομή μ' ένα πολιτισμένο και σύγχρονο σκάφος.

Το ιπτάμενον πλοῖον **ΕΞΠΡΕΣ** ναυπηγήσεως 1961, κόμβων πραγματικών 38, διαθέτει 127 αναπαυτικώτατες θέσεις τύπου Πούλμαν, με άφθονη θέα προς όλες τις κατευθύνσεις, ως και σαλόνι, μπάρ και λοιπές σύγχρονες ανέσεις.

Οι δύο μηχανές Ντήζελ, συνολικής ισχύος 2.760 ίππων και τα ειδικά πτερύγιά του καθιστούν το σκάφος ικανόν να προωθηθεί υπέρ την επιφάνειαν της θαλάσσης, εξ' ου και ο χαρακτηρισμός του ως «ιπτάμενον πλοῖον». Έξ άλλου, η μεγάλη ευστάθειά του ως και η δυνατότης του να υπερίπταται της θαλάσσης απαλλάσσει τους επιβάτες του από ολονδήποτε κλυδωνισμό.

Μεταξύ των άλλων πλεονεκτημάτων του το ιπτάμενον πλοῖον **ΕΞΠΡΕΣ** παρέχει εις τους επιβάτες του την μεγαλύτεραν εγγύησιν ασφαλείας, διότι, λόγω της ειδικής κατασκευής του, είναι απόλυτως άβύθιστον και συνεπώς θεωρείται ως το ασφαλέστερον μέσον θαλασσίας μεταφοράς.

Πληροφορίαι και κρατήσεις θέσεων (από 15ης Ιουνίου), ΕΞΠΡΕΣ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟΣ Α. Ε., 4, δόξος 'Ακαδημίας και εις όλα τα ανεγνώρισμα Γραφεία Ταξιδίων και Τουρισμού. Σημ. Οι κ.κ. 'Επιβάται δύνανται να μεταβούν εις Πασαλιμάνι και να επιστρέφουν εκείθεν δι' αυτοκινήτων Πούλμαν της 'Εταιρείας (άμετρητα 4, δόξος 'Ακαδημίας) έναντι προσόδου επιβαρύνσεως.

Το Σόφισμα
δεν τελειώνει
μέχρι το... Σόφισμα



Ολοκληρώνεται
μέ τη λογική

AKIT

ΑΡΟΣΙΣΤΙΚΗ-ΑΝΤΙΣΗΠΤΙΚΗ ΜΕ
ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΑΝΔΡΙΚΟ ΑΡΩΜΑ

Στό
νέο
βραδικό

Ημέρα
Νοσοκομείου



του

Ben Fon

ΣΤΑΔΙΟΥ 4

Maxie
of California

Best ELBEO

ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 44
ΤΗΛ. 27-697 - ΑΘΗΝΑΙ

Montana
Champs

ΕΜΟ
ΓΑΛΛΙΚΕΣ
ΜΑΡΚΕΤΕΣ
ΟΡΕΚΤΙΔΕΣ
Μακίγι-Deux pièces

Amazona

ΕΡΜΟΥ 48
ΤΗΛ. 21-406

ΘΕΡΙΝΗ ΜΟΔΑ
BOUTIQUE

B. A. Λιπογιάννης & Co.

ΠΑΡΑΛΙΑΡΕΣ ΜΕΤ' ΟΡΕΤΑΝΑΣ

ΛΕΣΒΟΡΕΣ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 3
ΤΗΛ. 27-822

Καλοκαιρινές
Μαγιόλετες
από μεταφωτισ
τρίβα και Cotton

Υάφια
Δέξιας

ΕΡΓΟΧΕΙΡΟ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 31
ΑΘΗΝΑΙ

Ultrapas



ΔΙ' ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ & ΟΥΣΙΩΝ

Κ. ΦΛΩΡΟΣ Ο.Ε.

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 9 - ΤΗΛ. 32-938

Το νέον
μήνιμα
μας
Γυναικείας
Μόδας

Pozari

ΚΑΛΑΜΙΣΤΟΥ 15

Η Συμφογή της Σφης



Ένα
Γραφείο
Φόρεμα

από τη
βυλλογή
της
Βουτίκα
29%

Juliet

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΟΥ 8

ΤΑ ΠΙΟ
ΕΚΛΕΚΤΑ

Kallitika

AYER,
ORLANE, RUBINSTEIN,
ARDEN,
FACTOR, REVLON, PAYOT

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Γ.Α. ΓΕΡΟΥΛΜΑΤΟΥ
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΟΥ 2 - ΤΗΛ. 21-610

ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
ΠΟΥΤΕΛΑΙΣ

Nikos Μαυροϊδης

ΚΑΝΑΔΗ 13
ΤΗΛ. 612-058

ΑΝΘΗ
BAZA

Φλεριανός

ΣΤΑΔΙΟΥΣ
ΤΗΛ. 21-514
ΣΥΝΤΑΜΑ

ΥΦΑΣΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΩΣ

Λοιμωδίου

ΕΡΜΟΥ 25

Μαγιώ
"ΓΛΑΡΟΣ"

Αρίστη
εφαρμογή

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗΣ

ΦΛΕΞ-ΦΟΡΜ
ΚΟΝΤΩΣΗ

ΑΘΗΝΑΙ
ΕΡΜΟΥ 39
ΘΕΣ/ΝΙΚΗ/ ΤΣΙΜΙΣΚΗ 22

Pozari

ΚΑΛΑΜΙΣΤΟΥ 15

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 294 ΔΡΑΧ. 5
ΕΤΟΣ ΣΤ' 9 ΙΟΥΝΙΟΥ 1961

*Εκδόσεις: ΕΛΚΗΝ *Ελένη Γ. Βλάχου-Η. Γ. *Ηλίουπουλος
Διευθυνσεις: Κων. Κ. Ψυχας (Μονής Πετράκη 8, *Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (*Αλδου Μανουτίου 18 *Αθήναι)

Γραφείο:
Συντάξεως, Σωκράτους 57, *Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
*Εκδόσεως, Βουλιαγμένης 352, *Αθήναι, Τηλεφ. 971-685
Συνδρομαί:
*Εσωτερικού, εξάμηνος δραχ. 130. *Ετήσια δραχ. 260.
*Εξωτερικού, εξάμηνος δολλάρ. 7. *Ετήσια δολλάρ. 14.

*Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνηγορήσεως—Διαφημίσεις κατά συμφωνία.
*Απαγορεύεται η αναδημοσίευσις άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δεν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.
ΕΛΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένων Δρ. 400.000)

Οι αναγνώστες μας γράφουν

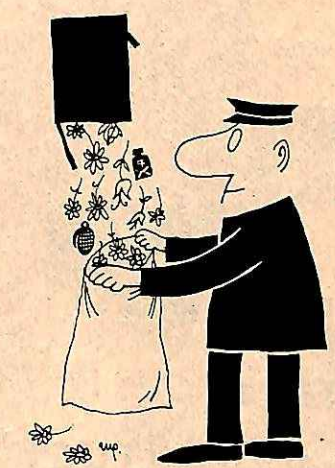
Είναι τόσο δύσκολο;

Σας στέλνω κατάλογο φαγητών «κοσμικής ταβέρνας» της Πλάκας, όπου βρέθηκα πρό ημερών και όπου σε πολλά τραπέζια υπήρχαν ξένοι. Παρατηρούνται λοιπόν τα εξής: Δίπλα ή κάτω από το ελληνικό όνομα των φαγητών υπάρχει υποτίθεται μετάφραση στα γαλλικά ή αγγλικά, ή οποία ή δεν ανταποκρίνεται (π.χ. συναγρίδα - Synagrida, χταπόδι λαδολέμονο - Octapodi), ή είναι λάθος (συναγρίδα - Gurnet, που σημαίνει λιθρίνι, ενώ το λιθρίνι πιο κάτω το γράφει Dorade, που σημαίνει τσιπούρα, Lamp, που σημαίνει λάμπα, αντί για Lamb - αρνάκι), εκτός από τις ανωρθογραφίες που είναι αμέτρητες. Είναι άραγε τόσο δύσκολο, σε μερικές «κοσμικές ταβέρνες», να προσφέρουν στους πελάτες τους καθαρούς και σωστά γραμμένους καταλόγους και όχι —όπως συμβαίνει συχνά— της προηγούμενης ημέρας;

*Αθήναι Β. Μ.
• *Η νόσος των λαθασμένων καταλόγων είναι φαίνεται χρονία και αθεράπευτος. *Ένα παλιό άστείο: «Μία μερίδα ανωρθογραφίες, παροικαλ...». Οι ξένοι τρώνε μάλλον κατά την βούληση της άγνοιας του μεταφραστή. Τουριστική γραφικότητα. Είθε τα παρκομια λάθη να περιωρίζονται μόνον στους καταλόγους των εστιατηρίων.

*Επιδειξιomania

Είς το άρθρον του κ. Θ. Παπακωνσταντίνου, περί επιδειξιomanίας, ήθελα να προσθέσω κάτι που αφορά την εκ μέρους ανδρών και θη νέων, από 20-35 ετών, τάσιν επιδειξίως... Όπως οι γυναίκες πραγματοποιούν τον επιδεικτισμόν έτσι και οι άνδρες, γυμνώνοντας τα μπράτσα των και επιδεικνύοντας τα δασύτριχα στήθη των. Παρατήρησα επίσης έφηβους 16-18 ετών, μαθητάς σε μικτά σχολείον, να φορούν από την άνοιξη σόρτες και μάλιστα πολύ κοντά. Κάποτε δυο τέτοιοι νεαροί συνηγωνίζοντο αλλήλους στη δύναμη και ευρισκόμενοι σε παρέα με συμπαθήτριές των θέλψαν να παλαίψουν. Στην απόφασή τους αυτή τους ώθησαν οι συμπαθήτριές των, οι οποίες εξεδήλωναν την επιθυμία να δούν τους ώραίους και γεροδεμένους συνοδούς των να άνομετρώνται σώμα με σώμα και να παλαίβουν, όχι γιατί



τους έχριζε τίποτε, αλλά μόνο για την ικανοποίηση της παλληκαριάς και την επίδειξη της ανδρείας άμπερος στις κοπέλλες.

*Αθήναι Δ. Δημ.

*Οχι 13ος

Δεκατρείς εν δώ αυτοκράτορες, φέροντες το όνομα Κωνσταντίνος, έβασίλευσαν, εις την Κωνσταντινούπολιν από του Μεγάλου Κωνσταντίνου (274 μ.Χ.) μέχρι της ημέρας της άλώσεως (1453 μ.Χ.) καθ' ήν έπεσαν ο τελευταίος Κωνσταντίνος ΙΓ' ο Παλαιολόγος. *Ο ΙΔ' έβασίλευσεν εν *Ελλάδι και είναι ο γνωστός Στρατηλάτης. *Αρα ο νυν διάδοχος και μέλλον βασιλεύς θα είναι ΙΕ' (15ος).
*18ου εν Ιστορική άκρίβεια ή σειρά αυτών ή άναμφισβήτητος:
Κωνσταντίνος ο Μέγας, έγεννήθη εν Ναισώ της Δακίας περί το 274 μ.Χ. και άπέθανεν εν Νικομηδεία τη 22 Μαΐου 337.
Κωνσταντίνος Β' ο Νεώτερος, έγεννήθη εν *Αρελάτη της Γαλατίας τη 7 Αυγούστου 316, έφρονεθη δε περί την *Ακουιλίαν κατ' *Απρίλιον του 340.
Κωνσταντίνος Γ' υιός του αυτοκράτορος *Ηρακλείου. *Εγεννήθη τον Μάιον του 612 και άπέθανε τη 22 *Ιουνίου 641, δηλητηριασθείς υπό της μητρίδας αυτού Μαρτίνης.
*Κωνσταντίνος Δ' ο Πλαγιάτος, πρωτότοκος υιός Κωνσταντίνου του Γ' άπέθανε το 685.
Κωνσταντίνος Ε' ο Κοπρώνυμος, έγεννήθη εν Κων/πόλει το 718 και άπέθανε τη 14 Σεπτεμβρίου 775.
Κωνσταντίνος ΣΤ', υιός του Λέοντος Δ' και της Ειρήνης, γεννήθηκε το 771 και άποθανών το 797.
Κωνσταντίνος Ζ' ο Πορφυρογεννήτης, έγεννήθη το 905 και άπέθανε τη 15 Νοεμβρίου 959.
Κωνσταντίνος Η' υιός του Ρωμανού Λεκαπηνού, άποθανών το 948.
Κωνσταντίνος Θ' έγεννήθη το 961 και άπέθανε το 1.028.

Νέον ARRID

WHIRL-IN
ME PERSTOP*

- Ένα γνήσιον *Αμερικανικόν προϊόν, εισαγόμενον άπ' ευθείας έξ *Αμερικής.
- Το πλέον άποτελεσματικόν άποσμητικόν με περιστρεφόμενην σφαίραν έπαλείψεως.
- Το νέον ARRID Whirl-in χάρις στο συστατικό **Perstop**... που άποκλειστικά και μόνον αυτό περιέχει, εισχωρεί βαθειά στους πόρους του δέρματος, χωρίς να το έρεδίζει και σταματά την κακοσμία του ιδρώτος εν τη γεννέσει της.
- Διατηρεί τις μασχάλες καθαρές, ευώδεις και στεγνές.
- Προφυλάσσει τα ρούχα από τούς λεκέδες του ιδρώτος.
- Είναι εύκολο στη χρήςι και οικονομικό όσο κανένα άλλο άποσμητικόν.

Μη λησμονείτε ότι τίποτε δεν σας προφυλάσσει όπως ένα άποσμητικόν και κανένα άποσμητικόν δεν σας προφυλάσσει όπως το ARRID



ΠΩΛΕΙΤΑΙ
εις όλα τα
ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
και
ΜΥΡΟΠΩΛΕΙΑ

Προμηθευτή ARRID με Perstop... το άποσμητικόν που σας προφυλάσσει καλλίτερα όταν το χρειάζεσθε περισσότερο.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ
AMERICAN IMPORTS AGENCY
ΑΜΕΡΙΚΗΣ 9 - ΤΗΛ. 617.104 - ΑΘΗΝΑΙ

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

Κωνσταντίνος Ι' ο Μονομάχος, γεννηθείς εξ άπλης οικογενείας πατρικίων, περί τὸ 1.000, απέθανε τὸ 1.054.

Κωνσταντίνος ΙΑ' ο Δούκας, γεννηθείς εκ πατρικίων τὸ 1.007, απέθανε τὸ 1.067.

Κωνσταντίνος ΙΒ' ο Δούκας, υἱὸς τοῦ Κωνσταντίνου ΙΑ' (αὐτὸν οὐτοὺν "Αἰνα ἢ Κορνήη ἢ Κορμάνη ἀποκαλεῖ Κωνσταντῖνον).

Κωνσταντίνος ΙΓ' ο Παλαιολόγος, ο γνωστός ἐκεῖνος τοῦ 1453.

Δὲν ἀναφέρω πολλὰς λεπτομερείας διὰ τοὺς τελευταίους τῶν Κωνσταντίνων καὶ δὲν μνημονεύω τὸν Κωνσταντῖνον ΙΔ' τὸν Στρατηλάτην, διότι ἀσφαλῶς πολλοὶ τῶν ἀναγνωστῶν σας, ἔστω νεώτεροι ἐμοῦ, θὰ ἐνθυμῶνται τὰ πράγματα καὶ τὰ γεγονότα. Τούτων αὐτῶς ἐχόντων, Κωνσταντῖνος ΙΕ' ο "Ολυμπιονίκης θὰ εἶναι ὁ νῦν διάδοχος.

"Αθήναι

Α. Ψ.

• Ἡ διαφορετικὴ σειρά τὴν ὁποία δώσαμε βασίζεται στὸ ἄρθρο τοῦ "ΑΒ. "Αδαμαντίου, στὴ "Μεγάλη "Ελληνικὴ "Εγκυκλοπαίδεια". Κ' ἡ σειρά αὕτη, παραλείποντας τοὺς κατὰ τὴν κατάταξί σας Κωνσταντῖνον Θ' καὶ ΙΒ' Δούκα, φθάνει στὴν παγκοίνας καθιερωμένη φρίβωση τοῦ Παλαιολόγου ὡς ΙΑ' (καὶ ὄχι ὡς ΙΓ' ὅπως γράφετε).

"Επαινοί

Πιστεύω πὼς σὲ ἐλάχιστα ἀπὸ τὸ περιοδικὰ πὺλ κυκλοφοροῦν σ' ὁλόκληρο τὸν κόσμον δημοσιεύονται τόσο αἰσίες φωτογραφίες. "Εκτὸς αὐτοῦ, εἶμαι ἐνθουσιασμένος καὶ μετὰ τὴν ὑπόλοιπη ὕλη καὶ ἰδιαίτερως μετὰ τὰ ἐξαιρετὰ ἀστυνομικὰ σας μυθιστορήματα. Αἰσθάνομαι τὴν ἀνάγκη νὰ συγχαρῶ ὅλους τοὺς συνεργάτες σας καὶ ἰδίαι· τέρως τὸν κ. Παπακωνσταντῖνου γιὰ τὰ περίφημα ἄρθρα του.

"Αθήναι

Μ. Π.

"Απαντήσεις

• Καν "Ηλιάδου, Λευκωσίαν Κύπρου. Σὰς εὐχαριστοῦμε γιὰ τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τὴν ὑποδείξεώς σας. Ἡ διεύθυνση πὺλ μᾶς ζητᾷτε εἶναι: A. J. Cronin, The University Club, 5th Avenue, New York, N. Y. U.S.A.

• Διὰ Μ. Π. Εὐχαριστοῦμε γιὰ τὰ καλὰ σας λόγια. Ἡ διεύθυνση τοῦ συγγραφῆος εἶναι: André Maurois, 86 boulevard Maurice Barres, Neuilly — Sur — Seine, France.

"Η Θάσος

Μετὰ ἀπὸ τὰ τόσα νησιά πὺλ παρήλασαν τόσο ζωντανὰ ἀπὸ τὴν σελίδεός σας, μετὰ μεγάλη μου χαρὰ θὰ ἐδῶκα ἕνα ρεπορτάζ γιὰ τὴν κατάφυτη, πανέμορφη Θάσο... Θὰ συμβάλετε στὴν πανελλήνιο προβολὴ τῆς καὶ νομίζω ὅτι τὸ ἀξίζει.

"Αθήναι

"Ενας φίλος ἀναγνώστης
• "Εχομε γράψει γιὰ τὴν Θάσο στὸ τεῦχος ἀρ. 30. Θὰ εἰς γράψουμε εὐχαρίστως ἀν' ὅσῃ κάποια ἐιδικώτερη εὐκαιρία.

Γραμματικά

Στὸ τεῦχος 290, στὸν τίτλο "Αποθανάτις τὴν τρέλλα τῶν στρατηγῶν", φαίνεται πὼς ὁ ρεπόρτερ καταδίκασε σὲ θάνατο καὶ ἐξετέλεσε τοὺς στρατηγούς, ἐνῶ αὐτὸς ἤθελε νὰ καταστήσῃ ἀθάνατη (νὰ ἀπαθανάτισῃ) τὴν τρέλλα τους.

"Αθήναι

Θ. Κανακάκης

• Δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ἡ γραμματικὴ εἶναι μετὰ τὸ μέρος σας. Τὸ ὁρθὸν εἶναι ἀπαθανάτισαι, ἀλλὰ πόσοι τὸ λένε; Θὰ σὰς ἀρῶς στὸν τίτλο ἐνός ρεπορτάζ πὺλ, στὴν συγκεκριμένη περίπτωση, ἔχει τὸ ὄψος προφορικῶς λόγου;



Ἡ γυναίκα πού ἔχει ἐπιτυχίες ξέρει πόσο ἀξίζει τὸ χαμόγελό της

...γι' αὐτὸ ζητάει

Kolynos SUPER WHITE



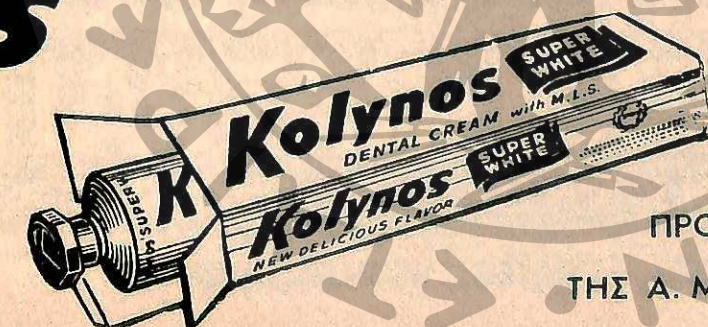
Ἡ γυναίκα πὺλ ἔχει ἐπιτυχίες μεταχειρίζεται τὸ χαμόγελό της σὺν ὅλῳ βεβαίᾳ πὼς τὰ κατάλευκα δόντια της σαγηνεύουν καὶ ὅτι ἡ ἀναπνοή της εἶναι εὐχάριστη. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο μεταχειρίζεται ὁδοντόκρεμα KOLYNOS SUPER WHITE

Καὶ ἡ δικὴ σας ἐπιτυχία μπορεῖ νὰ ἐξαρτηθῇ ἀπὸ τὸ χαμόγελό σας. Γι' αὐτὸ δοκιμάστε καὶ αἰεὶ τὴν ὁδοντόκρεμα KOLYNOS SUPER WHITE

Βεβαιωθῆτε πόσο διαφέρει ἀπὸ τὴν ἄλλες. Πόσο τὰ ἐπιστημονικὰ διαλεγμένα συστατικά της κρατοῦν τὸ στόμα σας σὲ ὑγεία - πόσο ἡ μοναδικὴ κρέμα της κάνει κατάλευκα τὰ δόντια σας, τὰ προστατεύει ἀπὸ τὴν τερηδόνα καὶ δροσιζει τὴν ἀναπνοή σας.

Kolynos

Σῆμα κατατεδὲν



ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ

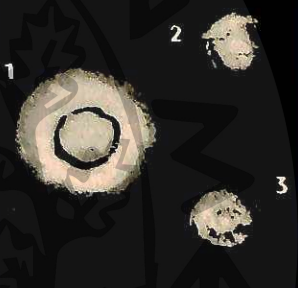
ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

"Αποδείξεις τῆς ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΙ πὺλ παρέχει ἡ ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ (Πείραμα Petri - Dish)

Ἡ παραπλεύρως εὐρισκόμενη εἰκὼν δεῖκνυε τὴν ἐν ἐργαστηρίῳ ἐπίδρασιν ἐπὶ δοκιμαστικῆς πλακῆς τῆς ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ, ἐπὶ καλλιεργήματος μικροοργανισμῶν τοῦ στόματος - Ὅπῃ χαραχθεῖσα ἐπὶ τοῦ καλλιεργήματος ἐπληρώθη μετὰ ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ (Εἰκὼν Νο 1) καὶ ἄλλαι ἐπληρώθησαν μετὰ ἄλλας διεθνῶς γνωστὰς ὁδοντοκρέμας (Εἰκὼν Νο 2, 3).

Ἡ πολὺ καθαρὰ περιοχὴ, ἡ σχηματιζομένη γύρω τῆς ΚΟΛΥΝΟΣ ΣΟΥΠΕΡ ΟΥΑΪΤ δεῖκνυε τὸν βαθμὸν τῆς προστασίας τῶν δοντῶν κατὰ τὴν βακτηριδίαν. Αἱ ἄλλαι ὁδοντοκρέμας δεῖκνυουν τὴν ἀνεπαρκῆ ἐπίδρασιν.

Πείραμα Petri-Dish



Binaca

C I B A

Pâte dentifrice

Γιὰ
τὴν ὑγεία
τῶν δοντιῶν
καὶ τοῦ στόματος

ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ Μπινάκα
Προϊὸν ἐπιστημονικῆς ἐρεῦνης τῶν
Ἑλβετικῶν ἐργοστασίων C I B A

Συνιστᾶται ἰδιαίτερως ἀπὸ τοὺς ὁδοντίατρος εἰς ὅλον τὸν κόσμον.

Ἐκατομμῦρια ἄνθρωποι σὲ 50 χώρες τῆς γῆς πιστεύουν ὅτι ἡ Μπινάκα εἶναι ἡ καλλίτερη ὁδοντόκρεμα πὺλ χρησιμοποιήσαν ποτέ.

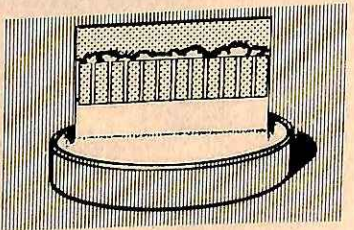
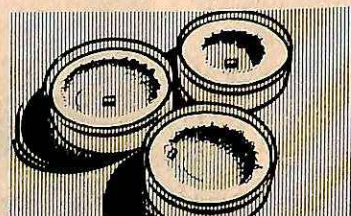
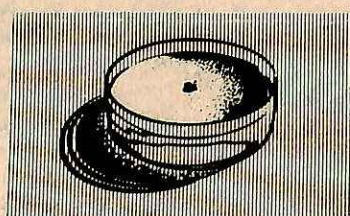
Μόνον ἡ Μπινάκα περιέχει τὸ ἀνυπερβλητὸ ISATROL πὺλ διαλύει τὴν πέτρα τῶν δοντιῶν καὶ τὰ διατηρεῖ γερά, γεμάτα ὑγεία καὶ μετὰ μιά κάτασπρη λάμψη.

Ἡ Μπινάκα ἔχει τὸ πῶς εὐχάριστο καὶ λεπτὸ ἄρωμα.

Ἡ Μπινάκα εἶναι ἀπολύτως ἀντισηπτικὴ καὶ ἀποσμηκτικὴ. Χαρίζει γιὰ πολλὰς ὥρες μιά εὐχάριστη δροσερὴ ἀναπνοή καὶ δίδει τὸ πῶς ἐλκυστικὸ χαμόγελο.

Πειραματισθῆτε καὶ αἰεὶ,
γιὰ νὰ δῆτε μόνοι σας
τὴν δραστηριότητα τῆς Μπινάκα.

"ΕΙΣΧΩΡΕΙ ΠΑΝΤΟΥ,"



Ἐκπύστετε μιά ἐπιφάνεια νεροῦ μετὰ καπνὶά (φουῖο). Ρίξτετε μιά σταγόνα νεροῦ. Τότε θὰ σχηματισθῇ μιά μικρὴ ὀπή, τόσο μεγάλη, ὅση εἶναι καὶ ἡ σταγόνα πὺλ ρίξατε...

"Ὅταν ὅμως ἀντὶ γιὰ νερὸ ρίξετε μιά σταγόνα διαλυμένης Μπινάκα, ἡ κοπνὶά θὰ ἀποτραβηθῇ ἀστραπιαίως πρὸς τὴν ὀκρῆς. Τὸ ἀποτέλεσμα αὐτὸ ὀφείλεται στὸ ISATROL πὺλ περιέχει ἡ Μπινάκα.

Δύο ὑάλινα πλακίδια πὺλ εἶναι κολλημένα μετὰ σάλιο δὲν διαχωρίζονται. Ὅταν ὅμως τὰ βάλετε σὲ ἕνα διάλυμα Μπινάκα, θὰ παρατηρήσετε ὅτι ἡ Μπινάκα θὰ εἰσχωρήσῃ ἀμέσως παντοῦ.

C I B A - "Απὸ τὸ 1884 εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ὑγείας σας
ἡ Μπινάκα εἶναι προϊόν τῆς C I B A



67/49

ΠΟΠΛΙΝΕΣ

**Το ύφασμα που επιβάλλει
ή καλοκαιρινή μόδα!**

Από το βραδινό παλτό, ως τη φούστα για τα πρωινά ψώνια, τα σόρτς για τη θάλασσα, και τα παιδικά φορέματα, όλα έφέτος μπορούν να γίνουν από ποπλίνες...

Αλλά ποπλίνες...

ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ

Συγκεντρώνουν τα πλεονεκτήματα των τελειοτέρων επεξεργασιών! Είναι INFROISSABLES - MERCERISÉES - SANFORIZED!

Είναι διπλόφαρδες. Τις βρίσκετε σε όλα τα χρώματα και τις πιο μοντέρνες αποχρώσεις!

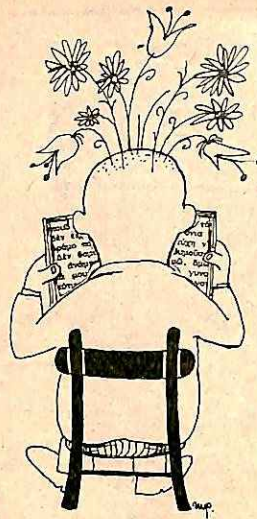
Για να είστε σίγουρη πώς αγοράζετε την καλύτερη ποπλίνα της αγοράς, αναζητήστε στην ούγια το όνομα ΠΕΙΡΑΪΚΗ - ΠΑΤΡΑΪΚΗ. Είναι η ασφαλέστερη έγγησης των ανεξίτηλων χρωματισμών και της σταθερά καλής ποιότητας.

Με ό,τι βάζει ο νους σε βαμβακερά ύφασματα, ή

ΠΕΙΡΑΪΚΗ-ΠΑΤΡΑΪΚΗ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ Α.Ε.

ντύνει, βτολίζει, νοιουουρεύει!



**Διαβάσαμε
για ός**

«Η Κερκόπορτα»,

Μυθιστόρημα, Τάσου Άθανασιάδη, 'Α-
θήναι 1961, σελ. 460

Με τον τόμο αυτό συμπληρώνεται η τριλογία «Πανθέου» — Ένα τεράστιο (συνολικά 1.156 πυκνοτυπωμένες σελίδες) μυθιστορηματικό χρονικό, όπου εκτίθενται οι περιπέτειες μιας μεγαλοαστικής (με παρακλάδια στην κορυφή της πολιτικής, της ιεραρχίας, της παραγωγής, του στρατού) οικογένειας από τις παραμονές του Β' Παγκοσμίου πολέμου ως τις πρώτες εβδομάδες της κατοχής. Δεκαέξη χρόνια αφιέρωσε στη συγγραφή ο κ. Τ. Α., δίνοντας το πρώτο τσως, μετά τον Άριστειδη Κυριακού, ελληνικό μυθιστόρημα - ποταμό. Γνωστός για την αναπαραστατική δύναμη της αφήγησής του και την υποταγή της ιστορικής λεπτομέρειας στον ευρύ, συνθετικό πίνακα («Ο Ντοστογιέφσκι — από το καλύτερο στο πάθος», «Τρία παιδιά του αιώνα μας», έργα που συνδυάζουν τη θιογραφία και το μυθιστόρημα σε ένα είδος δοκιμίου), ο Τ. Α. απεικονίζει στην «Κερκόπορτα» μιάν ολόκληρη, πυκνή σε δραματικά γεγονότα εποχή: Την εποχή του ελληνικο-ιταλικού πολέμου, όπως την έζησαμε όλοι — άλλοι στο μέτωπο, άλλοι στα μεταπολεμικά, άλλοι μέσα στην ηλεκτρικώς φορτισμένη Αθήνα. Το έργο, που χωρεύει έναν άπειρο όγκο ακριβειών, την ελπίδα των Γερμανών στην Αθήνα και τις πρώτες εβδομάδες της κατοχής. «Όμως εδώ τελειώνουν οι περιπέτειες των Πανθέων, γιατί αρχίζουν μεγαλύτερες, όλων των Ελλήνων». Μαρτυρία και, συνάμα, γνήσια λογοτεχνική συμβολή, η «Κερκόπορτα» είναι με μιά λέξη: Ένα άπαραίτητο διότι.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

ΔΕΛΤΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΩΝ, Μηνιαία Έκδοση, Αθήναι, αρ. 225, Μάιος 1961. — ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΚΤΗΡΟΣ, Γράμματα, Τέχνες, Έπιστήμες, Μηνιαία περιοδική Έκδοση, Λευκωσία, αρ. 8, Μάιος 1961. — ΣΤΕΦΑΝΕΙΣ, Μηνιαία οικονομικό, Έργων της Ένώσεως α'Ελληνικός Πολιτισμός, Αθήναι, αρ. 18, Μάιος 1961. — ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ, Έθνική Στατιστική Τηροσία της Ελλάδος, Αθήναι, Μάρτιος 1961. — Η ΝΕΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, Μηνιαία οικονομική και κοινωνική επιθεώρηση, Αθήναι, αρ. 178, Μάιος 1961. — ΑΦΡΙΚΑΝΙΣ, Έβδομαδιαίον έθνικόν δογανόν των έν Αφρικη Έλλήνων, Γιοχάννεσμπουργκ, αρ. 2191, 18 Απριλίου 1961. — ΣΠΕΤΣΙΟΤΙΚΗ ΦΩΝΗ, Μηνιαίον περιοδικόν της Ένώσεως Σπετσιωτών, Πειραιεύς, αρ. 44-45, Μάρτιος Απριλίου 1961. — ΒΑΜΒΑΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, Μηνιαία Έκδοσις Έλληνικής και Παγκοσμίου επισκοπήσεως της παραγωγής, διακινήσεως και καταναλώσεως δάμβακος, Αθήναι, αρ. 2-3, Φεβρουάριος-Μάρτιος 1961.



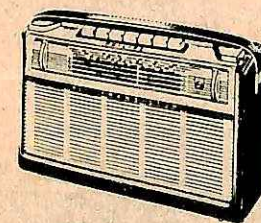
Μουσική και Νοικοκυριό!

Ένα φορητό ραδιόφωνο επιτρέπει στη νοικοκυρά που βρίσκεται πολλές ώρες μακριά από το σαλόνι ή την τραπεζαρία, ν' απολαμβάνει τη μουσική και νά παρακολουθή τα διασκεδαστικά προγράμματα κατά τις ώρες της δουλειάς της. Αγοράστε και σεις από σήμερα ένα φορητό ραδιόφωνο

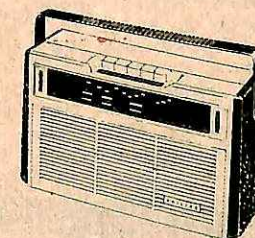
ΦΙΛΙΠΣ



L3X93T



L4X00T



L3X04T

ΦΟΡΗΤΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ ΦΙΛΙΠΣ

με TRANSISTORS

Λειτουργούν σε όλα τα μήκη κύματος, είναι μοντέρνα σε γραμμή, θαυμαστής αποδόσεως, και προπάντων οικονομικά.

ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΣ

ΦΙΛΙΠΣ

ΑΓΟΡΑΖΕΤΕ

ΠΟΙΟΤΗΤΑ

ΠΑΓΩΜΕΝΟΣ ΚΑΦΕΣ



Μιά κουταλιά
Αμερικάνικος καφές
και.....κρύο νερό

Παγωμένος καφές.
'Η μεγαλύτερη καλοκαιρινή
απόλαυσις.



BRAVO

ΕΤΑΙΡΙΑ ΚΑΦΕΩΝ ΒΡΑΖΙΛΙΑΣ

Χρόνια στην τέχνη του καλού καφέ



Βιβλία
που μās
έδειξαν

«ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΤΕΧΝΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙ-
ΟΙΚΗΣΕΩΣ», Αιθέρου Κ. Δρακόπουλου,
Αθήναι, 1961, σελ. 232.

«Συμβολή εις την ψυχολογίαν και
την φιλοσοφίαν του διοικείν», χαρα-
κτηρίζει την μελέτη του ο πολιτικός
μηχανικός κ. Α. Κ. Δ., που απευθύνε-
ται «προς κάθε προϊστάμενον ή επί-
δοxon προϊστάμενον ο οποίος έχει την
ἐπιθυμίαν ή την ευγενή φιλοδοξίαν να
προετοιμασθῇ διά την ανάληψιν ἀκόμη
μεγαλυτέρων ευθυνών, ή εις τόν όρ-
γανισμόν όπου σήμερον εργάζεται ή
εις άλλον, πλέον σημαντικώτερον ά-
πό αυτόν». Αυτή την τεχνική του διοι-
κείν, που στις 'Ηνωμένες Πολιτείες έ-
χει αναδειχθῇ σε μία νέα ἐπιστήμη.
ἀναπτύσσει θεωρητικώς και πρακτικώς
ο συγγραφέας. 'Αφού στην εισαγωγή
κατατοπίση τόν ἀναγνώστη στα γενι-
κά προβλήματα της διοικήσεως στο
Α' μέρος «Γενική θεώρησις τών διοι-
κητικῶν προβλημάτων», προχωρεῖ στην
ἐπί μέρους ἐξέτασή τους, ἐνώ στο Β'
μέρος δίδει ένα «Πρακτικό οδηγό της
οργανώσεως». Στο Γ' μέρος δίδεται
ο «Οδηγός προς χρῆσιν της στατι-
στικής» και τέλος στο Δ' μέρος «Πρα-
κτικός οδηγός ψυχολογίας διά τούς
διευθύνοντας ἐπιχειρήσεις».

«ΑΠΑΝΤΑ ΜΑΡΙΑΣ ΠΟΛΥΔΟΥΡΗ»,
Εισαγωγή — 'Επιμέλεια Λιής Ζω-
γράφου, Βιβλιοπωλείον της «Εστίας»,
Αθήναι, 1961, σελ. 340.

Τις δύο συλλογές «Τρίλλιες που
σῆνευαν» και «'Ηχώ στο Χάος», καθώς
και αρκετά ανέκδοτα ποιήματα της
πρώρα χαμένης (1902-1930) ποιή-
τριας παρουσιάζει τώρα σε μία δρι-
στική έκδοση τών «Απάντων» της ή
κ. Α. Ζ. 'Εταιρεία είναι κάθε προσπά-
θεια ἀναζωογονήσεως του ενδιαφέρον-
τος γύρω από τὸ ἔργο παλαιότερων
δημιουργῶν (γιατί, ἀναμφίβολα, εύκο-
λότητα ξεχνάμε εμείς οι «Έλληνες»),
ἀλλά πιστεύουμε ότι θα πρέπει να συν-
δυάζεται και με μία προσεκτική ἀξιο-
λόγησιν αὐτοῦ του έργου, ἀφοῦ, μάλι-
στα, ή ἀπόσπασσις του χρόνου ἐπιτρέ-
πει μία ἀντικειμενικώτερη θαυματολογία.
Πόσοι και ποιοι ἀπό τούς στίχους της
Μαρίας Πολυδούρη, που ἀπλώνονται
σε 216 σελίδες του βιβλίου, διατηροῦν
μία ἀξία και ποιά είναι ἀκριβώς αὐτή
ή ἀξία τους; Τοῦτο δὲν μās τὸ λέει πα-
ρά πολύ ἀκόρυστα στις 95 σελίδες της
εισαγωγῆς της ή κ. Α. Ζ., που περισ-
σότερο ἐνδιαφέρεται να σκιαγραφήσῃ
και να τοποθετήσῃ στο κοινωνικό της
πλαίσιο την προσωπικότητα της ποιή-
τριας — πράγματα ἀνεῖς ἐνδιαφέροντος,
γιατί, παρά τὸ φλογερὸ πάθος και τὸ
δραματικό της τέλος, ή προσωπικότητα
της Πολυδούρη πνευματικά ήταν ἀση-
μαντή. Αὐτὸ προσεπικυρώνεται και ἀπὸ
τις σελίδες του ἡμερολογίου της που
κλείνουν τὸν τόμο και ἀπευθύνονται μόν-
ο στο σκανδαλοθηρικό μας ὑπόστρω-
μα, πληροφορώτασ μας γιὰ τις ἐρωτι-
κές ἀναζητήσεις μιάς νεώρης και γιὰ
τὸν κατοπινὸ ἀτυχο δεσμό της με τὸν
Καρυστάκη.

Μιά καταπληκτική
παρατήρησις:



Πολλά Χρόνια
μελαχειρίζουνα
μιά ἀκατάλληλη πούδρα
'Η δοκιμή μιάς καινούργιας
πούδρας με κατέκτησε.

Πολλές γυναίκες μεταχειρίζον-
ται ἀκατάλληλη πούδρα και
δὲν ξέρουν ὡς πὸς σημεῖο ή ἀ-
πόχρωση που τούς πηγαίνει παί-
ζει ρόλο, ὡστε να γίνωνται πὸς
χαριτωμένες, πὸς γοητευτικές.
Τὸ χρώμα που σὰς πηγαίνει
βρίσκεται ἀσφαλῶς στις λεπτές
ἀποχρώσεις της πούδρας
Tokalon, που ἔχουν θρεπὴ χά-
ρις στο χρωμακόπιο. Δοκιμά-
στε και σεις.
'Η πούδρα Tokalon είναι ἀε-
ροποιημένη, θαυμάσια ἀρωμα-
τισμένη και δὲν δα φαίνεται
πουδραρισμένη.
Κρατᾷ δαυμάσια και δὲν εἶ-
ναι ἀνάγκη να πουδράρεστε
συχνά.

Tokalon
ΠΟΥΔΡΑ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Παράτασις συμμετοχής εις τὸν προ-
κηρυχθέντα ἐπὶ του Ε.Ο.Τ. κινημα-
τογραφικὸν διαγωνισμόν.

Ἀνακοινούμεν ότι ή συμμετοχή τών
ἐπιθυμούντων να λάβουν μέρος εις τὸν
προκηρυχθέντα ἐπὶ του Ε.Ο.Τ. διαγω-
νισμόν κινηματογραφικῆς ταινίας πα-
ρατείνεται μέχρι της 30ης Σεπτεμβρίου
1961.

Ἐντολή Γεν. Γραμματέως
'Ο Δ)ντῆς
Θ. ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΡΟΧΑΙΑΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ

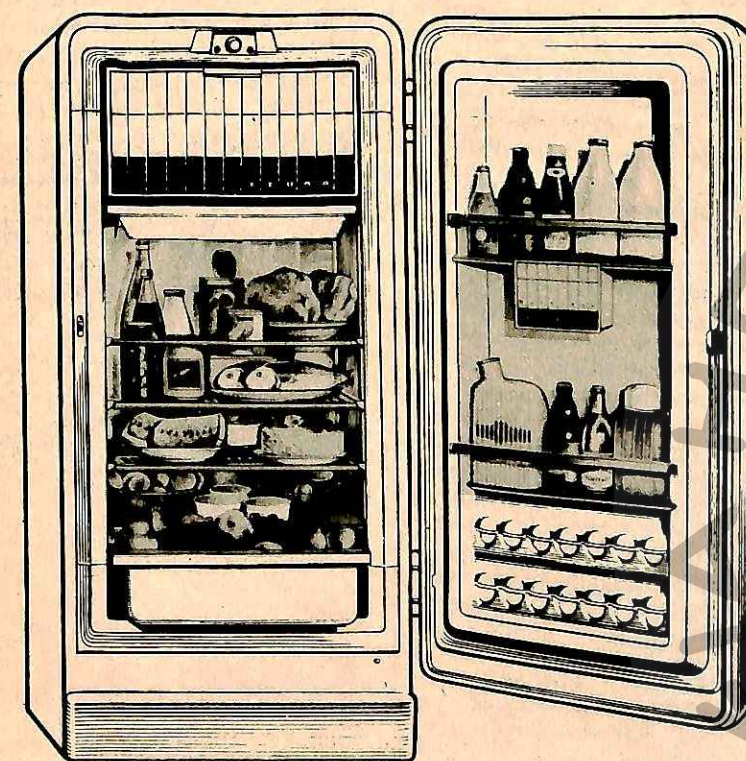
—Έκκλισις ἐκ στάσεως ή σταθμεύσεως

Κατ' ἄρχην ή στάσις και ή σταθμεύσις τών οχημάτων ἐπι-
τρέπεται εις τὸ δέξιόν μέρος της ὁδοῦ και κληροῦν τοῦ πεδίου
τοῦ πεδίου, ἐπ' ὅσον βεβαίως δὲν ὑπάρχει ἀπαγόρευσις.
Στους ὁρίμους μονοδικῆς κατευθύνσεως με τρεῖς τουλάχιστον
λαρίδες κυκλοφορίας, δύναται να πραγματοποιηθῇ στάσις ή
σταθμεύσις και εις τὸ ἀριστερόν μέρος της ὁδοῦ.
Ὅταν θέλει να ἐκινήσῃς ἐκ στάσεως ή σταθμεύσεως ή
θέλεις να μῆτῃ σὴν παρακλίσεις σας λαρίδα κυκλοφορίας,
πρέπει να βεβαιώσῃτε ότι μπορείτε να τὸ κάνετε αὐτὸ με ἀσφα-
λεία, χωρίς να ἀνακόψῃτε την κυκλοφορία τών οχημάτων της
λαρίδος αὐτῆς ἀφοῦ ὥστε και τὸ ἀνάλογο σήμα.
Κάθε ἀνωμαλία ή ἀτύχημα κατά την εἰσοδὸ στην ἄλλη λα-
ρίδα, βαρύνει σὰς, διότι τὰ ἴδη ὑπάρχοντα ἐπὶ της λαρίδος ὀχή-
ματα ἔχουν προτεραιότητα.

ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΠΑΝΤΑ ΤΙΜΗ

11/139

Ὁ νόμος γιὰ τις ἀγροτικές ἀσφαλίσεις ἐπέβαλε
500 δρχ. φορολογία στα ψυγεῖα.



Ἡ τεράστια ζήτησις ψυγείων ΙΖΟΛΑ κατά τὸ 1961
και αἱ προβλεπόμεναι πωλήσεις ἐπιτρέπουν στην
'Εταιρεία ν' ἀναλάβῃ ή ἴδια την πληρωμή του
φόρου εις τὸ ἀκέραιο και να διατηρήσῃ τις τιμές
τῶν ψυγείων της ἴδιες!

Ἡ ΙΖΟΛΑ πιστεύει πὸς ἔτσι συμβάλλει στην
ἐπιτυχία τῶν ἀγροτικῶν ἀσφαλίσεων και στην
ἀνοδὸ του ἑλληνικοῦ βιοτικού ἐπιπέδου, χωρίς
ἐπιβάρυνσι του καταναλωτοῦ.

ΤΙΜΑΙ ΨΥΓΕΙΩΝ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ)

Ψυγεῖον 6 ποδῶν (Κ)	δρχ. 7.400.—
Ψυγεῖον 8 ποδῶν (Κ)	» 8.000.—
Ψυγεῖον 8 ποδῶν (ΚΧ)	» 8.300.—
Ψυγεῖον 8 ποδῶν (F)	» 8.400.—
Ψυγεῖον 8 ποδῶν (FX)	» 8.900.—

ΙΖΟΛΑ

Η ΠΡΩΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



“Οχι πειά γκρίζα μαλλιά!



“Ένα άπλό λούσιμο με τὸ Χρωμοσαμπουάν PALETTE ἐπαναφέρει τὸ φυσικὸ χρῶμα τῶν μαλλιῶν σας ἢ σὰς δίδει μιά μοντέρνα ἀπόχρωσι τῆς προτιμήσεώς σας. Τὸ Χρωμοσαμπουάν Παλέτ εἶναι ἀσυναγώνιστο, στὸ εἶδος αὐτό, γιατί εἶναι πολὺ εὐκόλο στὴ χρῆσι καὶ ἔχει μεγάλη κοικιλία ὠραίων χρωματισμῶν.

Ταυτόχρονα λούζει καὶ μακιγιάρει τὰ μαλλιά.

ΠΡΟΪΟΝ ΤΟΥ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΥ ΟΙΚΟΥ
HANS SCHWARZKOPF - HAMBURG



COLOR SHAMPOO

Τὸ νέο Χρῶμα - Σαμπουάν
“Παλέτ”, σὰς δίδει
νεανικά μαλλιά, χωρὶς
ἄσπρες τρίχες!

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΓΚΡΙΩΤΗ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ - ΝΙΚΗΣ 9 - ΤΗΛΕΦ. 25-739



**Βιβλία
πὺ μὰς
ἐδτειδαν**

«ΣΠΟΥΔΗ» ΜΑΙΡΗΣ ΛΑΜΠΑΔΑΡΙ-
δου, Πόλη, Αθήνα, Βιβλιοπω-
λεῖον τῆς «Εστίας», σελ. 63.

Μιά ἐμεθροπία ἐγκωμίων ἀπὸ θα-
ρραήματα ὀνόματα τῶν νεοελληνικῶν
γραμμάτων στὰ περὺγια τοῦ ἐξωφύλ-
λου. Ὁ κ. Σπείτης Μυριέλης, ὁ κ.
Στέλιος Σεφλοῦδας, ὁ κ. Ἄλκης Θρύ-
λος, ὁ κ. Ἀντρέας Καραντώνης, ὁ κ.
Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος, ὁ κ. Βάσος
Βισβίκας, ὁ κ. Γιάννης Χατζίνης, ἀνα-
γνωρίζουν μιά μοναδική θέση στὴ νέα
ποιήτρια — ἐξ ἀποκαλύψεως ποιήτρια,
ὀρτιότητα, στοχασμό, σπουδαιότητα,
ἀγωνία, ἀντιστατική γονιμότητα κλπ.
κλπ. κλπ. Ὁ θαυὸς σεβασμὸς πὺ τρέ-
φει γιὰ τὸ κριτικὸ δαιμόνιο καὶ τὸ
αἰσθημα πνευματικῆς εὐθύνης τῶν ἀ-
ρίστων μας, μὰς ὑποχρεώνει νὰ παρα-
θέσωμε ὀλέκλιο τὸ ποίημα πὺ φέ-
ρει τὸν τίτλο «Ἀτελείωτο Τέλος»: «Δὲν
εἶδα τὰ τριαντάφυλλα — πὺ ἐπῆσαν
στὸ χυμὸ τους — τὸν ἥλιο — θυζά-
νοντας τοῦ κορμιῶ σου — τὴν αἰωνιά-
τητα. — Τὸ τέλος σου ἦταν μιά θα-
νάσιμη ἀρχή. — Τώρα μπορεῖς νὰ κυ-
λάς ἀπὸ τέλος — σὲ τέλος — ὡς τὴ
μήτρα τοῦ ἀτελείωτου — στοιχείου
σου. — Τὸ κορμί σου ἦταν πυκνὴ νύ-
χτα — πὺ ἐλυσε τὴν ἀγῆ — πυ-
κνὸς νῦς — πὺ τὸν κατέπινε τὰ σχή-
ματα. — Καὶ στάλαξε στὴ γῆς — ἔ-
νας ἀνέμος μνήμη — φυλακισμένος στὴ
σιωπῇ. — Σ’ ἀγαπῶ. — Ἦταν ἡ
πρώτη καὶ στερὴ σου λέξη. — Κι’ ἄς
ἤξερες πὺς στὸ ὄφθαλμό της — ἡ Αὐγὴ —
ὄφθαλμο τὸ θάνατό σου. — Ἄς ἤξε-
ρες — πὺς ὁ θάνατός σου εἶσπε —
μιὰ ἀγῆ ἀρχή. — Ὅλη νύχτα
μετροῦσε — τὸ σκοτεινὸ ὄφθαλμο τοῦ
ἡλίου — στὰ μῆτια σου. — Ὅλη νύ-
χτα φυλακισμένος στὰ πράγματα — ἀ-
γῶνισμένος νὰ σπᾶς — τὸν ὀρισμὸ
τους. — Μὰ δὲν ἤξερες πὺς ἐνώθηκες
— με τὸν ἑαυτό σου — καθὼς ἔκοψε
τὸ ὄφθαλμο — τῆς σιωπῆς. — Δὲν ἤ-
ξερες πὺς μποροῦσε νὰ βεῖς — πέρ’
ἀπ’ τὸν ἥλιο. — Τὸ τέλος σου ἦταν ἡ
ἀμείλιχη — γνώση. — Κ’ εἶται ὑπάρ-
ξεις — πὺς γυμνὸς — πὺς ὠραῖος —
στὸ σπαραγμὸ μου».

«ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΤΗΣ
Ἑλλάδος», Τουριστικὸς Ἑκδόσεις, Ἀ-
θήνα, 1961, σελ. 264.

“Ένα ἀπαραίτητο γιὰ κάθε ταξιδιώ-
τη βοήθημα, ὅπου δίνεται συμπυκνω-
μένη ἡ εἰκόνα ὀλόκληρης τῆς χώρας,
δοσμένη με τρόπο ἀπλό καὶ ἀνάλα-
φο. Πληροφορίες γιὰ τὴν κάθε γωνιά
τοῦ τόπου: Μιά σύντομη περιγραφή
τοῦ περιβάλλοντος τῶν διαφόρων το-
ποθεσιῶν, τὰ στατιστικὰ τους στοι-
χεῖα, τὰ ἀρχαῖα καὶ νεώτερα μνη-
μεῖα τους, οἱ ιστορικῆς σημασίας συν-
θέσεις τους, ἡ μυθολογία τους κι ἀ-
κόμα με πὺς τρόπο μπορεῖ νὰ ταξί-
δῃ κανεὶς ὡς ἐκεῖ. Ὅλα αὐτὰ ταξι-
νομημένα κατὰ περιοχὲς, με τοὺς χάρ-
τες τους καὶ με μικρὰ παραστατικὰ
σκιτσάκια. Μιά καλὴ δουλειά...



Εἶδε
γοντεντική
μέ τὰ
Κραγιόν καὶ βερνίκια ὀνύχων
ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Flame-Glo®

Στὰ χεῖλη καὶ στὰ νύχια σας
Χεῖλη βελούδινα, ἀπαλά, ὑγρὰ, λα-
μπερά, με τὸ κραγιὸν FLAME-GLO.
Γιὰ τὰ νύχια σας τίποτε καλλίτερο
ἀπὸ τὸ ἐπαναστατικὸ Νέο βερνίκι
ὀνύχων ΦΛΕΪΜ-ΓΚΛΟ σὲ χρώματα
ὑπέροχα, ὅμοια με τὰ Κραγιόν.

ΣΕ 24 ΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΥΣ καὶ 4 ΜΟ-
ΝΤΕΡΝΟΥΣ ΚΡΑΓΙΟΝ ΠΕΡΛΕ



Εἶναι τὰ καλλίτερα
γιατὶ εἶναι

Flame-Glo®
U.S.A.

Καταπληκτικὸ σὲ ὅλο τὸν κόσμο:
Ὑπεροχὴ σὲ ποιότητα - Φθνὸ σὲ
τιμῇ.

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡ. δι’ ὅλην τὴν ΕΥΡΩΠΗ
Ὁδὸς ΛΙΜΠΟΝΑ 9 - ΑΘΗΝΑΙ

LIPSTICK AND NAIL ENAMEL INTERNA-
TIONALLY ADVERTISED IN ALL MAGAZINES

ΜΙΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ ΔΙΑΙΤΑ!.

Τὰ σημερινὰ μέσα πολιτισμοῦ καὶ
διαβιώσεως ἐπέδρασαν, ὡς ἦτο ἐ-
πόμενον καὶ εἰς τὴν διατροφήν καὶ
ἐν γένει διαίτα τοῦ ἀνθρώπου,
ὥστε πολλὰ τρόφιμα πὺ ἐδεω-
ροῦντο μέχρι τοῦδε, ὡς ἐκ τῆς συν-
θέσεώς των, ἡ θάσις τῆς διατρο-
φῆς του, νὰ περιορισθοῦν εἰς τὸ
ἐλάχιστον, διότι ἀπεδείχθησαν ἐ-
πιβλαβὴ εἰς τὴν ὑγείαν του.

Δὲν εἶναι μυστικὸν ὅτι εἰς τὴν
προσωπικότητα κάθε ἀτόμου καὶ
ἰδιαίτερα τῆς γυναίκας, παίζει
σπουδαῖον ρόλο ἡ διαίτα τοῦ
σώματος καὶ ἡ ἐν γένει ἐμφάνισις
του.

Διὰ νὰ τὸ ἐπιτύχετε ἀποφύγετε τὰ
λίπη γενικῶς, τὰ ὅποια καὶ ἐπιβλα-
βὴ εἶναι στὴν ὑγεία ἀλλὰ καὶ πλα-
στικότητα προσδίδουν στὶς σάρκες
καὶ μεταβάλλουν τὴν γραμμὴ τοῦ
σώματός σας.

Ἡ κανονικὴ καὶ ὑγιεινὴ διαίτα εἶ-
ναι ἐκείνη πὺ δὰ διατηρήσῃ τὴν
γραμμὴν σας καὶ δὰ προστατεύσῃ
τὴν φρεσκάδα καὶ τὴν ἀπαλότητα
τῆς ἐπιδερμίδος σας. Αὐτὴ δὰ σας
καμάρωσῃ τὰ νεῦρα καὶ δὰ σας ξε-
κουράσῃ ἀπὸ τὶς φροντίδες τῆς
ἡμέρας, πὺ εἶναι οἱ δημιουργοὶ
τῶν ρυτίδων.

Τὸ CANALAC instantane πὺ κυ-
κλοφορεῖ ἐδῶ καὶ λίγους μῆνες
καὶ στὴν Ἑλλάδα, δὰ πρέπει νὰ
γίνῃ ὁ ρυθμιστὴς καὶ ἡ θάσις τῆς
διαίτης σας.

“Οχι πλέον νηστείες ἢ ἀμφισβόλου
ἀποτελέσματος παρασκευάσματα.
Στὸ πρωῒνὸν σας πίνετε CANALAC
ἀντὶ γιὰ ὅ, τι δῆποτε ἄλλο ρόφημα.
Στὰ γεύματά σας, τὰ ὅποια δὰ
πρέπει νὰ παρασκευάζωνται ἐλα-
φρὰ χωρὶς πολλὰς σάλτσες καὶ κα-
ρυκεύματα, ἔχετε ὡς συμπλήρωμα
ένα ποτήρι κρῦο CANALAC, ὅπως
ὅλος ὁ πολιτισμένος κόσμος.

Τὸ θραδυνὸν σας δὰ πρέπει νὰ
εἶναι ὀπωδῶπτε ἕνα ἢ δύο ποτή-
ρια κρῦο CANALAC καὶ μερικὰ
φρούτα.

Ἀκόμη, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἡμέ-
ρας ἐὰν διψᾶτε, ἀντικαταστήσα-
τε τὸ νερὸ με ἕνα ποτήρι κρῦο ἢ
παγωμένον CANALAC.

Πίνετε CANALAC, ὅση ποσότητα
ἐπιθυμεῖτε, χωρὶς διαταγῇ. Δυνα-
μῶναι, ὁμορφαινῖναι, δὲν παχαίνει.
Τὸ CANALAC Granulé εἶναι τὸ
ὑγιεινότερο καὶ καλλίτερο γάλα
τοῦ κόσμου, διότι ἔχει ὅλες τὶς
οὐσίες μὴς ὑγιεινῆς τροφῆς, χω-
ρὶς λιπαρά.

Τὸ CANALAC, προϊόν Καναδά, εἶ-
ναι θρασμένον, παστεριωμένον καὶ
φθνότερον ἀπ’ ὅλα τὰ ἄλλα γά-
λατα.

Παρασκευάζεται στιγμιαίως.

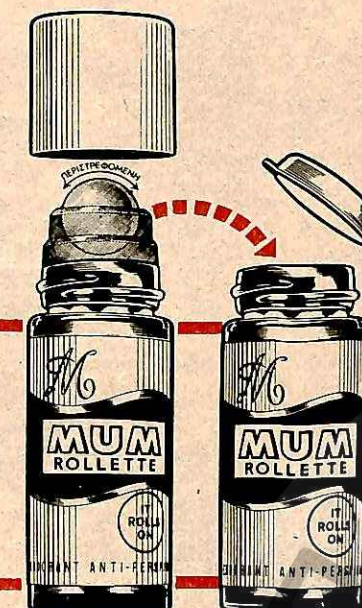


Ζητήσατέ το στὰ φαρμακεία καὶ
στὰ καταστήματα τροφίμων.



**Πάντα
φρέσκα
σὰν λουλούδι**

Πάντα γεμάτη δροσιά
καὶ αὐτοπεποίθησι
κάθε γυναίκα πὺ χρησιμοποιεῖ **MUM**



Μόνον τὰ ἀποσμητικά MUM — με
ρεκόρ παγκοσμίου καταναλώσεως —
προσφέρονται σὲ τρεῖς διαφορε-
τικὸς τύπους. Σὰς παρέχουν εὐ-
χέρεια ἐπιλογῆς, ἀπόλυτη ἐπι-
στοσύνη στὴν ἀποτελεσματικότη-
τά τους.



MUM ROLLETTE (Ρολέτ): Με περιστρεφόμενη
σφαῖρα ἐπαλείψεως. Προλαμβάνει τὴν κακο-
σμία τοῦ ἰδρώτος, ρυθμίζει τὴν ἐφίδρωσι
ὀλόκληρο τὸ 24ωρο. Τὸ MUM ROLLETTE ἔχει
ἀνταλλακτικὸ. Εἶναι πολὺ οικονομικὸ.



MUM STICK (Στίκ): Στερεοποιημένο ἀποσμητικὸ.
Θαμνάσια ἀσκευασμένο γιὰ τσάντα. Μπορεῖτε
νὰ διαλέξετε τὸ ἄρωμα πὺ σας ἀρέσει.



MUM CREAM (κρέμα): Ἀποσμητικὴ
κρέμα σὲ 2 μεγέθη. Ἀφαιρεῖ τὴν
κακοσμία τοῦ ἰδρώτος. Εἶναι τε-
λειῶς ἀκίνδυνη γιὰ τὰ φορέματα.



Χαίρονται τὴ συντροφιά σας!

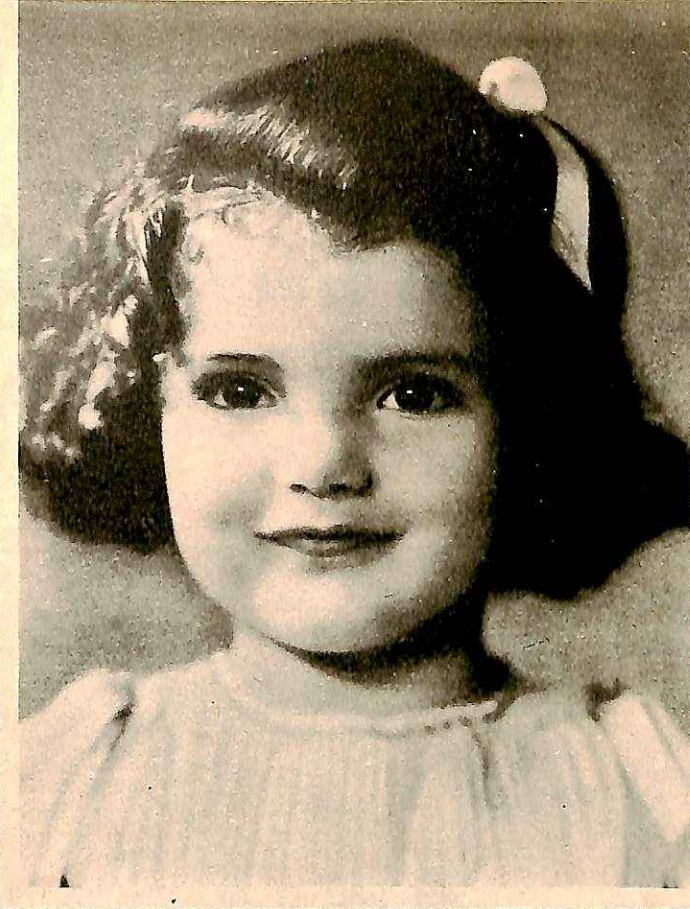
BRISTOL MYERS COMPANY - NEW YORK
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ: Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ Α.Ε.

Η ΠΙΟ ΠΡΟΙΚΙΣΜΕΝΗ ΞΕΝΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Λαμπρή ιδέα και συνάμα μεγάλη τιμή ἡ ἐπίσκεψη τῆς Κας Ζακελίν Κέννεντυ. Προσκεκλημένη τῆς Κας Ἀμαλίας Καραμανλῆ, ἡ ὠραιότερη κυρία προέδρου ποὺ εἶχαν ποτὲ οἱ Ἦνωμένες Πολιτεῖες, δέχθηκε νὰ ξεκουρασθῇ στὴν Ἑλλάδα, ἀφοῦ ἀκολούθησε τὸν σύζυγό της στὸ πρῶτο —καὶ τόσο βαρυσήμαντο— ταξίδι του στὴν Εὐρώπη. Ἡ Κα Κέννεντυ, ποὺ συνοδεύεται ἀπὸ τὴν ἀδελφή της καὶ τὸν γαμβρό της —τὸ πριγκιπικὸ ζεῦγος Ραντζιβίλ— θὰ φιλοξενηθῇ στὴν ἑπαυλὴ τοῦ κ. Μ. Νομικοῦ, στὸ Καθούρι, (ποὺ οἱ «Εἰκόνας» τὴν παρουσιάζουν στὶς ἐπόμενες σελίδες) καὶ μετὰ κότερό του θὰ γνωρίσῃ μερικὰ ἀπὸ τὰ ὠραιότερα νησιά τοῦ Αἰγαίου — ἀνάμεσα στὰ ὁποῖα, φυσικά, καὶ τὴ Μύκονο. Θὰ παρακολουθήσῃ, ἐπίσης, γυρίζοντας στὴν Ἀθήνα, παράσταση τῆς «Ἰφιγενείας ἐν Αὐλίδι», στὸ Ὡδεῖο Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ.

Δὲν χωρεῖ ἀμφιβολία ὅτι ὁ ἑλληνικὸς τουρισμὸς δὲν θὰ μπορούσε νὰ διανοηθῇ καλύτερη διαφήμιση ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψη τῆς πρώτης κυρίας τῆς Ἀμερικής. Εἶναι βέβαιον ὅτι χιλιάδες Ἀμερικανοί, ἀλλὰ καὶ Εὐρωπαῖοι θὰ θελήσουν νὰ γνωρίσουν κι αὐτοὶ τὴ χώρα ποὺ προτίμησε ἀπὸ κάθε ἄλλη στὴν Εὐρώπη, γιὰ τὶς σύντομες διακοπές της, ἡ τόσο προικισμένη —με χάρι, πνεῦμα, πλοῦτο καὶ δόξα— διάσημη ξένη μας.

«Ἡ Τζάκυ ἔχει συγχρονισμένες ἀντιλήψεις γιὰ τὰ καθήκοντά της, ἀλλὰ ιδέες τοῦ "παλιοῦ καιροῦ" γιὰ τὸ πὼς πρέπει νὰ εἶναι μιὰ σύζυγος — νὰ κρατᾷ τὸ σπίτι της εὐχάριστο, νὰ ξεκουράζῃ τὸν ἄντρα της, νὰ ἀνατρέφῃ τὰ παιδιὰ της». Αὐτὰ ἔγραψε τὸ ἀμερικανικὸ περιοδικὸ «Λούκ» γιὰ τὴν Κα Κέννεντυ.



1931. Ἡ Τζάκυ, 3 ἐτῶν. Ἡ φωτογραφία, ἀπὸ τὸ οἰκογενειακὸ λεύκωμα τῶν Μπουδ, παρουσιάζει ἕνα ὠραῖο κοριτσάκι, μεῖ ἐξ πνοῦ, φωτεινὸ πρόσωπο καὶ μεγάλα μάτια.

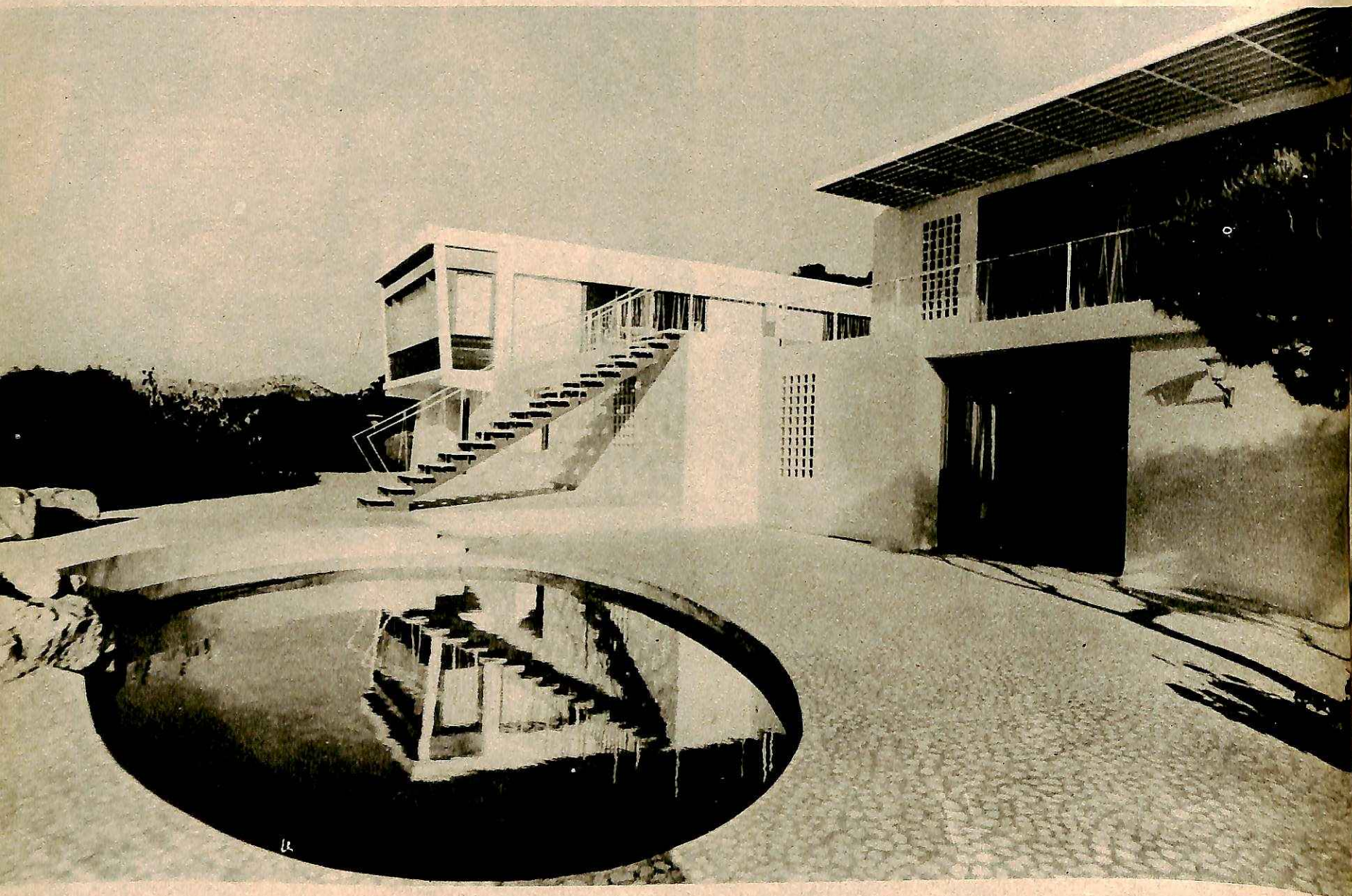


1934. Ὑπερήφανη ἡ Τζάκυ ὁδηγεῖ τὸ δικό της πιά ἄλογο, ποὺ τῆς χάρισε ὁ ἰδιόρρυθμος πατέρας της, ὁ «Μαύρος Τζάκ», ὅπως ἦταν γνωστὸς στὸ χρηματιστήριο. Εἶναι πιά πεπειραμένη στὴν ἵππασΙΑ, ποὺ ἄρχισε νὰ μαθαίνει ἀπὸ 5 ἐτῶν.



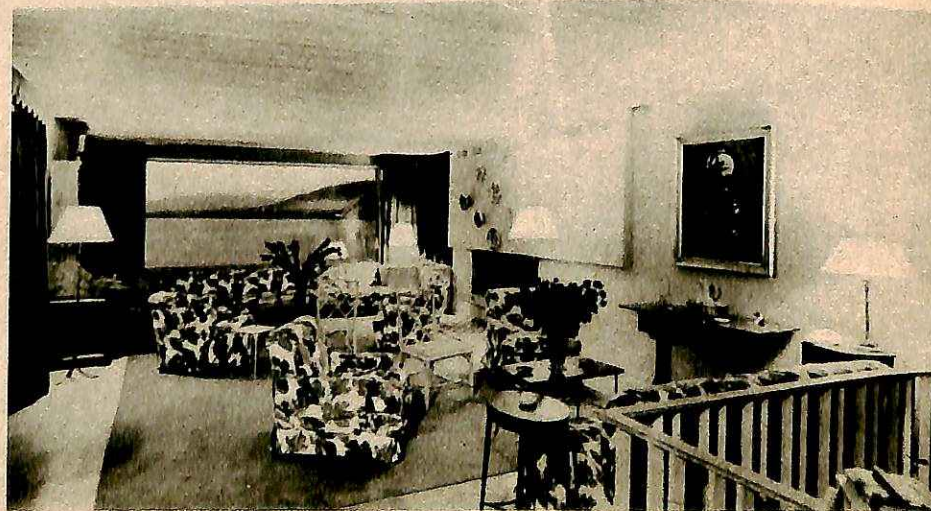
1953. Ἡ Κα Κέννεντυ (ἀριστερά), μετὰ τὴν μικρότερη ἀδελφή της Λη, νῦν πριγκίπισσα Ραντζιβίλ. Ὁ γάμος της εἶναι πρόσφατος, ἀλλὰ ἀκόμη ὁ Τζάκ Κέννεντυ δὲν εἶναι παρὰ ὁ ἐνεργητικὸς νεαρὸς γεωργιστὴς τῆς Μασσαχουσέτης, μετὰ τὰ μεγάλα πλοῦτη καὶ τὶς μεγάλες φιλοδοξίες.

Σ' αὐτὴν τὴν ὥραία, λευκὴν ἔπαυ- φιλοξενεῖται τὴν ὥραία Κυρία

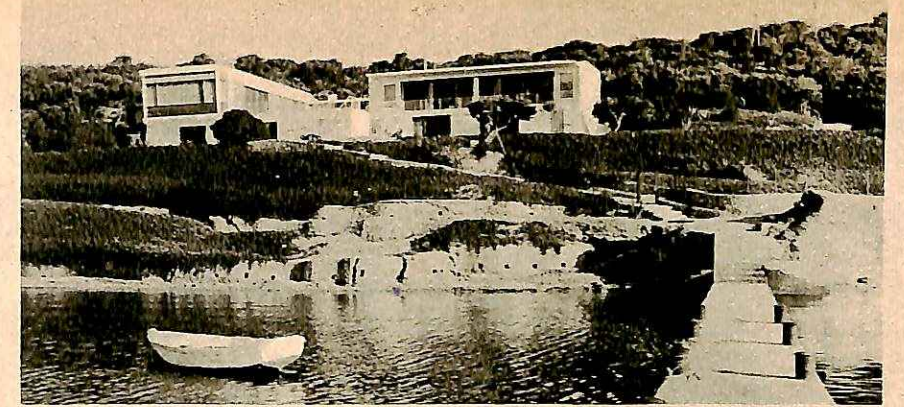


↑ Ἡ γενικὴ ὄψη τῆς ἐπαύλεως
ἀπὸ τὴν νότια πλευρὰ
μὲ τὴν μικρὴ πισίνα

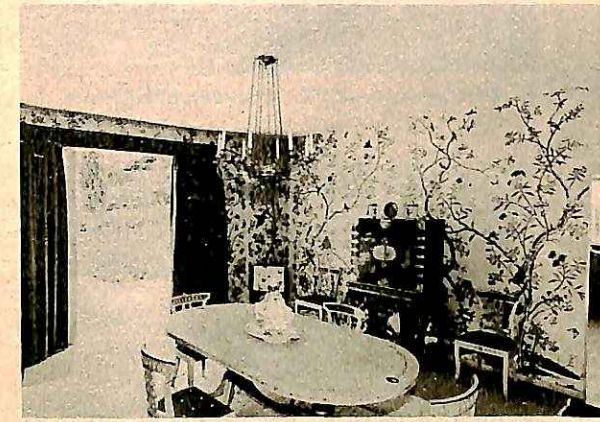
→ Ἀπὸ τὸ ἀλθιγκ - γούμ-
σάν σὲ κορνίζα
τὸ μαγευτικὸ θέαμα
τῆς ὡραιότατης πλευρᾶς
τοῦ Σαρωνικοῦ



λη τοῦ Καβουριοῦ τοῦ Λευκοῦ Οἴκου



↑ Γιὰ ὅσους ἀγαποῦν
τὴ θάλασσα
ἕνα γαλήνιο
λιμανάκι



Ἡ τραπεζαρία

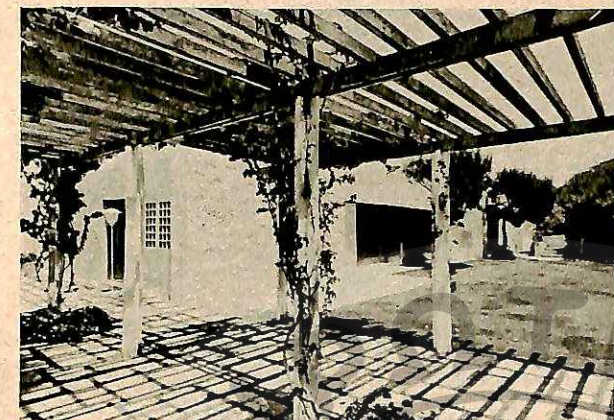


Ἡ κρεβατοκάμαρα



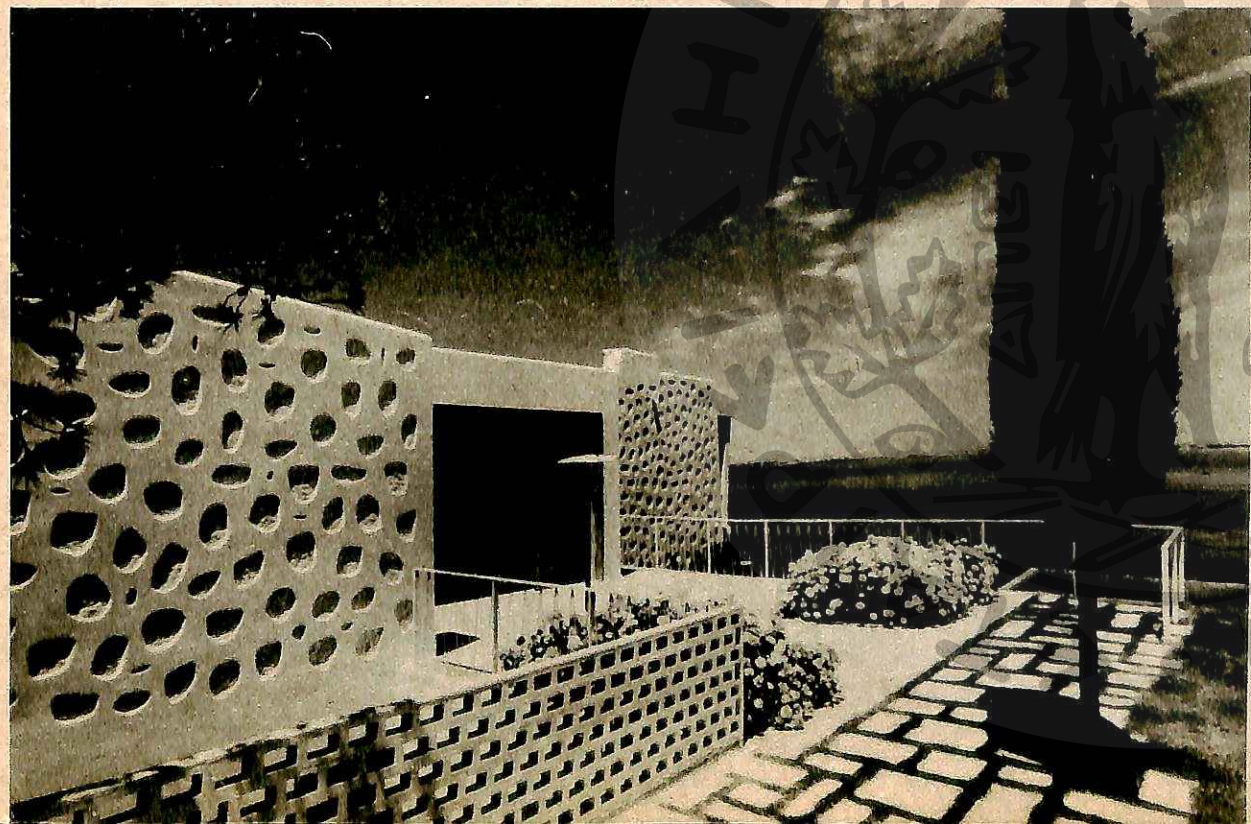
Οἱ κήποι, περιποιημένοι...

(Φωτ. Ν. Στουρνάρα)



...ἀλλὰ χωρὶς ἐπιτήδευση

Μιά ὄψη τῆς λευκῆς ἐπαύλεως, κτισμένης σὲ διαφορετικὰ ἐπίπεδα



Κτισμένη μέσα σ' ἕνα θαυμά-
σιο κήπο —πού ἐκτείνεται σὲ
διάφορα ἐπίπεδα— ἡ ἔπαυλη τοῦ
κ. Μάρκου Νομικοῦ, στὸ Καβού-
ρι, ἔχει ἀντίκρου τῆς τὸ ὡραιό-
τερο θέαμα τῆς ἀκτῆς τοῦ Σα-
ρωνικοῦ: ἀπὸ τὴ μοντέρνα Γλυ-
φάδα, ὡς τὴν παλιά, ρομαντικὴ
Καστέλλα. Ὁ ἀρχιτέκτων κ. Π.
Σακελλάριος θέλησε καὶ πέτυ-
χε νὰ μετέχουν ὅλα τὰ δωμά-
τια στὴ μαγεία αὐτοῦ τοῦ θεά-
ματος πού, ἀνάλογα μὲ τὴν ὥ-
ρα τῆς ἡμέρας, συνθέτουν κ' ἕ-
να ξεχωριστὸ πινάκα.

Ἐπιπλωμένη μὲ λεπτὸ γού-
στο, ἡ λευκὴ ἔπαυλη προσφέρει
καὶ ἀνεση καὶ γαλήνη. Κι ἀπο-
τελεῖ ἀσφαλῶς θαυμάσια ἰδέα
νὰ φιλοξενηθῇ ἐδῶ ἡ πρώτη κυ-
ρία τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν,
σ' ἕνα σπίτι πού τόσο ὁμορφα
ταιριάζει στὴ νεανικὴ χάρη καὶ
δρυσία τῆς.



ΣΤΑ ΠΡΟΠΥΛΑΙΑ ΤΟΥ ΜΕΓΑΡΟΥ ΤΩΝ ΗΛΥΣΙΩΝ — Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΩΝ ΔΥΟ ΠΡΟΕΔΡΩΝ.

(Φωτ. Dalmat)

Η ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΗΣ ΠΟΜΠΗ ΤΩΝ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΔΙΑΣΧΙΖΕΙ ΤΩΡΑ ΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΟΜΟΝΟΙΑΣ.



Η ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΗΡΞΕ ΕΓΚΑΡΔΙΑ. Η ΚΑ

KENNEDY ΜΙΛΑ ΘΑΥΜΑΣΙΑ ΓΑΛΛΙΚΑ.

"Ημουν ὁ συνοδὸς τῆς Κ^ας Κέννεντυ!..

Ἐτοίχα κατεκίνησε ἡ ἀμερικανὸς πρόεδρος τὴν ἐπίσημη ἐπίσκεψή του σὶ τὸ Παρίσι

Δύο παλιοὶ φίλοι τοῦ Παρισιῦ ἐπεσκέφθησαν πάλι τὴν ἀγαπημένη τους πόλη. Αὐτὴ τὴ φορὰ ἔμως ἡ ἀφίξή τους ἦταν ἕνα ἐξαιρετικὸ γεγονός. Τὸ Παρίσι ἐξῆλθε μίᾳ ἀπὸ τίς λαμπρότερες ἡμέρες του κατὰ τὴν ὑποδοχὴ τοῦ Ἀμερικανοῦ προέδρου καὶ τῆς Κας Κέννεντυ. Ἦταν τὸ πρῶτο ἐπίσημο ταξίδι τοῦ ζεύγους ἐξω ἀπὸ τὴν ἀμερικανικὴ ἥπειρο. Οἱ Παρισινοὶ εἶδαν μίᾳ πάλιν φίλην τους. Ἡ Κας Κέννεντυ ἔχει διασχίσει τοὺς ἴδιους δρόμους καὶ σὰν ἀπλή φοιτή-

τρια καὶ δημοσιογράφος. Αὐτὴ τὴν φορὰ, ὅμως, δὲν κατευθύνθηκε στὶς φοιτητικὰ συνοικίες καὶ στὴ Σορβὸν. Ἡ μεγαλειώδης παρέλαση καὶ ἡ ἐφιππος συνοδεία τὴν ὡδήγησαν σὸ μέγαρο τῶν Ἡλυσίων. Μόλις ὅμως τελείωσαν οἱ δεξιώσεις κ' οἱ ἐπισημοφύλακες, βρῆκε τὴν εὐκαιρία νὰ ξαναγυρίσῃ μὲ νοσταλγία καὶ συγκίνηση στοὺς παλιούς φίλους της, σὸ πανεπιστήμιον καὶ στοὺς τόπους ὅπου ἔζησε ὅταν ἦταν ἡ Γαλλο - ἀμερικανίδα δεσποινὶς Μπουβιέ.



Ὁρθιος σὸ προεδρικὸ αὐτοκίνητο, ὁ Ἀμερικανὸς ὑψηλὸς ἐπισκέπτης διέσχισε τοὺς κατὰμεστους δρόμους τῆς γαλλικῆς πρωτεύουσας. Ξαναβρῆκε ἀπὸ τὰ νεανικά του χρόνια— ἕνα Παρίσι λουσμένο μὲ ἥλιο καὶ γεμάτο ἐνθουσιασμό, καὶ χαμογελαστός ἀνταποδίδει τὸν χαιρετισμὸ στοὺς Παρισινοὺς.



Πείρα
πολλών έτών
συγκέντρωσε
στά Φαρμακεία
Μαρινοπούλου
όσα ή έπιστήμη και
ή αίσθητική έδεσαν στην
ύπηρεσία τής όμορφιάς σας...

Ή πιό μοντέρνα, ή πιό μεγάλη
συλλογή καλλυντικών.....



Κορσέδες, στόν πιό τέλειο συνδυασμό
έπιστημονικής άκριβείας και γούστου,
καθώς και οι περίφημοι Σουηδικόι κορ-
σέδες **Grace (R)**

(R) = Σήμα κατατεθέν

Τέλεια κρύσταλλα, μοντέρνοι
σκελετοί!
Ή σωστή έκλογή των γυαλιών
τονίζει την προσωπικότητα.

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝΙΑ ΠΑΤΗΣΙΩΝ - ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΜΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ



Περάσατε τά 25;

ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΤΕ ΟΜΟΡΦΙΑ
ΓΙΑ ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΥ ΕΡΧΟΝΤΑΙ

• Μπορείτε νά αποταμιεύ-
σετε όμορφιά γιά τά χρόνια
πού έρχονται; «Ασφαλώς»,
λέγει μία διάσημη αισθητι-
κός. Ή έρευνα έβεβαίωσε,
ότι ή γυναίκα, ή όποία άρ-
χίζει νά φροντίζει την διαί-
τά της κανονικά και όπως
πρέπει, αμείβεται πάντα μέ
πολλά έπί πλέον χρόνια
όμορφιάς και νεότητος.
• Γι' αυτό τά μαννεκέν, οι
διάσημοι άστέρες, οι ωραί-
ες γυναίκες σ' όλο τόν κό-
σμο άρχίζουν την ήμέρα τους
μέ χυμό πορτοκαλιού πού
είναι τό καλύτερο φυσικό
καλλυντικό. Τώρα μπορείτε
νά κάνετε τό ίδιο και σεις
εύκολα και οικονομικά μέ

τό Χρυσό Πορτοκάλι. Σας
στοιχίζει μόνον 80 λεπτά τό
ποτήρι και σάς άπαλλάσσει
άπό τό κόπο του σιψίματος.
• Ένα ποτήρι Χρυσό Πορ-
τοκάλι κάθε πρωί άποτοξί-
νώνει τόν οργανισμό, φρε-
σκάρει την έπιδερμίδα και ά-
πομακρύνει τις ρυτίδες, χά-
ρις στις βιταμίνες C και P
πού περιέχει. Ακόμη, δίνει
ζωτικότητα και αυξάνει την
άντίστασι στις μολυσματι-
κές ασθένειες και στην κό-
πωση.
• Προσέξτε όμως. Ό όργα-
νισμός δέν άποθηκεύει βι-
ταμίνη C. Γι' αυτό, πρέπει
νά πίνετε Χρυσό Πορτοκά-
λι κάθε πρωί.

ΧΡΥΣΟ
ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ



Ή φιάλη των 20 ποτηρίων δρ. 14.50 — Ή φιάλη των 10 ποτηρίων δρ. 9.

ΤΟ ΦΡΙΚΙΑΣΤΙΚΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΤΡΙΠΛΟΥ ΕΓΚΛΗΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΚΑΛΑΜΑΚΙ

ΓΙΑΤΙ ΣΚΟΤΩΣΕ;

Άρθρο του κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Η συγκλονιστική τραγωδία, ή όποία πρό δεκατεσσάρων ήμερών συνέτριψε μίαν άμερικανικήν οικογένειαν εις τό Καλαμάκι, αφήνει άναυδον κάθε ίσορροπημένον άνθρωπον. Τά πρόσωπά της είναι: μία νιαρά γυναίκα, όχι άσχημη, ήσυχη, νοικοκυρά, έσώστροφος και θρησκόληπτος: ένας σύζυγος, νέος και αυτός, στοργικός, όχι άφόρητος και κάπως επιπόλαιος: και τρία παιδάκια: ένα άγόρι 8 έτών, ένα κοριτσάκι 5 και ένα άλλο 2 έτών. Ή οικογένεια είχε συμπλη-
χθή πρό 10 έτών εις τό Τέξας άπό άμοιβαίον σφοδρόν έρωτα. Έκείνη εργαζόταν τότε ως έμπορούπάλληλος. Αυτός ήτο ιδιωτικός υπάλληλος και κατόπιν προσελήφθη εις την άμερικανικήν αεροπορίαν ως μηχανικός έδά-
φους. Τά παιδάκια τώρα κοιμούνται τόν αιώνιον ύπνον εις την μακρινήν πατρίδα. Καί οι γονείς είναι οι δυστυχέστεροι άνθρωποι του κόσμου.
Ή οικογένεια ήλθεν εδώ περί τον Ιούλιον. Μετά δύο μήνας ο σύζυ-
γος έγνωρίσθη μέ μίαν Έλληνίδα, πού υπηρετούσεν ως τηλεφωνήτρια εις τό αεροδρόμιον του Έλληνικού. Όλίγον κατόπιν —τόν Δεκέμβριον— ή σύζυγος ήρρισε νά ύποπτεύεται ότι ο άνδρας της έμπλεξε. Τόν έβλεπεν άλλαγμένον. Δέν είχε όμως άποδείξεις. Τας άποδείξεις τας έφερε μόνος του μέσα εις τόν φάκελον των χαρτιών του αυτοκινήτου του, πού τόν άφη-
σεν εις τό σπίτι, διότι έστειλε τό αυτοκίνητον εις τό συνεργείον. Ήσαν τέσσαρες φωτογραφίαι: εις την μίαν ο άνδρας της μέ μιά όμορφη γυναίκα, εις τας άλλας δύο ή γυναίκα μόνη, και εις την τετάρτην ο άνδρας της μό-
νος. Μόνον ένα έπί τοίς έκατόν ήτο δυνατόν τά πειστήρια αυτά νά μη άπα-
δεικνύουν ότι ο σύζυγός της ήτο ένοχος άπιστίας.

Πώς θ' άντιδρούσε, εάν εύρίσκετο εις την θέσιν της, μία άλλη γυ-
ναίκα; Ύπάρχουν ενέα λύσεις: άπό τας άπλουτέρας και νομί-
μους, έως τας φοβερωτέρας και παρανόμους. Θα έδειχνε τας φω-
τογραφίας εις τόν σύζυγον και θα του έκανε μίαν φοβεράν σκη-
νήν ζηλοτυπίας, τή συνοδεία, έστω, οίκιακών σκευών. Ή δέν θα
του έλεγε τίποτε και θα κατέβαλλεν ύπομονητικήν προσπάθειαν
νά τόν άνακτήσει — ή όποία συνήθως σημειώνει έπιτυχίαν, όταν μάλιστα
ύπάρχουν παιδιά. Ή θα έπήγαινε εις τους προϊσταμένους του και θα του
παρακαλούσε νά τόν συμμαζέψουν. (Αυτό ήτο σχετικώς εύκολον, λόγω της
στρατιωτικής εξαρτήσεώς του). Ή θα έφρόντιζε ν' άνακαλύψη την αντίζη-
λον και μέ αξιοπρόεπειαν θα της έφιστούσε την προσοχήν έπί των εύθυνών
της — ένέργεια πού φέρονι πολλές φορές άποτελέσματα. Ή θα έπαιρνε
τά παιδιά της και θα εγύριζεν εις την πατρίδα της. Ή θα εζήτησεν δια-
ζύγιον — πράγμα όχι δύσκολον. Αυτά θα έκανε μία στοιχειώδως ίσορ-
ροπημένη γυναίκα. Καί άν ήτο φοβερά ζηλότυπη, άν τόν μίσος και ή άη-
δία και τό άίσθημα της ταπεινώσεως της έβόλωναν την κρίσιν; Θα έσκό-
τανε την αντίζηλον, αφού την άνεκάλυπτε. (Οι άνδρες αίσθάνονται περισ-
σότερον μίσος προς την άπιστον σύζυγον, παρά προς τόν άντεροαστήν) αί
γυναίκες μισούν περισσότερο την αντίζηλον, παρά τόν άπιστον). Ή θα
έσκότωνε τόν σύζυγον. Ή θα αυτοκτονούσε...

Δέν έκαμε τίποτε άπό αυτά ή Άμερικανίδα. Συνέλαβε μίαν δεκάτην
«λύσιν», την πλέον φρικαλέαν. Εις τόν σύζυγόν της δέν ειπε λέ-
ξιν την Παρασκευήν, πού άνεκάλυψε τας φωτογραφίας. Καί τό
Σάββατον, κατά τας 8 τό βράδυ, εκάθησε και έγραψε μίαν έπι-
στολήν προς τόν σύζυγον της (ο όποιος έπρεπε νά είχε έπι-
στρέψει άπό τας 3 τό άπόγευμα) και δίπλα εις την έπιστολήν
άφηκε άνοικτήν την Καινήν Διαθήκην εις τό κατά Ματθαίον Ευαγγέλιον
και εις τό Ε' κεφάλαιον, όπου γίνεται λόγος περί του άσπότηματος της
μοιχείας. Τά παιδιά εκοιμώντο και τά τρία. Δέν ύπάρχει πιά ήμερο και
ήμερωτικό θέαμα άπό ένα κοιμωμένο παιδάκι — είτε δικό μας, είτε ξένο.
Και τά παιδιά αυτά ήσαν δικά της, όχι άπλως κατά νόμον και άπό την
συνήθειαν, όπως ήμπορούν νά είναι δι' ένα άνδρα τά παιδιά του. Διότι
διά την μητρότητα καμμία δέν χωρεί άμφιβολία, ενώ διά την πατρότητα
πάντα είναι δυνατόν νά ύπάρχουν.

Έπληγίσσε τό κρεβατάκι του μικροτέρου κοριτσιού. Ό «μαλθακός
χρως» και τό «ήδιστον πνεύμα» του τουφεού πλάσματος δέν την παρέλ-
σαν. Έπέρασεν εις τόν λαιμόν του ένα κορδονάκι και τό έσφιξε μέ δλην
την δύναμιν της. Ένας σπασμός και κατόπιν ή αιώνια γαλήνη. Ήλθεν έ-
πειτα ή σειρά του μεγαλυτέρου κοριτσιού. Έκοιμάτο και αυτό. Διά νά τό
πνίξη έχρησιμοποίησε στερεώτερον βορόν: ένα μετάξινον ιμάντα αλεξι-
πτώτου. Ύπελείπετο τό άγόρι — όκτώ έτών, καλοθερμμένο, αρκετά δυνα-
τό πιά. Αυτό, μέ τό πρώτο σφίξιμο, φαίνεται ότι έξύπνησε και, άποσβολω-
μένο, είδεν επάνω του την γλυκεία «μάμ» έξαλλον νά προσπαθή νά τό
δαμάσκη. Άντιστάθηκεν όσον ήμπορούσε και έφυγεν άπό τόν κόσμον αυτόν
μέ τό σπαρακτικώτερον έρωτηματικόν. Κατόπιν, ή μητέρα έπήρεν ένα μα-
χαίρι και έπέχειρησε νά κόψη τόν λαιμόν της. Την εύρήκαν νά πλέη εις τό

αίμα. Την μετέφεραν εις τό νοσοκομείον. Την έσωσαν. Πρός τί; Ύπάρχει
πιό άπάνθρωπος «έπιτυχία» άπό αυτήν;

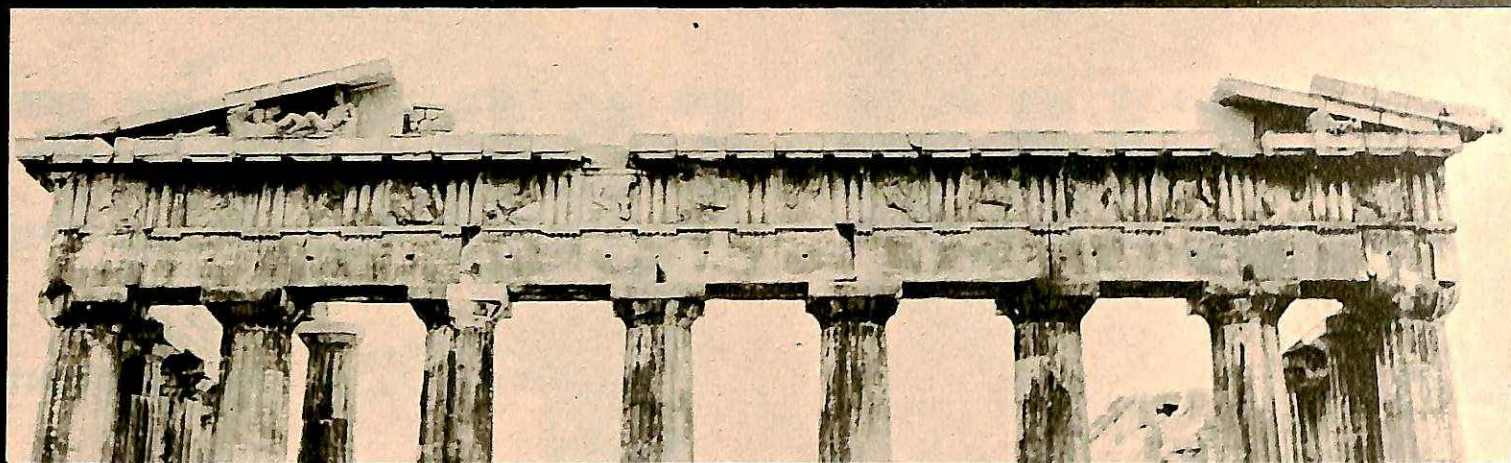
Η προς τόν σύζυγον έπιστολή άποτελεί ένα φοβερόν δοκουμεντόν.
Είναι ένα κείμενον χυδαίον, δάρβαρον, χωρίς καμμίαν έξαρσιν,
γεμάτο μίσος, εκδικητικότητα και σαρκασμόν. Διά νά χαρακτη-
ρίση τό παραστράτημα του άνδρός της, χρησιμοποιοεί αισχρο-
λογίαν των τριόδων. Φαίνεται ότι προς στιγμήν έσκέφθη «να γυ-
ρίση μέ τά παιδιά στην Άμερική» ή νά τόν σκοτώση. Άλλά ούτε
ή μία, ούτε ή άλλη λύσις την ικανοποιούσε. Ήθελε νά τόν εκδικηθή συν-
τριπτικά. Άν έφευγε, θα τόν άφηνεν ευτυχισμένον, ίσως, εις την άγκαλιά
της άλλης. Άν τόν έσκότωνε, θα του έδιδε την γαλήνην. Ένώ, πνίγοντας
τά παιδιά των, θα τόν έξουθένανε διά βίου. Ή κατακλείς της έπιστολής
(«Τώρα μπορείς, χά! χά! χά! νά... συνεχίσης!») δεικνύει ότι μέ τό τε-
ρατώδες έγκλημά της έπεδίωξε τόν ψυχικόν εύνοχισμόν του. Καί θα είναι,
πράγματι, άδύνατον διά τόν άνθρωπον αυτόν νά χορή εις τό έξής την ιε-
ρωτέραν λειτουργίαν της ζωής, όταν θα θυμάται δισσώως —και πώς είναι
δυνατόν νά μη θυμάται;— τά τρία παιδιά του ζωντανά και νεκρά, όπως
τόν άτένιζαν μέ γυάλινα μάτια, άθωα θύματα όχι μόνο της μητέρας, άλ-
λά και δικά του...

Άπό την έπιστολήν συνάγεται, επίσης, ότι ή γυναίκα αυτή, πού είχε
υπανδρευθή μέ έρωτα, κατείχετο εύθύς έξ άρχής άπό τό άγχος της άπι-
στίας του σύζυγου. (Τό ήθερα —του γράφει— ότι κάποιον ήμέρα θα μου
άρχιζεις τό γυναικοκνήγι». Αυτό θα έπρεπε νά τό κάμω πριν άπό ένέα
χρόνια. Τότε θα ήταν πολύ πιό εύκολο) (δηλαδή, κατά την σύλληψιν του
πρώτου τέκνου των). Τό άγχος αυτό δέν μαστυρεί φυσιολογικόν ψυχολογι-
κόν έδαφος. Οι έρωτευμένοι είναι βασικώς αϊσιόδοξοι. Ούτε φαίνεται νά
της είχε δώσει κατά τό παρελθόν ο σύζυγος άλλας συγκεκριμένους άφορμās
άμφιβολιών. Αυτή, έν τούτοις, κατείχετο συνεχώς άπό την έμμονον ιδέαν
της, ή όποία, όταν έπεβεβαιώθη, απέκτρεπε την δύναμιν δυναμίτιδος και
παρέλυσεν όλα τά ήθικά άνασταλτικά της — ένστικτώδη και έπίκτητα.

Ενα άλλο βασικόν στοιχείον του χαρακτήρος της είναι ή θρησκολη-
ψία ή μάλλον ή θρησκομανία της. Ό θρησκομανός είναι οί πλέον
έπικίνδυνοι άνθρωποι. Έχουν σχηματίσει έντελώς προσωπικούς
και αυθαίρετους άντλήψεις, διότι είναι έξ άφετηρίας άρρώστοι.
Δέν πρέπει νά εκπλήσση τό γεγονός ότι μία γυναίκα πού έδιά-
βαζε κάθε μέρα τό Ευαγγέλιον —και μόνον αυτό— και πού έ-
πίστευεν εις την ύπαρξιν προσωπικού Θεού και εις την άθανασία της ψυ-
χής, έσκότασε τά τρία παιδιά της. Δι' αυτήν ή μοιχεία του άνδρός της
ήτο βαρύτερον έγκλημα, άπό εκείνο πού άπεφάσισε νά εκτελέση. Έπί
πλέον είχε διά την μητρικήν σorgeν την ένα αντίσταθμισμα: την βεβαιό-
τητα ότι θα έβλεπε τά παιδιά της εις την άλλην ζωήν. Ίσως, μάλιστα,
νά είχε προσηλυτισθή εις καμμίαν άπό τας χιλιάς ήλιθίας αϊδέσεις, πού
λυμαίνονται τους ήμισοάφρονες, τους υστερικούς και τους άμαθείς.

Όσοι την έγνώρισαν, την περιγράφουν ήρεμον, νοικοκυράν, στοργικήν
και κλειστήν εις τόν εαυτόν της. Δέν ήτο εκδηλατική. Τύπος έσώστροφος,
πρέπει νά είχε εύθύς έξ άρχής —είτε λόγω δυσμενών κληρονομικών κα-
ταβολών, είτε λόγω έπικτήτων ψυχικών τραυματισμών— έντονον μελαγχω-
λικόν χαρακτήρα, ο όποιος μέ την πρόσθεσιν του χρόνου έπεδεινώθη και —
όταν περιήλθαν εις χείρας της αι άποδείξεις— μετεβλήθη εις παραλήρη-
μα μελαγχολίας. Έτσι έξηγείται και τό ότι τό πρώτον έγκλημα και ή
άπόπειρα αυτοκτονίας έξέσπασαν ως κεραυνός έν αθρία, χωρίς προδρό-
μους θύελλας κατά την διάσκεψιν του δεκαετούς συζυγικού βίου. Τό παρα-
λήρημα μελαγχολίας είναι άπό τά φονικότερα. Όδηγεί εις την λεγομένην
«οικογενειακήν αυτοκτονίαν». Ό πάσχων παρσάσκει εις τόν θάνατον μαζί
μέ τόν εαυτόν του και τά προσφιλέστερα πρόσωπά του διά νά τά απαλ-
λάξη άπό τό άίσχος, πού κατά την γνώμην του τά άπειλεί. Καί αυτό τό
λέγει καθαρά εις την έπιστολήν της ή τραγική φόνισσα: «Είμαι —γρά-
φει— βρωμερή ντροπή γιά μένα, πού άναγκάζομαι ν' αφαιρέσω τή ζωή
άπ' αυτά τά τόσο όμορφα και καλά παιδιά, άλλα δέν πρόκειται νά τ' α-
φήσω νά μεγαλώσουν γιά νά μάθουν τό τί έκανες». Σ' ένα ψυχιατρείο πρέ-
πει νά τελειώση τις ήμέρες της ή Νίτα Μπαίκερ, αφού δέν την άφησαν νά
πεθάνη στο σπίτι της.

Γραφή



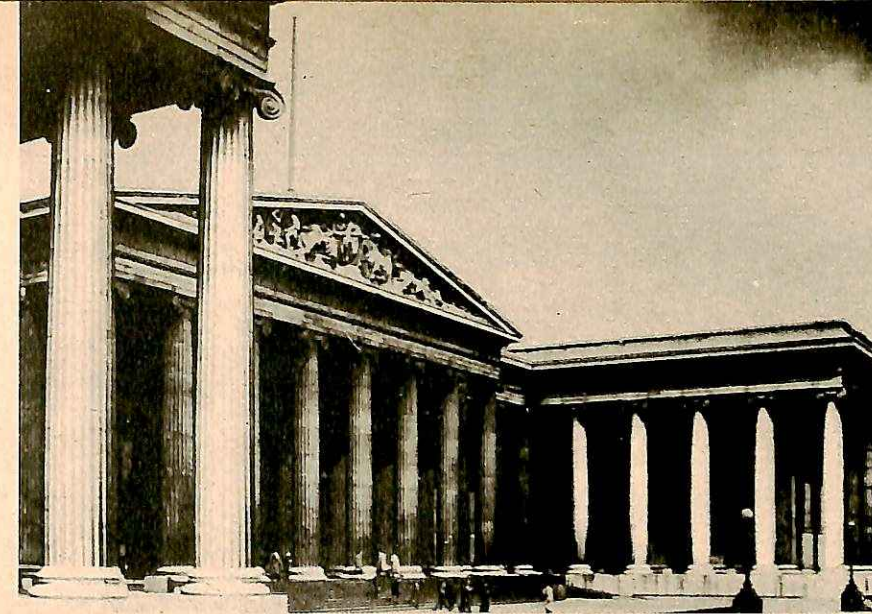
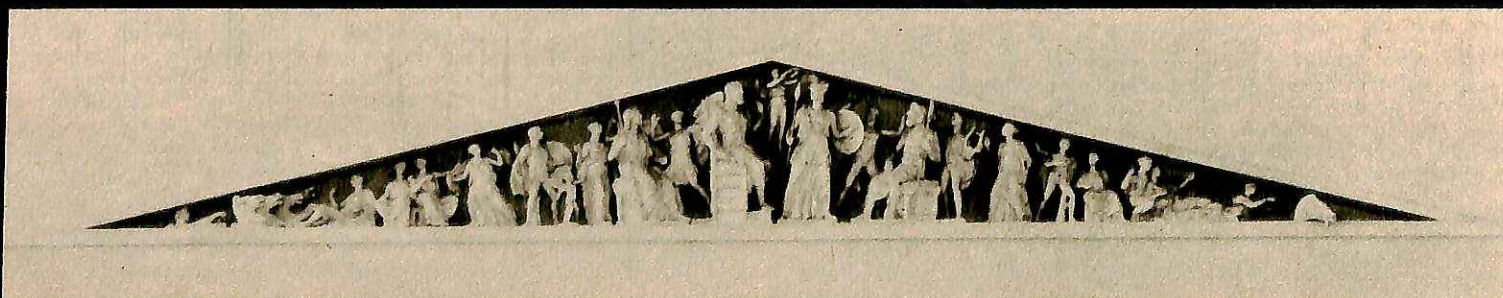
Χαίνουσα σήμερα πληγή — άνοιγμένη και από ανθρώπινα ακόμη χέρια — ο Παρθενώνας...

Έχουν περάσει 160 χρόνια από τότε που ένας Σκωτσέζος διπλωμάτης και ευγενής συμπλήρωσε την συλλογή του: Έπὶ μίαν ολόκληρη γενεά, αὐτὸς καὶ οἱ πράκτορές του ανέσκαφαν τὴν υπόδουλη Ἑλλάδα καὶ ξήλωναν τοὺς ναοὺς τῆς γιὰ ν' ἀποσπᾶσουν τὰ ωραιότερα δείγματα τῆς τέχνης ποὺ ἄνθισε, μοναδική κι' ανεπανάληπτη, σ' αὐτὸν ἐδῶ τὸν τόπο. Ὁ ἀνεκτίμητος θησαυρὸς, προϊόν τῆς συλήσεως, μεταφέρθηκε μὲ πολεμικὰ σκάφη — 250 μεγάλα κιβώτια — καὶ στολίζει ὡς σήμερα πολυάριθμες αἵθουσες τοῦ Μουσείου τῆς πρωτεύουσας τῆς Ὀμίχλης. Ἐμείνε ἀπὸ τότε στὴν ἱστορία μὲ τὸ ὄνομα τοῦ ἀδίστακτου προμηθευτοῦ

ΕΛΓΙΝΕΙΑ ΜΑΡΜΑΡΑ

γιὰ νὰ υποδηλώνη πάντα, μὲ μιὰ θλιβερὴ σύζευξη, ὅχι μόνο τὰ ἀριστουργήματα τῆς κλασικῆς ἑλληνικῆς γλυπτικῆς, ἀλλὰ καὶ τὴν θρασύτερη ἀπόσπαση καλλιτεχνημάτων ἀπὸ τὸ ἱστορικό, ἔθνικό, φυσικὸ καὶ αἰσθητικὸ τους πλαίσιο...

...ποὺ ἔκλεινε ἄλλοτε ὅση ὁμορφιὰ μπορούσαν νὰ πλάσουν τ' ἀνθρώπινα χέρια.



ΤΕΣΣΕΡΙΣ μεγάλες αἵθουσες, ἀφιερωμένες στὸ ὄνομα τοῦ Ἑλγίνου, περιλαμβάνουν τὶς ἀρπαγμένες ἑλληνικὲς ἀρχαιοτῆτες στὸ Βρετανικὸ Μουσεῖο τοῦ Λονδίνου. Ἐνας τουριστικὸς ὁδηγὸς τῆς ἀγγλικῆς πρωτεύουσας, στὶς σελίδες τοῦ ποὺ ἀφοροῦν τὸ Μουσεῖο, ἀναφέρει: «Ἡ συλλογὴ περιλαμβάνει ἐρεῖπια ἀπὸ τὸν ναὸ τοῦ Ἐρεχθῆος καὶ ἄλλα κτίρια τῶν Ἀθηνῶν, ἀλλὰ τὸ πῶς σημαντικό τμήμα τῆς συλλογῆς ἀποτελεῖται ἀπὸ τὰ θαυμάσια γλυπτὰ τοῦ Παρθενῶνος ἢ ναοῦ τῆς Ἀθηνᾶς Παρθένου, προστάτιδος θεᾶς τῆς πόλεως... Τὰ γλυπτὰ θεωροῦνται, κατὰ γενικὴν συμφωνίαν, ὡς τὰ τελειότερα σὲ ὅλον τὸν κόσμον».



ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ γλυπτὰ τῆς ζωφόρου ἀφῆρεσε ὁ Ἑλγίν ἀπὸ τὸν Παρθενῶνα. Ὅ,τι σεδάστηκαν οἱ αἰῶνες, κόπηκε, πριονίσθηκε, ἀπεσπᾶσθη ἀπὸ τὸν ναὸ τοῦ κόλλους, γιὰ νὰ ἱκανοποιήσῃ τὸ ἀρχαιολατρικὸ πένος τοῦ Σκώτου εὐγενούς. Ἄν καὶ πληγωμένοι ἀπὸ τὸν χρόνον καὶ περισσότερο ἀπὸ τὸ λονδρέζικο κλίμα, οἱ «Τέσσερις ἱππεῖς» ἐξακαλουθοῦν νὰ ἔχουν τὴ λεπτότητα, κίνηση καὶ ζωντάνια ποὺ τοὺς χάρισε ὁ δημιουργὸς τους.



ΕΛΓΙΝΕΙΑ ΜΑΡΜΑΡΑ

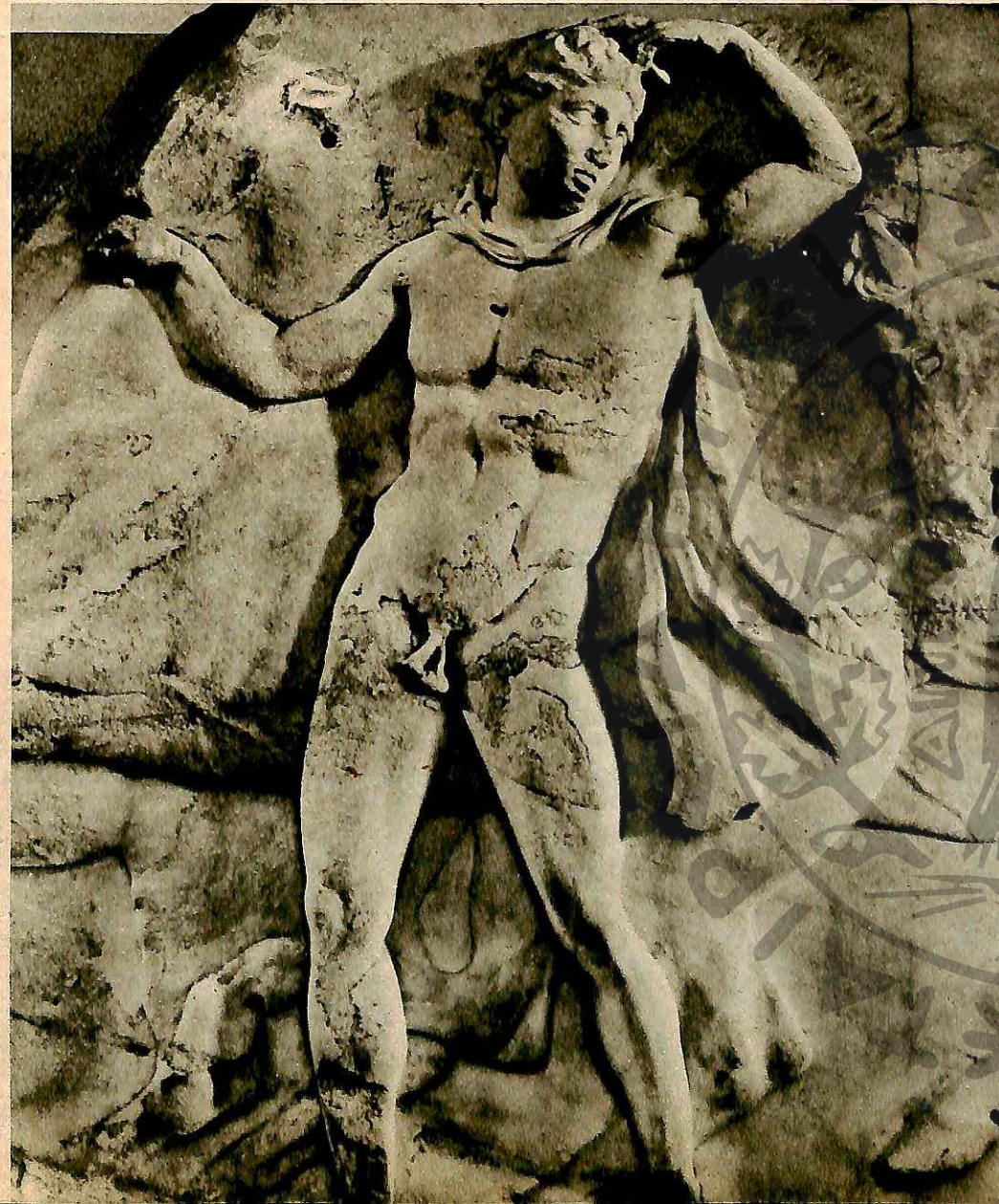
ΣΕΜΝΟΣ, άθώος, άπαλός, ά-
πείραχτος άκόμη από τo σκληρό
χέρι τής ζωής, ό Άθηνάιος έφη-
βος αντίπροσώπευε τόν ιδεώδη
νέο τής πολιτείας. Ή θέση του
ήταν στο άνατολικό άκρο τής νο-
τίου ζωφόρου τού Παρθενώνος.

«Περί τὰ τέλη τοῦ Ἰουλίου τοῦ αὐτοῦ ἔ-
τους τῶν (17) 99, ὁ μιλόρ "Ελγιν, πληρε-
ξούσιος προέδρος τῆς Βρεταννίας παρὰ τῇ
᾽Οθωμανικῇ Πόρτι, ἔστειλε εἰς Ἀθήνας τε-
χνίτας Ρωμαίους καὶ Ἀναπολιτάνους διὰ νὰ
κατασκόψουν καὶ νὰ ἐρευνήσουν εἰς τὰ ἐνδό-
μυχα τῆς γῆς διὰ μάρμαρα καὶ κτίρια πα-
λαιὰ καὶ νὰ κατεθάσουν ἀπὸ τὸν περίφημον
ναὸν τῆς Ἀθηνᾶς ἐκεῖνα τὰ ἀξιολογώτατα ἀ-
γάλματα καὶ ἀνδριάντας, τὰ ὅποια ἔδιδαν
θάμβος καὶ ἐκπλήξιν εἰς τοὺς περιηγητάς».



ΔΗΜΗΤΡΑ - ΠΕΡΣΕΦΟΝΗ: ΣΜΙΛΕΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΙΔΙΟ ΚΟΜΜΑΤΙ ΜΑΡΜΑΡΟΥ (ΑΝΑΤΟΛΙΚΟ ΑΕΤΩΜΑ)

ΕΥΓΕΝΗΣ ΝΕΟΣ. ΑΠΟ ΤΑ ΩΡΑΙΟΤΕΡΑ ΓΛΥΠΤΑ ΤΟΥ ΒΟΡΕΙΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΖΩΦΟΡΟΥ



Με αὐτὰ τὰ λόγια περιγράφει στὶς «ἐφημερίδες»
τοῦ ὁ Ἰωάννης Μπενιζέλος τὴν τρομακτικὴ κατα-
στροφή πὺ ἐπέβαλε στὸν Παρθενῶνα, στὸ Ἐρεχθεῖο
καὶ στὴν γύρω περιοχὴ ἢ «ἀρχαιοφιλία» τοῦ Τόμας
Μπριού, ἐβδόμου κόμιστος τοῦ "Ελγιν.

Ὁ Μπαύρον, κατακεραυνώνοντας τὴν ἱεροσυλία,
τοποθετεῖ τὸν Σκωτσέζο εὐγενὴ στὸ ποίημά του
«Ἡ κατάρα τῆς Ἀθηνᾶς» στὴν ἴδια καταστροφικὴ
κατηγορία μὲ τὸν Ἀλάρικο.

Σήμερα, 162 χρόνια μετὰ τὴν ἐναρξὴ τῆς κα-
ταστροφικῆς ἐκείνης ἐπιχειρήσεως, ἡ παγκόσμια κοι-
νὴ γνώμη ἐξακολουθεῖ νὰ συγκινηταὶ κάθε φορὰ πὺ
τίθεται ζήτημα γιὰ τὴν ἐπιστροφή στὴν Ἑλλάδα
τῶν «Ἑλγινείων Μαρμάρων», ὅπως ἐπεκράτησε νὰ
λέγονται τὰ ἀνυπέρβλητα σὲ κάλλος φειδισιὰ γλυ-
πτὰ τῶν αἰτωμάτων τοῦ Παρθενώνος, καθὼς καὶ κάθε
τί ἄλλο πὺ ἐκλείσει σὲ 250 περίπου κιλάτια ἢ συλ-
λεκτικὴ βουλιμία τοῦ τότε Βρεταννοῦ πρεσβευτοῦ
στὴν Κωνσταντινούπολη, λόρδου "Ελγιν.

Σήμερα τὸ ζήτημα ἐφθασε, γιὰ μιὰ ἀκόμη φορὰ,
στὴ δημοσιότητα, μετὰ ἀπὸ τὴν πρόταση τοῦ φιλέλ-
ληνος Ἀγγλοῦ δουλευτοῦ κ. Φράνσις Νόελ Μπαϊ-
κερ νὰ ἐπιστραφῶν τὰ «Ἑλγινεῖα Μάρμαρα» στὴν
Ἑλλάδα.

Ἡ πρώτη ἀντίδραση στὴ βουλευτικὴ πρόταση,
ἀπὸ ἀγγλικῆς πλευρᾶς, ἦταν ἡ δῆλωση τοῦ Βρεταν-
νοῦ πρῶτουπουργοῦ κ. Μάκ Μίλλαν ὅτι:

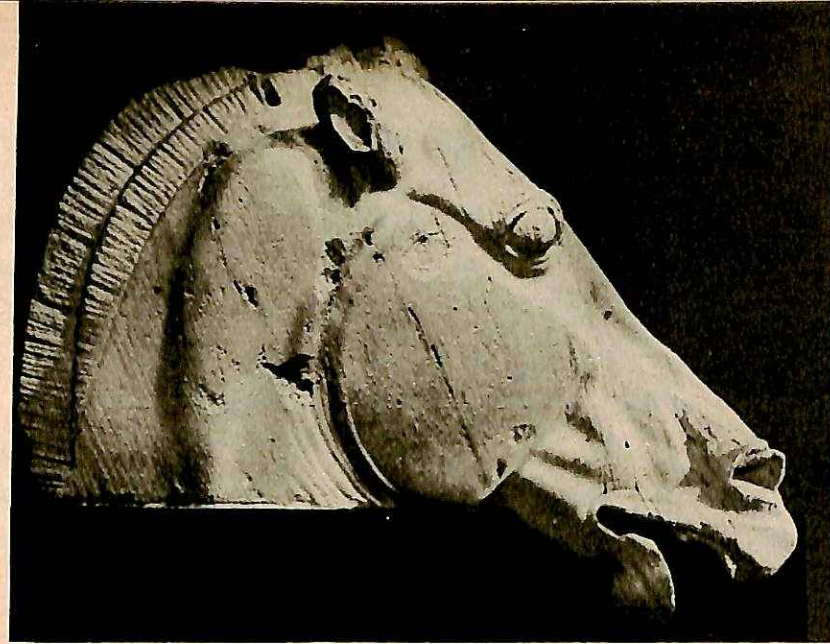
«Πρόκειται περὶ ζητήματος πολὺ περιπλοκοῦ, τὸ
ὁποῖον δὲν δύναται ν' ἀντιμετωπισθῇ ἀνεῦ ἐπαρκούς
μελέτης καὶ ἐνδεχομένης λήψεως νομοθετικῶν μέτρων.
Τοῦτο ἀποτελεῖ πρόβλημα, ὅλ' οὐδέποτε θ' ἀποβέ-
λω τὴν σκέψιν αὐτὴν».

Ἀντίθετα πρὸς τὴν ἐπίσημη βρεταννικὴ στάση,
ἡ ὁποία, χωρὶς νὰ ἀφήνῃ καὶ πολλὰς ἐλπίδες γιὰ τὴν
ἐπιστροφή τῶν ἀρχαιολογικῶν μας θησαυρῶν, δὲν
κλείνει, πάντως, τὸ θέμα, ὁ ἀγγλικὸς τύπος, πὺ
ἐκπροσωπεῖ κατὰ κάποιο ἐλευθερώτερο καὶ πρὺ ἀ-
δέσμευτο τρόπο τὴν ἀγγλικὴ κοινὴ γνώμη, δὲν δι-
στάζει νὰ δηλώσῃ ἀναφανδὸν ὅτι:

«Τὰ Ἑλγινεῖα Μάρμαρα θὰ ἐπιστραφῶν εἰς τὴν
Ἑλλάδα διὰν ὁ Νέλσον (Σ.Σ., ὁ ὁποῖος ὡς γνω-
στὸν ἦταν μονόφθαλμος) ἀνακτήσῃ τὸν ὀφθαλμόν
του».

Καὶ ἡ ἀπάντησις αὐτὴ εἶναι τόσο ἀπόλυτη, ὅσο
ἀδιάλλακτη στάθηκε πρὶν ἀπὸ 162 χρόνια ἡ ἀρχαιο-
φιλή, ἀλλὰ καὶ τόσο ἀρπακτικὴ διάθεσις τοῦ λόρδου
"Ελγιν, ὁ ὁποῖος ἀπὸ «16 ἐτῶν» εἶχε σὰν ὄνειρο
—ὅπως ἔγραψε σὲ ἐπιστολὴν του πρὸς τὸν διάσημο
γλύπτη Κανόδα— τὴ συγκρότησι μιᾶς συλλογῆς σὰν
κι αὐτὴ πὺ δρῖσκεται σήμερα καὶ φθεῖρεται, παρὰ
τὶς περιποιήσεις, στὸ Βρεταννικὸ Μουσεῖο.

Ἡ διάθεσις τοῦ "Ελγιν νὰ πάρῃ ἀπὸ τὸν ἐλλη-
νικὸ ἀρχαιολογικὸ θησαυρὸ ὅσα ἦταν δυνατὸν περισ-
σότερα, παρουσιάζεται ἀνάγλυφῃ καὶ στὴν ἐπιστο-
λὴ πὺ ἔστειλε, στὶς 26 Δεκεμβρίου 1801, στὸν Ἰ.



Η ΠΕΡΙΦΗΜΗ ΚΕΦΑΛΗ ΑΛΟΓΟΥ (ΔΥΤΙΚΟ ΑΕΤΩΜΑ ΤΟΥ ΠΑΡΘΕΝΩΝΟΣ)

ταλό ζωγράφο Τζοβάννι Λουτζιέρι, ο οποίος ήταν επίκεφαλής του αντιγραφικού στην αρχή και ανασκαφικού κατόπιν συνεργείου, που είχε εγκαταστήσει στην Αθήνα ο ίδιος.

«Τῇ 26ῃ Δεκεμβρίου —αναφέρει στο διδύλιο του «Ο Λόρδος Έλγιν και οι πρό αυτού ανά την Ελλάδα και τὰς Ἀθήνας ἰδίως ἀρχαιολογήσαντες ἐπιδρομείς» ο Ι. Γεννάδιος— ἔγραψε τῷ Λουτζιέρη τὰ ἑξῆς:

“Ἐπιθυμῶ νὰ ἔχω ἐκ τῆς Ἀκροπόλεως πραγματικά δείγματα ἐκάστου ἀντικειμένου ἢ ἀρχιτεκτονικοῦ κοσμημάτων, ἐκάστου γείσου, ἐκάστης ζωφόρου, ἐκάστου κιονοκράνου, τῆς διακοσμήσεως τῶν ὀρόφων, τῶν ραβδωτῶν κιόνων, δείγματα τῶν διαφόρων ἀρχιτεκτονικῶν ρυθμῶν και τῶν παρολλογῶν αὐτῶν τῶν ρυθμῶν, τῶν μετωπῶν και τῶν τοιούτων ὅσον ἐνεστὶ πλεῖον. Ἐπὶ τέλους πᾶν ὅ,τι γλυπτῶν, μεταλλία και περίεργα μάρμαρα, ἅτινα δύνανται νὰ εὐρεθῶσι δι’ ἐνδελεχοῦς και ἀκαμάτου ἀνασκαφῆς. Αἱ ἀνασκαφαὶ αὗται δεόν νὰ ἐπιδιωχθῶσιν ὅσον ἐνεστί δραστηριώτερον, οἰονδήποτε και ἂν ὑπάρξῃ τὸ ἀποτέλεσμα αὐτῶν. Ἀνασκαφαὶ ἐν Ὀλυμπίᾳ θὰ ἦσαν ἀναμφιδόλως μεγίστης σπουδαιότητος. Σὲν πρέπει νὰ εἰσθε οἱ πρῶτοι (ἐκεῖ). Ἡ ἱστορία μᾶς ἐββασιᾶν ὅτι ἐκεῖ εὐρίσκονται ἀγάλματα, πλούτι, μνημεῖα παντοειδῆ ἐν ἀφθονίᾳ και ὅτι ἡ ἀνασκαφὴ αὐτῇ εἶναι ἀνταξία πάσης δυνατῆς προσπάθειας”.

Καὶ ἡ μὲν Ὀλυμπία γλύτωσε τὴν ἐπίσκεψιν και τὴν ἀνασκαφὴν τοῦ Ἑλγιν μετὰ ἀπὸ τὴν ἀποθαρρυντικὴ γνώμην τοῦ Κανόβα γιὰ τὰ ἀποτελέσματα μιᾶς ἐρευνᾶς ἐκεῖ. Ἡ Ἀκρόπολη, ὅμως, ἡ Ἀθήνα, ἡ Δῆλος, τὸ Ἅγιον Ὅρος και ἄλλες ἐλληνικὲς περιοχὲς δοκιμάσθηκαν ἀπὸ τοὺς φανατικούς ἀντιπροσώπους τοῦ Βρετανικοῦ πρεσβετοῦ στὴν Κωνσταντινούπολιν ἀπὸ τὴ στιγμὴν ποὺ ἓνα σουλτανικὸ «φιρμάνι», ποὺ πῆρε στὰ χεῖρά του, ἀνέφερε ὅτι:

«Ἡ Πύλῃ ἐπιθυμῶ δι’ αὐτοῦ (τοῦ φερμανίου) νὰ ἐκδηλώσῃ τὸ σῆμα αὐτῆς πρὸς τὸν πρεσβετοὺν τῆς Μεγάλῃς Βρετανίας, τῆς σεπτῆς και ἀρχαίας, συμμάχου αὐτῆς».

Ὁ Ι. Γεννάδιος, θέλοντας νὰ ὑπογραμμίσῃ τὸ μέγεθος τῆς ἀσυνείδητης πού χάριζε στὸν Ἑλγιν και στοὺς ἀντιπροσώπους του τὸ τουρκικὸ «φιρμάνι», ἀναφέρει ὅτι τὸ ἐπίσημο τουρκικὸ κείμενο συνωδεύει ἀπὸ ἰταλικὴ μετάφραση. Ἀπὸ τὴν τελευταία ἔγινε και ἡ ἀγγλικὴ μετάφραση τοῦ «φιρμανίου» και ἦταν:

«...κατ’ οὐσίαν διὰ τὰς γησιᾶς Ἀσιατικὰς αὐτῆς ἀοριτίας ἀπερίοριστες ἀδεῖα ἀπογυνώσεως κατὰ θούλην τοῦ Παρθενῶνος — τοῦ περιφρονητικῶς ὀριζομένου «ναοῦ τῶν εἰδῶλων» — και ἀπαγωγῆς παντὸς γλυπτοῦ («qualche perri di pietre»), φέροντος γράμματα ἢ μορφάς».

Ἐνας ἀπὸ τοὺς ἀπεσταλμένους τοῦ Ἑλγιν στὴν Ἀθήνα, ὁ πᾶστορ Χάυντ, τοῦ ἔγραψε μετὰ τὴν ἀπόκτηση τοῦ «φιρμανίου»: «Ἡ εἰσοδος τοῦ Κάστρου (Ἀκροπόλεως) μᾶς εἶναι τώρα τόσο ἐλευθέρη, ὅσον αἱ ὁδοὶ τῶν Ἀθηνῶν».

Ἀμέσως ἄρχισε συστηματικὴ συλλογὴ ἢ μάλλον σύλληψη καὶ ὁ Χάυντ, ἐνθουσιασμένος ἀπὸ τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐργασιῶν, ἔγραψε στὸν πᾶτρυνά του ἀσυγκράτητος:

«Ἄν εὐρίσκατο ἐν Πειραιεὶ μέγα ἀγγλικὸν πολεμικὸν πλοῖον, ἡδυνάμεθα νὰ ἀποκομίσωμεν ὁλόκληρον(!) τὸ κομψὸν ἐκεῖνο κτίσμα (Ἐρεχθεῖον) ἀντὶ μιᾶς μόνον κόρης»...

Σὲ λίγο τίποτε δὲν ἔμεινε ἀπέiraχτο. Ἦρθε και

ΕΛΓΙΝΕΙΑ ΜΑΡΜΑΡΑ

ΑΝ ΕΙΧΕ ΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΠΛΟΙΟΝ ΕΠΙΧΕΙΡΟΥΣΕ ΝΑ ΣΥΝΑΠΟΚΟΜΙΣΗ
ΚΑΙ ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΕΡΕΧΘΕΙΟ ΣΗΝ ΑΓΓΛΙΑ Ο ΠΕΡΙΒΟΗΤΟΣ ΚΟΜΙΣ,
ΠΟΥ ΖΗΤΗΣΕ ΝΑ ΠΛΗΡΩΘΗ 73.600 ΛΙΡΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΟΥ!..

ἡ σειρά τοῦ Παρθενῶνος, ποὺ τὴ σύλληψή του ἐξίσταται ὁ Γεννάδιος:

«Τὸ σπουδαιότερον πάντων, ἤρχισεν ἡ καταβίβασις τῶν γλυπτῶν τοῦ Παρθενῶνος, τὰ ὅποια τριάκοντα Ἀγγλοὶ ναῦται μετέφερον ἐπὶ κιλλιδαντοῖς εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ προέξου. Καὶ ἔγραψεν ὁ Λουτζιέρης: “ὅ,τι και ἂν εἶπω περὶ τῆς ἀξίας αὐτῶν, δὲν ἀρκεῖ” βέβαιος εἶμαι ὅτι οὐδὲν ὑπάρχει ἐν τῷ κόσμῳ πρᾶγμα τέλειον ὡς αὐτὰ”.

Τὰ μέσα, ὅμως, ποὺ εἶχε ὁ Λουτζιέρη στὴ διάθεσή του, δὲν ἔφθαναν. Μέσα στὸν ἀρπακτικὸ πυρετὸ ζητάει ἀπὸ τὸν Ἑλγιν βοηθητικὰ ἐργαλεῖα, και μάλιστα πριόνια. Κόβει, πριονίζει, ἀποσπᾶ ὅ,τι οἱ αἰῶνες εἶχαν κρατήσει ἀξεχώριστα δεμένο μὲ τὸ περιβάλλον του. Κόβει τὰ πίσω μέρη τῆς ζωφόρου, γιὰ νὰ διευκολύνῃ τὴ μεταφορὰ τῶν πλακῶν, πριονίζει στὰ δύο ἓνα κιονόκρανα τοῦ Παρθενῶνος και τὸ γείσον τοῦ Ἐρεχθεῖου.

Στὶς 3 Ἀπριλίου 1802 ὁ Ἑλγιν φθάνει μὲ τὴ γυναῖκα του στὴν Ἀθήνα και τὸν Μάιο ἐπιχειρεῖ περαιοδεῖα στὴν Πελοπόννησο, ὅπου, κατὰ τὸν χρονόγραφο, ἔγινε δεκτὸς ἐλὶαν τιμητικῶς ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν και λαθὼν παρ’ αὐτῶν ἀπερίοριστον ἄδειαν ἀνασκαφῶν».

Μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν του στὴν Κωνσταντινούπολιν ἐπικοινωνεῖ συνεχῶς μὲ τοὺς πράκτοράς του. Ἐκφράζει «μεγίστην εὐχαρίστησιν» γιὰ τὴν μπόρεσαν νὰ ἀφαιρέσουν τὸν Βάκχο ἀπὸ τὸ μνημεῖο τοῦ Θρασύλλου και τοὺς προτρέπει: «Ἐξακολουθήσατε τὰς προακτῆσεις, προσθέτοντες εἰς τὰς (πρὸς ὑμᾶς) ὑποχρεώσεις μου τὸ φανᾶρι τοῦ Δημοσθένους!» (Σ.Σ. Πρόκειται γιὰ τὸ φανᾶρι τοῦ Διογένηος). Τὸ λυσικράτειο σώθηκε τελικὰ ἀπὸ τὶς διαθέσεις του, ἀλλὰ ὁλόκληρη ἡ ἄλλη Ἑλλάδα δοκίμασε τὴν ἀρχαιοφιλεῖαν βουλῆς του. «Πᾶσα ἡ Ἑλλάς ἐλαφραγωγῆθη τότε —γράφει ὁ Γεννάδιος—, ὅχι μόνον ἡ Ἀκρόπολις, ὡς κοινὸς ὑποτίθεται».

Εἰκοσιεπτὰ χρόνια κράτησαν οἱ ἀποστολὲς ἀρχαιοτήτων, ἐκμαγείων και ἱερογραφημάτων ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα στὴν Ἀγγλία, πολλὰς φορὲς μάλιστα χρεὶ μεταφορῶς ἔκανε ὁ ἀγγλικὸς στόλος τῆς Μεσογείου — σώζεται και σχετικὴ διαταγὴ τοῦ Νέλσωνος πρὸς ἀγγλικὸν πολεμικόν. Τελικὰ, ὡς τὸ 1827, ἔφθασαν στὸ Λονδίνο πάνω ἀπὸ 250 κιβώτια. Ὁ ἰδιοκτήτης τοὺς, ὅμως, εἶχε ἀρχίσει νὰ διαπραγματεύεται τὴν πώλησίν τοὺς στὴν ἀγγλικὴ κυβέρνηση, ἀπὸ τὸ 1811, ζητώντας ἀπὸ τὴν μιά μερίαν τὴν ἐκδῆλωση τῆς βασιλικῆς εὐνοίας γιὰ τὸ κατόρθωμά του και προβάλλοντας ἀπὸ τὴν ἄλλη, σὰν ἀντίπαλο δέος, τὸ γαλλικὸ ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν ἀγορὰ τῆς συλλογῆς «του».

73.600 λίρες τῆς ἐποχῆς του ζήτησε ὁ Ἑλγιν, μαζί μὲ τοὺς τόκους τῶν χρημάτων ποὺ διέθεσε γιὰ τὴ συλλογὴν και τὸ ζήτημα, τελικὰ, ἔφθασε στὴν Βουλὴ. Ἐκεῖ, κατὰ τὴ συζήτησιν ποὺ ἐπηκολούθησε, ὁ βουλευτὴς σερ Τζὼν Νιούπορτ δήλωσε:

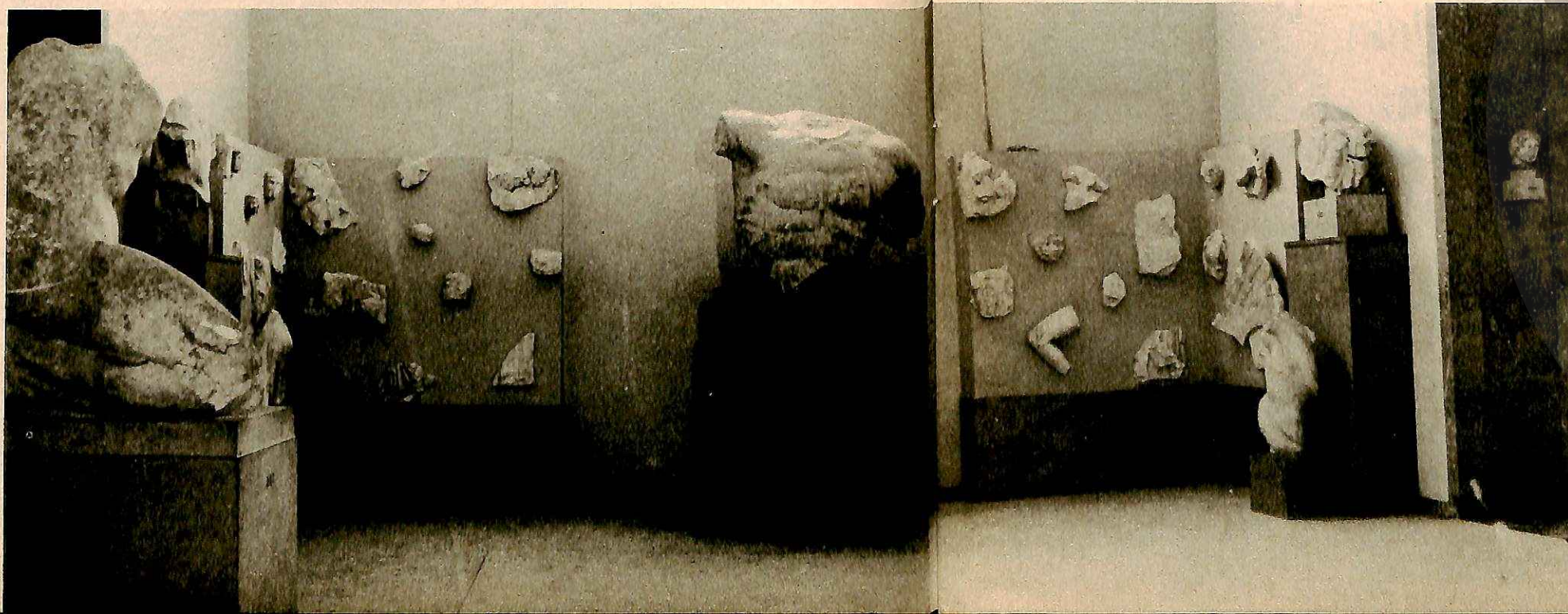
«Ὁ εὐγενὴς λόρδος... ἐπωφελέθη! τῶν πλέον ἀδικαιολογήτων μέσων και διέπραξε τὰς μᾶλλον καταφόρους διαπραγὰς. Φαίνεται ὡς νὰ ἐπέπρωτο ἀντιπρόσωπος τῆς χώρας ἡμῶν ταύτης νὰ ἀρπάσῃ ὅσα οἱ Τούρκοι και οἱ ἄλλοι θάρσσοροι ἀνέκαθεν ἐξώρῃσαν ὡς ἱερὰ...».

Ἀκόμη, ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς σημείωσε στὸ ἡμερολόγιό του:

«Ἡ αἴτησις τοῦ λόρδου Ἑλγιν ὑπεβλήθη ἡ συλλογὴ ἐπηνέθη! Ἡ διαγωγὴ τοῦ λόρδου Ἑλγιν και τὸ ἐπὶ τῆς συλλογῆς δικαίωμα αὐτοῦ ὡς περὶ ἰδίου κτήματος λίαν ἡμφεσθητήθη».

Ἡ ἴδια αὐτὴ ἀμφισβήτησις ὑπάρχει και σήμερα, ἀλλὰ ἀφορὰ τὴν Βρετανία ὡς ἔθνος.

Θ. ΔΑΣ ΚΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

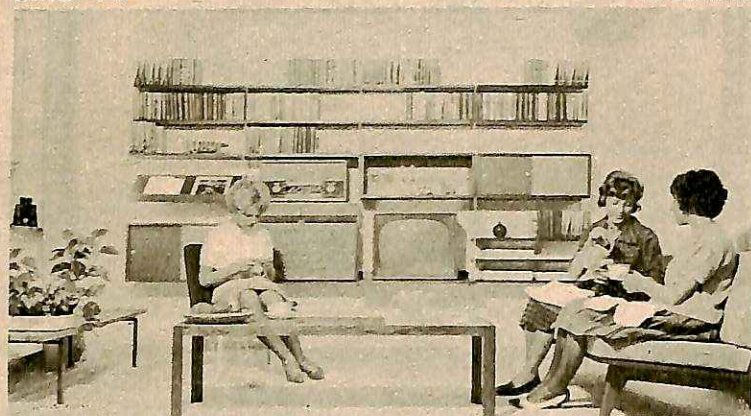


ΜΙΑ αἵθουσα τοῦ Μουσείου τῆς Ἀκροπόλεως στεγάζει ὅ,τι ἄφησε στὴν Ἑλλάδα ὁ λόρδος Ἑλγιν ἀπὸ τὶς λοιπὲς συνθέσεις τῶν δύο αέτωμάτων τοῦ Παρθενῶνος. Μερικὰ κεφάλια, ἀκρωτηριασμένα ἄκρα, τὸ στήθος τοῦ κολλοσσίου Ποσειδῶνος, ἀπὸ τὸ δυτικὸν αέτωμα τοῦ ναοῦ. Καὶ τίποτε ἄλλο..

ΣΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟ ἄκρο τῆς βορείου ζωφόρου τοῦ Παρθενῶνος ὑπῆρχε κάποτε αὐτὴ ἡ ζωντανή, γεμάτη κίνησιν ἀνάγλυφον σύνθεσις. Δυὸ πεζοὶ ὀδηγοῦν πρὸς τὸν βωμὸ ἓνα ἀπὸ τοὺς πολλοὺς ταύρους ποὺ θυσιάζονταν τὴν ἡμέραν τῆς μεγάλης γιορτῆς τῶν Παναθηναίων (ἄνω). Ἡ σύνθεσις δρῖσκειται σήμερα στὸ Βρετανικὸ Μουσεῖο, μαζί μὲ ὅλα τὰ ἄλλα «Ἑλγινεῖα Μάρμαρα» ποὺ ὁ Θωμᾶς Μπριού, ἕβδομος κόμισ τοῦ Ἑλγιν (ἀριστερά), ἀπεμάκρυνε ἀπὸ τὸ φυσικὸν τοὺς περιβάλλοντες.

"STRING"

ΟΜΟΡΦΟ ΚΑΤΙ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΟ ΠΡΑΚΤΙΚΟ



ΓΙΑ ΤΑ ΣΠΙΤΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΣΑΣ
ΤΟ ΘΑΥΜΑ ΤΗΣ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ
ΤΑ ΣΟΥΗΔΙΚΑ «STRING»

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — ΠΡΑΚΤΙΚΑ
ΟΜΟΡΦΑΙΝΟΥΝ ΚΑΙ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΟΥΝ ΧΩΡΟΝ
Η ΤΕΛΕΙΟΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΑΦΘΑΣΤΗ.
Τα «STRING» είναι ιδεώδης συνδυασμός κατασκευών ξύλου και μετάλλου. Δημιουργούν πρακτικές και ωραία διατεταγμένες θέσεις για την τοποθέτηση ή επίδειξη βιβλίων, περιοδικών ή άλλων πάσης φύσεως ειδών. Στολίζουν τα δωμάτια, τα εργαστήρια, τα γραφεία, τις βιβλιοθήκες.

ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΘΑΥΜΑΣΕΤΕ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΗ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ — 6ος Βαλαωρίτου 9α — Αθήναι

Γενικός Αντιπρόσωπος
ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ
Ακτή Τ. Μουτσπούλου 8
Πειραιεύς — Τηλ. 42.059

«STRING»
SWEDISH DESIGN AB
STOCKHOLM, SWEDEN
Διπλώμα Ευρεσιτεχνίας
κατατεθειμένον εις όλον τον κόσμον και έν Ελλάδι, άρ. 20.954.

„White Label“ IS THE SCOTCH



IT
NEVER
VARIES

ΓΑΜΟΙ ΣΤΟΝ ΒΟΡΡΑ

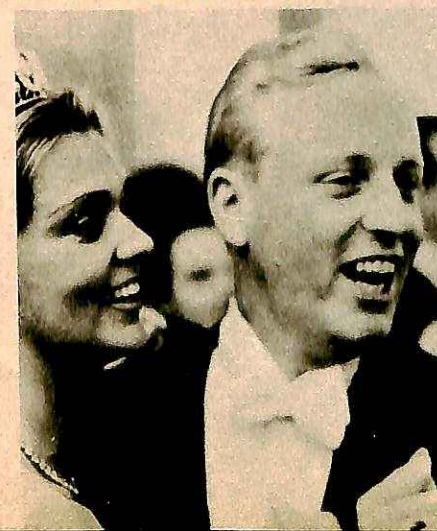
Με έπισημότητα

και προσήλωση στην παράδοση



ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΝΥΚΤΑ ΤΩΝ ΑΡΡΑΒΩΝΩΝ. ΣΤΗΝ ΑΝΑΚΤΟΡΙΚΗ ΔΕΞΙΩΣΗ Η ΜΠΙΡΓΚΙΤΤΑ ΚΑΙ Ο ΓΙΟΧΑΝ ΧΟΕΝΤΣΟΛΛΕΡΝ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΤΟ ΧΟΡΟ ΜΕ ΒΑΛΣ

ΜΠΙΡΓΚΙΤΤΑ - ΓΙΟΧΑΝ : ΜΙΑ ΕΥΤΥΧΙΑ



Α νοιξιάτικη κ' αϊθήρεια, στο μακρύ Ιβουάρ νυφικό της (τό ίδιο που είχε φορέσει και η μητέρα της πριγκίπισσα Σίβιλλα στους δικούς της γάμους), η πριγκίπισσα Μπιργκίττα της Σουηδίας, έγγονη του τωρινού βασιλέως Γουσταύου - Αδόλφου, και ο Γερμανός πρίγκιψ Γιόχαν Γκέοργκ φόν Χοεντσόλλερν παρουσιάστηκαν στον δήμαρχο της Στοκχόλμης, για την τέλεση του πολιτικού γάμου τους. Έπτακάσιοι πενήντα έκλεκτοι προσκεκλημένοι παρέστησαν στη σύντομη, αλλά μεγαλοπρεπέστατη τελετή, που έγινε στην αίθουσα του θρόνου, ενώ η βασιλική όρχηστρα της Στοκχόλμης έπαιζε παλιούς λαϊκούς σκοπούς. Δύο χαριτωμένες μικρές δεσποινίδες, οι πριγκίπισσες Χριστίνα της Σουηδίας και Βενεδικτή της Δανίας, κρατούσαν το αέρινο τούλινο πέπλο της νύφης, συγκρατούμενο από ένα θαυμάσιο στέμμα από 386 διαμάντια και μαργαριτάρια, γαμήλιο δώρο του παππού της πριγκίπισσας Μπιργκίττας, βασιλέως Γουσταύου - Αδόλφου.

Τώρα και στην Ελλάδα
**ΚΡΑΓΙΟΝ
ΓΚΛΑΝΤΙΣ ΜΟΡΓΚΑΝ**

Η μεγαλύτερη φίρμα, στο ΧΟΛΛΥΓΟΥΝΤ - ΛΟΓΚ ΜΠΗΤΣ είς ότι αφορά την προβολή της Γυναικείας όμορφιάς.

- 18 ΝΕΟΙ ΕΥΓΕΝΙΚΟΙ ΧΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΝΟΙ
- ΑΦΑΝΤΑΣΤΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΣ ΚΑΙ ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΥΛΙΚΟΝ
- ΠΟΛΥΤΕΛΕΣ ΑΜΠΑΛΑΣ (Πρωτότυπη περιστεροειδής θήκη).
- ΤΙΜΗ ΠΡΟΣΙΤΗ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΕΛΛΗΝΙΔΑ (Ειδική συμφωνία δια την Ελλάδα)
- ΓΗΝΙΣΙΟΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΟΝ ΕΙΣ LONG - BEACH U.S.A.
- ΧΡΩΜΑΤΑ ΦΥΤΙΚΑ ΑΒΛΑΒΗ - ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΝΩΤ. ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ.

Δώστε στην Όμορφιά Σας την Εύγένεια και την Έλξι της Gladys Morgan U.S.A.

„Γνώμη“

*Καλοχτενισμένα
μαλλιά*
ΜΕ ΒΕΛΛΑΦΟΡΜ
Η μοναδική Γερμανική κρέμα που χάρις στο ΚΟΛΕΣΤΡΑΛ που περιέχει

- **δυναμώνει και προστατεύει** τα μαλλιά σας.
- **διατηρεί το κτένισμά σας** άψογο όλη την ημέρα.

ΒΕΛΛΑΦΟΡΜ
Η ΙΔΑΝΙΚΗ ΚΡΕΜΑ ΚΤΕΝΙΣΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ
ΠΡΟΪΟΝ ΤΩΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ WELLA A.G. DARMSTADT

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ **ΒΕΛΛΑ ΕΛΛΑΣ** ΝΙΚΗΣ & ΕΞΟΦΩΝΤΟΣ 14
ΑΘΗΝΑΙ - ΤΗΛ. 32.844

Το ύψιλό ζευγος
είναι και πραγματικά ψηλό:
Ο γαμβρός 1 μ. 85
Η νύφη 1 μ. 80.

Ο πρίγκιπ Γιόχαν Γκέοργκ φον Χεντσόλλερν
όδηγεί τη μηνστή του στην εξέδρα,
όπου τούς περιμένει ο δήμαρχος της Στοκχόλμης
για την τελετή του πολιτικού γάμου.
Δυο μικρές πριγκίπισσες,
η Χριστίνα της Σουηδίας κ' η Βενεδικτή της Δανίας,
κρατάνε το βαρύτιμο νυφικό,
ενώ παράνυμφοι παρίστανται
ο πρίγκιπ Κάρολος Γουσταύος της Σουηδίας
και ο κόμης Μιχαήλ Μπερναντόττε.

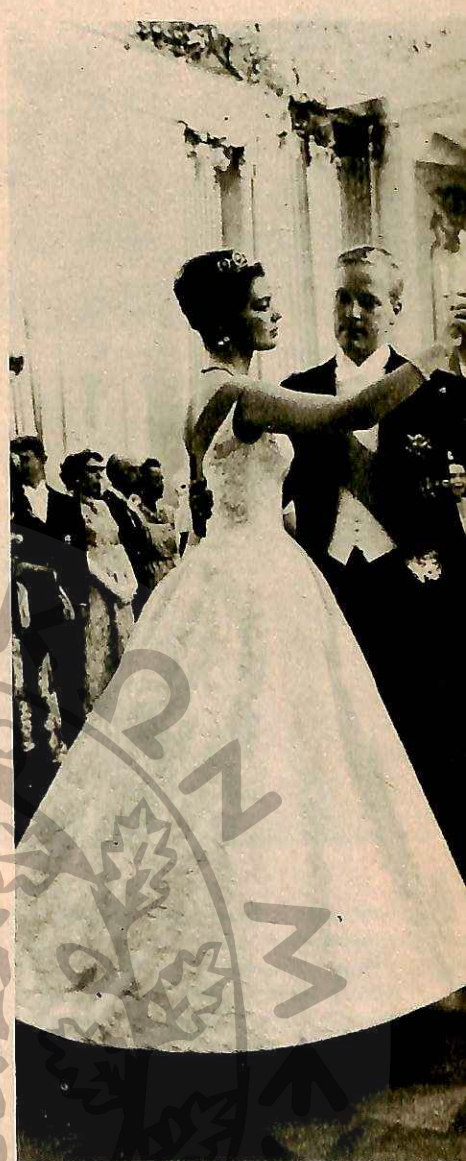


←

Η ΧΑΡΑ της μητέρας και η μελαγχολία της αδελφής. Ο φωτογραφικός φακός απέτυψε τις ψυχικές διαθέσεις του στεναυ οικογενειακού περιβάλλοντος της νύφης. Εύλογη ή ετυχία της πριγκιπίσσης Σιβύλλας, αφού παντρεύει την πρώτη από τις τρεις κόρες της. Εύλογη και η ελίψη της πριγκιπίσσης Μαργαρίτας, αφού δυο φορές η Αύλη της αρνήθηκε την άδεια να παντρευτεί τους εκλεκτούς της καρδιάς της - πρώτα τον Άγγλο πιανίστα Ρόμπειν Ντάγκλας Χόουμ και κατόπιν τον Γερμανό Χανς Βέρνιχ φον Ντέο Ές.

Παρά την απουσία των μελών άλλων βασιλικών οίκων, εξαιρέσει της μικρής πριγκιπίσσης Βενεδικτής της Δανίας, η βασιλική Αύλη της Σουηδίας έωρτασε με κάθε έπισημότητα τούς πολιτικούς γάμους της πρώτης από τις τρεις πριγκιπίσσης της. Την προηγούμενη της τελετής, σύμφωνα μ' ένα παλιό σκανδιναβικό έθιμο, οι στενότερες φίλες της πριγκιπίσσης είσεχώρησαν κρυφά στα ανάκτορα, μεταμφιεσμένες σε αγόρια, και έκλεψαν τη φίλη τους, για να την περιπλανήσουν αρκετή ώρα, ως «όμηρο», με δεμένα τα μάτια, στην έξοχή. Ένας μεγάλος χορός στις πολυτελείς αίθουσες των ανακτόρων, μία τυπική δεξίωση μετά το γάμο, διάφορες λαϊκές συναυλίες με συμμετοχή του λαού, η καθιερωμένη παρέλαση του ζεύγους στους δρόμους, με την άνοιξη βασιλική όμαξα, και πλήθος άλλων γραφικών παραδόσεων συμπλήρωσαν το πρόγραμμα της χαράς, που έπεσφράγισε την 25η Μαΐου, στην αίθουσα του θρόνου, ο δήμαρχος της Στοκχόλμης με αυτά τα λόγια: «Πρίγκιπα Γιόχαν Γκέοργκ των Χεντσόλλερν και Μπριγκίττα Ίνγκεμπορντ Άλις Μπερναντόττε της Σουηδίας σας ένώνω συζύγους για την ετυχία, όσο και για την δυστυχία. Είθε η άρμονία και η ετυχία να βασιλεύσουν στον εικο σας».

(Φωτ. Dalmás)



ΕΛΑΜΠΕ από έμορφιά το νεαρό ζευγάρι στη μεγάλη χοροεπιδεία των ανακτόρων. Στους ήχους του «Γαλάζιου Δουναβέως» λικνίζονταν οι δυο έρωτευμένοι, προσκαλώντας τον θαυμασμό των προσκεκλημένων.

←

ΜΕ ΤΗΝ ΒΑΣΙΛΙΚΗ όμαξα διέσχισαν τούς δρόμους της πρωτεύουσας οι νέονυμφοι, επιστρέφοντας στα ανάκτορα. Το ίδιο δρόμο ο πρίγκιπ Γιόχαν Γκέοργκ ανεχώρησε μόνος του για το Σίγκμαρίγκεν, για να προετοιμάσει τον θρησκευτικό γάμο, που έγινε έξη μέρες άργότερα.

Μέ παρελάσεις και ζητωκραυγές

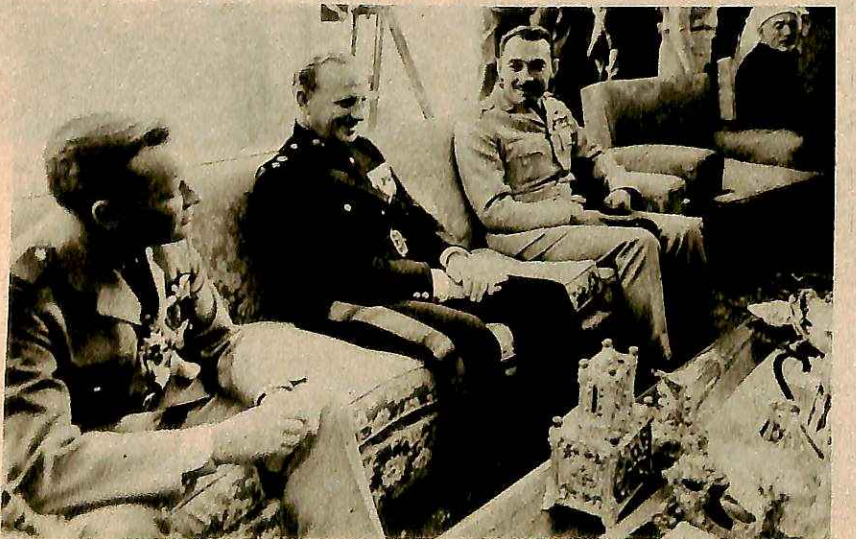


ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΕΛΕΤΗ ΤΟΥ ΓΑΜΟΥ, ο βασιλεύς Χουσεΐν —χωρίς τη σύζυγό του, κατά τα μουσουλμανικά έθιμα—, περιβαλλόμενος από τους πιστούς λοχιοφόρους Τσερκέζους της αναστασιακής φρουράς, κατευθύνεται προς τη μεγάλη πλατεία του Άμμαν, όπου έγινε επίσημη στρατιωτική παρέλαση

ΟΙ 21 κανονισμοί ανήγγειλαν στον μουσουλμανικό λαό ότι η τελετή των γάμων του βασιλέως Χουσεΐν με την Άγγλίδα Τόνι Γκάρντινερ είχε τελειώσει. Στα ανάκτορα του Ζάραμ, στο αυστηρά στενό περιβάλλον 20 μόνο προσκεκλημένων, είχε γίνει ο πιο απλός γάμος της Ανατολής. Δείλη και συγκινημένη ή νύφη, φορώντας ένα απλό γαλάζιο φόρεμα, χωρίς κανένα κόσμημα, έγινε σύζυγος, αλλά όχι και βασίλισσα, του βασιλέως Χουσεΐν. Μετά την τελετή, όμως, η Μόνα Έλ Χουσεΐν, όπως είναι το μουσουλμανικό όνομα που δόθηκε στην Τόνι, φόρεσε το λευκό νυφικό της φόρεμα, για να παρέλθει μαζί με τον βασιλέα στους δρόμους του Άμμαν, υπό τις λαϊκές επευφημίες.

(Φωτ. Dalmas)

ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ χαμογελούν ο πατέρας της νύφης, συνταγματάρχης Γκάρντινερ, και οι Άγγλοι αξιωματικοί της στρατιωτικής αποστολής στην Ιορδανία. Και δικαίως: Ο γάμος του βασιλέως πρέπει να έγγραφη στο ενεργητικό της βρετανικής εξωτερικής πολιτικής, που εκπροσωπούν.



ΚΛΑΣΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΛΟ το νυφικό που φόρεσε η Μόνα Έλ Χουσεΐν, αφού πια είχε γίνει η θρησκευτική τελετή, για να εμφανιστεί στους υπηκόους του συζύγου της. Η νεαρή Άγγλιδα καταβάλλει μεγάλες προσπάθειες για να κατοικήσει την εύνοια του λαού, γιατί, ως γνωστόν, ο γάμος του βασιλέως Χουσεΐν έχει προκαλέσει διάσταση στο μικροσκοπικό βασίλειο.



ΑΡΓΟΤΕΡΑ οι νεόνυμφοι παρέλασαν από τους δρόμους της πρωτεύουσας, μέσα σε ένα ανοικτό αττάκι. Το πλήθος τους περιέβαλε με ενθουσιώδεις εκδηλώσεις, οι οποίες συνεχίστηκαν και μετά την αποχώρησή του βασιλικού ζεύγους στα ανάκτορα.

ΣΤΟ ΑΚΟΥΣΜΑ των 21 κανονισμών, που ανήγγειλαν το ευτυχές γεγονός στο λαό, οι πιστοί μουσουλμάνοι γονιμώθηκαν και προσευχήθηκαν στον Άλλο να δώσει ευτυχία, μακροήμερη και εύγονία στο νεαρό ζευγάρι.

ΕΥΑ ΜΠΑΡΤΟΚ: ΕΞΟΜΟΛΟΓΟΥΜΑΙ

Όλοι ξέρουν κάτι για μένα, την Εύα Μπάρτοκ. Ξέρουν πώς παντρεύτηκα και χώρισα τέσσερις φορές — τις δυο πριν γίνω δεκαοχτώ χρονών. Ξέρουν πώς είμαι ήθικη και πώς ήμουν φίλη εύγενών, πριγκίπων και αστέρων του κινηματογράφου. Ξέρουν πώς απέκτησα ένα εξώγαμο παιδί.

Μα τα περισσότερα απ' όσα έχουν γραφή για μένα δεν είναι αληθινά. Γι' αυτό διηγουμαι τώρα για πρώτη φορά την πραγματική μου ιστορία. Ίσως έτσι οι άνθρωποι αρχίσουν να καταλαβαίνουν τον πραγματικό έ-αυτό μου...

ΣΤΗ ΣΕΙΡΑ
ΤΩΝ ΕΠΙΤΥΧΙΩΝ
ΤΩΝ "ΕΙΚΟΝΩΝ"
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΤΗΣ
ΓΙΑ ΟΛΗ
ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Πολλοί θα άναρωτιούνται: Γιατί εγώ, η Εύα Μπάρτοκ, διάλεξα τη μητρότητα χωρίς γάμο; Είχα, φυσικά, τη δυνατότητα έκ-λογής. Οι γιατροί με πίεζαν να μην κάνω παιδί, γιατί η ζωή μου διέ-τρχε κίνδυνο. Οι φίλοι μου με προ-ειδοποιούσαν πώς η δημοσιότητα που θα έπακολουθούσε θα κατέστρεφε τη σταδιοδρομία μου.

Αλλά εγώ απέφασα ν' αντιμε-τωπίσω τους κινδύνους και ν' απο-κτήσω παιδί με κάθε θυσία. Γιατί δεν παντρεύτηκα τον πατέ-ρα του παιδιού; Στην πραγματικό-τητα, δεν του είπα καν ότι περίμε-να απ' αυτόν μωρό. Ακόμα και σή-μερα δεν το ξέρει. Και κράτησα τ' όνειρό μου μυστικό. Γιατί; με ρώ-τησαν πολλοί.

Θέλω ν' απαντήσω τώρα, σ' αυ-τές τις ερωτήσεις, πώς όσα έκανα δεν τ' έκανα για να δείξω πώς πε-ριφρονώ τις συμβατικές καταστά-σεις. Δεν συνιστώ σε καμιά γυ-ναίκα την κατάσταση της «άνυπαν-τρης μητέρας». Ακόμα και στη σύγ-χρονη εποχή, η κοινωνία μπορεί να είναι πολύ σκληρή σε μία γυναίκα που παρέδωκε τους κανόνες.

Θάθελα ν' άποκτούσα το παιδί μου σαν μία εύτυχισμένη, παντρε-μένη σύζυγος, και να αισθανόμουν τον πατέρα του παιδιού να πηγαί-νοέρχεται με αγανάκη στο διάδρομο της κλινικής. Αλλά αυτό δεν ήταν γραφτό να γίνει...

Πάντως, θέλω να τονίσω ένα πρά-γμα: Πώς δεν μετανόιωσα ούτε στι-γμή για την απόφασή μου ν' άπο-κτήσω παιδί.

Έχω σήμερα ένα θαυμάσιο, ά-ξιολάτρευτο κοριτσάκι τριών ετών. Λυπούμαι που η Διάνα δεν έχει πα-τέρα, αλλά ποιος ξέρει — μπορεί ακόμα ν' άποκτήσει έναν...

Υπάρχουν πολλές γυναίκες χω-ρίς παιδιά, που με ζηλεύουν επειδή έχω μία τόσο γοητευτική κόρη. Μιά απ' αυτές είναι η Σοφία Λάρεν. Είπε τη φωτογραφία της Διάνας κ' έμβουσιάζτηκε. Μούγραψε ότι θάθε-λε πολύ να είχε κι αυτή μία τέτοια κόρη...

Αισθάνομαι πραγματική άγάπη κ' εύγνωμοσύνη προς τον πατέρα του παιδιού μου — και υπάρχει ά-κόμα μία σοβαρή πιθανότητα να βρε-θούμε μαζί μερα μαζί.

Με ρώτησαν χίλιες φορές: Ποιός είναι ο μυστηριώδης άνθρωπος σου Εύα; Είναι πλούσιος; Είναι διάση-μος; Είναι παντρεμένος; Πώς τον συνάντησες; Πόσον καιρό βάσταξε αυτό το είδύλλιο, που άλλαξε τη ζωή σου;

Αρνήθηκα πάντα ν' απαντήσω σ' αυτές τις ερωτήσεις. Μα δεν προ-σάθησα ποτέ να κάνω τον πατέρα του παιδιού μου μυστηριώδη. Για

μένα, είναι ένας πραγματικός, γοη-τευτικός, πολύ ζωντανός άνθρωπος. Είναι ένας μεγάλος καλλιτέχνης. Είναι πλούσιος και διάσημος. Μπο-ρώ επίσης να πω τα έξης, χωρίς ν' άποκαλύψω την ταυτότητά του: Είναι μεγαλύτερός μου. Έχει παν-τρευτή δυο φορές, έχει χωρίσει δυο κ' έχει τρία παιδιά. Τώρα είναι έ-λεύτερος. Άγαπάει τα παιδιά και πάντα έλεγε πώς ήθελε νάχη ξη.

Πρός τον θάνατο

Τον συνάντησα όταν ήμουν στην 'Αμερική και πρωταγωνιστούσα στην ταινία «Δέκα χιλιάδες κρεβα-τοκάμαρες», ενώ συγχρόνως έκανα κ' εμφανίσεις στην τηλεόραση.

Είχα ήδη μετάσχει σε 26 ταινίες στην Εύρώπη, μα αυτή ήταν η πρώ-τη φορά που έπαιξα στο Χόλλυ-γουντ.

Όταν τον συνάντησα, είχα χω-ρίσει τον Γερμανό ήθοποιό Κούρτ Γύργκενς, κ' ή μακρά μου φίλια με τον Νταϊντντ Μάικελ Μασουντμπάπτεν, τον μαρκήσιο του Μίλφορντ Χάι-δεν, είχε ουσιαστικά διαλυθεί.

Αυτό το είδύλλιο του Χόλλυγουντ ήταν σύντομο, αλλά τέλειο. Συναν-τιόμαστε τη νύχτα, όταν είχε τε-λειώσει η δουλειά μου στο στούν-τιο κ' η δική του δουλειά σ' ένα έντελώς διαφορετικό μέρος.

Μερικές φορές φεύγαμε απ' το Χόλλυγουντ και πηγαίναμε να φά-με μόνοι σ' ένα μικρό κέντρο που έδλεπε στον Ειρηνικό. Αλλά ωραί-οτερα ήταν στο θαυμάσιο σπίτι του, όπου, στην μεγάλη βιβλιοθήκη του, συζητούσαμε ολόκληρες ώρες.

Ήταν ένας άνθρωπος πολύ καλ-λιεργημένος και με ποικίλα ενδια-φέροντα. Μπορούσα να μιλήσω ά-νετα μαζί του για όλα τα προβλή-ματα που αντιμετώπιζουμε σήμερα στον κόσμο.

Τα Σαββατοκύριακα πηγαίναμε με τ' αυτοκίνητο μακριά, στην ά-γρια, φλογερή έρημο, και κάναμε πικ-νικ, μακριά από κάθε ανθρώπι-νο πλάσμα.

Το παράξενο είναι πώς οι έφημε-ρίδες δεν μ' άναγκάλευαν ποτέ. Δεν δημοσίευαν φωτογραφίες μας, δεν έγραφαν τίποτε για μ' άς.

Μου ζήτησε να παντρευτούμε. Σκέφτηκα: Εύα, να επί τέλους έ-νας άνδρας, ένας πραγματικός άν-δρας! Και τότε, η μοίρα έπαιξε το πιο παράξενο παιχνίδι της.

Άρρώστησα. Πήγα σ' έναν 'Αμε-ρικανό γιατρό, που μου είπε πώς ήμουν πολύ άρρωστη. Έπρεπε να κάνω γρήγορα μία έσωτερική έγ-χείρηση — άλλως η ζωή μου θα βρισκόταν σε κίνδυνο.

Βγήκα απ' το ιατρείο με την ψυ-χή γεμάτη φόβο. Θυμήθηκα πώς ά-πό παιδί είχα το προαίσθημα του

πρώρου θανάτου. Όταν ήμουν 11 ετών, είχα πεί στη μητέρα μου: «Θά πεθάνω πριν απ' τα γενέθλιά μου του 1957!».

Καθώς γύριζα στο σπίτι μου της Λεωφόρου της Δύσεως — ένα νοι-κιασμένο, άνετο σπίτι ισπανικού ρυ-θμού — ήμουν σίγουρη πώς θα πέ-θαινα. Μέσα στη λαμπρή, ηλιόλου-στη μέρα της Καλιφόρνιας, είχα ξαφνικά την έντυπωση πώς θρισκό-μουν στην κοιλάδα του θανάτου. Έ-τσι τουλάχιστον νόμιζα...

Μ' έπιασε τότε μία άφάνταστη επιθυμία να φύγω απ' το Χόλλυ-γουντ και να γυρίσω στο Λονδίνο. Τηλεγράφησα στη μητέρα μου, κι άποχαιρέτησα όλους τους φίλους μου. Φυσικά, κ' «έκείνον»... Έπει-τα έφυγα και, περνώντας απ' τη Ριβιέρα, πήγα να ιδώ τον τέως σύ-ζυγό μου, τον Κούρτ Γύργκενς, κ' έμεινα μερικές μέρες στη βίλλα του, στο Κάπ Φερράτ. Ήθελα να τον ά-ποχαιρέτησω κι αυτόν πριν κάνω την έγχειρησή μου. Οι έφημερίδες έ-γραφαν για τη συνάντησή μας και δημοσίευαν φήμες πώς έπρόκειτο τάχα να συμφιλιωθούμε...

Ο ειδικός του Λονδίνου που μ' εξέτασε, θρήκε κι αυτός πώς η ζωή μου κινδύνευε αν δεν έκανα μία σο-δαρή έγχειρηση. Μου άπεκάλυψε έ-πίσης πώς ήμουν έγκυος, αλλά εί-πε πώς το παιδί δεν είχε πιθανότη-τες να ζήσει.

Ο Άνατολίτης

Αυτό ήταν μεγάλος κλονισμός για μένα. Ήθελα πάντα ν' άποκτή-σω παιδί. Αισθάνθηκα άφάνταστα λυπημένη. Οι φίλοι μου με συμβού-λευαν να κάνω την έγχειρηση άμέ-σως.

Έγραψα ένα γράμμα για τη μη-τέρα μου, στην 'Αμερική, και τ' ά-φησα σε μία φίλη μου, για να της το δώσει αν πέθαινα.

Στο ξενοδοχείο όπου έμενα μου τηλεφώνησε μία φίλη μου, που εί-χε μάθει πώς ήμουν άρρωστη. Μου είπε πώς ένας Άνατολίτης πνευμα-τιστής, ο Πάκ Σουμπούχ, θαρχόταν στο Λονδίνο σε λίγες μέρες.

Ο Πάκ Σουμπούχ ήταν ιδρυτής ενός πνευματικού κινήματος που μπορούσε να βοηθήσει και να ένι-σχύσει όσους είχαν ανάγκη — να τους ένισχύσει ψυχικά και σ ω μ α-τ ι κ ά.

Η επιθυμία μου ν' άποκτήσω παιδί ήταν τόσο μεγάλη, ώστε ά-ποφάσισα ν' αναβάλω την έγχειρη-ση.

Όταν ο Πάκ Σουμπούχ μ' έπι-σκέφθηκε, ο πόνος μου δεν μειώθη-κε — αντιθέτως, έγινε πιο έντονος στην αρχή. Στάθηκε ακίνητος στην άκρη του κρεβατιού, χωρίς να κάνει

- ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ — ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ!
- ΤΗΝ ΑΓΝΩΣΤΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ 4 ΓΑΜΩΝ ΜΟΥ
- ΤΙΣ ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΚΕΣ ΦΙΛΙΕΣ ΜΟΥ
- ΤΟΥΣ ΕΝΤΥΠΩΣΙΑΚΩΤΕΡΟΥΣ ΕΡΩΤΕΣ ΜΟΥ
- ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΝΟΜΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΜΟΥ



Κάποιο μυστήριο περιβάλλει πάντα την προσωπικότητα της Εύας Μπάρτοκ. Άνεξαχρήβωτη ή εθνικότητας της, έξωτικές οι νοηλέτιες της, άγνωστος ο πατέρας του παιδιού της..

την παραμικρή κίνηση, χωρίς να πη-λέξη.

Ένοιωσα ξαφνικά να με συγκλο-νίζει μία δύναμη, που έμοιαζε με ή-λεκτρισμό. Όλόκληρο το σώμα μου άρχισε να τρέμει — ήταν κάτι τρο-μαχτικό.

Με συμβούλεψε ν' άφεθώ μ' όλη μου την ψυχή στα χέρια του Θεού και να μην κάνω την έγχειρηση. Δεν ήξερα τί έπρεπε ν' άποφασίσω, μα αυτός ο άνθρωπος με είχε έπηρέα-σει πολύ.

Χωρίς πατέρα

Τότε έφτασε η μητέρα μου από την 'Αμερική. Ήταν πολύ προσγει-ωμένη γυναίκα και δεν της άρεσε καθόλου η ιδέα του Σουμπούχ. Πί-στευε μόνο στους γιατρούς.

— Άλλωστε, είπε, πώς είναι δυ-νατόν να κάνης τέτοιο πράγμα; Πώς μπορείς να φέρης στον κόσμο ένα παιδί, αφού δεν είσαι παντρε-μένη; Τί θα πη ό κόσμος; Τί θα γίνει η σταδιοδρομία σου;

Αλλά σιγά-σιγά, οι φίλοι μου, η μητέρα μου, ακόμα κ' οι γιατροί άρχισαν να καταλαβαίνουν πώς έ-κανα πρόβους. Οι γιατροί τελικά συμφώνησαν πώς η έγχειρηση δεν ήταν άπαραίτητη και πώς ύπάρχαν έλπίδες ν' άποκτήσω παιδί.

Η μητέρα μου, όμως, είχε ακό-μα μία άλλη άνησυχία:

— Μα γιατί δεν τον παντρεύεσαι — έννοώ τον πατέρα;

Προσπάθησα να της έξηγήσω πώς, εκείνη τη στιγμή, δυο πράγμα-τα μ' ένδιέφεραν: Άν θα ζούσα κι αν θ' άποκτούσα παιδί. Άργότερα βάδλεπα τί θα γινόταν με τον πα-τέρα. Δεν μπορούσα να σκεφτώ, έ-κείνη τη στιγμή, τί σκέπτεται η κοινωνία για τις άνυπαντρες μητέ-ρες...

Άλλωστε, είχα άποκρούσει την πρόταση γάμου του πατέρα, τον εί-χα άφήσει χωρίς να του έξηγήσω γιατί — δεν ήθελα να του πω πώς ήμουν βαρεία άρρωστη — κ' είχα έξαφανιστή από τη ζωή του. Πώς ήταν δυνατόν να του πω τώρα: «Εί-σαι ο πατέρας του παιδιού μου, σε παρακαλώ παντρεύσου με;»!

Είναι άραγε σωστό να παντρεύε-ται κανείς μόνο και μόνο για να ρυ-θμίση τους τύπους; Μου συνέβησαν τόσα πράγματα απ' την τελευταία φορά που είδα τον πατέρα... Άλ-λαξα πολύ. Με τη βοήθεια του Πάκ Σουμπούχ, έγινε ένας καινούργιος άνθρωπος.

Αυτό του είδους ό γάμος, ήμουν σίγουρη πώς δεν θα μπορούσε να είναι εύτυχισμένος. Το θρήκα έντι-μότερο, άπέναντι στον έαυτό μου και στο παιδί, να άποφύγω τον γά-μο, εκείνη τουλάχιστον τη στιγμή.

Ήμουν βέβαιη, έννοείται, πώς οι

ΑΝΑΜΕΞΑ ΣΤΟΝ ΚΟΥΡΤ ΓΥΡΓΚΕΝΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΑΡΚΗΣΙΟ ΜΙΛΦΟΡΝΤ — ΧΑΙΗΒΕΝ

έφημερίδες κ' ή κοινή γνώμη δεν θα έβλεπαν το πράγμα με αυτόν τον τρόπο.

Είμαι κ' εγώ παιδί ενός αταίριαστου γάμου, και θυμάμαι την αγωνία μου όταν ο πατέρας μου, στη Βουδαπέστη, έφυγε από το σπίτι για να μην ξαναγυρίσει πιά. Σκέφτηκα, λοιπόν, πώς δεν θάταν ευχάριστο για την Διάνα να είναι παιδί χωρισμένων γονέων, ν' αποκτήσει πατέρα μόνο και μόνο για να τον ξαναχάσει σε λίγο και να την σέρνουν πότε ο ένας και πότε ο άλλος απ' τους γονείς της στο σπίτι του επί εξή μηνες...

Ίσως μια μέρα, σκέφτηκα, να βρώ τον ιδεώδη άνδρα, που θα γίνει πραγματικός πατέρας της κόρης μου.

Μερικές εβδομάδες αφού γέννησα το παιδί μου —ό τοκετός ήταν πρόωρος και υπέρερα αφάνταστα — οι αγγλικές εφημερίδες χάλασαν τον κόσμο. Με τερπνότερους τίτλους ανήγγειλαν, πώς η Εύα Μπάρτοκ έχει παιδί και πώς ο πατέρας του είναι άγνωστος. Είχα πάει στη Γερμανία για να γυρίσω μια ταινία, με τον τίτλο «Μια γυναίκα γιατρός στο Στάλινγκραντ», και φοβήθηκα πώς ο παραγωγός θα άκυρωνε το συμβόλαιό μου.

Μά εκείνος, όταν έμαθε πώς είχα αποκτήσει παιδί, έσκυψε απλώς και μου φίλησε το χέρι. Βρισκόμαστε στο Μόναχο και πληροφορήθηκα την έκρηξη του σκανδάλου απ' τις εφημερίδες. Του είπα πώς ήταν ελεύθερος, αν ήθελε, ν' άκυρώσει το συμβόλαιο. Μά εκείνος δεν δέχτηκε με κανένα τρόπο.

—Θά σταθούμε παρα το πλευρό σας! μου είπε.

Τό γύρισα της ταινίας υπήρξε τριμερές δύσκολο. Οι εφημερίδες δεν μάς άφηναν ήσυχους στιγμή. Μά ή σταδιοδρομία μου σώθηκε. Η ταινία αυτή είχε μεγάλη επιτυχία και πήρα το βραβείο του Φεστιβάλ του Βιστ για την ήθοποιά μου στη «Γυναίκα γιατρός του Στάλινγκραντ». Μου έγιναν προσφορές γι' άλλες ταινίες.

Παραμένει, όμως, ακόμη ένα πρόβλημα: Τί θα γίνει με τον πατέρα της κόρης μου; Θεί του τὰ πὼ θλα τώρα; Η μήπως τὸ μέλλον ἐπιφυλάσσει μιὰ ἐκπληξὴ γιὰ δλους μας; Θὰ ἐπανέλθω, πιὸ κάτω, σ' αὐτὸ τὸ ζήτημα...

Ὁ μαρκήσιος

Πάντοτε ἀρνήθηκα νὰ ἀποκαλύψω τὰ μυστικὰ τοῦ πολύχρονου καὶ συχνὰ διακοπτόμενου ἐιδυλλίου μου μετὸν Νταϊβιντ Μάικελ Μασουντμπάτεν, μαρκήσιο τοῦ Μίλφορντ - Χαϊήβεν.

Τώρα που οι ζωές μας πήραν έντελώς διαφορετικούς δρόμους, αποφάσισα νὰ διηγηθῶ γιὰ πρώτη φορὰ ὅλες τις περιπτώσεις — τις καλές καὶ τις κακές, τις ευχάριστες στιγμὲς καὶ τις ζωηρὲς διαμάχες αὐτῆς τῆς ἄλλοτε τρυφερῆς κι ἄλλοτε πικρῆς ὑποθέσεως.

Γιατί δὲν παντρεύτηκα τὸν Νταϊβιντ, τὸν μαρκήσιο Μίλφορντ - Χαϊήβεν; Ζήτησε τὸ χέρι μου πολλὲς φο-

ρές. Μοῦ τὸ ξαναζήτησε, ἀφοῦ χωρίσαμε μετὸν Κούρτ Γύργκενς. Ἐπανάλαβε τὴν πρότασή του καὶ μετὰ τὴ γέννηση τοῦ μωροῦ μου — ἀν καὶ δὲν ἦξερα ποιὸς ἦταν ὁ πατέρας του.

Τὸ πολυτάραχο εἰδυλλίό μας, ποὺ ἀπασχολοῦσε τὶς πρώτες στήλες τῆς ἐπικαιρότητας, βάσταξε ἐπὶ τὰ ὀλόκληρα χρόνια. Τώρα ποὺ τελείωσε μπορῶ ὅραγε νὰ πῶ πὼς ἔζησα «ἐπὶ τὰ χρόνια μ' ἓναν αταίριαστο ἄνθρωπο», ὅπως μερικοὶ χαρακτήρισαν αὐτὴ τὴ σχέση;

Συμβαδούσα πολὺ τὸν Νταϊβιντ. Ἦταν ἓνας θαυμάσιος σύντροφος, ὠραίος, εὐγενής, κομψός. Δικαίως τὸν ἔλεγαν τότε «ὁ πιὸ περιήγητος ἐργενής τοῦ κόσμου».

Τότε ὅμως —θὰ ρωτήσετε— γιατί ἀπέριππα πάντα τὶς προτάσεις του;

Ὁ Νταϊβιντ εἶχε χίλιες εὐκαιρίες νὰ με κάνει νὰ πῶ τὸ «ναί», μὰ οἱ στιγμὲς ποὺ διάλεγε ἦταν πάντα τρομερές. Ἦταν στοργικός, καλὸς κ' εὐγενής, ὅταν αὐτὸ δὲν εἶχε οὐσιαστικὴ σημασία. Ὅταν, ὅμως, τὸν χρειαζόμουν περισσότερο ἀπὸ κάθε τὴν ἄλλο, δὲν ἀνταποκρινόταν. Ἦταν πολὺ ἀπασχολημένος μετὸ νὰ παίξει τὸν διεθνὴ καρδιοκατακτητὴ...

Κάθε φορὰ ποὺ ὑπῆρχε μιὰ κρίση στὴ ζωὴ μου καὶ χρειαζόμουν μιὰ ἀνδρική βοήθεια, ὁ Νταϊβιντ βρισκόταν στὸ Παρίσι, σ' ἓναν εὐθύμο κοσμικὸ χορὸ, ἢ ξεκινούσε γιὰ μιὰ κρουαζιέρα ἀναψυχῆς στὸ Νότο...

Ναί, στὸν γόντα

Ὅταν γύριζα τὴ δεύτερη ταινία μου, μετὸν Κούρτ Γύργκενς, στὴ Γερμανία, ἄρχισα νὰ προσέχω ὅτι ὁ Κούρτ, ποὺ ἦταν γνωστός γόντ, μοῦ ἔδωσε περισσότερη προσοχὴ ἀπὸ ὅση ἀφιερώνει συνήθως ἓνας ἡθοποιὸς στὴν παρτεναίρ του.

Κάθε μέρα μοῦ ἔστελνε λουλούδια, με καλοῦσε νὰ φάω μαζί του, μοῦ ἔκανε ἓνα σωρὸ μικροπεριποιήσεις. Μιὰ μέρα παρετήρησα ὅτι ὁ Νταϊβιντ εἶχε νὰ με δῇ ὀλόκληρες ἐβδομάδες. Τοῦ τηλεφώνησα ἀμέσως στὸ Λονδίνο καὶ τοῦ εἶπα:

—Ἀκουσε, Νταϊβιντ, χρειαζόμαι βοήθεια. Ἐλα νὰ με βρῆς γρήγορα!

Καὶ τοῦ μίλησα γιὰ τὶς περιποιήσεις τοῦ Κούρτ.

Ἐκείνος γέλασε καὶ εἶπε:

—Εἶσαι τόσο τυπικὰ Εὐρωπαία!

Ἐγὼ τοῦ ἀπάντησα:

—Κ' ἐσύ εἶσαι τόσο τυπικὰ Ἀγγλος!

Ὅπως πολλοὶ Ἀγγλοὶ, ὁ Νταϊβιντ με θεωροῦσε ὡς ὀριστικὰ δική του καὶ δὲν φανταζόταν ποτὲ πὼς θὰ μπορούσε νὰ με χάσει.

Ίσως τὸ καταλάβατε αὐτὸ καλύτερα ἀν σὰς διηγηθῶ γιὰ τὴν ἡμέρα ποὺ ὁ Νταϊβιντ με ἔχασε.

Εἶχαμε πάει στὴ Ριβιέρα μετὸ αυτοκίνητό μου, γιὰ ἓνα ταξιδάκι ἀναψυχῆς καὶ ἀναπαύσεως ἀνάμεσα σὲ δύο ταινίες. Εἶχαμε μῆνες νὰ βρεθοῦμε λίγο περισσότερο μαζί.

Στὶς Κάννες, ὁ Νταϊβιντ ὄρθηκε τὸν παλιό του φίλο Τόνυ Στήλ. Ἀμέσως με ἄφησε μόνη τρεῖς ὀλόκλη-



ΜΕ ΤΟΝ ΚΟΥΡΤ ΓΥΡΓΚΕΝΣ. Ο ΓΑΜΟΣ ΤΟΥΣ ΔΕΝ ΚΡΑΤΗΣΕ ΓΙΑ ΠΟΛΥ

ρες μέρες καὶ ἀλώνισαν οἱ δύο τους ὀλόκληρη τὴν Κυανὴ Ἀκτὴ.

Ἐπρεπε ἔπειτα νὰ γυρίσουμε πίσω στὸ Λονδίνο. Εἶπα στὸν Νταϊβιντ πὼς μοῦ ἦταν ἀνυπόφορη ἡ ἰδέα νὰ κάνω ὅλη αὐτὴ τὴ διαδρομὴ μόνη μου. Τὸν παρεκάλεσα νὰ ἐρθῇ μαζί μου, μὰ εκείνος εἶχε νὰ πᾶι καὶ σὲ ἄλλα πάρτυ.

—Γιατί δὲν παίρνεις τὸ ἀεροπλάνο; Ὁ Τόνυ θὰ σοῦ φέρῃ τὸ αὐτοκίνητό σου...

Ἀρνήθηκα καὶ ἀπεφάσισα νὰ γυρίσω μόνη. Ἐκείνη τὴ στιγμὴ ἐμφανίστηκε ὁ Κούρτ Γύργκενς. Μόλις ἄκουσε τὸ πρόβλημά μου, προθυμοποιήθηκε νὰ με συνοδεύσει ἐκείνος στὸ Λονδίνο.

Ὅσπου νὰ φτάσουμε στὸ Παρίσι, εἶχα πεῖ «ναί» στὴν πρόταση γάμου τοῦ Κούρτ.

Νομίζω πὼς ἡ μεγαλύτερη δυσκολία ἀνάμεσα στὸν Νταϊβιντ καὶ σ' ἐμένα ἦταν ὁ διαφορετικὸς τρόπος τῆς ζωῆς μας. Δὲν εἶχα παρὰ λίγαν ἡμερῶν διακοπὲς ἀνάμεσα στὶς ταινίες.

Ὁ μαρκήσιος τοῦ Μίλφορντ - Χαϊήβεν ἦταν καλλιεργημένος, ὠραίος, ἀπὸ μεγάλῃ οἰκγένεια, με ἥρωική δράση τὸ ναυτικό. Ὅμως, ἀπὸ τὸν καιρὸ ποὺ ξαναγύρισε στὴν πολιτικὴ ζωὴ, δὲν ἔκανε οὐσιαστικὰ τίποτε. Κανεὶς ἀπὸ τοὺς φίλους του δὲν τὸν βοήθησε νὰ βρῇ μιὰ σταδιοδρομία, ἀν καὶ ἦταν πάντα πρόθυμοι νὰ τὸν καλέσουν σ' ἓνα πάρτυ με σαμπάνια.

Πολλὲς φορὲς συναντούσαμε ἓνα φίλο ποὺ εἶπε:

—Πάμε νὰ πιούμε ἓνα ποτηράκι, Νταϊβιντ;

Κ' ἐκείνος ἀπαντοῦσε:

—Εὐχαρίστως. Εἶμαι ἓνας κατεστραμμένος ἄνθρωπος!

Τότε τοῦ ἔλεγα: «Γιατί μιλάς ἔτσι, ἔστω κι ἂν ἀστετεύσαι; Δὲν σέβεται καθόλου τὸ ὄνομά σου;». Εἶχα τὴν αὐταπάτη ποὺ ἔχουν πολλὲς γυναῖκες, ὅτι θὰ μπορούσα νὰ ἀλλάξω τὸν Νταϊβιντ, νὰ τὸν κάνω νὰ σφτιάξῃ κάτι στὴ ζωὴ του. Συχνὰ σκέπταμαι πὼς θὰ ἔπρεπε νὰ εἶχε μείνει στὸ ναυτικό. Ὅταν πῆγε στὴν Ἀμερική, γιὰ νὰ δουλέψῃ σὲ μιὰ ἐταιρεία ποὺ πουλοῦσε ἠλεκτρικὲς σκούπες, ὁ κόσμος ἔλεγε: «Πὼς εἶναι δυνατόν ἓνας ἄνθρωπος τῆς θέσεώς του νὰ κάνῃ τέτοιο πράγμα;». Κανεὶς δὲν σκεπτόταν πὼς ἀκόμη κ' ἓνας ἄνθρωπος μετὸ τίτλο εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ κερδίσῃ τὴ ζωὴ του.

Δυὸ χωρισμένοι

Ίσως ὅμως τὸ λάθος νὰ ἦταν καὶ δικό μου — νὰ μὴν ἦμουν κατάλληλη γιὰ νὰ τὸν ἐμπνεύσω. Ίσως ἡ σταδιοδρομία μου μάς χώριζε — ἀν καὶ δυὸ φορὲς ἀπέριππα συμβόλαια τοῦ Χόλλυγουντ γιὰ νὰ βρισκωμαι μαζί του.

Ἡ φιλία μὰς ἄρχισε συμπτωματικά, ὅπως συνέβαινε σὲ ὅλα μετὸν Νταϊβιντ. Βρισκόμουν μετὸ εὐθύμου συντροφιά σ' ἓνα κομψὸ ἐστιατόριο τοῦ Οὐέστ Ἐντ. Ὁ Νταϊβιντ ἦταν με ἄλλη παρέα, μὰ ἦρθε κοντὰ μὰς, γιατί ἤξερε μερικοὺς τῆς συντροφιάς μας.

Μὰς σύστησαν, ἀλλὰ οὔτε ἐγὼ ἄκουσα τὸ ὄνομά του, οὔτε ἐκείνος τὸ δικό μου. Κάθισε κοντὰ μου κι ὅλο τὸ βράδυ ἀσχολήθηκε μαζί μου. Τὸν ὄρθηκα ὠραίο, ευχάριστο, διασκεδαστικό, καλὸ χορευτὴ, μὰ δὲν ἤξερα

ΑΝΑΜΕΞΑ Σ' ἓΝΑΝ ΑΚΑΤΑΝΙΚΗΤΟ, ΔΙΕΘΝΩΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΕΝΟ ΓΟΗΤΑ ΚΑΙ Σ' ἓΝΑ ΤΥΠΙΚΟ ΑΓΓΛΟ ΑΡΙΣΤΟΚΡΑΤΗ ΜΕ ΣΥΧΝΑ ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΦΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΜΙΑΝ ΑΚΑΤΑΝΟΗΤΗ ΠΡΟΣΜΙΞΗ ΑΔΙΑΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΖΗΛΕΙΑΣ

τ' ὄνομά του. Μοῦ εἶπε πὼς μόλις εἶχε χωρίσει τὴ γυναίκα του κ' ἐγὼ τοῦ εἶπα πὼς ὁ γάμος μου μόλις εἶχε ἀποτύχει. Ἦμαστε ἓνα ἰδεώδες ζευγάρι ἀνδρώπων, ποὺ χρειαζόνταν παρηγοριά!

Μόνο τὴν ἄλλη μέρα, ὅταν μοῦ ἔστειλε ἓνα καλὸθι ὀρχιδέες μετὸν κάρτα του, ἔμαθα πὼς ὁ ἄνθρωπος στὸν ὁποῖο εἶχα ἐμπιστευθῇ ἦταν ὁ δισεγγονὸς τῆς βασιλίσσης Βικτωρίας, κατ' εὐθείαν ἀπόγονος τοῦ τσάρου τῆς Ρωσίας, δεύτερος ἐξάδελφος τοῦ βασιλέως Γεωργίου ΣΤ', ἀνεψιὸς τοῦ Λόρδου Λούις Μασουντμπάτεν καὶ παρὰνυμφος στοὺς γάμους τῆς βασιλίσσης...

Σκηνὲς ζήλειας

Ὁ μαρκήσιος τοῦ Μίλφορντ - Χαϊήβεν ἦταν ἓνας ἄνθρωπος μεγάλων ἀντιφάσεων. Τὴ μιὰ φορὰ μετὸν ἀγνοοῦσε ἐντελῶς, τὴν ἄλλη μὸν φερόταν με στοργὴ καὶ ἀγάπη.

Κάποτε, ποὺ εἶχαμε πάει γιὰ σκί στὴν Αὐστρία, ἔπεσα καὶ χτύπησα ἄσχημα. Χρειάστηκε νὰ μείνω στὸ κρεβάτι. Ὁ Νταϊβιντ, φουρκισμένος

σὰν παιδί ἐπειδὴ τοῦ εἶχα χαλάσει τὴν ἐκδρομὴ του, με ἐγκατέλειψε μόνη καὶ γῆκε ἔξω νὰ περπατήσῃ, μέσα στὴ χιονοθύελλα. Οἱ ἐφημερίδες ἔγραψαν γιὰ τὸ ἀτύχημά μου, καὶ τὴν ἄλλη μέρα πῆρα ἓνα μεγάλο πανέρι τριαντάφυλλα ἀπὸ τὴ Γερμανία. Ἦταν ἀπὸ τὸν Κούρτ Γύργκενς καὶ ἔγραφε: «Ἄν χρειασθῇτε τίποτε, ἐρχομαι ἀμέσως κοντὰ σας». Εἶναι, λοιπόν, παράξενο ποὺ προτίμησα τὸν Κούρτ ἀπὸ τὸν Νταϊβιντ;

Ὁ Νταϊβιντ ἦταν ἱκανὸς γιὰ σκηνὲς ζηλοτυπίας, ἀλλὰ παράλογες. Κάποτε ἐπρόκειτο νὰ ἐμφανισθῶ προσωπικῶς στὴν Φραγκφούρτη στὴν πρώτη προβολὴ τῆς ταινίας μου. Τηλεφώνησα τοῦ Νταϊβιντ παρακαλώντας τὸν νὰρθῇ νὰ με συνοδεύσῃ. Ἐκείνος δὲν ἦρθε. Ἐφτάσε ὅμως τὴν ἄλλη μέρα, τὴ στιγμὴ ποὺ εἶδνα μιὰ συνέντευξη τύπου. Οἱ ἡθοποιοὶ τῆς ταινίας ἦταν ὅλοι παρόντες —φυσικά κι ὁ Κούρτ— κι ὁ Νταϊβιντ, μπαίνοντας μέσα, εἶδε κάτι προγράμματα τῆς ταινίας, μετὰ μιὰ φωτογραφία τοῦ Κούρτ κ' ἐμένα στὸ ἐξώφυλλο. Τὰ πῆρε καὶ τὰ ἔσκισε μπροστὰ σὲ δλους. Ἐκείνη ὅμως τὴν ἐποχὴ τὸ εἰδυλλίό μου μετὸν Κούρτ δὲν εἶχε ἀ-

κόμη ἀρχίσει. Ὅταν ἄρχισε, ὁ Νταϊβιντ δὲν ἔκανε τίποτε βετικό γιὰ νὰ με ἀπομακρύνῃ ἀπὸ τὸν Κούρτ.

Ξαναγύριζε πάντα

Κάποτε πάλι, ποὺ ἦμαστε στὴν Ἱταλία, ἔπειτα ἀπὸ μιὰ ἄλλη ταινία, καθόμασσε μετὰ μιὰ συντροφιά στὸ σαλόνι τοῦ ξενοδοχείου «Ἐξέλσιορ», στὴ Βία Βένετο τῆς Ρώμης, ὅταν πλησίασε ὁ τέως βασιλεὺς Φαρούκ. Ρώτησε τὸν Νταϊβιντ ἂν μπορούσε νὰ με συστήσῃ. Ὁ Νταϊβιντ με σύστησε κι ὁ Αἰγύπτιος τέως βασιλεὺς κάθισε κοντὰ μου καὶ παρήγγειλε τὴ συνθησμένη πορτοκαλάδα του.

Ἐβαλα ἓνα τσιγάρο στὸ στόμα μου κι ὁ Φαρούκ ἔβγαλε γρήγορα τὸν χρυσὸ ἀναπτήρα του, γιὰ νὰ μὲ προσφέρῃ φωτιά. Μόλις ὁ ἀναπτήρας ἄναψε, ὁ Νταϊβιντ, πρὸς μεγάλη μου ἐκπλήξη, ἔσκυψε γρήγορα, φύσῃ καὶ τὸν ἔσθισε. Ὁ Φαρούκ τὸν ξανάναψε, μὰ ὁ Νταϊβιντ τὸν ξανάσθισε. Αὐτὸ ἐγινε ἀρκετὲς φορὲς...

Ὁ Νταϊβιντ ἦταν μερικές φορὲς πολὺ θαρραλέος. Ἐνα βράδυ εἶχαμε πάει γιὰ νὰ χορέψουμε σὲ ἓνα ἐστιατόριο τοῦ Λονδίνου. Ἐνας μεγαλοεφοπλιστὴς, γιὰ τὸν ὁποῖο ὁ Νταϊβιντ ἐργαζόταν ἐκείνη τὴν ἐποχὴ, μάς πλησίασε καὶ εἶπε:

—Καλησπέρα, Νταϊβιντ, μπορῶ νὰ καθίσω λιγάκι;

—Ναί, ἀπάντησε ὁ Νταϊβιντ, ὑπὸ τὸν ὅρο ὅτι δὲν θὰ μείνετε πολλὴ ὥρα.

Ὁ ἄνθρωπος κάθισε κι ἀκούμπησε τὸ χέρι του στὴ γάχη τῆς καρέκλας μου, χωρὶς ὅμως νὰ μ' ἀγγίξῃ.

—Ἐχετε τὴν κωλῶσύνη νὰ τραβήξετε τὸ χέρι σας; τοῦ εἶπε ὁ Νταϊβιντ. Δὲν θὰ σὰς ἄρεσε ἂν τὸ ἔκανα αὐτὸ στὴ γυναίκα σας...

Ὁ ἄνθρωπος ἐξακολούθησε νὰ μιλά, κ' ἡ ὥρα περνοῦσε. Ξαφικὰ ὁ Νταϊβιντ εἶπε:

—Υποσχέθηκατε νὰ μὴ μείνετε πολὺ, μὰ ἔχει περάσει πάνω ἀπὸ μισὴ ὥρα!

Ὁ Νταϊβιντ δὲν ἦταν ἀγενής. Ἦθελε ἀπλῶς νὰ μείνῃ μόνος μαζί μου. Ἀλλὰ χρειαζόταν θάρρος γιὰ νὰ ριψοκινδυνεύσῃ ἔτσι τὴν ἐργασία του. Οἱ περισσότεροὶ ἄνδρες θὰ ἄφηναν, ὑπὸ αὐτὲς τὶς συνθήκες, τὸν προῖσταμένό τους νὰ καθίσῃ μαζί τους ὅλο τὸ βράδυ, ὅσο πληκτικὸς κι ἂν ἦταν...

Ὅμως, τὸ χιούμορ τοῦ Νταϊβιντ ἦταν ἀριστέρες φορὲς παιδιᾶστικο. Κάποτε, στὸ Κάπρι, με ρώτησε ἂν ἤξερα νὰ κάνω βουτιές καί, ὅταν τοῦ ἀπάντησα ἀρνητικὰ, προσφέρθηκε νὰ μὲ μάθῃ. Μόλις ὅμως πῆγα μαζί του στὴν ἐξέδρα κι ἄρχισε νὰ μὲ ἐξηγῇ ποιὲς κινήσεις ἔπρεπε νὰ κάνα, μοῦ ἔδωσε ἓνα σπράξιμο καὶ βρέθηκε στὸ νερό. Ὅλος ὁ κόσμος ἔβαλε τὰ γέλια, μὰ ἐγὼ δὲν διασκέδασα καθόλου.

Μιὰ ἄλλη φορὰ πάλι μοῦ διηγήθηκε πὼς κάποτε, σ' ἓνα κέντρο τοῦ

Οὐέστ Ἐντ, πῆρε ἓνα κομμάτι πάγο ἀπὸ μιὰ σαμπανιέρα καὶ τὸ ἔβαλε στὸ ντεκολτέ μιάς Ἀγγλίδος πριγκιπίσσης. Τὸν ρώτησα ἂν ἐκείνη τὸ ὄρθε διασκεδαστικό κι ὁ Νταϊβιντ μοῦ εἶπε, γελώντας δυνατὰ:

—Σκέψου ὅτι δὲν τὸ ὄρθε καθόλου ἀστείο! Ἀλλὰ ἡ καμμένη δὲν ἔχει τὸ αἶσθημα τοῦ χιούμορ...

Ὁ Νταϊβιντ ἀγαποῦσε τὴ δημοσιότητα, ἀλλὰ προσποιόταν ὅτι τὴν ἀντιπαθόυσε. Κάποτε, στὸ Κάπρι, βλέποντας ἓνα δημοσιογράφου ποὺ πλησίαζε γιὰ νὰ με φωτογραφῇ, πῆρε τὰ μαῦσα γυαλιά καὶ τὸ ψάθινο καπέλό μου, ποὺ βρισκόταν πάνω στὸ τραπέζι, καὶ τὰ φόρεσε. Φυσικά, ὁ φωτογράφος ἔσπευσε νὰ φωτογραφῇ ἐκείνον — κι ὁ Νταϊβιντ προσποιήθηκε κατόπιν τὸν ἀγανακτισμένο!

Πάντως πιστεύω ὅτι ὁ Νταϊβιντ Μίλφορντ - Χαϊήβεν με ἀγαποῦσε πολὺ. Κατὰ τὰ ἐπὶ τὰ χρόνια τῆς φιλίας μας, χωριστήκαμε τουλάχιστον δώδεκα φορὲς, μὰ ἐκείνος ξαναγύριζε πάντα.

Δὲν εἶναι αὐτός!

Ὅταν γεννήθηκε τὸ μωρό μου κ' οἱ εφημερίδες δημοσίευσαν, φυσικά, φήμες ὅτι ἦταν ὁ πατέρας τοῦ παιδιοῦ, ἀντὶ νὰ θυμώσῃ, νὰ τὸ διαψεύσῃ ἢ νὰ με ἀποφύγῃ, με ζήτησε πάλι σὲ γάμο, ἀν καὶ ἤξερε πὼς τὸ παιδί δὲν ἦταν δικό του.

Τὸν καιρὸ ποὺ εἶχα σχέσεις μετὸν Νταϊβιντ, δὲν εἶχε ποτὲ τὸν πολὺλὰ χοήματα. Δὲν μπορούσε νὰ μὲ ἀγοράξῃ ἀκριδὰ δῶρα καὶ κοσμήματα, ὅπως ὁ Κούρτ Γύργκενς.

Κάποτε ὅμως μοῦ χάρισε τὸ πιὸ πολυτίμητο πράγμα ποὺ εἶχε, κι αὐτὸ με συγκίνησε βαθιά! Μοῦ πρόσφερε τὸ ρολοὶ ποὺ εἶχε στὸ ναυτικό. Ἦταν σταματημένο στὶς 4,52' τὸ πρωῒ — τὴν ὥρα ποὺ ὁ Νταϊβιντ πῆρθε στὸ νερό ἀπὸ τὸ πλοιοῦ του ποὺ βούλιαξε, στὶς 19 Δεκεμβρίου 1941.

Αὐτὸ τὸ ρολοὶ τὸ ἔχω ἀκόμη. Ἄν μοῦ τὸ ζητήσῃ, φυσικά, θὰ τοῦ τὸ ἐπιστρέψω. Στὸ ἀνομεταξύ, ὅμως ἀποτελεῖ γιὰ μένα πολυτίμητο ἐνθύμιο μιᾶς μακρᾶς φιλίας, ποὺ οἱ ευχαρίστες στιγμὲς τῆς ἦταν περισσότερες ἀπὸ τὶς δυσάρεστες.

Κάποτε εἶπα στὸν Νταϊβιντ, σὲ μιὰ ἀπὸ τὶς φιλονεικίες μας: «Νταϊβιντ, δὲν αἰσθάνομαι μόνο σὰν νὰ σὲ ἔχω παντρευτῇ, ἀλλὰ καὶ σὰν νὰ σὲ ἔχω χωρίσει!».

Ὅμως, μόνο κατὰ τὴ διάρκεια τοῦ γάμου μου μετὸν Κούρτ Γύργκενς ἄρχισα νὰ βλέπω τὸν Νταϊβιντ Μίλφορντ - Χαϊήβεν μετὰ τὴ σωστὴ προοπτικὴ καὶ νὰ διαπιστώνω πὼς τὰ προσόντα του ἦταν περισσότερα ἀπὸ τὶς ἀδυναμίες του. Κατάλαβα τότε πὼς αὐτὸς ὁ Ἀγγλος τζέντλεμαν εἶχε ἓνα σωρὸ ἀξιοθαύμαστες ἀρετὲς, ποὺ τὶς εἶχα κάπως παραβλέψῃ τὸν καιρὸ τῆς φιλίας μας.

Τότε ὅμως ἦταν πιὰ πολὺ ἀργά. Τοῦ εἶχα ὀσσει ἐπὶ τὰ χρόνια — κι αὐτὸ τὸ δῖσθημα εἶναι μεγάλο γιὰ τὴ ζωὴ κάθε γυναίκας.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

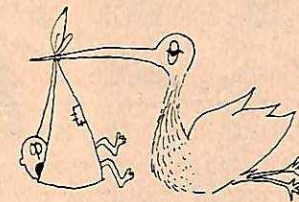
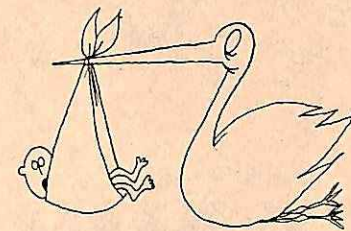


ΜΕ ΤΟΝ ΜΑΡΚΗΣΙΟ ΤΟΥ ΧΑΙΗΒΕΝ. ΤΟ ΕΙΔΥΛΛΙΟ ΔΕΝ ΩΛΟΚΛΗΡΩΘΗΚΕ

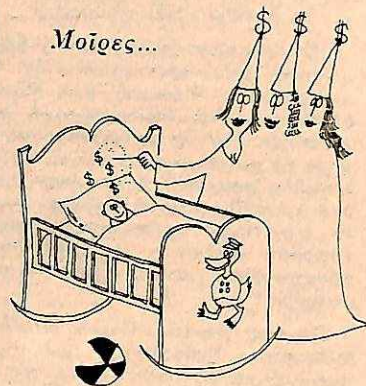
«Ἑλλάς δὲν εἶναι μόνο ἡ Ἀθήνα» — συνηθίζουν νὰ λέ-
γουν ὅσοι ὑπεραμύνονται τῶν δικαιωμάτων τῆς ὑπαί-
θρου. Ἀπὸ τὴν ἴδια πεποίθηση ἐμφορεῖται καὶ ὁ σκι-
τογράφος ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ. Καὶ προσπαθεῖ
νὰ καταδείξη μὲ τὸν τρόπο του — τὴν γελοιογραφικὴν
ὑπερβολή — τὴν διαφορὰ ἀνάμεσα στὰ δυὸ εἶδη τῶν
συγχρόνων Ἑλλήνων, ἀπὸ τὴν στιγμή πού ὁ πελαργὸς
τῆς παραδόσεως τὰ ἔφερε στὴ ζωὴ: Τὸ ἓνα στὸ «κλει-
νὸν ἄστυ» καὶ τὸ ἄλλο σὲ κάποιο «γραφικὸ» χωριό.

Ἑλλήνων

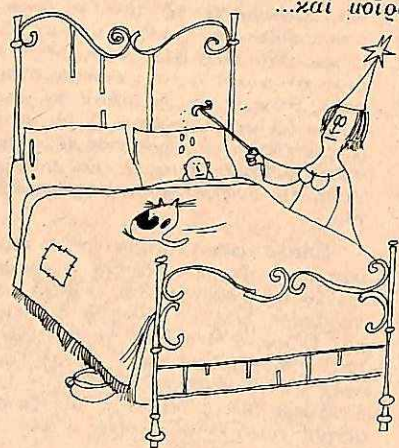
εἶδη δύο



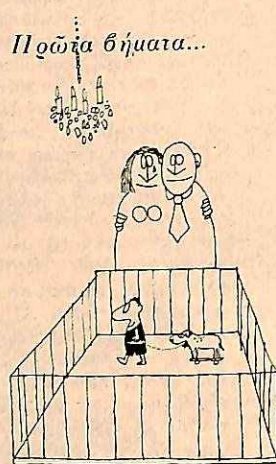
Μοῖρες...



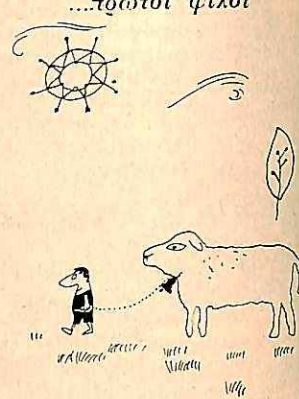
...καὶ μοῖρα



Πρῶτα θήματα...



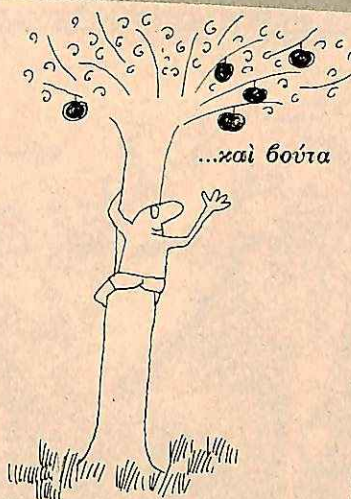
...πρῶτοι φίλοι



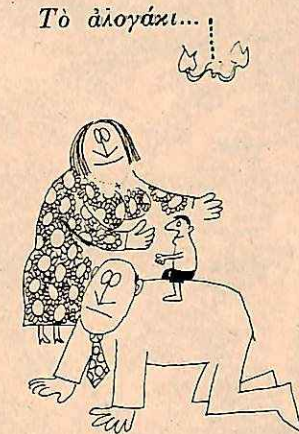
Μάμ...



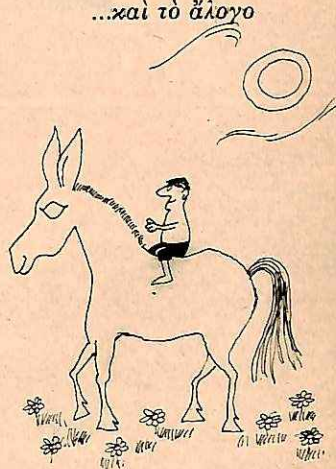
...καὶ βούτα



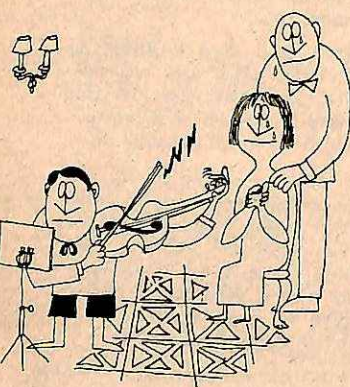
Τὸ ἀλογάκι...



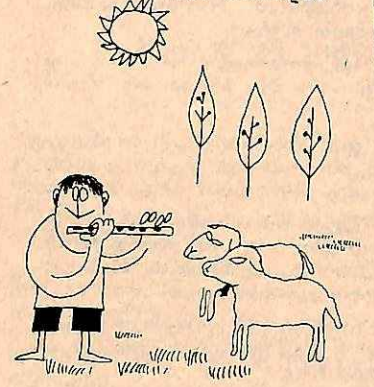
...καὶ τὸ ἄλογο



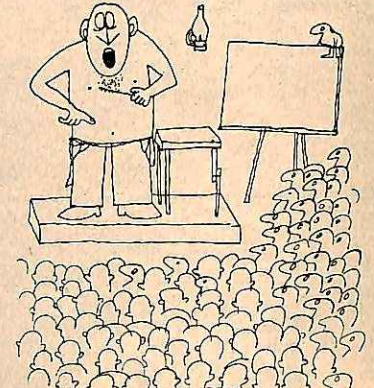
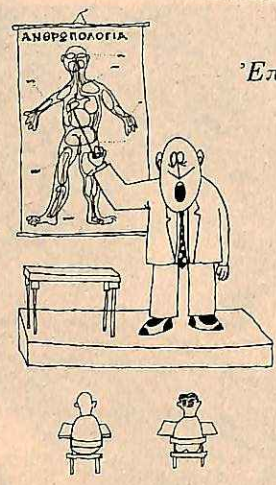
Δωματίου...



...καὶ ὑπαίθρου



Ἑποπτικά μέσα διδασκαλίας



Τὸ θέαμα...

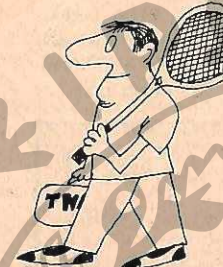
ΦΕΣΤΙΒΑΛ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΤΡΑΓΑΔΙΟΥ



...καὶ ὁ κόσμος



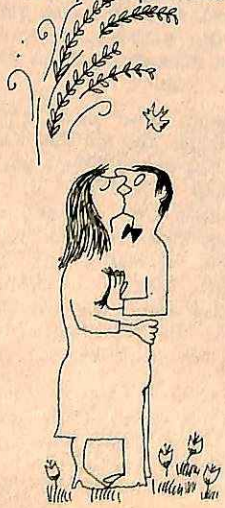
Τὰ σπόρ...



...κάνουν καλὸ



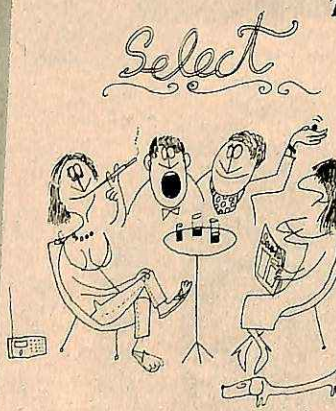
Ἀπαγορευμένοι...



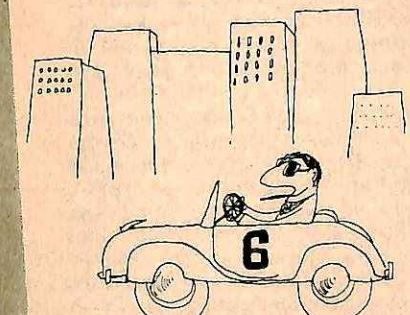
...καρποί



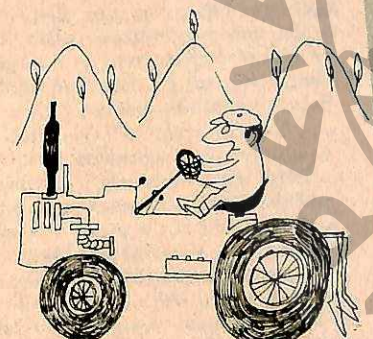
Τῆς Κυριακῆς τὰ δειλινὰ



Ἡ ρόδα...



...στὴ ζωὴ σας



Κ' ἡ ὥρα...

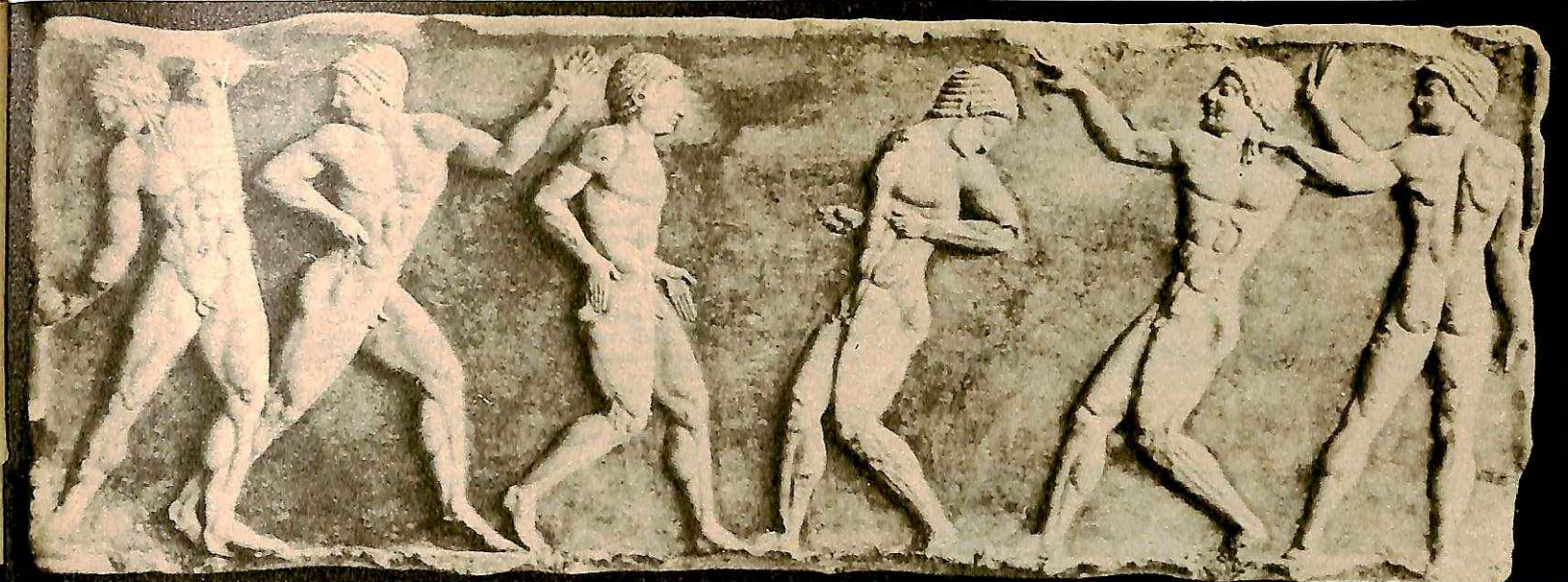
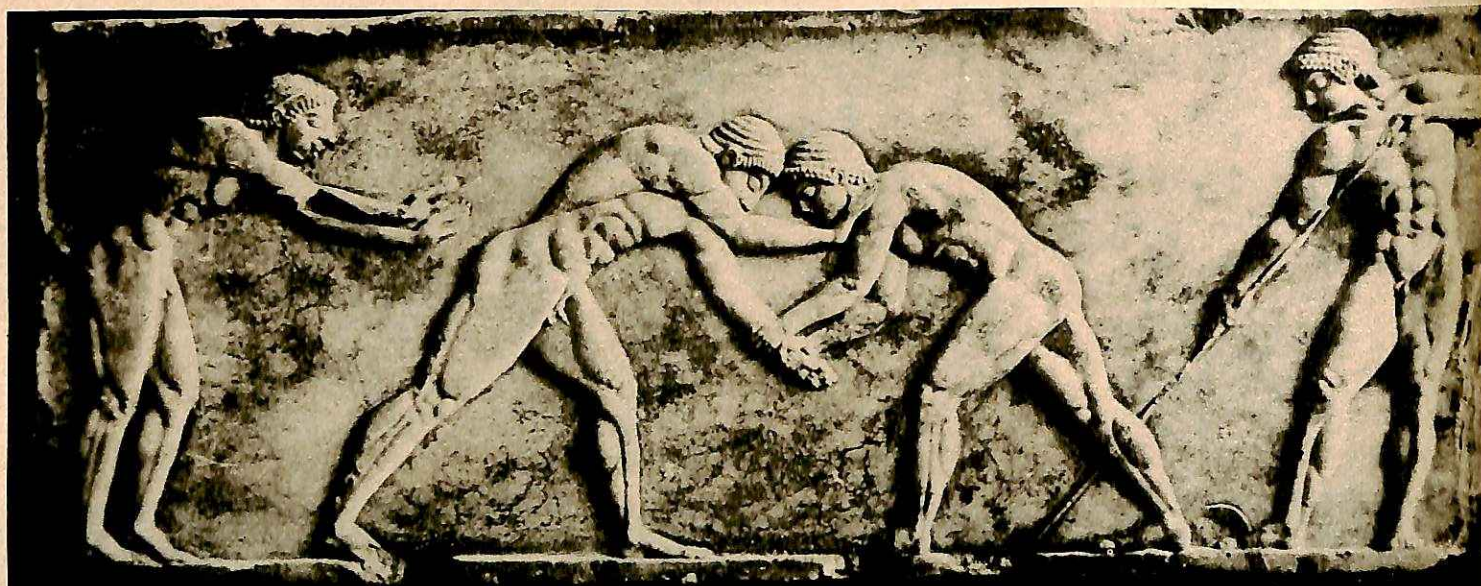


...τοῦ σιγατοῦ.



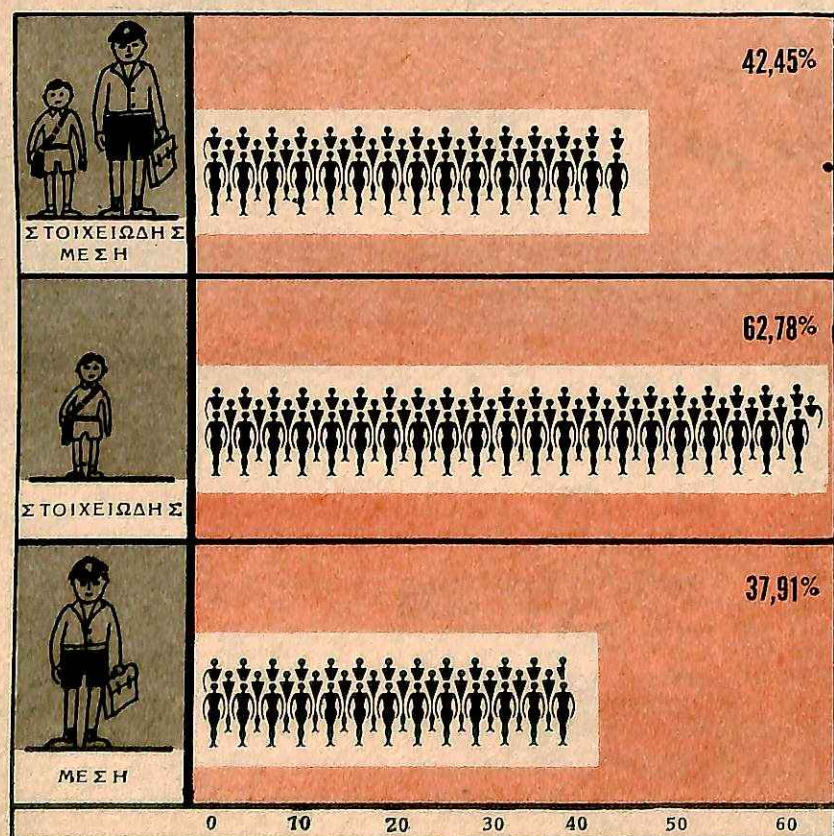
ΜΙΑ ΕΠΙΠΟΝΗ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ
ΜΕΤΡΗΣΗ
ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΕΙ
ΜΙΑΝ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΤΑ ΕΛΛΗΝΟΠΟΥΛΑ



ΥΣΤΕΡΟΥΝ ΘΛΙΒΕΡΑ ΣΕ ΜΥΪΚΗ ΔΥΝΑΜΗ

ΠΑΡΑΣΤΑΤΙΚΗ ΕΚΑΤΟΣΤΙΑΙΑ αναλογία άποτυχίας των 2014 μαθητών σε μία ή περισσότερες ασκήσεις των Kraus - Weber. Τα 42,45% των μαθητών της Στοιχειώδους και Μέσης Έκπαιδευσης απέτυχαν. Και συγκεκριμένα τα 62,78% της Στοιχ. και 37,22% της Μέσης Έκπαιδευσης.



Μια από τις αιτίες της παρακμής των ρωμαϊκών λεγεώνων και της αδυναμίας τους ν' αντιμετωπίσουν τα κύματα των βαρβάρων ήταν —γράφει κάποιος Ρωμαίος ιστορικός της εποχής του Ουάλεντος— η κατάντη της μυϊκής δυνάμεως των λεγεωναρίων, που δεν ήταν πιά σε θέση να σηκώσουν τον βαρύ όπλισμό των πολαιότερων χρόνων.

Ένα χαρακτηριστικό από τα πάμπολλα παραδείγματα που προσφέρει η ιστορία για να εξηράνουν την αξία της σωματικής άσκησης. Τόσο πολλά και τόσο γνωστά, ώστε και η απλή απεικόνισή τους ναι καταντά άφορητη κοινοτοπία. Και μάλιστα είναι αμολογούμενος θλιβερότατος τα συμπεράσματα που κατέληξε η επίπονη και συστηματική έρευνα ενός Έλληνα επιστήμονος σχετικά με την σωματική ικανότητα των Έλληνοπαίδων. Η σωματική άσκηση, μία τέχνη γνησίως ελληνική στην υψηλότερη μορφή της, που συνδυάζεται παράλληλα με την ανάπτυξη του πνεύματος, είναι παρηκμασμένη, σχεδόν ανύπαρκτη, στον τόπο όπου πρωτοείδε το φώς, καταλήγει ο διδάτωρ της Ιατρικής κ. Πέτρος Παναγιώτου.

Αλλ' ως πάραυτα τα πράγματα με κάποια σειρά. Σήμερα δεν είναι κυνηγός, δεν αναρριχάται στα δέντρα για να φυλαχτεί από τα θηρία, δεν σηκώνει πανοπλίες και δεν επικοινωνεί άποστολικά. Σήμερα υπάρχουν αυτοκίνητα, αεροπλάνα, ασανσέρ, θαυιές πολυθρόνες μπροστά στην τηλεόραση και ατέλειωτες ώρες καθιστικής εργασίας στην γραφειοκρατούμενη ζωή του αιώνα μας. Αλλά γι' αυτό και η σωματική άγωγή είναι περισσότερο από κάθε φορά απαραίτητη. Μία ανάγκη που έχει συνειδητοποιηθεί σε όλα τα πολιτισμένα κράτη του κόσμου από τις αρχές του περασμένου αιώνα και που εκφράζεται με την καθιέρωση της υποχρεωτικής σωματικής άγωγής στα σχολεία, με την ανάπτυξη του άθλητισμού, με την ομαδική έξοδο των αστικών πληθυσμών στη φύση, στο δουνό ή στη θάλασσα.

Λοιπόν, στα 1953 στην Αμερική εξεργάγη μία δόμβα, που ήταν η άφορη να προχωρήσει στις έρευνές του ο Έλληνας επιστήμων. Οι αρμόδιοι της Σωματικής Άγωγής των Ηνωμ. Πολιτειών εξέτασαν 4.458 μαθητές στην Αμερική και 3.000 μαθητές στην Ευρώπη (στην Ιταλία και στην Αυστρία κυρίως) για να διαπιστώσουν τη σωματική τους ικανότητα. Η εξέταση έγινε με τις κλασικές πιά ασκήσεις Kraus - Weber, που δίνουν ένα δείκτη μυϊκής δυνάμεως και ευκαμψίας. Και το αποτέλεσμα ήταν εκπληκτικό. Αντίθετα απ' ό,τι γενικά πιστεύεται, στη δοκιμασία αυτή απέτυχαν τα 57,8% των Αμερικανοπαίδων, έναντι ποσοστού άποτυχίας των Ευρωπαίων 8,17%.

Συναγερμός, βέβαια, στην Αμερική. Οι αρμόδιοι αναστατώθηκαν, ο τύπος επαναστάτησε: «Βαίνουμε προς κράτος μαλθακοποιημένων πολιτών;» Έρευνες επί έρευνών. Ποιάς εύθυνεται γι' αυτή τη ραγδαία πτώση της σωματικής ικανότητας; Το υψηλό βιοτικό επίπεδο, είπαν όλοι, τα

πολλά μέσα άνεσης, η «ιατρομανία» τέλος. Ο Αμερικανός διαθέτει άφθονα μέσα για τη μετακίνησή του, εξαιρετική διατροφή, βαρίζει λίγο, κάθεται πολύ. Ο Ευρωπαίος μετέχει ενεργητικότερα στη ζωή, ασχολείται περισσότερο με χειρωνακτικές εργασίες, το βιοτικό επίπεδο είναι κατώτερο. Μία ειδική επιτροπή που συστάθηκε στα 1958 διεπίστωσε επιδεινωση της κατάστασης —η τηλεόραση και οι αναπαικτικές πολυθρόνες κατακτούσαν άματωδώς τις μάζες. Και η «ιατρομανία»... Οι αρμόδιοι έριξαν μεγάλο ποσοστό της εύθυνης στους παιδιάρους που αναζητούν καταπραυντικά μέσα για την άνακούφιση των μυϊκών πόνων, αντί να παρωθούν τους γονείς και τα παιδιά στη σωματική άγωγή.

Η αξία της άσκησης

Αυτά για την Αμερική, που έχει τώρα ν' αντιμετωπίσει ένα ακόμη πρόβλημα. Πρέπει όμως να σημειωθεί, πριν έλθουμε στην Ελλάδα, ότι μία μακρά σειρά έρευνών που διεξήχθησαν σε διάφορες πολιτισμένες χώρες (Αγγλία, Γερμανία κ.λπ.), και επί ευρύτατου αριθμού ατόμων, απέδειξαν και στατιστικώς κάτι γνωστό από καιρό: Τη σχέση της κίνησης και της άσκησης, με το ποσοστό των ασθενειών, άκομα και των θανάτων. Αυτά παρέκλιναν τον κ. Πέτρο Παναγιώτου να ελέγξει τη μυϊκή ισχύ των Έλληνοπαίδων και να θγάλη τα συμπεράσματά του, για το πόσο είναι άρτια ή όχι η σωματική άγωγή της γενεάς που αύριο θ' αποτέλεση τον κορμό του έθνους. Και, όπως συνήθως γίνεται στην πατρίδα μας, η εργασία που κίνησε η πρωτοβουλία ενός φωτισμένου ανθρώπου, γήκε βλη σχεδόν αποκλειστικά από το χέρι του. Ο ίδιος διεκτραγωδεί τις δυσκολίες που συνήντησε, στην εισαγωγή της διατριβής του «Στατιστική μελέτη επί της άποδοσης μαθητών της Ελλάδος εις τις ασκήσεις των Kraus - Weber».

Η εργασία αυτή διήρκεσε περίπου δύο έτη (σχολικά έτη 1958 - 1959 και 1959 - 1960), παρόσητη δε ανάγκη να αφιερώσωμε χρόνον πολλόν και να υποβληθώμεν εις κόπους μεγάλους, το μόνον λόγω των μεγάλων άποστάσεων, το δε λόγω των δυσκολιών, ως συννητήσαμεν εκ μέρους των αρμοδίων, εκτός ελαχίστων εξαιρέσεων, αλλά και λόγω της άπνομίας αυτών τούτων των μαθητών να υποβληθώμεν εις τον διά των ασκήσεων Kraus - Weber έλεγχο. Αι ώραι του μαθήματος της γυμναστικής δεν ήταν συνεχείς και πολλάκις άπρητετο η διάθεσις 4 - 5 ώρων δι' εξέτασιν 15 - 20 μαθητών, διότι την ημέραν της εξέτασης εύγχανε να έχη μόνον μία τάξις ώραν γυμναστικής, αυτός δε είναι ο μέγιστος αριθμός (15 - 20) μαθητών, τον όποιον δύναται τις να εξέτασι εις χρονικόν διάστημα ¼ της ώρας. Ένα παρακαμφθών αι ανωτέρω δυσκολία, εξητήσαμεν, εις τας άρχας του σχολικού έτους 1959 - 1960, παρά του υπουργείου Παιδείας

την χορήγησιν ειδικής άδειας δια την ως άνω εργασία και κατόπιν πολλής ταλαιπωρίας κατωρθώσαμεν, τη προσωπική και μόνον επεμβάσει του Γενικού Γραμματέως του υπουργείου, να τύχωμεν της υπ' αριθ. 122671 και υπό ημερομηνία 14.11.1959 έγγραφου άδειας, ίνα συνεχίσωμεν την έρευνάν μας ταύτην και κατά το επόμενον σχολικόν έτος «έν συνεργασία μετά των καθηγητών της Σωματικής Άγωγής και διδασκάλων των σχολείων τούτων, εις τρόπον ώστε να μη παρακωλύεται η ομαλή λειτουργία των σχολείων».

Λόγω του τελευταίου τούτου όρου, αι δυσκολία δεν ήρθσαν και εξέκολούθησαν υπό τας ίδιαις πάντοτε συνθήκας και κατά το έτος 1959 - 1960 την έρευνάν μας.

Ήταν η πρώτη φορά που γινόνταν παρόμοια στατιστική εργασία στην Ελλάδα. Ο κ. Παναγιώτου ήλεγξε 2.014 μαθητάς από διάφορα σχολεία. Και για να είναι περισσότερο αντιπροσωπευτική της νεολαίας μας, έφθασε σε σχολεία στοιχειώδους και μέσης εκπαίδευσης των Αθηνών, του Αμαρουσίου, της Νέας Ερυθραίας, της Παιανίας, του Κορωπίου, του Πειραιώς και της Κηφισιάς.

Αποτελέσματα: Από τους 2.014 μαθητάς απέτυχαν σε μία ή σε περισσότερες ασκήσεις τα 42,45%. Αναλυτικότερα, από τους 368 μαθητάς της στοιχειώδους εκπαίδευσης, ηλικίας 6 - 14 ετών, απέτυχαν τα 62,77%. Από τους 1.646 μαθητάς της μέσης εκπαίδευσης, ηλικίας 12 - 18 ετών, απέτυχαν τα 37,9%.

Συμπέρασμα: Η μυϊκή ισχύς των Έλληνοπαίδων είναι πολύ κατώτερα των μαθητών της Ευρώπης. Το γεγονός ότι το ποσοστό άποτυχίας είναι μικρότερο των Αμερικανοπαίδων (57,8%) δεν πρέπει να μας παρηγορή, γιατί, απ' ενός μόνον είναι συντριπτικά μεγαλύτερο της άποτυχίας των παιδιών των Ευρώπης (8,17%) και, απ' άλλου, είναι βέβαιο ότι οι Αμερικανοί έχουν τη διάθεση και τα μέσα να αντιδράσουν (και είναι γνωστό πόση σημασία αποδίδουν στα συμπεράσματα παρομοίων έρευνών), ενώ εδω, ούτε τα μέσα διαθέτομε, αλλά ούτε την διάθεση, φαίνεται, και είναι επίσης γνωστό ότι κάθε προειδοποιητικό συμπέρασμα έρευνής έχει το ίδιο αποτέλεσμα, που έχουν και τα βροντήγματα στην πόρτα του... κουφού.

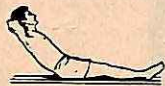
Σε επτά αίτια αποδίδει ο μελετητής την θλιβερή και επικίνδυνη για το μέλλον του έθνους κατάσταση. Καλύτερα όμως ως δάσωμε το λόγο στον ίδιο.

«Το μέγα ποσοστόν άποτυχίας της ελληνικής νεολαίας, έν συγκρίσει με το ποσοστόν άποτυχίας της ευρωπαϊκής, δέν νά άποδοθή:

1. Εις την άνυπαρκή εκγύμνασιν της νεολαίας μας, λόγω έλλείψεως έπαρκους προσωπικού της σωματικής άγωγής. Εις τα δύο δημοτικά σχο-



ΑΣΚΗΣΗ 1η
Το εξεταζόμενο άτομο βρίσκεται εν κατακλίσει, σε ύπτια θέση, πάνω σε ένα τραπέζι, και με τα χέρια πίσω από τον αυχένα και τα κάτω άκρα εκτεταμένα. Με τεταμένη τα γόνατα και τα πόδια, πρέπει να σηκώσει τα πόδια 20 εκατ. ψηλά από το τραπέζι και να τα κρατήσει εκεί επί 10''.



ΑΣΚΗΣΗ 2η
Το άτομο βρίσκεται πάνω σε τραπέζι, σε ύπτια θέση, με τα χέρια πίσω από τον αυχένα. 'Ο εξεταστής καθλώνει τα κάτω άκρα του πάνω στο τραπέζι. Με το παράγγελμα, το άτομο καταβάλλει προσπάθεια να διπλωθεί από τα πάνω σε μία θέση ημικατακλίσεως.



ΑΣΚΗΣΗ 3η
Θέση ύπτια, τα χέρια πίσω από τον αυχένα και τα γόνατα κεκαμμένα. 'Ο εξεταστής κρατά τα πόδια του αθλητή πάνω στο τραπέζι. Όταν δοθεί το παράγγελμα πρέπει να αναδιπλωθεί σε μία θέση ημικατακλίσεως.



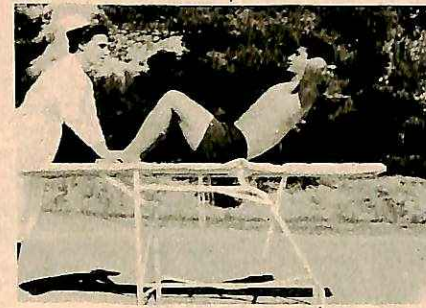
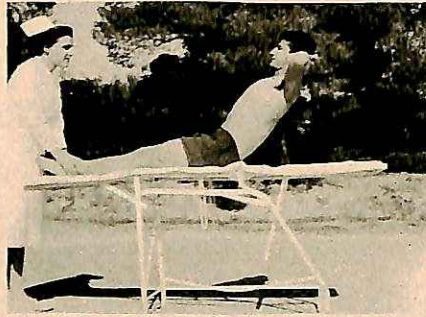
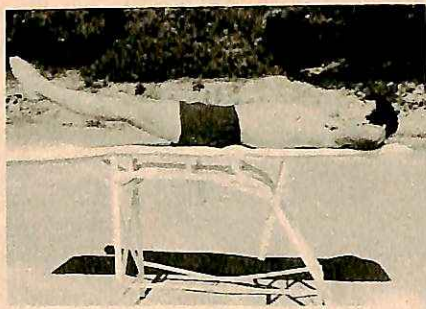
ΑΣΚΗΣΗ 4η
Θέση πρηγής, με ένα μαξιλάρι κάτω από την κοιλιά, ώστε ο εξεταζόμενος να έχει την εντύπωση ότι είναι τραπέζι. Το παράγγελμα είναι: «Να σηκωθείς προς τα άνω, επί του στομάχου σου, και να ανυψώσεις το μέσον, ώστε να μπορεί να τραβηχθεί το μαξιλάρι αυτό από κάτω. Τώρα πιέζω κάτω τα πόδια σου, ενώ εσύ βάλε τα χέρια σου πίσω στον αυχένα και σήκωσε πάνω το στήθος, το κεφάλι και τους ώμους. Κρατήσου σ' αυτή τη θέση επί 10''».



ΑΣΚΗΣΗ 5η
Θέση πρηγής πάνω στο μαξιλάρι. Τα χέρια βρίσκονται πάνω στο τραπέζι και το κεφάλι αναπαύεται πάνω στα χέρια. Παράγγελμα: «Θά πιέσω το στήθος σου επάνω στο τραπέζι. Προσπάθησε να σηκώσεις τα πόδια σου, χωρίς να κάμψεις τα γόνατα. Μείνε σ' αυτή τη θέση όσες φορές επί 10 δευτερόλεπτα».



ΑΣΚΗΣΗ 6η
Θέση όρθια με ή χωρίς κάλτσες. Τα χέρια τεταμένα στα πλάγια. Παράγγελμα: «Τα πόδια εν προσαγωγή. Τα γόνατα τεταμένα με τα άνω άκρα επί των πλευρών. Σκύψε σιγά - σιγά και προσπάθησε να ακουμπήσεις τα δάκτυλα επάνω στα δάπεδο. Μείνε στη στάση αυτή επί τρία δευτερόλεπτα».



(Φωτ. Β. Κορσιμανώλης - ΕΛΚΗΝ)



ΤΑ ΕΛΛΗΝΟΠΟΥΛΑ ΚΑΙ Η ΜΥΪΚΗ ΔΥΝΑΜΗ

Α πλούστατες είναι οι έξη ασκήσεις του Kraus - Weber, και η επιτυχής εκτέλεσή τους αποτελεί το ελάχιστο βασικό επίπεδο μυϊκής δύναμης που, όταν είναι χαμηλότερο, είναι δυνατόν να θέσει σε κίνδυνο και την κανονική λειτουργία του οργανισμού. Χωρίζονται σε δύο κατηγορίες. 'Η πρώτη περιλαμβάνει τρεις ασκήσεις, που μ' αυτές ελέγχεται η ισχύς των ψωϊτών μυών και των κατωτέρων κοιλιακών. 'Η δεύτερη άλλες τρεις, που από αυτές οι δύο ελέγχουν τη δύναμη των ανωτέρων ραχιαίων μυών και η τρίτη ελέγχει το μήκος των ραχιαίων και λγυσακών μυών.

λεία, επί συνόλου 289 και 230 μαθητών, υπάρχει ανά εις καθηγητής της σωματικής αγωγής. Εις γυμνάσιον 'Αθηνών (Δ' Γυμνάσιον), ένθα φοιτούν 422 μαθηταί, υπάρχει εις καθηγητής της σωματικής αγωγής. Εις άλλο γυμνάσιον 'Αθηνών (Β' Γυμνάσιον) αναλογεί ανά εις καθηγητής επί 360 μαθητών και εις έτερον (Θ' Γυμνάσιον) ανά εις καθηγητής επί 470 μαθητών.

2. Εις την μη ύπαρξιν καταλλήλων γηπέδων, υποστέγων και οργάνων διά την σωματικήν αγωγήν του μαθητού. Εις το μικρόν προαύλιον του σχολείου δεν είναι δυνατόν να γίνη η γυμναστική, ούτε αι άθλοπαίδιαί λόγω της γεινιάσεώς του με τας τάξεις παραδόσεως μαθημάτων και, κυρίως, λόγω έλλείψεως χώρου.

3. Εις την μη εφαρμογήν κανονικού και καθημερινού προγράμματος σωματικής αγωγής, λόγω των ανωτέρω ελλείψεων.

4. Εις την στέρησιν του υπαίθρου και του ύδατος.

5. Εις το χαμηλόν βιοτικό επίπεδον και κυρίως ως προς την διατροφήν και την προληπτικήν υγιεινήν.

6. Εις την άγνοian και άδιαφορίαν πλείστων γονέων επί της αξίας της σωματικής αγωγής και εις την διαρκή προσπάθειαν μαθητών και γονέων διά την άπαιταγήν εκ του μαθήματος της γυμναστικής.

7. Εις την έλλειψιν, τέλος, ενδιαφέροντος ήμων των Ιατρών επί της σωματικής διαπλάσεως του παιδιού, η όποια συνδέεται κατ' απόλυτον τρόπον με την ανάπτυξιν της πνευματικής και ψυχοσυνκινησιακής του καταστάσεως».

Το περίεργο, πάντως, είναι ότι στη χώρα μας παρατηρείται αυτή η έλλειψη, αν και, σύμφωνα με τις σκέψεις των 'Αμερικανών συγγραφέων, θα έπρεπε να συμβαίνει το αντίθετο. Γιατί και το βιοτικό μας επίπεδο είναι καλύτερο, αλλά και η συμμετοχή μας στην καθημερινή ζωή είναι ενεργητικότερη λόγω έλλείψεως των άφθονων συγχρόνων μέσων που συντελούν κατά πολύ στην ελάττωση της μυϊκής ενεργητικότητας. Κατά την ίδια λογική θα έπρεπε η επίδοσιν των μαθητών του Κορωπίου ή της Παιανίας να ήταν καλύτερη της επίδόσεως των μαθητών των 'Αθηνών. 'Αλλά η έρευνα απέδειξε το αντίθετο. Κατά συνέπεια, χωρίς βεβαίως να ξεχνάμε την σημασία του κλιματικού παράγοντος και των διαφορών στη φυλετική σωματική διάπλαση, πρέπει να καταλήξουμε στο συμπέρασμα ότι μεγάλο ρόλο στην σημερινή μας κατάσταση παίζουν υποκειμενικοί παράγοντες, (άπροθυμία, άγνοια, κ.λπ.) ή αντικειμενικοί παράγοντες, που είναι δυνατόν να υπερνικηθούν (γυμναστήρια, πρόγραμμα σωματικής αγωγής κ.λπ.).

'Αλλαγή τακτικής

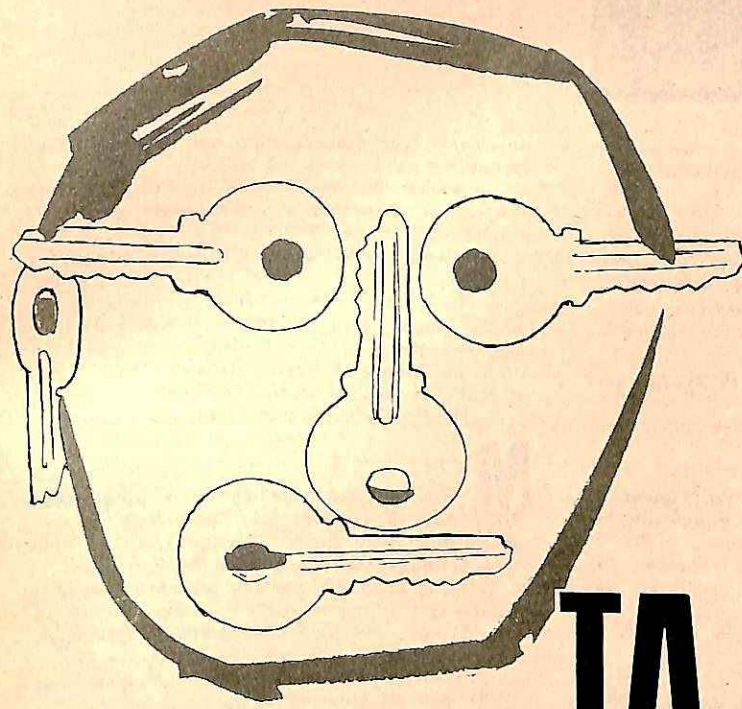
Α ν κατανοήσωμε τη σημασία του μηνύματος της στατιστικής έρευνας του κ. Παναγιώτου, εύκολα θα καταλήξουμε και μεις στο συμπέρασμα ότι χρειάζεται πραγματική σταυροφορία για ν' αντιμετωπισθή η δυσάρεστη και απειλητική αυτή κατάσταση. Κίνδυνος έθνικός και κοινωνικός επιβάλλει την ριζική και ταχεία αλλαγή του προγράμματος της σωματικής αγωγής στα σχολεία μας. Είναι δυνατόν πια σήμερα και πρέπει να δημιουργηθούν συγχρονισμένα σχολεία. 'Οπως δημιουργήθηκαν —και πολύ όρεξά— τουριστικά ξενοδοχεία, πρέπει να δημιουργηθούν και άρτια σχολεία. "Αν ο τουρισμός είναι έθνικό κεφάλαιο, η φροντίδα για τη νεολαία μας είναι έθνική ανάγκη.

Δεν νοείται πια σχολείο χωρίς κατάλληλα γήπεδα, υποστέγα, κλειστά γυμναστήρια, τα άπαραίτητα όργανα γυμναστικής. Δεν νοείται ακόμα σωματική αγωγή που να γίνεται μια ή δυο φορές την εβδομάδα και υπό όρους ανθυγιεινούς. Δεν μπορεί ένας γυμναστής να γυμνάζη 400 - 500 μαθητάς, και ούτε μάθημα γυμναστικής να γίνεται σε προαύλιο διαστάσεων 8,8 Χ 8,15 μ. (Δ' Γυμνάσιο 'Αθηνών). 'Επίσης είναι άδιανοητό να διδάσκουν τη σωματική αγωγή καθηγηταί δυσκίνητοι ή παχύσαρκοι ή παρήλικες. 'Ο καθηγητής της γυμναστικής δεν άρκει να δίδη μόνο τα σωστά παραγγέλματα, πρέπει να μετέχει και ο ίδιος ενεργώς στην γυμναστική, —αυτός, το ζωντανό παράδειγμα.

Οι 'Αμερικανοί που, όπως σημειώσαμε παραπάνω, έχουν τη διάθεση ν' αντιδράσουν, πράγματι αντέδρασαν. Και είναι ασφαλώς χρήσιμο να μελετήσουν οι δικοί μας άρμόδιοι μερικά από τα πρώτα μέτρα που έληφθησαν στην υπερταλαντική δημοκρατία.

Στά 1955 η σωματική αγωγή προσλαμβάνει χαρακτήρα έθνικό. 'Ο ίδιος ο πρόεδρος των Η.Π.Α. καρτζιέι «Συμβούλιο Νεανικής Εύρωστίας», στο όποιο προσεδρεύει. Μέλη του συμβουλίου, μέλη του υπουργικού συμβουλίου. Παρόλληλα διορίζεται συμβουλευτική επιτροπή επί της 'Αμερικανικής Νεανικής Εύρωστίας» από αντιπροσώπους όλων των κοινωνικών τάξεων, τους άρχηγούς όλων των οργανώσεων και από πολλούς Ιατρούς. Και να η πρώτη απόφαση του συμβουλίου της συμβουλευτικής επιτροπής:

«Να έμφυχωθή η εξέλιπσις της 'Υγιεινής 'Αγωγής. Να ανυψωθή το επίπεδον της σωματικής αγωγής. Να ένθαρρυνθή η συνεχής υγιεινή επίβλεψις δια περιοδικών Ιατρικών εξετάσεων. Να ληφθούν κατάλληλα μέτρα».



Έλληνική
άστυνομική
νουβέλα
του

Δ. ΤΖΕΦΡΟΝΗ

ΚΛΕΙΔΙΑ

7

Η ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΤΟ ΕΚΤΟ

Η εξέλιξη των γεγονότων ύληξε ραγδαία.

Βέβαιος ότι έβράδιζε στον σωστό δρόμο, ο Φλότης κινήθηκε βάσει σχεδίου και ήδη η πορεία των πραγμάτων έδειχνε ότι έπλησίαζε το τέλος αυτής της σκοτεινής υποθέσεως.

Ήπολογίζοντας ότι ο δολοφόνος θα αποτελιώνε το έργο του, ο άστυνόμος έτοιμάστηκε να τον περιμένει. Πού θα χτυπούσε την επόμενη φορά; Φυσικά, στον Λοικώ 'Αρτίκογλου, στο πέμπτο κλειδί. Το εύρημα ήταν ότι την προηγουμένη νύχτα ο 'Αρτίκογλου διέφυγε τον θάνατο χάρις σε μία σύμπτωση. Την ίδια στιγμή που ο δολοφόνος έτοιμαζόταν να κάνει την μοιραία επίσκεψη του στο σπίτι του 'Αρτίκογλου, φάνηκε στην γωνία του δρόμου ένας άστυφύλακας. Ήταν εύκολο να το εξακριβώσει ο Φλότης μετά την κατάθεση του 'Αρτίκογλου. 'Ο άστυφύλακας που ήταν της ύπηρεσίας τις νυχτερινές ώρες στο δρόμο εκείνο, ανέφερε για το περιστατικό.

—Είδα κάποιον, είπε, να στέκεται κάτω από το παρμόθυρο ενός σπιτιού. 'Όταν με άντελήφθη άρχισε να περπατάει προς το μέρος μου. Μου ζήτησε φοιτιά ν' άνδημι το τοιγάρο του. Τόν ρώτησα τί ζητούσε εκείνη την ώρα εκεί και μου άπάντησε χομογελώντας ότι μάλις είχε συνοδεύσει

Ένώ ο άστυνόμος 'Ιωνάς Φλότης συνέχιζε τις έρευνες γύρω από δύο μυστηριώδεις δολοφονίες, ο άσαστηνός Πατρινός του άναγγέλλει το τρίτο έγκλημα, με θύμα άσπιοιον πρώην καθηγητή της ξιφασκίας. 'Ο Φλότης, που άγνοει τα πάντα σχετικά με την παρέα των επέντε κλειδιών, βρίσκεται μπροστά σ' ένα καινούργιο αίνιγμα. 'Η αλήθεια είναι ότι από την συντροφιά των επέντε κλειδιών, έχουν άσπεμνει οι δύο. Κάποιος, λοιπόν, άπ' αυτούς είναι ο δολοφόνος. Τι συμβαίνει, όμως, με αυτούς τους ανθρώπους; Και γιατί ένας νέος «μάρτυρας» μιλάει στον άστυνόμο για κάποιον «ηηλό», που φαίνεται να είχε ανάμειξη στις τρεις, ως τώρα, δολοφονίες; 'Ο Φλότης έχει άρχισει ν' άμφιβάλλη για την λογική...

τελευταία πρόσωπα, έδειχνε πως ήξερε για την συνάντησή τους, της προηγουμένης, ή ότι είχε φοβηθή μήπως κάποιος από τους δύο καταφύγει στην άστυνομία. Θέλοντας να προλάβη τέτοιο ένδεχόμενο, ήταν άποφασισμένος να τους καθαρίσει και τους δύο την ίδια νύχτα. Μπορούσε, λοιπόν, να έπιστρέψη άργότερα, στην μία, στις δύο, στις τρεις τα μεσάνυχτα.

Ώστόσο, δεν έγνώρισε.

Ώρα, δεν είχε χρόνο στη διάθεσή του.

Και γιατί δεν είχε χρόνο;

Ήταν φανερό: Την ίδια ώρα έπρεπε να θρίσκεται ΚΑΠΟΤ ΑΛΛΟΤ για να δημιουργήσει άλλοθι σχετικά με τον φόνο του Ντουλβέρη. Πράγμα που έσημαινε ότι είχε ανάγκη από ένα άλλοθι. Έπεμένως, ήταν γνωστός στην άστυνομία ή, τουλάχιστον, μόνο στον Φλότη.

Και υπό τις προϋποθέσεις αυτές ο δολοφόνος δεν μπορούσε να είναι άλλος από εκείνον που ύπωπιαζόταν ο άστυνόμος 'Ιωνάς Φλότης.

Άποφάσισε να του στήση παγίδα.

Άνο κατευθύνσεις μπορούσε στο εξής ν' ακολουθήσει ο δολοφόνος. 'Η μία ήταν να παραγνωρίσει τον μοναδικό έπιζώντα της συμμορίας, στηριζόμενος στο φόβο του, και να σπεύσει ν' άνοιξη την κάσση σπάζοντας το τοιμέντο και κατασκευάζοντας ένα άκόμη άντικλειδί. 'Η άλλη ήταν να ρισκάρη μια τελευταία άπόπειρα να σκοτώσει τον 'Αρτίκογλου, ώστε να μη διατρέχη κανένα κίνδυνο από της πλευράς αυτής.

Άποφάσισε να ακολουθήσει, άγνοούσε ότι ο 'Αρτίκογλου παρουσιάστηκε στην άστυνομία και άποκάλυψε την ληστεία και τον τόπο που ήταν κρυμμένα τα πέντε έκατομύρια. Το άγνοούσε γιατί ήταν ΑΔΤΝΑΤΟΝ να παρακολουθή τον 'Αρτίκογλου, άφού κι ο ίδιος παρακολουθείτο. Έτσι, ή στην μια περίπτωση ή στην άλλη, ο δολοφόνος θα έκανε το τελικό βήμα.

Και, όπωσδήποτε, θα ήταν γι' αυτόν ένα βήμα προς την καταστροφή του.

Μ' αυτήν την μορφή παρουσιαζόταν ή κατάσταση.

'Ο Φλότης όμως δεν είχε έμπιστοσύνη στην λογική. Και παραδέχτηκε ότι ο άνηρωτός του, όσο κι αν δεν έφευγε από τα μάτια των άστυνομικών, ήταν σε θέση ν' ανακαλύψει ότι ο 'Αρτίκογλου κατέφυγε στην άστυνομία. Και τότε θα συνέβαινε το εξής: Θά έγκατέλειπε κάθε προσπάθεια για να πάρη τα χρήματα. 'Οδυνηρό γι' αυτόν, αλλά ήταν άρεκτά έξυπνος για να καταλάβη ότι ή παραμικρή κίνησή του θα τον έφερνε στο στόμα του λύκου.

'Ο Φλότης διαζόταν να τελειώσει. "Αν πήγαινε να συλλάβη τον δολοφόνο τώρα, δεν θα πετύχαινε τίποτα, μια και του έλειπαν οι άποδείξεις.

Το σχέδιό του ήταν άπλό και βασίστηκε στον αλφινδιασμό.

Σ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΤΟ ΕΒΔΟΜΟ

Σ το καντράν του τηλεφώνου σχηματίστηκε ένας αριθμός και ο Λοικώ 'Αρτίκογλου περίμενε στο άκουστικό.

—Είμαι ο 'Αρτίκογλου, είπε σε λίγο, όταν άκουσε μια άνδρική φωνή να του λέη «μπρός».

Πλάι, ο άστυνόμος Φλότης είχε κολημένο τ' αυτό του δίπλα στο κεφάλι του 'Αρτίκογλου κι άκούγχε τη συνδιάλεξη.

—Τι θέλεις; ρωτούσε ο άγνωστος.

—Την ζωή μου θέλω, είπε λαχνασιμένα ο 'Αρτίκογλου. Ξέρω καλά πως είσαι δολοφόνος και μπορώ να καταφύγω στην άστυνομία. Δεν το κάνω, όμως, γιατί ένδιαφέρομαι κ' εγώ για τα λεφτά. Έτσι δεν είναι;

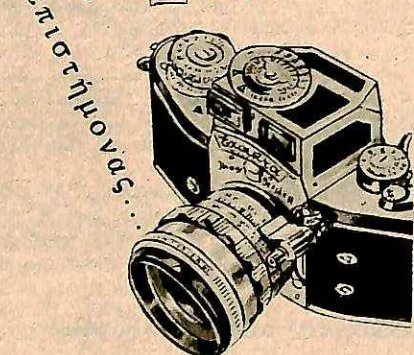
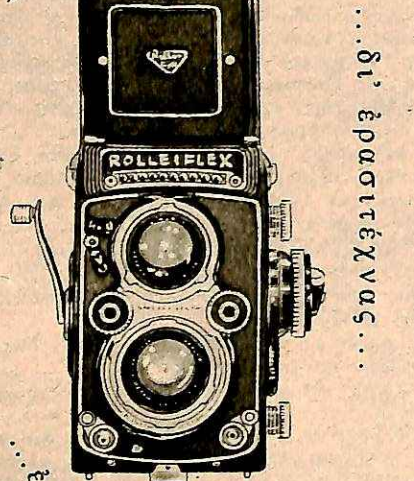
—Δεν καταλαβαίνω για ποιά λεφτά και για ποιά ζωή μιλάς, έκανε ή φωνή.

—Περίττοι να προσποιηθείς. Άπό την αρχή σε ήξερα. Είσαι τυχερός που μ' άφησες για τελευταίο θέμα. "Αν άποφάσισες να με σκοτώσεις νωρίτερα, εά την είχες πολυάσχημα. Σε περιμένα πάντα ώλις άνοιγα την πόρτα. 'Εκείνος που θα έφευγε πάνω στο μαζακι σου θα ήσαντο εσύ. Και χθές τη νύχτα σε παρακολουθούσα πίσω από το παρμόθυρο. Το φρενίκο μουσάκι σου δεν μπορούσε να με ξεγελάσει. "Η μωνα έτοιμος να σε ύποδεχτώ κατά πως σου άρέζε. Έύτυχός για σένα, σε γλύτωσε εκείνος ο πόλιςμαν. Τι έχεις να πης για όλα αυτά;

—Έπαρτήσε έννευριστική σιωπή και τέλος ο άγνωστος άκούστηκε να λέη:

—Τι ζητάς;

—Έχεις τα τέσσερα κλειδιά κ' έχω το πέμπτο. Καταλαβαίνεις, ύπάρχω κ' εγώ και πρέπει να όμολογήσεις πως θα σου είναι δύσκολο να με ξεφύττωθής με τον ίδιο τρόπο. Το καλύτερο είναι



ΜΗΧΑΝΕΙΣ — ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ
PROJECTOR'S — ΦΙΛΜΣ
ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ
ΕΜΦΑΝΙΣΕΙΣ
στο Ειδικό Τμήμα Οπτικών
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ
Ομόνοια
ΤΗΛ. 582.631—2-3-4-5

Τὰ 5 κλειδιά

να σταματήσει το μωκελλείο και να κάνουμε την δουλειά οι δυο μας χωρίς άλλα έπεισόδια. Σύμφωνα;

—Σύμφωνοι.
—'Η συνομιλία μπήκε σε κεφάλαιο περισσότερο ενδιαφέρον όταν ο Λουκάς 'Αρτίκογλου αναφέρθηκε — βάσει της εντολής που είχε από τον 'Ιωνα Φλότη — στον χρόνο της «επιχειρήσεως».
—'Η δουλειά, είπε στον άγνωστο, πρέπει να γίνει το συντομότερο.

—'Απόψε, απάντησε εκείνος. Δεν έχουμε καιρό για χάσιμο.

—'Εν τάξει, λοιπόν. Θα συναντηθούμε στο Ζάππειο, στις οχτώ.

—'Οχι στις οχτώ. 'Αργότερα.

—'Ο Φλότης, που άκουγε προσεκτικά, χαμογέλασε και κούνησε το κεφάλι μ' έναν τρόπο σαν να έλεγε: «Τόξερα πώς θα τόλεγε αυτό».

—Μη λησμονήεις, συνέχισε ο 'Αρτίκογλου, ότι δεν θ' άνεχθώ εξηντάδες. Δεν σε φοβάμαι, άλλωστε, θα είμαι κ' εγώ ώπλισμένος, κι αν σ' ενδιαφέρει, ξέρω καλά από όπλα, από όλα τα όπλα, κατάλαβες;

—Καθαρή δουλειά, έκανε ο άλλος. Είναι προς το συμφέρον μου, τώρα που με «ανάκαλινψες». Λοιπόν, στις έννιά και μισή.

—Καλά είναι αυτή την ώρα. Στις κολώνες της πόλης του Ζαπτείου;

—'Οχι, στην είσοδο των στούντιο του ραδιοφωνικού σταθμού.

—Ναι. Θα φορώ καπαρντίνα με τον γιακά σηκωμένο.

—Δεν χρειάζεται; θα καταλάβουμε ο ένας τον άλλον. Δεν πρόκειται να ύπαρχη συνωστισμός αυτή την ώρα εκεί.

Το τηλέφωνο έκλεισε κι ο Λουκάς 'Αρτίκογλου έκοιτάζε ιδρωμένο τον Φλότη.

—Πολύ καλά, είπε εκείνος. Πολύ καλά, μάλιστα. Μ' αυτό το τηλεφώνημα κερδίζουμε. Κ' εσύ γλυτώνεις τουλάχιστον δυο χρονάκια.

ΠΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΤΟ ΟΓΔΩΟ

Πρώτη φορά, ύστερα από αυτές τις αγωνιώδεις ημέρες και τις συνταρακτικές νύχτες που έζησε, ο Φλότης αισθανόταν να διατεχνά το κορμί του ή βεβαιότητα που γαληνεί.

—Παραλλαγή, παραλλαγή, μουρμούριζε, και τα μάτια του έλαμπαν θριαμβευτικά. Μένει λίγος χρόνος να συμβάλω στην λύση του παραξενου ονίγματος. «Ω, βέβαια, παραλλαγή, έτσι είναι, έτσι πρέπει να είναι. Σκέφτηκα σωστά. Τον κρατώ τώρα, τον κρατώ. Τίποτα δεν μπορεί να τον γλυτώσει».

Καθόταν στο γραφείο του κι απέναντί του ο Λουκάς 'Αρτίκογλου, διπλωμένος σε μια καρέκλα, ήταν βυθισμένος σε άμετρη, βαθύτατη συλλογή. Το στήθος του φούσκωνε από την πίεση της απελπισίας και έδειχνε συγκινημένος αφάνταστα.

—Δυστυχισμένη, είπε ο Φλότης σιγά, πολύ σιγά, τόσο σιγά που δεν το άκουσε ούτε ο ίδιος.

Τον παρατήρησε με δόση συμπάθειας — είχε γίνει ένας πολύτιμος βοηθός του — και επανέλαβε, το ίδιο ψευδιστικά:

—Δυστυχισμένη...

—'Η πόρτα χτύπησε και παρουσιάστηκε ένας άρχιφύλακας.

—«Όλα έγιναν όπως διαταξατε, κύριε αστυνομέ».

—Λαμπρά, αναφώνησε ο Φλότης, χωρίς να κινηθεί από τη θέση του.

Και έδωσε νέες οδηγίες:

—Κάθε τι παίξει ρόλο, είπε. Δεν θα εμφανιστεί κανένας νορβέτος. Νεότερες οδηγίες θα πάρете όταν φθάσετε εκεί που θα είμαι.

—'Εννοείται, κύριε αστυνόμε».

—'Εξοχα, άρχιφύλαξ. Δεν θα τον χάσετε από τα μάτια σας.

—Μάλιστα, ξέρω.

—'Ασφαλώς. Βασίζομαι στις ικανότητες και την επιδεξιότητά σας.

—Να μείνετε απολύτως ήσυχος.

—Είναι παμπόνηρος και πιθανόν να προσποιηθεί με παραπλανητικές κινήσεις. Οι άνδρες σου φορούν όλη πολιτικά;

—Μάλιστα, κύριε αστυνόμε».

—'Ο Φλότης έπλεξε τις παλάμες του, όλα τα δάχτυλα σφιχτά, ακούμπησε τα χέρια πάνω στο

κρύσταλλο του γραφείου του και είπε με κάποια επισημότητα:

—'Απόψε θα συλλάβουμε τον δολοφόνο. Θα ενεργήσετε σύμφωνα με τις υποδείξεις μου. 'Η αλήθεια θα λάμψη.

Στράφηκε στον 'Αρτίκογλου που έκοιτάζε αποδοκωμένους.

—Τό ξέρεις, βέβαια, ξέρω.

—'Ο άνθρωπος με το πέμπτο κλειδί ήταν κίτρινος.

—Τό ξέρω, τό ξέρω, επέλλισε.

Και ξαφνικά πετάχτηκε δρόμος.

—Ποιός είναι; Ποιός είναι;

Μένα βλέμμα του Φλότη ο άρχιφύλακας βγήκε από το γραφείο κι ο αστυνόμενος έδωσε ένα τσιγάρο στον Λουκά 'Αρτίκογλου.

—Παραλλαγή, παραλλαγή, είπε πάλι.

Αυτή η λέξη σαν να τον μαγνήτιζε, τον αιχμαλώτιζε.

—Ποιός; Ποιός; Ξαναρώτησε ο 'Αρτίκογλου.

Στα μάτια του έλασε μια άβυσσος αγωνίας.

—'Ο Φλότης του είπε απλά:

—Δεν τον γνωρίζεις.

—'Ωστόσο, σε μερικές ώρες θα τον συναντήσω. Σε ποιόν πέφτουν οι ύποψίες σας;

—'Αλλά, φίλε μου, δεν πρόκειται πλέον για ύποψίες. 'Εδώ μέσα — έχτυπησε με το δάχτυλο το κρανίο του — έδω, βρίσκεται η βεβαιότητα. Θα συναντηθής μαζί του, θα πάτε σαν δυο παλιοί παλιοί γνώριμοι ένα νυχτερινό περιπάτο στην έξοχη. Λόγω τιμής, δεν πρέπει να φοβάσαι. Στην υπόθεση αυτή είσαι τώρα το κύριο πρόσωπο. 'Ο δολοφόνος σε φοβάται.

—'Η ξαφνη του 'Αρτίκογλου έφτασε σε σημείο παροξυσμού:

—Ποιός είναι, λοιπόν, αυτός ο άνθρωπος;

—'Ο 'Ιωνάς Φλότης είπε ένα όνομα.

Πελώρια κατάπληξη στο πρόσωπο του 'Αρτίκογλου.

—'Ωστε, λοιπόν... αυτός.

—Είναι εξωφρενικό στη βάση του και για την αντίληψή σου αδύνατο. 'Ετσι, ωστόσο, συμβαίνει.

—Μα πώς...

—'Η ώρα δεν είναι κατάλληλη για εξηγήσεις.

—Και τώρα εγώ, έκανε ο 'Αρτίκογλου, είμαι αναγκασμένος ν' αντιμετωπίσω την δοκιμασία; Γιατί;

—Πρέπει.

—Κι όμως, αστυνόμε, παραδόθηκε χωρίς βία και είμαι έτοιμος να δώσω λόγο στη δικαιοσύνη. Αυτό, ναι. 'Αλλά γιατί να προχωρήσουμε σ' αυτό το σχέδιο απόψε; Θα μπορούσαν όλα να γίνουν πολύ απλά.

—Κάνω ό,τι μπορώ.

—Φοβάμαι. Θα με οδηγήση κάπου άλλου και θα με σκοτώσει.

—Δεν θα το διακινδυνεύω. Κι άλλωστε θα είμαστε έτοιμοι για κάθε ενδεχόμενο.

—Δεν είναι ειχερίσιο να ζήσω την τελευταία πράξη αυτού του δράματος, κύριε Φλότη. 'Αφήστε με στη σκιά, στο περιθώριο των γεγονότων και σπεύσατε να συλλάβετε τον άνθρωπό σας.

—Στην πράξη, στην πράξη, είπε διαστικά ο αστυνόμενος. Είναι απαραίτητο να διεξαχθούν όλα κανονικά.

—Τουλάχιστον να με προστατεύετε.

—Στο ύποχέθηκα, 'Αρτίκογλου. Δεν θα σε πειράξω. Δεν θα προσφθίσω να σου κάνω κακό. Είσαι παράνομος, αλλά ανυπότακτος σαν ένα νόμος. 'Αθλιε...

—'Ο 'Αρτίκογλου ανατρίχιασε. Το κεφάλι του έπεσε στο στήθος καθώς έγεγνε προς την καρέκλα.

—'Αθλιος, ναι. 'Ιδού το κατόντημα. Κι όμως μπορούσα να είμαι ένας χρήσιμος άνθρωπος.

—Σήμερα, τώρα, απόψε είσαι παραπάνω απ' όσο φαντάζεσαι χρήσιμος, παρατήρησε σχεδόν εύθυμα ο Φλότης. 'Α, φίλε μου, όφειλω να σου πω ότι σε σένα χρωστώ πολλά. Θα πείνασες όμως.

—'Εδωσε εντολή να φέρουν στον 'Αρτίκογλου ένα καλό γεύμα και μετά βγήκε από το γραφείο.

—Δεν είσαι άγγελοειδής, μουρμούρισε. Μα εκείνος είναι δολοφόνος.

—'Αρκετά πριν από τα μεσάνυχτα της ίδιας ήμερας.

Οι δυο σιλουέτες έπλησίασαν αθόρυβα τον έξοχικό οικίσκο. Σταμάτησαν σε απόσταση μερικών μέτρων και ή μία από τις δυο σιλουέτες ακούστηκε να λέει με ανδρική φωνή:

—'Απάντησέ μου, είναι όλα εν τάξει;

—Πρέπει να με πιστέψεις, είπε ο Λουκάς 'Αρτίκογλου, η δεύτερη σιλουέτα. Είναι δουλειά για πέντε εκατομμύρια. Με περνάς για τρελλό ή για ήλιθιο να σου στήσω παγίδα;

Κάτι μουρμούρισε ο άλλος που δεν ακούστηκε και ο 'Αρτίκογλου συνέχισε:

—Είσαι αυτός που έχω ανάγκη. Κ' είμαι αυτός που έχεις ανάγκη.

—Μπορώ να σε σκοτώσω, 'Αρτίκογλου, έδω σαν σκυλί.

—Δεν θα τολμήσεις, απάντησε απλά ο 'Αρτίκογλου, μ' ένα θάρρος που άντλοισε από την βεβαιότητα ότι ο Φλότης ήταν κάπου εκεί κοντά κ' έβλεπε μέσα στο σκοτάδι.

Σχεφτόταν ακόμη ότι ο αστυνόμενος δεν θα ήταν μόνος.

—Μπορώ να σε σκοτώσω, όπως τους άλλους, συνέχισε ο σύντροφος του 'Αρτίκογλου. Λόγω τιμής, έχω γίνει αδιάτακτος.

—Μην είσαι τρελλός, είπε ο 'Αρτίκογλου. Είμαι κ' εγώ ώπλισμένος. Τι μπορεί να γίνει, λοιπόν; 'Η ζωή μου έχει μεγάλη σημασία για μένα, δεν το θεωρείς, βέβαια, άστείο. Θα την υπερασπιστώ. 'Ετσι μπορεί και να σε σκοτώσω εγώ. 'Εχουμε τις ίδιες πιθανότητες. Στην τσέπη μου υπάρχει ένα κλειδί. Στην δική σου την τσέπη βρίσκεται τα τέσσερα. Μεγάλος ο πειρασμός και για τους δυο μας. 'Αλλά εγώ δεν είμαι σαν τους άλλους. Πολύ λίγο με νοιάζει τώρα πώς μπόρεσες να μάθης τα σχέδιά μας, να συλλάβης το δικό σου σατανικό σχέδιο, να φθάσης, σχεδόν, ως το τέλος.

—Χθές την νύχτα έπρεπε να σε σκοτώσω, βουχίστηκε ο άλλος.

-Αλήθεια; τσίριξε ο 'Αρτίκογλου. Τόσο το χειρότερο. 'Απόψε, όμως, με λίγη λογική μπορούμε να κάνουμε κ' οι δυο την τύχη μας.

—'Ισως νάχης δίκιο.

—'Οπωσδήποτε έχω δίκιο. 'Ας κοιτάξουμε μόνο την χάσα με τα λεφτά. Δες μια άπιστευτη αλλαγή της τύχης. Με δυόμισι εκατομμύρια ο καθένας θα κολιμηθήσουμε στον πλούτο και θα γλεντήσουμε τη ζωή μας όπως αξίζει. Γιατί ζήτας να ρισκάρεις αυτήν την ζωή με μια άνοησία; Πρέπει, λοιπόν, να είμαστε και οι δυο φρόνιμοι. Τι λές;

—Ναι, φυσικά, θα δουλέψουμε καθαρά.

—Μπράβο, άγνοή μου.

—'Ο 'Αρτίκογλου τον έπιασε από το μπράτσο και έπροχώρησαν. 'Επλησίασαν το σπίτι και άρχισαν φηλαφίτα να αναζητούν την σκάλα προς το υπόγειο. 'Ο 'Αρτίκογλου κρατούσε μια βαλίτσα.

—Νά το κατόφλι, είπε σιγανά.

—'Αρχισαν να κατεβαίνουν.

—'Ο σύντροφος του 'Αρτίκογλου άναψε ένα μικρό φανάρι.

—Σκοτεινά σαν την κόλαση, έγρύλλισε.

—'Εφτασαν στο τελευταίο σκαλοπάτι κι ο 'Αρτίκογλου απόβησε την βαλίτσα στο δάπεδο.

—Θα χρειασθούμε αρκετές ώρες να θραύσουμε το τοιμέντο, είπε ο άλλος.

—Είμαστε δύο. 'Ετσι θα κερδίσουμε χρόνο. 'Ανοιξε την βαλίτσα κ' έβγαλε από μέσα μερικά σκαρπέλα, σφυριά και τρυπάνια.

—'Ω, Θεέ μου, πόσο κοντά είμαστε, ετραύλισε.

—Κοντά, πολύ κοντά, αυτό είναι, έκανε θριαμβευτικά ο άλλος. Και τώρα ακίνητος, 'Αρτίκογλου.

Στο χέρι του κρατούσε ένα μαχαίρι.

—'Η λεπίδα του γυάλιζε απαίσια στο σκοτάδι.

—Είμαι χαμένος, ξεφώνισε ο 'Αρτίκογλου. Σάν να ήταν ένας διακόπτης ή φράση του.

Ξαφνικά, το σκοτεινό υπόγειο φωτίστηκε από την δέσμη ενός ισχυρού προβολέα.

—'Ο 'Αρτίκογλου, έτοιμος γι' αυτό το συμβάν, πετάχτηκε στα πλάγια κι ανέβηκε με όρη την σκάλα.

Κεραινοβολημένος ο άλλος, καθλήώθηκε στην θέση του σπρίγγοντας το μαχαίρι.

—'Η φωνή του 'Ιωνα Φλότη ακούστηκε βαρεία:

—Δεν μπορείς τώρα να ξεφύγεις. 'Αφησε το μαχαίρι που κρατάς να πέση χάμω. Και τώρα προχώρησε προς την σκάλα. Ναι. 'Ανέβα χωρίς την παραμικρή περιέργη κίνηση. Μάλιστα, πολύ ώραία. Κλαίς;

—Πράγματι, ο δολοφόνος έκλαιγε.

—'Ο 'Ιωνάς Φλότης έστράφηκε στους αστυνομικούς που είχαν συγκεντρωθεί.

—Περάστε του τις χειροπέδες και να τον μεταφέρετε στο γραφείο μου. 'Η τελευταία φάση του δράματος έληξε.

—'Τότερα, μονολογώντας, έπροέφερε εκείνη την λέξη που τον απασχολούσε και τον είχε αποροφάσει:

—Παραλλαγή.

Πρόσωπα πολλά ήταν μαζεμένα γύρω από το γραφείο του 'Ιωνα Φλότη. 'Ο ίδιος φαινόταν έξαιρετικά ψύχραιμος αυτήν την νυχτερινή, μεταμεσονύχτια ώρα. 'Εμπρός του ήταν μερικοί άστυφύλακες, άρχιφύλακες, ο Λουκάς 'Αρτίκογλου, με πρησμένα από την αγωνία μάτια, και ο εισαγγελέας, που ο Φλότης είχε παρακαλέσει να πάη ως εκεί για να παραστή στην λύση του μυστηρίου.

Με ακαθόριστες, άσφαιρες φράσεις, ο αστυνόμενος Φλότης έδωσε στον εισαγγελέα να καταλάβη ότι κρατούσε τον δολοφόνο, απέφυγε όμως συστηματικά να τον κατονομάσει.

Το άτομο που είχε συλληφθεί στο υπόγειο του έξοχικού οικίσκου δεν ήταν μεταξύ των παρισταμένων. 'Ο Φλότης είχε διατάξει την κράτησή του σ' ένα απομονωμένο γραφείο υπό άγρυπνη φρουρά.

Φυσικά, δεν έλειπε ο ύπαστυνόμενος Πατρινός.

—'Ηρθε τρέχοντας μόλις έλαβε το τηλεφώνημα του Φλότη, γεμάτος περιέργεια και ανυπομονησία.

—Λοιπόν, φώναξε καθώς εισέβαλε στο γραφείο, έπιασες τον δολοφόνο;

—Στό έχω πει ήδη, του απάντησε ο 'Ιωνάς Φλότης.

—Περίφημα. Και ποιός είναι;

—Δεν θ' άργήσουμε να έχουμε την έκρηξη, έκανε χαμογελώντας ο Φλότης. 'Εκρηξη, φίλε μου, αληθινή έκρηξη.

—Τι έννοεις;...

—Μπορείτε να με εμπιστευέστε, ναι. Τον κρατώ. Είναι σε κοντινή απόσταση από μας. 'Ωστόσο αξίζει τον κόπο μια μικρή έκπληξη. Κύριε εισαγγελέα, με την άδειά σας...

—Είμαι περίεργος να διαπιστώσω αυτήν την έκρηξη και την έκπληξη, χαμογέλασε ο δικαστικός.

—Λοιπόν, άς άρχίσουμε, είπε ο Φλότης.

—'Απευθύνθηκε σ' έναν υπάλληλο:

—'Αρχιφύλαξ 107 — 21, έκανε, άρχιστε.

Στη σιωπή που ακολούθησε, ή φωνή του αστυνομικού που έδινε την αναφορά του αντίχησε περίεργα:

—'Εγώ και τρεις άστυφύλακες παρακολουθήσαμε απόψε τον Σορρέ.

—'Ολοι κρεμάστηκαν από τα χείλη του άρχιφύλακα. 'Ο Πατρινός δεν μπόρεσε να συγκρατήσει μια κραυγή:

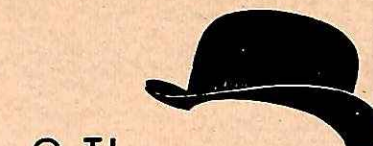
—'Α, λοιπόν. Αυτός είναι;

Καλύτερα να αφήσουμε τον 107 — 21 να τελειώσει την αναφορά του, παρατήρησε έπειθαίνοντας ο Φλότης.

—Στις οχτώ και μισή περίπου, συνέχισε ο αστυνόμενος, ο Σορρές πήγε σ' ένα κέντρο, το «Μεκανόν». 'Εμεινε εκεί ως τις έννιά και δέκα.

—'Εμείνε με διάφορα άτομα και φαινόταν βιαστικός. 'Όταν βγήκε από το «Μεκανόν» προχώρησε ως τη γωνιά του δρόμου, όπου συναντήθηκε με κάποιον άλλον άντρα. Συνέχισαν πεζή και τα τρία τετράγωνα, πύ κάτω σταμάτησαν μπροστά στην πόρτα ενός διώροφου σπιτιού. 'Ο Σορρές έχτυπησε το κουδούνι και τους άνοιξε μια ηλικιωμένη γυναίκα. Μπήκαν στο σπίτι. 'Εστειλε τους δύο από τους τρεις άστυφύλακες — με πολιτικά έννοείται όλοι — στο πίσω μέρος. Δεν υπήρχε άλλη είσοδος. Πρέπει ν' άναφωρω ότι το σπίτι αυτό είναι γνωστό στην αστυνομία. Μπήκαν κι άλλοι μερικοί τύποι. Καταλαβαίνετε...

ΣΤΑ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΟ ΤΕΛΟΣ



Ο,ΤΙ
ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ
ΕΝΑΣ
«ΤΖΕΝΤΛΜΑΝ»...



... για
το ΞΥΡΙΣΜΑ
και την
ΤΟΥΑΛΕΤΑ
ΤΟΥ.

- Κ Ο Λ Ω Ν Ι Ε Σ
- AFTER SHAVING
- ΚΡΕΜΕΣ ΞΥΡΙΣΜ.
- ΛΟΣΙΟΝ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΞΥΡΙΣΜΑ
- ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ.
- ΝΕΣ ΣΕΣΑΙΡ

- Σ Α Π Ο Υ Ν Ι Α
- ΜΠΡΙΦΑΝΤΙΝΕΣ
- ΒΟΥΡΤΣΕΣ
- ΜΑΛΛΙΩΝ
- ΕΙΔΗ ΜΠΑΝΙΟΥ
- Κ'Ι' 8ΤΙ' ΕΚΛΕΚΤΟ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΑΓΟΡΑ ΣΕ 'ΑΝΔΡΙΚΑ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ.

«Ο,ΤΙ ΒΡΙΑΚΕΤΕ ΠΑΝΤΟΥ
Κ'Ι' 8ΤΙ' ΠΟΥΔΕΝΑ ΑΛΛΟΥ».

ΤΜΗΜΑ ΚΑΛΥΝΤΙΚΩΝ
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ
ΟΜΟΝΟΙΑ

ΤΗΛΕΦ. 532.631 - 2-3-4-5

Ο ελληνικός
κινηματογράφος στηρίζει
σήμερα τις ελπίδες του
στον Τάκη Κανελλόπουλο,
ο οποίος έχει φθάσει σε
μια κρίσιμη ώρα της
δουλειάς του.
Ετοιμάζεται για την
πρώτη μεγάλη του ταινία
και πολλά ερωτηματικά
έχουν γεννηθεί ακόμα και
σε όσους πιστεύουν
άπόλυτα σ' αυτόν.
Το σημείωμα αυτό
ή συνεργάτις τών
«ΕΙΚΟΝΩΝ»
κ. Ροζίτα Σώκου, θεωρεί
σαν μια προσπάθεια να
εξηγηθούν οι λόγοι για
τους οποίους
ο Κανελλόπουλος, αν
ακολουθήσει τον δικό του
δρόμο χωρίς καμμία ξένη
ανάμιξη, δεν είναι
δυνατόν να πέσει έξω.



ΕΝΑΣ ΝΕΟΣ ΜΕ ΑΙΣΘΗΣΗ ΑΡΧΑΙΩΝ ΤΡΑΓΙΚΩΝ

ΤΟ ΒΛΕΜΜΑ, Ο ΛΟΓΟΣ, Ο ΦΑΚΟΣ ΤΟΥ ΓΥΜΝΩΝΟΥΝ...



ΕΤΣΙ γυρίστηκε ο θρυλικός «Μακεδονικός γάμος». Από τέσσερις ανθρώπους και μία μικρή μηχανή, σε 12 μέρες. Δεξιά ο Κανελλόπουλος, άριστερά ο όπερατέρ 'Ιάκ. Παϊρίδης.

Τόσους αιώνες εδώ στην Ελλάδα καμαρώνομε για το ελληνικό δαιμόνιο, για την έξυπνάδα της φύλης, ώστε φοβάται κανείς να μεταχειριστεί τις λέξεις ελληνικότητα και έξυπνάδα. Κι όμως, πώς αλλιώς να ονομάσει τα δυο κύρια χαρακτηριστικά της τέχνης και της προσωπικότητας του Κανελλόπουλου; Θα πρέπει να παραμερίσουμε τον εύκολο κυνισμό, να ξεχάσουμε ότι συχνά εδώ η έξυπνάδα συγχέεται με την πονηριά, και να καμαρώσουμε γιατί γεννήθηκε στον τόπο μας ένα παιδί με μάτια που λάμπουν και μεγάλη καρδιά. Πού αγαπάει την Ελλάδα σωστά, χωρίς αὐταπάτες και χωρίς αφέλειες, που είναι αποφασισμένος να την κάνει σκοπό της ζωής του και της δουλειάς του. Ο πατριωτισμός, όταν είναι τόσο φωτισμένος, όταν βυθίζεται στις ρίζες, πέρα από τα γεγονότα, όταν εκφράζεται χωρίς την καταστρεπτική δόξη εγχρώμων φουστανελλοφόρων που καλοπιάνουν δασκαπούληδες όπερέττας στα δύστυχα δουνά μας, τότε... Τότε φτιάχνει «Μακεδονικούς Γάμους» και δεν υπάρχει κίνδυνος κανένας να περάσουν απαρατήρητοι!

Οι ανταποκρίσεις που γράφτηκαν τότε, στο πρώτο ανέπisthmo φεστιβάλ Θεσσαλονίκης, είναι χαρακτηριστικές. Αναφέρουμε για παράδειγμα:

«Η υποδοχή που έγινε στην ταινία και στον Τάκη Κανελλόπουλο, μας θύμισε σκηνές ξένων φεστιβάλ. Το κοινό τον αποθέωσε, οι ειδικοί τον εγκάλισαν, παρόντες παραγωγοί του πρότειναν να του αναθέσουν το γύρισμα ταινιών, και μία πυκνή ομάδα νέων περίμενε ως αργά στην έξοδο, για να χειροκροτήσει ακόμη μία φορά τον Θεσσαλονικιό σκηνοθέτη».

Φαινόμενα, δλ' αυτά, παρηγορητικά, όπως βλέπομε. Δεν υπάρχει κίνδυνος, ούτε και εδώ, εις πέσιμα όλων των απαισιοδόξων, να μείνει άξια παραγνωρισμένη. Και πιστεύω πως, αν τύχη και μείνει, κάτι το σαθρόν θα έχει μέσα της.

Το «σαθρόν», πάντως, είναι δέξαιο ότι δεν το βρήκα στον Τάκη Κανελλόπουλο. Για χάρη του άρθρου τούτου βρέθηκαν πολλές φορές πολύ κοντά του, αναγκάστηκα να του κάνω ένοχλητικές και για τους δυο μας ερωτήσεις, προσπάθησα να ξεσκεπάσω το μυστικό που τον επέβαλε άμέσως, που έκανε την πρώτη του προσπάθεια μία τέλεια δημιουργία.

Συμπέρασμα: Μυστικό δεν υπάρχει, κι αυτό που υπάρχει δεν είναι μυστικό. Ο Κανελλόπουλος, σαν τους αρχαίους τραγικούς, χτυπάει στο κόκκαλο. Δεν μεταχειρίζεται κανένα μέσον τεχνικό ή διακοσμητικό, για να δείξει ή να καλύψει. Λέγοντας μόνο με ιερατική αυστηρότητα αυτό που θέλει να πει και τίποτε παραπάνω, γυμνώνει. Άλλα όπως γυμνώναν οι αρχαίοι τ' αγάλματά τους. Μία έκθαμβωτική λάμψη, που δεν είναι παρά καθαρό πνεύμα, ψυχή, ουσία, δαίνει από τις ταινίες, όπως δαίνει από τα μάτια του.

Μην κάνει όμως κανείς το λάθος και υπερδέσει αυστηρότητα με ψυχρότητα. Ο Κανελλόπουλος είναι αυτό που λέμε «ζεστός άνθρωπος». Άκτινοβολεί ανθρωπιά, γλυκά, κα-

λωσύνη, αρετές, πού, όταν τύχη, όπως έτυχε σ' αυτόν, να μη συνδυάζονται με άδυναμία, γίνονται κεραυνός που καίει και αναδημιουργεί. Πρέπει να είναι ψυχικά ανάπηρος όποιος δεν αισθανθεί αυτή τη δύναμη και γι' αυτό φαίνονται κωμικές οι αμφιβολίες μερικών για πιθανή έλλειψη έμπορικότητας των έργων του. Τα «καλλιτεχνικά φίλμς», όπως τα αποκαλούν με φόβο οι παραγωγοί, εκείνα που ικανοποιούν τους κριτικούς και γεμίζουν άπορία τον μέσο θεατή, έργα σαν τον «Ορφέα» του Κοκτώ, για να μεταχειριστούμε ένα εύληπτο —έστω και αν υπερβολικό— παράδειγμα, φαντάζονται, σε σύγκριση, ταχυδακτυλουργίες άπατεώνων pour épaier le bourgeois.

Τα πρώτα δέματα

Γεννήθηκε την ημέρα του Άγίου Δημητρίου, το 1934, στη Θεσσαλονίκη. Σε μία εύπορη οικογένεια, που τον αγάπησε πάντα πολύ, πρώτο παιδί, με άλλα δυο αδελφία, ένα αγόρι και ένα κορίτσι, που ήρθαν αργότερα. Οι πρώτες του αναμνήσεις συνδέονται με την μητέρα του, μ' ένα τραγουδάκι της εποχής, που μένει ακόμη μέσα σ' αυτή του, με την πρώτη μέρα που πήγε σχολείο.

Ένα χρόνο αργότερα κηρύχθηκε ο πόλεμος. Του έχει μείνει ζωρή ή εντύπωση της χαράς, του πανηγυριού, που συνάδευε τα παλληκάρια όταν έφευγαν για το μέτωπο. Μαζί τους έφυγε κ' ένα γειτονόπουλο, που αγαπούσε τα πισιρίκια και τους είχε μάθει κολύμπι. Η ιστορία του θα είναι στη βάση μιας μελλοντικής ταινίας του Κανελλόπουλου, ο οποίος πάντα άντλει από την πραγματικότητα τις έμπνεύσεις του.

Και τα χρόνια του δημοτικού σχολείου πενούσαν. Ήταν καλός μαθητής, πρώτος στα μαθηματικά και στην έκθεση (πήρε και ένα πρώτο βραβείο), αλλά και θηρίο ζωντανό. Ο πετροπόλεμος και οι τόσες αταξίες τελικά τον έφεραν έσωτερικό στο Αμερικανικό Κολλέγιο Θεσσαλονίκης. Το άρρεναγωγείο εκεί ήταν πολύ κοντά στο παρθεναγωγείο και τα αποτελέσματα δεν άργησαν να φανούν. Δεκαπέντε χρονών απέβληθη από το κολλέγιο και τελείωσε το γυμνάσιο σε δημόσιο. Ός τότε, σκοπός του ήταν να γίνει δημοσιογράφος. Είδε όμως μία μέρα στον κινηματογράφο τον «Πολίτη Κέην», του Όρσον Ούέλς, και η ταινία αυτή του έβειξε το δρόμο του. Έφυγε από το σπίτι του και κατέδρακε στην Αθήνα να γίνει σκηνοθέτης. Στη σχολή που πήγε είχε καλούς δασκάλους. Τον Βολανάκη, τον Τσαρούχη, τον Καμπανέλλη, τον Θεωράκη. Είναι αμφίβολο όμως αν κανένας απ' αυτούς σκέφτηκε να τον ξεχωρίσει ανάμεσα στα τόσα «ψώνια», που συχνάζουν στις κινηματογραφικές σχολές. Ότε ο Κακογιάννης φαίνεται πως κατάλαβε την ιδιοφυία, που μαθήτευσε τρεις μήνες κοντά του, σαν βοηθός στο γύρισμα της «Στέλλας».

Ακολούθησε το γερμανικό διάλειμμα. Ένάμιση χρόνο έμεινε ο Κανελλόπουλος στην Γερμανία, για να παρακολουθήσει κινηματογράφο. Παρακολούθησε όμως περισσότερο



Η «ΘΑΣΟΣ» γέμισε με άπορία τους πολυπληθείς θαυμαστές του «Μακεδονικού γάμου». Περίμεναν κάτι παρόμοιο και βρήκαν ένα «άντι-τουριστικό» έργο, το οποίο είναι πλημμυρισμένο από προσωπικές αναμνήσεις.

ΕΝΑ ΚΛΑΔΑΚΙ γλάστρας, με το χαρακτηριστικό σκιάδσο, φαντάζει σαν μεγάλο δέντρο στο φόντο της θάλασσας. Είναι η εικόνα με την οποία κλείνει η «Θάσος», δείγμα της έξοχης τέχνης του Τάκη Κανελλόπουλου.



ΜΕ ΘΕΜΑ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ
ΚΑΙ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ
Η ΝΕΑ, ΠΡΩΤΗ ΜΕΓΑΛΗ
ΤΑΙΝΙΑ ΤΟΥ Θ' ΑΠΟΤΕΛΕΣΗ
ΑΣΦΑΛΩΣ ΤΟ ΠΙΟ ΚΡΙΣΙΜΟ —
ΤΟ ΠΙΟ ΑΓΩΝΙΩΔΕΣ ΒΗΜΑ ΤΟΥ



ΣΤΟ ΠΕΡΥΣΙΟ Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης, η επιτυχία του Κανελλόπουλου έπεσε σαν δόμβα, σαρώνοντας όλα τα άλλα «ντοκιμανταίρ» που συμμετείχαν, έργα, εν τούτοις, πεπειρομένων ανθρώπων. Στη φωτογραφία η Κα Κατίνα Παζινού παραδίδει το βραβείο στον νεαρό σκηνοθέτη.

τη ζωή και, μιά μέρα, θαμύθηκε τον ήλιο», όπως λέει. Δανείστηκε ογδόντα μάρκα, τάβαλε με τα δικά του τριάντα και πήρε ένα εισιτήριο για τη Θεσσαλονίκη.

Στο ΕΙΡ Θεσσαλονίκης, ο Κανελλόπουλος εργάστηκε με ιδιαίτερη αγάπη για το θέατρο. Ραδιοσκηνοθετούσε ξένα έργα που μετέφραζε ο ίδιος και οι ειδικοί συμφώνησαν πως η εργασία ήταν κάτι παραπάνω από καλή.

Έν τω μεταξύ διάβαζε. Διάβαζε λαογραφικά έργα και γύριζε τα χωριά. Ώσπου τέλος βρέθηκε ο χρηματοδότης και, μετά προεργασία δύο μηνών, ο «Μακεδονικός Γάμος» γυρίστηκε μέσα σε δώδεκα μέρες.

Όλες οι προσπάθειες που είχε διαλέξει τον βοηθήσει για να γίνει σωστή η αναπαράσταση. Στο τέλος, όταν έφτασε πιά, οι γριές του φιλούσαν τα χέρια, γεμάτες χαρά, που είχαν ζωντανέψει για την ταινία του τα παλιά έθιμά τους.

Είναι παραπάνω από γνωστή η έντυπωση που προκάλεσε ο «Μακεδονικός Γάμος», μιά μικρή ταινία, διαρκείας είκοσι λεπτών, στο κοινό και στους κριτικούς. Αναφέρουμε μόνο λίγα από τους διθυράμβους που γράφτηκαν.

«Το κοινό του α' Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης είχε απόψε το πρόβλημα να δει ένα ελληνικό αριστούργημα διεθνούς δόξης... Η ταινία αυτή είναι μιά δημιουργία αγάπης, ευσυνείδητης, φαντασίας και νεανικής ώριμότητας, αλλά συνάμα και ένα ύψιστο μάθημα ελληνικής συνειδήσεως που μάς ξαναφέρει στις ρίζες της εθνικής μας υποστάσεως».

«ΒΗΜΑ»

«Ακέφι και το πιο άχαρο θέμα του «ντοκιμανταίρ» παρουσιάστηκε

συναρπαστικό. Ο «Μακεδονικός Γάμος» του νεώτατου κ. Τάκη Κανελλόπουλου προσφέρει εικόνες γεμάτες ποιήσι, συγκίνησι και ένδιαφέρον... Χιλίες αυθεντικές απίθανες λεπτομέρειες σε κάνουν να τρίψης τα μάτια σου, μπροστά σε εικόνες που έχουν ξεκινησει από τα βάθη των αιώνων για να έρθουν να αιχμολογηθούν από μιά μηχανή το 1960».

«ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ»

«Το κοινό και οι ειδικοί, ανάκαλυψαν (με πόση αγάλαση!) ένα σκηνοθέτη που δεν περιορίζεται να ελέγχει μόνον και ν' αποτυπώνει γραφικά έθιμα, αλλά μεταδίδει στην οθόνη όλη την ποίηση και την δραματικότητα που περιλαμβάνουν».

«ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»

Για τον «Μακεδονικό Γάμο» μίλησε και ο Νίκος Κούνδουρος, ο οποίος με άπιαστη λεβεντιά υποστήριξε τον Κανελλόπουλο και στάθηκε στο πλευρό του ως την τελική βράβευση: «Κοινωνούμε για είκοσι λεπτά μιάς πραγματικής προγονικής μυσταγωγίας. Μακάρι να συνεχίσει γενναία τη δουλειά του, γιατί θα δώση, πρώτη φορά ίσως, στον τόπο μας πολύτιμα ντοκουμέντα, που χάνονται μέρα με την ημέρα».

Σαν απάντηση στα λόγια αυτά, ο Κανελλόπουλος δεν διστάζει να βροντοφωνήσει: «Θαυμάζω τον Κούνδουρο!».

Η φίλια αυτών των δυο νέων και γενναίων ανθρώπων φαίνεται πως πρόκειται να φανεί χρήσιμη, όχι μόνο στους ίδιους, αλλά και στον ελληνικό κινηματογράφο γενικότερα. Προς το παρόν, εκείνο που παρατηρείται και ο πιο άδικο είναι πως άρχισαν να θυμίζουν ο ένας τον άλλον σε τονισμούς, εκφράσεις, αστεία. Σα χαρακτηρισμός έχουν κ' οι

δυο τους την ίδια λεβεντιά, μιά εύτυχως οι όμοιότητες στοματούν εκεί. Και λέμε «εύτυχως», για λόγους... ποικιλίας, κι όχι γιατί έχουμε κομμιάν αντίρρηση για τον έναν ή τον άλλον!

Αλλά ως επιστρέψουμε στην ιστορία μας.

Προτάσεις έγιναν πολλές στον Κανελλόπουλο, μετά την επιτυχία στο Φεστιβάλ. Για μεγάλες ταινίες, με γνωστούς ηθοποιούς, αλλά με προκαθορισμένο σενάριο. Δεν δέχτηκε δέβαια κομμιά. Ακολουθεί, αυτός ο τόσο νέος και ήδη τόσο σίγουρος για τον εαυτό του, τον δικό του εσωτερικό δρόμο. Και, πριν δοκιμάσει ταινία μήκους, θέλησε να γυρίσει ακόμη ένα «ντοκιμανταίρ». Χάρη στην εμπιστοσύνη της κ. Βασιλείας Ζερβού - Δρακάκη, χωρίς κανέναν έλεγχο επάνω από το κεφάλι του, γυρίστηκε η «Θάσος».

Ο ίδιος μίλησε έτσι για τη «Θάσος»:

«Είναι μιά σειρά από αισθήσεις. Είναι σχέσεις. Σχέσεις εικόνες, ουσίας ζωής. Με την «Θάσος» προσπάθησα να κάνω ένα «καρδιογράφημα». Ένα συνεχές ανεβοκατέβασμα, όπου υπερδύονται ο χώρος, ο χρόνος και βγαίνει μιά κατάσταση νέα, αλλιώτικη, όπως εγώ την είδα. Δεν εξηγείται τίποτε, και η ταινία κυλάει σαν νεράκι».

Με τίτλο: «Το νέο αριστούργημα του Δημήτρη Κανελλόπουλου», το «Βήμα» έγραψε:

«Η «Θάσος» δεν είναι από τις ταινίες που μπορούν να κριθούν ύστερα από μιά και μόνη προβολή. Φλόδοφο και μιζοπλαστικό έργο μιάς άνομιμότητας ιδιοφυίας, απαιτεί δικά του κριτήρια και εξοικείωση με τους εκφραστικούς του τρόπους, αν πρόκειται ν' αξιολογηθεί σωστά. Συνεπώς, το σημερινό μας σημείωμα περιορίζεται κατ' ανάγκην στην επίσημη αυτή του «μεταφράσεως» που έπεσε μέσα στη λιμνοθάλασσα της κινηματογραφίας μας».

Και ο Πλωρίτης, στην «Ελευθερία»:

«Η σημερινή «Θάσος» έρχεται να επικυρώσει τα χαρίσματα του Κανελλόπουλου και να μάς δώση τη θεατικότητα πιά του ταλέντου του. Πολύ περισσότερο γιατί το θέμα ήταν πολύ πιο επικίνδυνο και πιο άχαριστο από τον «Μακεδονικό Γάμο»...».

Πιο επικίνδυνο ναί, αλλά δεν θα λέγαμε και πιο άχαριστο. Στη Θάσος, ο Κανελλόπουλος γύριζε κ' έψαχνε πολλές μέρες. Έψαχνε το νησί κ' έψαχνε τον εαυτό του. Οι τεχνικοί γύρω του είχαν απελπιστεί. Δεν ήταν δυνατόν να καταλάβουν πως δεν ζητούσε τις ρομαντικές δύσεις, αλλά κάτι πολύ έντονότερο, όσο κι αν ήταν χαμένο πιά μέσα στο χρόνο.

Πολλοί απόρησαν για την ευαισθησία με την οποία οι οπερατέρ που εργάζονται μαζί του κατορθώνουν να σεβαστούν τις θελήσεις του και συμβαδίζουν με τον τόνο του έργου. Είναι γιατί, ίσως, για πρώτη φορά στον ελληνικό κινηματογράφο έγινε αυτό που θεωρείται αυτόνοτο: το έβω; Ο σκηνοθέτης και όχι ο οπερατέρ να καθορίζει το «κάδρο» του φωτογράμματος.

Ακούγοντας κανείς τον Κανελλόπουλο να μιλάει για τον τρόπο κα-

τασκευής των έργων του, άπορεί για την ενστικτώδη γνώση του τι χρειάζεται και τι δεν χρειάζεται ο αληθινός κινηματογράφος. Δεν νομίζουμε ότι υπάρχει κανένας άλλος εδώ, πού, σαν κι αυτόν, να σχεδιάζει πρώτα τόν... πυρετό θα λέγαμε της ταινίας. (Η τού «καρδιογράφημα», για να μεταχειριστούμε μιά λέξη δική του). Στιγμές ήρεμίας και στιγμές εντάσεως παίρνουν πρώτα μορφή στο χαρτί κ' ύστερα ζητά τις εικόνες που ανταποκρίνονται σ' αυτό τον εσωτερικό ρυθμό.

Και η ταινία μήκους που ετοιμάζει. Τίτλος της: «Τρεις μέρες πριν από τον πόλεμο», γύρισμα: Τύπου ντοκιμανταίρ.

Οι κοπέλλες που ονειρεύονται να γίνουν σήμερα «στάρ» στα χέρια του, γιατί θαμώθηκαν από τους διθυράμβους των εφημερίδων, δεν φαυτίζονται καν πόσο δεν θα τις συνέφερε κάτι τέτοιο. Πόσο αδιαφορεί για την προβολή μιάς φυσιογνωμίας εις βάρος του συνόλου, πόσο θέλει οι πρωταγωνιστάι του να «μακραίνουν» αποτελώντας έτσι ένα ομοιόμορφο επίπεδο θέαμα. «Αν θελήσει κανείς ποτέ να τον πικρήνει, δεν έχει παρά να πη: «Αχ, πόσο μου άρεσε εκείνη η γριούλα! Εκείνο το παιδάκι!», εκείνο το γατί!». Γιατί κάτι που έχει σημασία γι' αυτόν είναι ακριβώς το ν' απογυμνώσει τα έργα του από όλες τις γραφικές γριούλες, τα τρυφερά παιδάκια, τα χαριτωμένα γατιά. Το να συγκινήσεις «άθανταδόρικα» τον θεατή είναι τόσο εύκολο! Τον τρόπο τον ξέρει καλύτερα από κάθε άλλον, κι όμως, αντί να τον επίζητη, αντί να προσπαθή ν' άρέσει, όσο προχωρεί στην προετοιμασία της ταινίας του, τόσο την κάνει πιο αυστηρή, πιο λιτή.

Γιατί μόνον όταν φύγουν όλα τα «εξορμωτικά», όλα τα «συγκινητικά», βέ μπορεί να καθαρίσει ο χώρος και να βγη άδυσμενη η ρύθια.

Σαν άνθρωπος ο Κανελλόπουλος είναι ίδιος με τα έργα του, και δεν βέ μπορούσε να είναι κι αλλιώς. Η ίδια η λέξη «προσωπικότητα» γίνεται φτηνή συσχέτισμένη μ' αυτόν. Την έχει ξεπεράσει πρό πολλού, όπως έχει ξεπεράσει και τις διακοσμητικές λεπτομέρειες του κινηματογράφου, όπως έχει ξεπεράσει τους προσωρινούς κανόνες του καλού και του κακού γούστου.

Αυτό που έχει μείνει, δεν φτάνει, μα δυνάμωσε. Η απλότητα όταν είναι ενεργητική, απόλυτη, τεράστια, δεν γνωρίζει φραγμούς, δεν συναντά εμπόδια.

Έδώ οι άρχες που θα μπορούσαν να τον βοηθήσουν κάθονται βέβαια άπρακτες, πνιγμένες μέσα σε σωρούς έγγραφων, που απαγορεύουν την όρθη δράση. Δεν υπάρχει όμως περίπτωση για τον Κανελλόπουλο να μην «έκπορθήσει» —η λέξη είναι δική του και του ταιριάζει— το κοινό.

Και τώρα, τί μένει να πούμε για τον νέον αυτό, που βρίσκεται ήδη τόσο μακριά; Να εκφράσουμε έπιδες για μελλοντικές ταινίες που θα δημιουργήσουν —έπι τέλος— έναν ελληνικό κινηματογράφο; Δεν χρειάζεται. Σημασία δεν έχουν τα σενάρια, τα γεγονότα. Σημασία έχει η στάση του απέναντι σ' αυτά, η σκοπιά από την οποία βλέπει τον κόσμο, τον άνθρωπο, τη δουλειά του. Και η σκοπιά αυτή είναι η μόνη σωστή.

ΡΟΖΙΤΑ ΣΩΚΟΥ—ΜΑΡΑΔΕΙ

Έδω ι, Ευεί

Μόνη...

...κατέβηκε στο Σαιν Τροπέζ για τα ψώνια της ή Μπριζίτ Μπαρντό, πριν αναχωρήσει για την Ιταλία, όπου θα γυρίσει μιά νέα ταινία με τον Μαρσέλλο Μαστρογιάνι. Αλλά, μετά τα μαγαζιά, συνήντησε τον Ροζέ Βαντίμ, που η Μπέ-Μπέ έχει χαρακτηρίσει «μεγάλο άδελφό της και καλύτερο σύντροφο», και οι δυο τώως σύζυγοι, γελώντας εύτυχισμένοι, επέστρεψαν μαζί στη βίλλα της.



(Φωτ. Dalmas)

↑ Χαμογελαστοί...

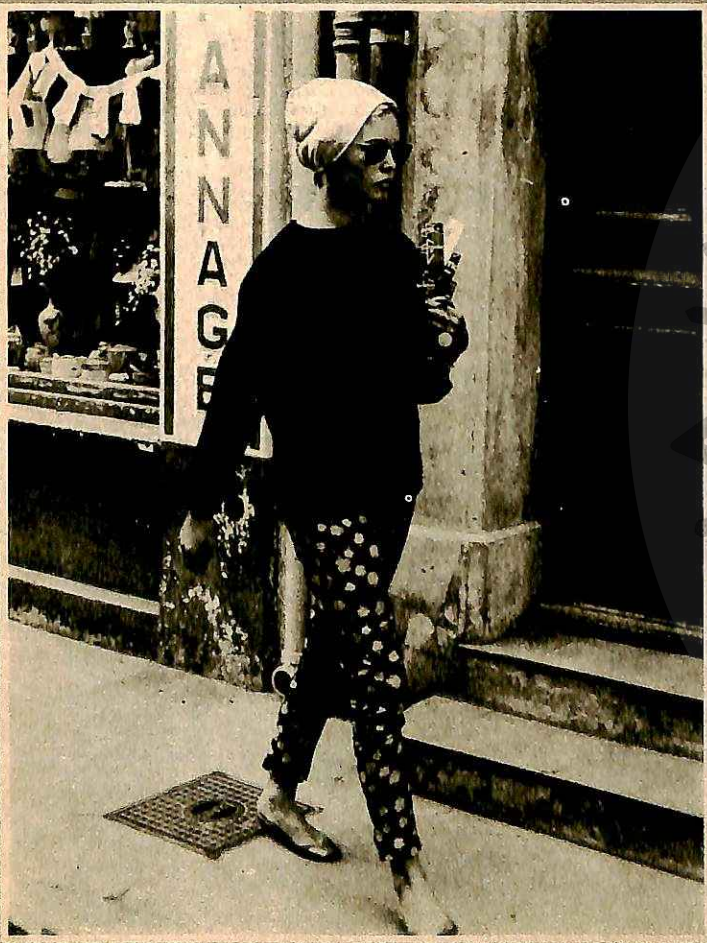
...οι Βέλγοι βασιλείς αναχωρούν από το Φονταινεμπλώ που δεν παρέλειψαν να επισκεφθούν κατά την πρόσφατη παραμονή τους στο Παρίσι.



↑ Νικητής...

...του πρωταθλήματος εφέδων, στους πρόσφατους αγώνες για το πρωτάθλημα Ελλάδας, που διεξήχθησαν στον «Ιππικό Όμιλο», στο Μαρούσι, ανέβηκε ο Εύαγγελος Μπαλατζής, με την «Δανάη».

(Φωτ. Κρόνος)



(Φωτ. Giancolombo)

ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΝΕΙ τὸ *Star Mix* (Στάρμιξ)



ΚΟΒΕΙ - ΤΡΙΒΕΙ - ΣΤΙΒΕΙ - ΧΤΥΠΑ - ΕΤΟΙΜΑΖΕΙ

Με δρχ. 3.475
ἀποκτήτε ἓνα *Star Mix* πού χωρὶς
κανένα κόπο, χτυπᾷ μαγιονέζα,
αὐγά, σαντιγύ, ζύμες, πουρέ κ.λ.π.

*Εὐκολόχρηστα
ἐξαρτήματα*

- ★ Τὸ *Star Mix*, εἶναι τὸ πιὸ τέλειο μίξερ πού ἔγινε ποτέ.
- ★ Τὸ *Star Mix*, σᾶς βοηθᾷ σὲ κάθε τι πού παρασκευάζεται στὴν κουζίνα.
- ★ Μὲ τὸ *Star Mix*, δᾶ διαπιστώσετε ὅτι ἐνῶ κοπιᾶτε λιγώτερο, ὁ ἄνδρας σας, τὰ παιδιά σας καὶ οἱ καλεσμένοι σας, δᾶ γλύφουν τὰ δάχτυλά τους μὲ τὰ παρασκευάσματά σας.
- ★ Μόλις ἀποκτήσετε τὸ *Star Mix*, τότε δᾶ ἀντιληφθῆτε τὴν χρησιμότητα καὶ τὴν ὑπεροχή του.

Καὶ ἓνα μεγάλο πλεονέκτημα
Τὸ *Star Mix* εἶναι
τὸ μόνο πού διαθέτει ΠΑΓΩΤΙΕΡΑ.



Κόβει τὰ χορταρικά, σαλάτες, πατάτες κλπ.



Ἀλέθει κιμῶ, ξηρούς καρπούς, ζύνει τυρί, γαλέτα κλπ.



Ἐτοιμάζει χυμούς φρούτων, στίβει λεμόνια, πορτοκάλια

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΠΑΝΑΓΙΩΤΙΔΗΣ Α.Ε. ΧΡ. ΛΑΔΑ 13
ΑΝΤ/ΠΟΙ ΤΗΛ. 26.747 32.010

ΦΛΥΑΡΙΕΣ

Ἡ Ἰούνιο στὴν Ἑλλάδα... Αὐτὸ τὸ σύνθημα φαίνεται ὅτι εἶναι ἐφέτος τὸ ἀγαπῶν τὴν πλέον ἐκλεκτὴς μερίδα τῆς διεθνούς κοσμικῆς κινήσεως. Ἐρχονται ἀπὸ ὅλες τὶς μακρινὲς γωνιὲς τοῦ κόσμου, ἔρχονται τὰ πιὸ ἐπίσημα καὶ ἐνδιαφέροντα πρόσωπα... Ἡ χαριτωμένη Ζακελίν, γυναικεία προσωπικότης ὑπ' ἀριθ. 1 αὐτὴ τῇ στιγμῇ, διώλεξε τὴν Ἑλλάδα καὶ τὰ νησιά της γιὰ νὰ χαρῇ τὶς πρώτες ξεκούραστες ἡμέρες μακριὰ ἀπὸ τὴν ἐπισημότητα τοῦ Λευκοῦ Οἴκου... Ἡ κυρία Κέννεντυ εἶναι ἀντιπροσωπευτικὸς τύπος τῆς κοπέλλας πού γενερίζει στὴν ἐποχὴ μας πάσης μορφῆς ἐπιτυχία: κοσμική, κοινωνική καὶ ἐρωτική... Κομπῆ καὶ μορφωμένη, τελείωσε τὴν Σορβόνην στὸ Παρίσι, ὅπως θὰ τελείωνε τὸ πολυτεχνεῖο, ἴσως, ἡ ἄλλη μικρὴ μαθήτρια καὶ σημερινὴ αὐτοκράτειρα Φαράχ, ὅπως τελείωσε πανεπιστήμιο, πρὶν ἐπιδοθῇ στὸν κινηματογράφο, ἡ σημερινὴ πριγκίπισσα Γκρέης... Ὅλες οἱ σταχτοῦτες, ἀκόμα καὶ ἡ μακρινὴ ἐξωτικὴ Μιτσοῦκο, φέρνουν στὰ ἀνάκτορα καὶ σεμνότητα καὶ νοικοκυροσύνη, ἀλλὰ καὶ εὐφυΐα καὶ γνώσεις...

Ἡ Τουρίστας... θὰ φθάσῃ σὲ λίγο μὲ αὐτοκίνητο στὴν Ἑλλάδα ἓνας νεαρὸς Βρετανὸς πρίγκιψ, ὁ ὁποῖος μόλις τώρα ἐπῆρε τὴν ἀδεία νὰ κάμῃ τὸ πρῶτο του ταξίδι, γιὰτὶ πῆρε λαμπροὺς θαμνοὺς. Ὁ πρίγκιψ Γουίλλιαμ, γιὸς τοῦ δούκῃ τοῦ Γκλῶστερ, θὰ περιοδεύσῃ στὴν Στερεὰ καὶ θὰ ταξιδεύσῃ στὴν Πελοπόννησο...

Ἡ Μόδες πού ἔρχονται... Τὸν χειμῶνα προβλέπεται νὰ κολλήσῃ μερικὰ ἑκατομμύρια κεφαλῶν μὲν τύπου «καγκάρυ», τὸ ὁποῖον ἐτοιμάζεται ἀπὸ ὕφασμα καὶ ἀπὸ συνθετικές, ἀπὸ ἀληθινὰ καὶ ἀπὸ πολυτίμες γούνες... Μόδες πού ἔφθασαν... μὲν γιὰ τὸ μπάνιο, φτιαγμένο ἀπὸ μαλλιά, σκεπασμένα μὲ πλα-

στικ. Διάφορα χρώματα καὶ διάφοροι τύποι κτενίσματος προσθέτουν κομψότητα στὶς κοκέττες κολυμβήτριες...

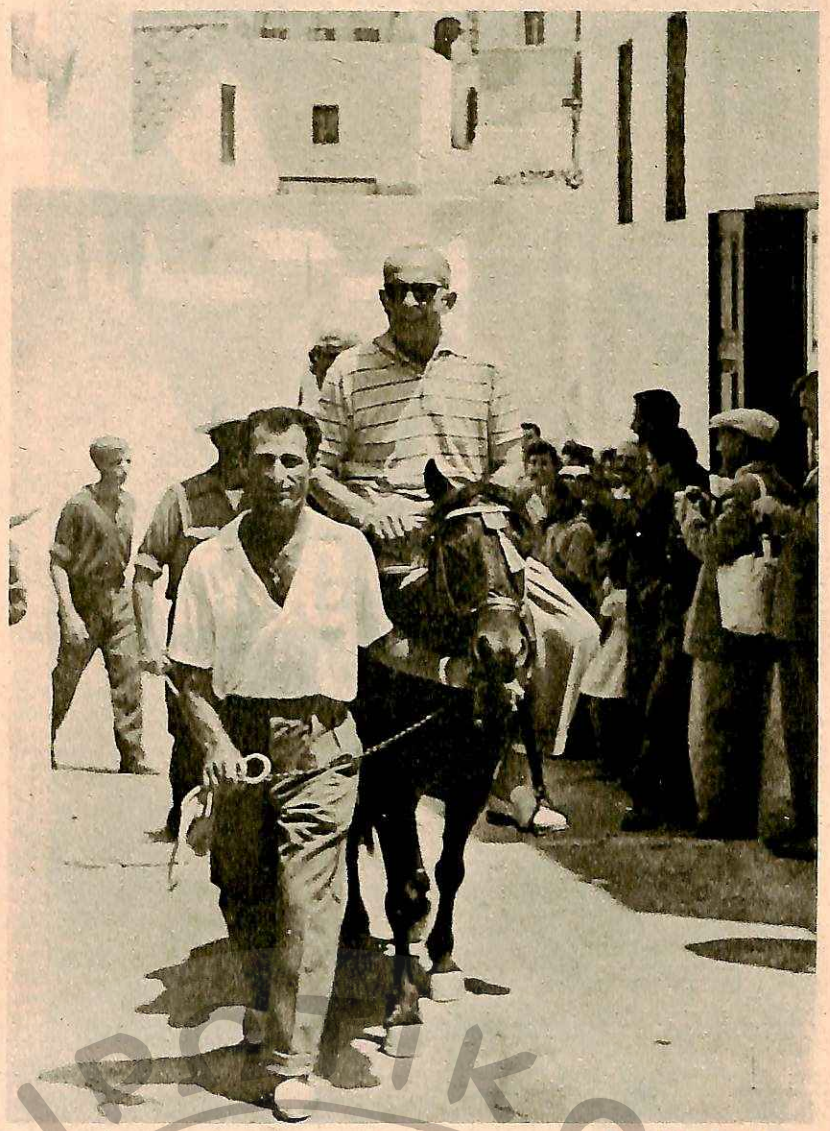
Ἡ Τί πρόσδοξος... Πάει ἡ ἡσυχία καὶ στὴ θάλασσα. Στὸ νέο ὑπερπολυτελὲς ὑπερκαεῖο «Γαλλία» ἐτοιμάζονται καρπίνες μὲ τηλεόρασι καὶ κατ' εὐθείαν τηλέφωνο μὲ ὅλες τὶς πόλεις τῆς γῆς... Ἡ Καρδιολογία (πολιὰς καὶ νέας μορφῆς)... Δυὸ καρδιολόγοι τῆς Νέας Ὁρλεάνης ἀνήγγειλαν ὅτι οἱ καρδιοπάθειες σημειώνονται στὶς γραμμὲς τοῦ χεριοῦ καὶ ὅτι μπορεῖ κανεὶς νὰ τὶς «διαβάσῃ» λίγους μῆνες πρὶν ἐμφανισθῇ ἡ ἀρρώστια...

Ἡ Γιὰ τὶς 17 Ἰουνίου ἀνηγγέλθη... ἡ ἑλληνικὴ γιορτὴ τοῦ Σταδίου... Ἀνακοινώθηκε προσκλήσεις φαίνεται ὅτι ἔχουν σταλῇ σὲ πολλοὺς ξένους πρίγκιπες. Οἱ Βασιλεῖς, πού ἐνδιαφέρονται ἰδιαίτερος γιὰ τὸ «Πανηγύρι», ἔχουν καλέσει φίλους, συγγενεῖς καὶ γνωστοὺς φιλέλληνας, γιὰ νὰ παρασταῖν σ' αὐτὴ τῇ γιορτῇ πού πρόκειται νὰ ἔχῃ καθαρώς ἑλληνικὸ χρώμα. (Γιὰ τὴν ἴδια ἡμέρα, ὅμως, ἔχουν ἀναγγελθῇ καὶ τὰ ἐγκαίνια τοῦ ξενοδοχείου Πάρνηθος. Τί θὰ γίνῃ ἀραγε; Θὰ ἀναβληθοῦν τὰ ἐγκαίνια ἢ οἱ Ἀθηναῖοι, πού θέλουν νὰ τὰ προφθάσουν ὅλα, θὰ ταξιδεύουν ἐκεῖνο τὸ βράδυ ἀπὸ τὴν Ἀττική;)...

Ἡ Διάλογος (μεταξὺ Ἀντενάουερ καὶ Ντὲ Γκῶλ, αὐθεντικός)... Ὁ Γάλλος πρόεδρος ἐξεδήλανε τὸν θαυμασμό του γιὰ τὴν οἰκονομικὴ ἀνόρθωσι τῆς Γερμανίας. Καὶ ὁ Ἀντενάουερ ἀπήντησε: «Ἐμεῖς, κύριε πρόεδρε, εἴμαστε ἓνα κράτος πλούσιο, ἀλλὰ ἔχουμε λαὸ πτωχό. Σεῖς εἰσθε ἓνα κράτος πτωχό, ἀλλὰ εἰσθε λαὸς πλούσιος. Καὶ αὐτὸ εἶναι πολὺ πιὸ θαυμαστό»...

777

Στὴν Λίνδο τῆς Ρόδου



(Φωτ. Politikens Press)

Μὲ γαϊδουράκια τοῦ ἑλληνικοῦ χωριοῦ, οἱ Βασιλεῖς, ὁ διάδοχος καὶ οἱ πριγκίπισσες διέσχισαν τὴ Λίνδο τῆς Ρόδου, κατευθυνόμενοι στὰ ἐρείπια τοῦ νειτονικοῦ ναοῦ τῆς Ἀθηνᾶς. Ἀσυνήθιστο θρῆκε, βέβαια, τὸ μεταφορικὸ μέσο ὁ προσκεκλημένος τους δούξ τοῦ Γκλῶστερ (κάτω ἐξιά), πού προσαρμόστηκε στὶς περιστάσεις ἄρκετὰ γρήγορα.



● Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ μίς γνωστὴς ἐταιρίας συγκεντρώνει τοὺς ὑπαλλήλους του γιὰ ἓνα μικρὸ λόγο:

—Σ' ὅλες τὶς ἐταιρίες, ἀρχίζει, συμβαίνει τὸ μισὸ προσωπικὸ νὰ εἶναι φιλότιμο καὶ νὰ ἐργάζεται, καὶ τὸ ἄλλο μισὸ νὰ μὴν κάμῃ τίποτα. Εἶμαι εὐτυχὴς καὶ ὑπερήφανος διαπιστώνοντας ὅτι στὴν δική μας ἐταιρία συμβαίνει ἀκριβὲς τὸ ἀντίθετο...

● ΕΝΑΣ ἑκκεντρικὸς ἑκατομμυριούχος, ἀρκισμένος ἐργένης, δέχεται μιά μέρα τὴν ἐπίσκεψιν τῆς προέδρου ἐνὸς συλλόγου πρὸς ἐξαιώνισιν τοῦ εἴδους.

—Μάθουμε πὼς εἰστε ἐργένης καὶ ὑπεβέσαμε πὼς θὰ θέλατε μιά καλὴ συντροφία.

—Ὁχι, ὄχι, πρὸς Θεοῦ, λέει ἐκεῖνος φοβισμένος.

—Ἐρετὲ, ἡ παρουσία μίς γυναικας εἶναι ἀπαραίτητη σ' ἓνα σπίτι.

—Συμφωνῶ, γι' αὐτὸ κ' ἐγὼ ἔχω δυὸ ἀδελφές, πού ἀσχολοῦνται μὲ τὸ νοικοκυριό μου.

—Καταλαβαίνετε, ἐξοκολοῦθῃ ἡ πρόεδρος μὲ ὑπονοούμενο χαμόγελο, δυὸ ἀδελφές δὲν μποροῦν ν' ἀντικαταστήσουν μιά σύζυγον σὲ ὀρισμένα πράγματα.

—Μὰ πὼς, μὰ πὼς... Εἶναι δυὸ ἀδελφές, ἀλλὰ ὄχι δικές μου...

● Η ΜΑΜΑ εἶναι ἔξω φρενῶν καὶ καταφεύγει στὸν μπαμπά:

—Γιάννη, δὲν πιστεύω νὰ κρατήσῃς γιὰ πολὺ ἀκόμη στὸ σπίτι μας αὐτὸν τὸν τύπο, πού λεγεται ἀρραβωνιστικός τῆς κόρης μας.

—Καὶ γιὰτὶ, χρυσή μου;

—Τὸν τσάκωσα στὴν τραπεζαρία, στὰ σκοτεινὰ, μὲ τὴν Τιτίκα μας στὰ γόνατά του.

—Ε, τότε, θὰ τοῦ δώσω καὶ τὴν εὐχή μου. Γιὰ σκέψου στὴν ἡλικία του νὰ φροντίσῃ νὰ μὴν κατῇ ηλεκτρικὸ καὶ νὰ μὴ χρησιμοποιοῖ παρὰ μόνο μιά καρέκλα.

● ΣΤΟ Χάλλιγουντ, ὁ σκηνοθέτης φωνάζει τὸν βοηθό του:

—Βρές μου, σὲ παρακαλῶ, Τόν, ὡς αὐριό δυὸ μαρὰ. Νὰ εἶναι ὁ 7, κίτρινος, ὁχι περισσώτερος, ἀλλὰ νὰ ἔχουν κινηματογραφικὴ πέτρα. Δὲν μ' ἀρέσει νὰ ἐργάζομαι μὲ πρωτόγαλτος.

● ΤΟ ΚΑΚΟ μὲ τὶς γυναῖκες, λένε οἱ Ἀμερικανοί, εἶναι πὼς δὲν μπορεῖς νὰ πῆσῃ στὴν ἀγκαλιά τους, ἂν δὲν πῆσῃ προηγουμένως στὰ χέρια τους.

● ΔΥΟ φίλοι, μανιῶντες παίκτες τοῦ μπακαρά, ἀπεφάσισαν νὰ ἐξηγηθοῦν τίμια.

—Ἄκου, φίλε μου, λέει ὁ πρῶτος. Εἶσαι ἐρωτευμένος μὲ τὴν γυναῖκα μου καὶ τὸ ξέρω. Εἴμαστε κ' οἱ δυὸ λογικοὶ καὶ πρέπει νὰ σκεφτοῦμε ἓναν τρόπο νὰ ξεμπλέξωμε. Προτείνω νὰ τὴν παίξωμε στὸν μπακαρά καὶ ποντάρω στὸ 421.

—Συμφωνοῖ, λέει ὁ ἄλλος καὶ παίρνει τὰ ζάρια.

—Στάσου, στάσου μιά στιγμὴ, τὸν κόβει ὁ σύζυγος. Δὲν δάωμε καὶ ἀπὸ ἓνα πεντακοσάριο, γιὰ νὰ ἔχῃ πιὸ ἐνδιαφέρον τὸ παιχνίδι;

● ΜΙΑ σύζυγος πολὺ ζηλιάρα τηλεφωνεῖ στὸν ἄνδρα της:

—Εἰμπρός, ἀγάπη μου, εἰσαι στὸ γραφεῖό σου;

—Ναί, χρυσό μου, ἐδῶ εἰμαι, ἀλλὰ ποῖός μου τηλεφωνεῖ;

● ΔΥΟ φίλες συζητοῦν:

—Ἐχεις ἄδικο, χρυσή μου, νὰ λές στὸν ἀρραβωνιστικό σου πὼς δὲν τοῦ ἀξίζεις.

—Γιὰτὶ;

—Γιὰτὶ πρέπει νὰ τὸν ἀφήσῃς νὰ τὸ καταλάβῃ μόνος του.

● Η ΕΤΟΙΜΟΘΑΝΑΤΗ σύζυγος ἐμπιστεύεται στὸν ἄνδρα τῆς τὴν τελευταία τῆς θέληση.

—Ὅρκισου μου πὼς τώρα πού θὰ πεθάνω, ἂν ξαναπαντρευθῇς...

—Μὰ τί λές, ἀγάπη μου, κλαίει ὁ σύζυγος.

—Ὅχι, ὀρκίσου μου, ἐπιμένει ἐκεῖνη, ἂν ξαναπαντρευθῇς, δὲν θὰ ἐπιτρέψῃς ποτέ στὴν γυναῖκα σου νὰ φορέσῃ τὰ δικά μου φορέματα.

—Στ' ὀρκίζομαι, ἀγάπη μου, λέει τότε ὁ σύζυγος σκουπίζοντας τὰ δάκρυά του.

—Ἄλλαστε, ψιθυρίζει μόνος του, θὰ ἐπῆλε μέσα σ' αὐτάς.

■ ΣΤΟ Παρίσι ὑπάρχει περίπου ἑσς ἀριθμὸς γκαλλερὶ ἐκθέσαν καὶ κινηματογράφων: 227 ἐναντί 341.



Ήσυχαστε...

μέ αυτό το γεμάτο αυτοπεποίθηση
συναίσθημα φρεσκάδας.

Στην εργασία ή στο παιχνίδι το
αποσμητικό ODO-RO-NO θα
σας προστατεύσει εναντίον
της δυσοσμίας και του ιδρώτος
κάθε λεπτό της ημέρας.

Θυμηθήτε... Μόνον το αποσμητικό
ODO-RO-NO είναι προϊόν
της πιο προηγμένης Αμερικανικής
έπιστημονικής έρευνας.

Κάντε το την πιο εχάριστη
καθημερινή συνήθειά σας.

"Γνώμη,"

Η ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ Ει-
ρήνη παρέστη στα εγ-
καίνια του νέου ιδρύ-
ματος καί, μετά την
τελετή, συνεχάρη εγ-
κάρδια τη χήρα του δω-
ρητού Κ.α. Μιχαλινού.



(Φωτ. Ρετζής)

Μια συγκινητική δωρεά με ποδηύτην αποδοτή

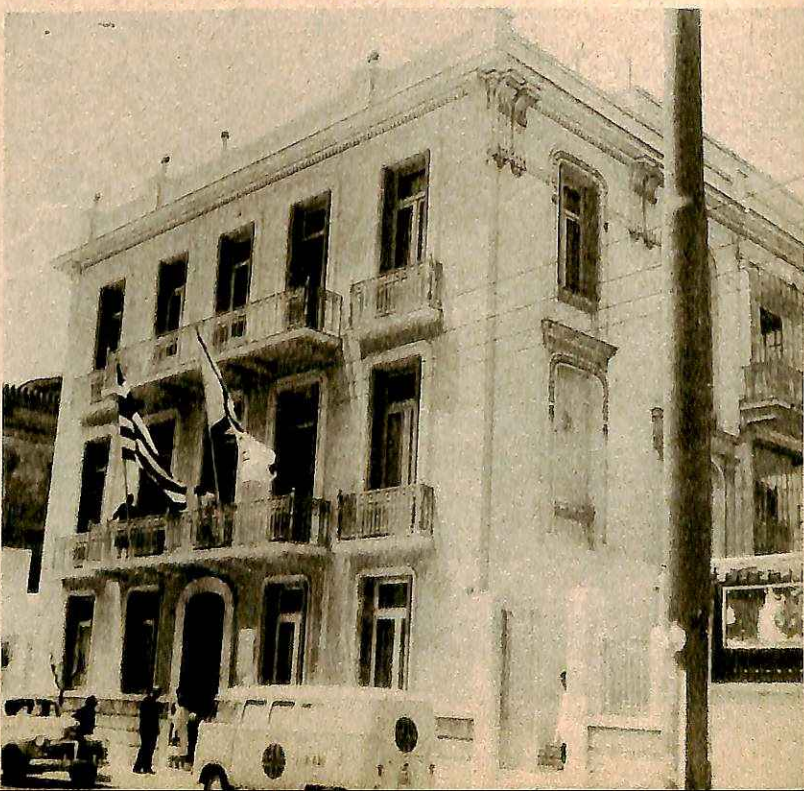
ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ

«ΜΙΧΑΛΙΝΕΙΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ»

Ενα τριώροφο άρχοντικό της Καστέλλας, ανακαινισμένο και τελείως
εξοπλισμένο για τον νέο προορισμό του, μπήκε στην υπηρεσία της ψυ-
χικής υγείας του παιδιού. Πρόκειται για το «Κέντρο Προστασίας Παιδών»,
που συγκροτήθηκε από την δωρεά των Έμμανουήλ και Δεσποίνης Μιχα-
λινού και αποτελεί πια τμήμα του Πατριωτικού Ιδρύματος. Το άρχοντι-
κό αυτό, όπου πέρασε τη ζωή του ο ευγενικός δωρητής, ο Χίος Έμμανουήλ
Μιχαλινός, και το γενναίο χρηματικό ποσό που κληροδότησε, απέτελεσαν
τις βάσεις του Μιχαλινείου Ιδρύματος. Αποστολή του ιδρύματος είναι
να προσφέρει έπιστημονική βοήθεια σε παιδιά μέχρι 16 ετών, που παρου-
σιάζουν διαταραχή προσαρμογής, συμπεριφοράς και προσαπικότητας. Άλ-
λά ακόμα και σε παιδιά με πνευματική καθυστέρηση μικρού βαθμού, που
είναι επιδεκτικά βελτιώσεως. Μια αποστολή τελείως προσαρμοσμένη στις
σύγχρονες αντιλήψεις της Ιατροπαιδαγωγικής, ενός έπιστημονικού κλά-
δου, που έχει πάρει μεγάλη ανάπτυξη σε όλες τις πολιτισμένες χώρες.

■ ■ ■

ΤΟ ΜΙΧΑΛΙΝΕΙΟ ΙΔΡΥΜΑ ΚΑΣΤΕΛΛΑΣ. ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ.



ΠΕΝΙΧΡΗ ΕΦΕΤΟΣ Η ΣΥΝΘΕΤΙΚΗ ΣΥΓΚΟΜΙΔΗ...

Να καταργηθή το φεστιβάλ του έλαφρου τραγουδιού!

ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ ΤΟΥ κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗ

Σ τις 2 'Ιουλίου, στον Φαληρικό
Ιππόδρομο, θα δοθή η βραδιά του
Γ' Φεστιβάλ Έλαφρου Τραγουδιού.
Πολύ, μα πολύ φοβόμαι ότι το τρί-
το αυτό φεστιβάλ θα είναι και το
τελευταίο... Δεν είναι μία προσωπι-
κή έντυπωση αυτό, ούτε ένας ατο-
μικός μονάχα φόβος. Σχεδόν δύο-
κλήρη ή κριτική επιτροπή αυτού του
φεστιβάλ — φεστιβάλ που οργανώ-
νει για τρίτη συνέχεια χρονιά το Ε-
θνικό Ίδρυμα της Ραδιοφωνίας —
συμμερίζεται την ίδια άποψη και
διετύπωσε την ίδια αυτή ανησυχία.
Η επιτροπή συνήλθε για πρώτη φο-
ρά στα γραφεία του Ε.Ι.Ρ. την πε-
ρασμένη Παρασκευή. Άλλοτε η συμ-
μετοχή έφθανε σχεδόν τα 500 τρα-
γούδια και στην πρώτη επιλογή ξε-
καθαρίζανε καμιά πενήντα. Α-
πό αυτά, η μεγάλη επιτροπή προσ-
διώριζε τα 15, που έφθαναν ως το
κοινό το βράδυ της τελικής βραδέυ-
σεως. Και δεν μπορούμε, βέβαια,
να πούμε ότι υπήρχαν τις δυο προη-
γούμενες φορές 15 άριστουργήμα-
τα. Εν τούτοις, όμως, ξεκαθαρίζαν
15 τραγούδια, που τα άκουγε κανείς
εχάριστα και συμπαθητικά και,
ανάμεσα σ' αυτά, ξεχώριζαν 3-4
πολύ ενδιαφέροντα. Αξιόλογα. Ο
γράφων συνέπεσε να είναι μέλος της
κριτικής επιτροπής του φεστιβάλ
και την πρώτη και τη δεύτερη φο-
ρά και έχει έτσι προσωπική αντίλη-
ψη. Μετέχει και τώρα της ίδιας ε-
πιτροπής και μπορεί για το λόγο
αυτό υπεύθυνα να αναφέρει ότι έφε-
τος τα πράγματα δεν ακολουθούν
τον ίδιο δρόμο. Δεν πάνε διόλου
καλά.

Μικρότερη συμμετοχή

Π ρώτα-πρώτα έχουμε, όπως εί-
παμε, μικρότερη συμμετοχή. Το σύν-
ολο των τραγουδιών που υπεβλήθη-
σαν φθάνει τα 275. Συνθέσεις, βέ-
βαια, κάθε είδους. Από σλόου, βάλς,
ταγκό, ρόκ, σάμπες και χαμπανέρες
έως ρομάντες, καντάδες, βαρκαρό-
λες και ελληνικούς χορούς. Από τί-
τλους, δεν είναι τίποτε που να λεί-
πη. Αφών των «Κεραυνών το βέ-
λος» και της «Σιωπής τα μυστικά»,
δεν σταματώ στο «Ξερονήσι», τον
«Μεγάλο δρόμο», τα «Καράδια» και
τα «Άστρα». Ούτε στο «Ένα κρα-
σάκι», στο «Κλάμα του μπекρή»,
στο «Άνοιξε κάπελα, την κάνου-
λας», στο «Μυστικό του μπекρή», στη
«Ρεσίνα», στο «Μεθυσμένος είμαι
πάλι», στο «Μ' ένα-δυο ποτηρά-
κια». Υπάρχουν έφετος και μερικοί
τίτλοι πιο υποβλητικοί. Να πούμε:
«Στο γνωστό μας τραπέζακι...»,
«Έλα τη νύχτα να περάσουμε μα-
ζί...», «Όταν σε δώ τα χάνω...»,
«Πλησίασε ή ώρα...», «Η νύχτα
φθάνει δημοφ...», «Μιά λεπτομέ-
ρεια...», «Πέρασα ξανά στη γειτο-
νιά σου...», «Γιατί σε καλώ κοντά
μου...». Άλλοι δημιουργοί τραγου-
διών φθάνουν ως την ιδιοουβία.
Έτσι μία σύνθεση που εστάλη στον
διαγωνισμό λέει: «Ο κανιβα-
λος! Μιά άλλη «Το Ξερονήσι». Μιά
τρίτη «Το φυλακτό». Μιά τέταρτη
έχει τον τίτλο «Μέ το νι και μέ το
σίγμα». Άλλος συνθέτης δνομάζει
ένα σλόου «Την κούνια σαν λίκνι-
ζα». Κάποιος άλλος αναφέρεται στα
«Κογνύλια», άλλος «Στην άμμου-
διά» ή στη «Συννεσιά» και κάποιος,
τέλος, έχει βαφτίσει τη σύνθεσή του

«Το τέρας»... Αφήστε για τα λου-
λούδια και τα δένδρα. Αυτά έχουν
δώσει έμπνευση σε δεκάδες συνθε-
τών και ποιητών. Συγκεκριμένα, ύ-
πάρχουν στον έφετεινό διαγωνισμό
τραγούδια με τους τίτλους: «Σαν
τσιλίπτα», «Η λυγαριά», «Η Ιτιά»,
το «Κρινάκι», τα «Έξ», γιασεμιά»,
το «Τριαντάφυλλο μαράθηκε», το
«Δενδράκι», η «Άνεμνα», το «Βάλς
των λουλουδιών», τα «Ρέδσα», η
«Μαργαρίτα», η «Μικρή ροδοκινιά»,
το «Λουλούδι του νησιού», «Στης λε-
μενιάς τα φύλλα», «Μιά άσπρη μαρ-
γαρίτα», «Αγάπες λουλουδιών», η
«Μυγαλιά», «Είμαι ένα δέντρο», ο
«Πεύκος» και έπεται μία άτελείωτη
συνέχεια...

Χαμηλή στάθμη

Δ εν είναι όμως οι τίτλοι και τα
θέματα που συνθέτουν το παθητικό
του έφετεινού φεστιβάλ. Αυτά δεν
έλειψαν και από τα δυο περασμένα.
Οτι κάνει το τωρινό φεστιβάλ να
γαλαΐνει είναι ότι δεν ξεχωρίζουν
πολλά τραγούδια. Δεν υπάρχουν δη-
λαδή πολλά καλά τραγούδια. Δα-
κτυλομετρούμενα είναι τα στοιχειω-
δώς καλά. Δυο-τρία έχουν τη σφρα-
γίδα της δημιουργικής συνθέσεως
και πείρας ταλαντούχων δημιου-
ργών. Όλα τα άλλα είναι μέτρια,
ασήμαντα, χωρίς ενδιαφέρον. Συνθέ-
σεις χαμηλής στάθμης, τραγούδια
χωρίς ξεχωριστή έμπνευση, μουσική
χωρίς σφραγίδα ουσιαστικής δη-
μιουργίας, στίχοι ασήμαντοι, αδιά-
φοροι ή της κακής ώρας. Βέβαια ύ-
πάρχουν 4-5 τραγούδια που δεν έ-
ναι για πέταμα και που οι μελω-
δίες τους προσδίδουν ταλαντούχους
δημιουργούς. Άλλά αυτό, φυσικά,
δεν φθάνει. Το Φεστιβάλ Έλαφρου
Τραγουδιού δεν ξεκίνησε για να πα-
ρουσιάζουν κάτι δικό τους ο Χατζι-
δάκης ή ο Θεοδωράκης κ' ένας-δυο
ακόμη από τους γνωστούς, τους κα-
θιερωμένους και τους δημοφιλείς συν-
θέτες. Αντικειμενικός του σκοπού εί-
ναι να δώση την ευκαιρία σε όλες
τις μουσικές δυνάμεις μας — πα-
λιές και νέες — για ένα συναγωνι-
σμό, μία δημιουργική άμιλλα, για
κάτι το αξιόλογο, το ποιοτικώς έν-
διαφέρον, για κάτι το καινούργιο,
το βελτιωμένο, το σημαντικό. Δυσ-
τυχώς, η συγκομιδή του έφετεινού
φεστιβάλ δεν είναι αυτή που θα πε-
ρίμενε κανείς. Δεν είναι εκείνο που
επιδιώκει ένας διαγωνισμός, μία ά-
ναμέτρηση συνθετικών δυνάμεων, μία
δημιουργική άμιλλα. Καί, τέλος
πάντων, που να δώση ένα θετικό ά-
ποτέλεσμα.

Ο θεσμός δεν αποδίδει

Ο λα αυτά που είπαμε οδηγούν
σ' ένα συμπέρασμα: Ο θεσμός πια
δεν αποδίδει. Το γιατί, δεν μπορεί
να προσδιορισθ έπακριβώς. Οφεί-
λεται ίσως στο γεγονός ότι ο Μάνος
Χατζιδάκης στα δυο πρώτα φεστι-
βάλ εκυιάρχησε τόσο πολύ, που
οι άλλοι συνθέτες δεν έχουν πολλή
διάθεση για καλλιτεχνικές άναμε-
τρήσεις. Είναι άραγε συμπτωσι
αύτη ή άμασική άκροιά — όπως είπαμε
οι εξαιρέσεις στο έφετεινό φεστι-
βάλ είναι δακτυλομετρούμενες — ή

έκείνοι που γράφουν καλά έλαφρά
τραγούδια δεν θέλουν να βάλουν
τον εαυτό τους σε συγκριτική άνα-
μέτρηση. Ή υπάρχουν και άλλα
αίτια... Οτι και να συμβαίνει, γε-
γονός μιά φορά είναι ότι η συγκομι-
δή του Γ' Φεστιβάλ Έλαφρου Τρα-
γουδιού εμφανίζεται πενιχρή. Πο-
λύ πενιχρή. Σαν σύνολο. Το έν
υπάρχουν ένα-δυο καλά τραγου-
δια ανάμεσα στα 275 που υπεβλή-
θησαν, δεν είναι βέβαια τίποτε το
σημαντικό και το αξιόλογο. Δεν έ-
ξυπηρετείται έτσι η ιδέα της βελ-
τιώσεως της συνθετικής στάθμης ά-
πό την όποια ξεκίνησε η έμπνευση
της δημιουργίας του φεστιβάλ. Δεν
είναι δηλαδή αυτό που επιδιώκεται.

Τα μουσικά μέλη

Ε πιβάλλεται μάλιστα στο σημείο
αυτό ν' αναφέρω ότι, όταν γινότανε
η πρώτη ψηφοφορία για να φθάση
η επιτροπή στον προσδιορισμό των
15 τραγουδιών που θ' αναμετρηθούν
στις 2 'Ιουλίου στην τελική φάση
του διαγωνισμού, που θα γίνη στον
Φαληρικό Ιππόδρομο, έπανειλημμένα
τα μουσικά μέλη της επιτροπής ή-
ταν άπολυτως άπορηπτικά. Ψηφι-
ζαμε ύστερα από την άκρόαση πέντε
τραγουδιών. Ο Καραλίδανος, λοι-
πόν, ο Σισιλιάνος, ο Παρίφερ έλε-
γαν «όχι», για άλόκληρη την πεντά-
δα. Τα μη μουσικά μέλη, έδειχναν
μεγαλύτερη έπείκεια, άλλα φυσικά
κι αυτά δεν έδοκιμαζαν κανενός εί-
δους έθουσιασμό. Δακτυλομετρού-
μενα ήταν τα τραγούδια, που επί 14
παρόντων πήραν πλέον από 10 ψή-
φους. Τα περισσότερα συνεκέντρω-
ναν 5, 6, 7, το πολύ, 8. Και αυτό
— το ξαναλέω — με έκδηλο και γε-
νικό το πνεύμα της έπείκειας...

Τα άπορηφθέντα

Δ εν κάνω διόλου λόγο για τα τρα-
γούδια που άπερρίφθηκαν. Αυτά
— από μερικά δείγματα που άκού-

σθηκαν — διαπιστώθηκε ότι όλα ή-
ταν κάτι το άπίθανο. Ή ειδική έπι-
τροπή, που έκανε την προκαταρκτι-
κή έπιλογή, τράβηξε το διάβολό της.
Με επί κεφαλής τον ίδιο τον Μπα-
στιά, οι συνθέτες Γιαννίδης και Σι-
σιλιάνος και δυο έκπρόσωποι της
μουσικής υπηρεσίας του Ε.Ι.Ρ., ή
Κα Σολομού και ο κ. Τσίρος, τα-
λαίπωρήθηκαν άφάνταστα, άκούον-
τας τα όσα άπίθανα έχουν σταλή

Συμπέρασμα: Ο θεσμός αυτός
που ξεκίνησε με πολλές έλπίδες και
με συγκριτικώς καλά άποτελέσματα
τα δυο πρώτα χρόνια, έπαυσε να
αποδίδει. Και άφού διαπιστούται ό-
τι δεν προσφέρει τίποτε το ουσια-
στικό και δεν έξυπηρετεί τον σκο-
πό για τον όποιο θεσπίσθηκε, θα
πρέπει να μη συνεχισθ. Δεν έχει
λόγο ύπάρξεως. Τόσοι άνθρωποι με
εύγενή προδιάθεση, που άποτελούν
την έφετεινή κριτική επιτροπή, είναι
— φάνηκε στις σχετικές συζητήσεις —
όλοι σχεδόν υπέρ της καταργήσεως
του φεστιβάλ. Δεν είναι ζήτημα ά-
πόψεων και γνώμης. Δεν είναι θέμα
προσωπικών αντίληψεων. Είναι κάτι
που προβάλλει από τα πράγματα,
κάτι που έρχεται σαν άναπόφευκτη
ανάγκη και κάτι έπάνω στο όποιο
δεν άρκει η καλή θέληση του Ε.Ι.Ρ.
που οργανώνει το φεστιβάλ ή των
άνθρώπων που κρίνουν τα τραγου-
δια του. Ο Κωστής Μπασιτιάς δεν
πρέπει στο σημείο αυτό να διατά-
ση. Να συγκεντρωθούμε, με το κα-
λό, στις 2 'Ιουλίου και να δώσουμε
τα βραβεία του Γ' Φεστιβάλ Έλα-
φρου Τραγουδιού, άλλα συγχρόνως
η βραδιά αυτή στον Φαληρικό Ιπ-
πόδρομο να σημάνη και το τέλος
του θεσμού. Ένας θεσμός που ξεκί-
νησε από τον άείμνηστο Πύρρο Σπι-
ρομήλιο και ό όποιος έδωσε τα δυο
πρώτα χρόνια άρισμένους δημιου-
ργικούς καρπούς, άλλα που τώρα πια
δεν φαίνεται να έχη άλλη ζωή. Ός
έδω ήταν...

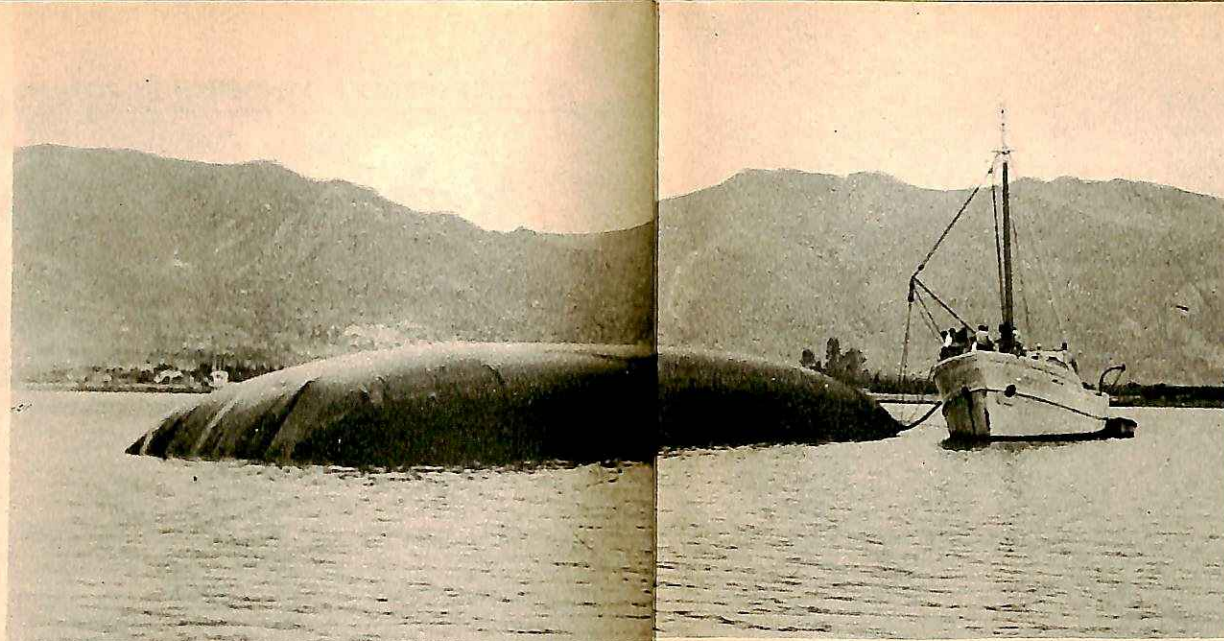
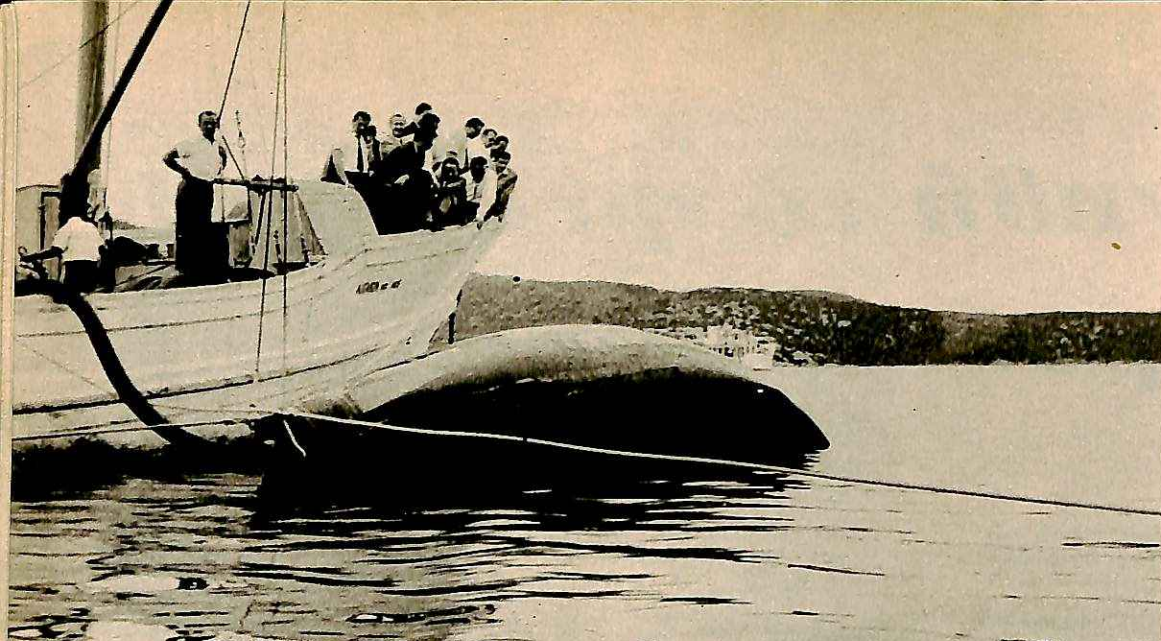
ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ

Η ΙΔΕΩΔΗΣ ΔΙΑΜΟΝΗ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

στην ωραιότερη, κατάφυτη περιοχή
στο ΚΑΣΤΡΙ της Κηφισιάς (2α Στάσις Έκάλης)

- Άγόρια και κορίτσια 4-12 ετών
- Επίβλεψις της Έλβετίδος παιδα-
γωγού LINA CAPPA
- Τρις της έβδομάδος ΘΑΛΑΣΣΙΑ
ΛΟΥΤΡΑ (μεταφορά με τα αυτο-
κίνητα της Σχολής).

ΠΑΙΔΙΚΑΙ ΕΞΟΧΑΙ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΑ ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΥ
(τηλ. 013-421 και 012-576)



“Ένας τεράστιος άσκος χωρητικότητας 550 τόννων, που μοιάζει με υποβρύχιο χωρίς πυργίσκο

ΑΠΟ ΤΟΝ «ΔΡΑΚΟ» ΤΟ ΝΕΡΟ ΔΙΟΧΕΤΕΥΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΝΤΛΙΕΣ ΣΤΟ ΔΙΨΑΣΜΕΝΟ ΝΗΣΙ.

ΓΙΑ ΤΟ ΤΑΞΙΔΙ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ Ο ΤΕΡΑΣΤΙΟΣ

ΑΣΚΟΣ ΓΕΜΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΑΔΥΕΤΑΙ

‘Ο «Δράκος» δά ξεδιψάση τα νησιά μας

40.000 τόννοι νερού θα μεταφερθούν στις Κυκλάδες και τις περιοχές του Σαρωνικού εφέτος το καλοκαίρι

Ένα στενόμακρο σκούρο κήτος, μήκους 80 μέτρων, ξεκίνησε από τον Πόρο κ' έφθασε στην Σαντορίνη. Τό περίεργο, όμως, αυτό τέρας, που τό έφερε μία μηχανότρατα, ήταν ένα πλωτό τουλούμι γεμάτο πόσιμο νερό, ένα εύεργετικό φορτίο για τό άλυδρο και διψασμένο νησί του Αιγαίου. Χάρis στην πρωτοβουλία του έφοπλιστού κ. Π. Νομικού, τα νησιά και τό τουριστικά παραλιακά κέντρα του Άργοσαρωνικού, που ύποφέρουν από λειψυδρία, θα έχουν έφεξης, με τό σύστημα αυτό, άρκετό και φθηνό νερό.

Οι ρυμουλκούμενοι πλωτοί άσκοι χρησιμοποιούνται από καιρό σε άλλες χώρες για την μεταφορά κυρίως υγρών καυσίμων και είναι γνωστοί με τό όνομα «Ντράγκον». Η μετατροπή ενός παρομοίου άσκου σε ύδροφόρο όφείλεται σε ιδέα του κ. Π. Νομικού, ό όποιος μελέτησε τό πρόβλημα της ύδροδοτήσεως των Κυκλάδων και των νήσων του Σαρωνικού. Η λύση του άσκου είναι οικονομική και προσφέρεται για την εξυπηρέτηση όχι μόνο των κατοίκων, αλλά και των χωρικών. Ό πρώτος άσκος που ήλθε στοίχισε 8.000 χάρτινες λίρες και χωράει 550 τόννους νερό. Έχει κατασκευασθή από ειδικό άνθεκτικό νάυλον, με έσωτερική επένδυση από την προστατευτική ουσία «νεοπρίν». Τό γέμισμα και τό άδειασμα γίνονται με άντλίες εγκατεστημένες στο ρυμουλκό σκάφος. Όταν ό άσκος είναι γεμάτος βυθίζεται έλαφρά και διακρίνεται μόνο ή ράχη του, όταν όμως άδειάση πρέπει να φουσκώσει αέρα για να είναι εύκολη ή μεταφορά του. Τό φούσκωμα γίνεται πάλι με τις άντλίες του ρυμουλκού και τό κήτος έπιπλέει σαν ένα υποβρύχιο χωρίς πυργίσκο. Η μεταφορά του νερού από τον άσκο στις δεξιμένες της Σαντορίνης έγινε με σωλήνες μήκους 300 μέτρων από την ακτή ως τη γραφική πολιτεία,

τά Φυρά, που είναι χτισμένη στο χείλος ενός κάθετου βράχου.

Μέχρι τώρα πολλά νησιά των Κυκλάδων, όπως και ή Ύδρα, οι Σπέτσες και τα Μέθανα, ίκανοποιούσαν τις ανάγκες τους με τό λιγοστό νερό της βροχής, που τό μάζευαν σε στέρνες, και με τα μικρά βυτιόφωρα σκάφη, που έκτελούσαν δρομολόγια μεταφοράς. Έτσι τό κυδικό στοίχιζε 35 ως 40 δραχμές και με τό κόστος αυτό ή χρήση ήταν άναγκαστικά περιορισμένη και δεν μπορούσε να γίνει ούτε σκέψη για άρδευση. Με τους άσλους, όμως, τό πρόβλημα θα λυθή και στην Σαντορίνη άρχισε κιόλας να χρησιμοποιείται τό μεταφερόμενο νερό σε μικρούς πειραματικούς άγρους για να διαπιστωθή αν είναι άποδοτική ή καλλιέργεια ώρισμένων έκλεκτών κηπευτικών προϊόντων. Η χρήσιμη αυτή πρωτοβουλία έχει ήδη τώρα επέκταθή με την παραγγελία και δεύτερου άσκου, που θα έλθη τον Αύγουστο. Υπάρχει επίσης προοπτική παραγγελίας άσλων των 1000 τόννων, ακόμη και των 10.000 τόνν., έφ' όσον αποδειχθή ότι μπορεί να γίνει άποδοτική άρδευση με τον τρόπο αυτόν. Με την λειτουργία των μεγάλων άσλων, τό κόστος του νερού θα ελαττωθή και θα αύξηθή ή χρήση του. Έφέτος τό καλοκαίρι ύπολογίζεται ότι θα μεταφερθούν 40.000 τόννοι νερού, ποσότης επαρκής να ξεδιψάση τα νησιά. Κέντρο ύδροληψίας θα είναι ό Πόρος με τα δύο έξαιρετικά πλούσια άρτεσιανά του.

Οι προοπτικές ανάπτυξεως που διανοίγονται για τα νησιά, με την εύκολη και φθηνή μεταφορά νερού, είναι τεράστιες. Τα τουριστικά κέντρα που ύποφέρουν, όλόκληρα νησιά που διψούν και χωράφια που μένουν κατάξερα, ενώ μπορούν να αποβάσουν, θα δεχθούν τό εύεργετικό καθαρό νερό.

■ ■ ■



ΓΕΜΑΤΟΣ πιά με άέρα, ό πλαστικός «Δράκος» προβάλλει από τη θάλασσα, πράγμα που εύκολύνει τη ρυμουλκήσή του. Όταν μεταφέρει νερό μένει βυθισμένος και ελάχιστα διακρίνεται πάνω από την επιφάνεια του νερού.

(Φωτ. Β. Κορσιμάνωλης ΕΛΚΗΝ)



ΤΟ ΑΔΙΑΧΩΡΗΤΟΝ

♦ Έθωροβήθησαν μερικοί πιστοί φίλοι από την πρόσκαιρη απουσία μας την περασμένη εβδομάδα. Οι λόγοι ήταν τεχνικοί, μα η σύμπτωση δεν ήταν τυχαία: Η στήλη αυτή πάσχει, τώρα τελευταία, από οδυνηρές εκλάμψεις καλωσύνης, που σίγουρα θα την οδηγήσουν στον γκρεμό.

♦ Δεν υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος, σε τούτη την παράφρονη πολιτεία, από το να προσπαθής να πής καλό για όποιονδήποτε ή (ακόμα χειρότερο) να τον ευεργετήσεις. Στη φαρμακερή διαδρομή μιάς εργάσιμης μέρας μεταξύ Όμιονοίας και Συντάγματος, είναι άφελής όποιος νομίζει πως σώζει είτε τον άλλον, είτε τον εαυτό του, πράττοντας, τι νομίζει δίκαιο και σωστό. Ο πρώτος που θα γελάσει μαζί του δεν είναι, αλίμονο, ο άλλος, αλλά ο ίδιος ο εαυτός μας, που συχνά αποδεικνύεται σοφώτερος, γιατί διατηρεί βαθύτερα τα σημάδια και τις πληγές του παρελθόντος από ό,τι η έπληρη φαντασία μας.

♦ Συμπιεζόμεθα...

♦ Δεν ξέρω τί άλλο κακό μπορεί να δρῇ, αργά ή γρήγορα, τούτη τη δύσμοιρη ανθρωπότητα, αλλά εκείνο που ξέρω είναι, πάντως, πως σ' αυτήν την πολιτεία των Αθηνών θα φθάσει μια στιγμή, πολύ σύντομα, που θα αρχίσουμε να κουτουλιώμαστε σαν μανιασμένοι. Με τα αυτοκίνητά μας, με τα σπίτια μας, με τα κουτσούβελα, με τα ψυχικά μας σύνδρομα, με τα άτομικά μας ψυροφιλότιμα και με την υπερπληθώρα των γυμνών σαρκών και των άνοήτων θηλέων, που αναβράζει η αθηναϊκή ασφάλτος, θα αρχίσουν να δαντίζονται φαινόμενα αλληλοσπαράγματος εν στάσει, όπως συμβαίνει στα μηχανικά εκκολαπτήρια των πτηνοτροφείων. Δεν είναι έχθρῳς το συναίσθημα που υποκινεί αυτή τη διάδοση της αλληλοκαταστροφής. Δεν είναι μίσος, που κι αυτό, στο κάτω-κάτω, είναι στοιχείο της ανθρώπινης ιδιοσυμστασίας και, άρα, σεβαστό και αναπόφευκτο. Το σαρκί που μάς κατατρώει, ή σύγχρονη λύσσα των Αθηνών, είναι ένα χαρακτηριστικό που πέφτει λειψό στα μέτρα της Ανθρωπιάς.

♦ Τό λένε μικρότητα...

♦ Ένας άπεραντος κόμπος από μικρότητες θάλλει και φύεται μέσα στο αθηναϊκό γαϊδουρακόλακτρο, πλαισιωμένος από τις αντίστοιχες αηδείς όσμες και αηδέστερες ψυχικές έκχυλσεις. Τίποτε το καλό, τίποτε το αντάξιο της ιερῆς μας κληρονομιάς δεν πρόκειται να αποδώσει και τούτο το καλοκαίρι. Γιατί δεν θεωρείται ένας δέκατος τέταρτος μισθός, καταβλητέος στις αρχές του Ιουλίου, ώστε να μπορούν οι πάντες να απασφώνονται από το φλεγόμενο Κέντρο και να υποβάλουν τα πάθη των τουλάχιστον κατ' ιδίαν; Γιατί δεν δρίσκεται ένας φωτισμένος Νομοθέτης να σαλπίζει την άμνη αλήθεια και να διαλαλήσει το τι κοστίζει στο Δημόσιο και την Έθνική Οικονομία κάθε απόπειρα εργασίας, τούς θερινούς μήνες, στα άποπνικτικά γραφεία και τα γυναικοκρατούμενα καταστήματα του Κέντρου των Αθηνών;

♦ Κάθε μετακίνησις είναι εθνική ζημία.

♦ Κάθε συνύπαρξις είναι έστιά ψυχικής συμφοράς.

♦ Κάθε απόπειρα συνεννοήσεως μεταξύ δύο υπευθύνων ἐνηλίκων ἐμπεριέχει ήδη τα σπέρματα μιάς αύξουσῆς φρενοβλαθείας.

♦ Δεν είναι πόλις αυτή.

♦ Είναι κλωβός.

♦ Μικροί και μεγάλοι, πλούσιοι και πτωχοί, ήγεται και ήγούμενοι, με την κάθε ζεσταιμένη τους ανάσα και την κάθε πικραιμένη τους αναπνοή, διασφαλίζουν, εγκληματικά, τη βιολογική διαφθορά της Φυλής. Στα πρωινά λεωφορεία, στα βραδινά κυλικεία των Δημοσίων Όργανισμών, στις μεσημεριανές ούρες, στις γλοιώδεις συνυπάρξεις των ακτών του Σαρωνικού, στην πραγματικότητα των εκδρομών του Σαββατοκύριακου, στα υπαίθρια υπνωτήρια των ταρτασών και στους υπόγειους τάφους της αγάπης, πάντα και παντού, τρείς μήνες δολόκληρους, μία προδωμένη Πρωτεύουσα κατεργάζεται το χομό της.

♦ Ξάμαθε πιά να ξενοχτάη.

♦ Βαριέται να ξυπνή ένωρις...

♦ Μ' ένα χασιούρημα και μ' ένα σουσομοκούλουρο όπλίζεται για το αλληλοδράκωμα και τον αλληλοσπαράγμό, μέσα στη ζούγκλα της μικρότητας, που στεργικά κολύπτει με το μαγνάδι της συστολής, ή πάγκαλος αθηναϊκή μας σκόνη...

Index



ΓΕΝΝΗΘΗΚΕ στο Χόνγκ - Κόνγκ, σπαύδασε στην Άγγλία, άναδείχθηκε στο Χόλλυγουντ και τώρα διασκεδάζει στο Παρίσι, ή έξωτική «Σούζυ Βόγκ», που δεν παρῆλειψε να γευθῇ και τη γαλλική κουζίνα (άνω). Μιά τόσο πολύ μεγάλη «διαδρομή» την αφήνει έκθαμβη μπροστά στην ύδρόγειο (δεξιά).



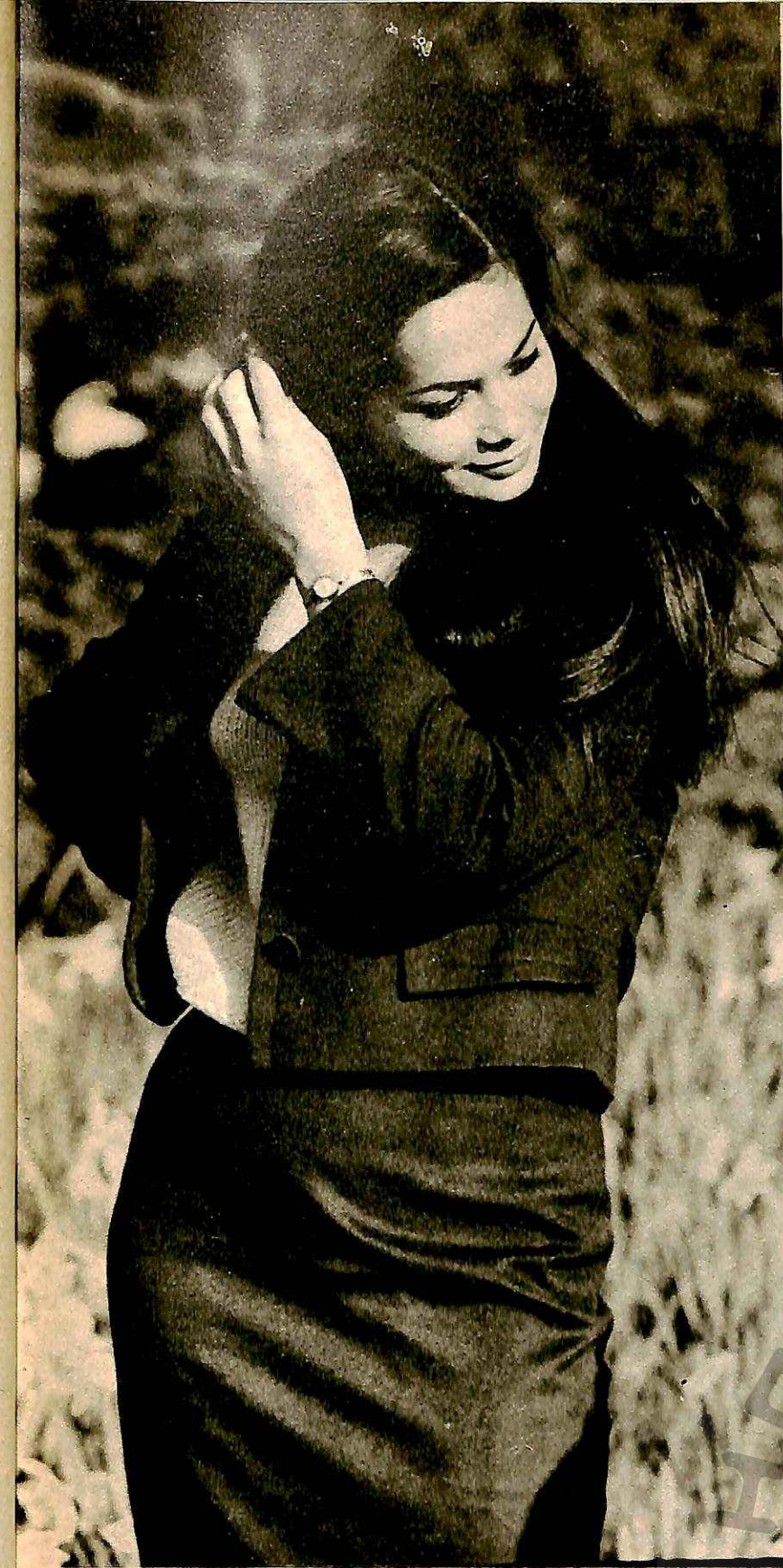
Η Νάνου Κβάν δεν αγαπά τον κόσμο της Σούζυ Βόγκ

ΤΟ ΟΝΕΙΡΟ ΤΗΣ ΗΤΑΝ ΝΑ ΙΔΡΥΣΗ ΜΙΑ ΣΧΟΛΗ ΧΟΡΟΥ



Ο ΑΤΥΧΟΣ έρωτας της Φράνσις Νούγιεν (που της είχε ανατεθεί αρχικά ο ρόλος της Σούζυ Βόγκ) για τον Μάρλον Μπράντο, έδωσε στην Νάνου τη μεγάλη ευκαιρία της ζωῆς της. Άπογοητευμένη ή Φράνσις έπεδόθη στην πολυφαγία και έχασε τη γραμμή της.

ΣΑΝ ΜΙΑ τυπική παρισινή μιντινέττα ή Κβάν, περιμένει υπομονετικά — και έμφανώς φιλάρεσκα — στη στάση του λεωφορείου.



(Φωτ. Dalmaz)

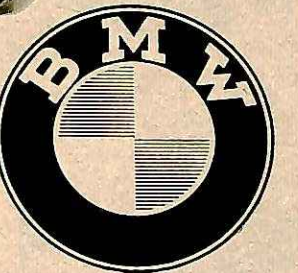
Ο κινηματογράφος έχει καθιερώσει ως τώρα την φινέτσα των Γαλλίδων ή την έπιτηδευμένη όμορφιά των Άμερικανίδων, τα φλογερά παγόβουνα των Βόρειων Χωρών ή τον μεσογειακό τύπο των Ιταλίδων. Τελευταία ανέκαμψε έναν καινούργιο μαγικό κόσμο: Τον «Κόσμο της Σούζυ Βόγκ». Η Σούζυ Βόγκ ήταν μία ταινία, ένα φανταχτερό παραμύθι, σαν τα τόσα που μάς έχει παρουσιάσει ως τώρα το Χόλλυγουντ. Ήταν όμως και μία ανακάλυψη. Η ανακάλυψη της Νάνου Κβάν, που αντιπροσωπεύει, για τούς χιλιάδες θαυμαστές που άπέκτησε, την μυστηριώδη γοητεία της γυναίκας της Άπω Άνατολής.

Δειλή και συνεσταλμένη, μεγαλόψυχη και άφωτισμένη, που ξέρει ν' αγαπά με πάθος και να υποτάσσεται στην ανδρική υπερηφάνεια, που ξέρει να γίνεται ώραία, κομψή και προκλητική μόνον γι' αυτόν, ή Νάνου δέχτηκε την άπροσδόκητη έπιτυχία της στρώκα, σχεδόν μοιρολατρικά. Δεν διάζεται να υπογράψει κανένα συμβόλαιο, γιατί ακόμα δεν ξέρει αν θ' άφοσιωθεί τελικά στον κινηματογράφο ή αν θα ξαναγυρίσει στην πρώτη της αγάπη: Το μπαλέτο. Το όνειρό της ήταν να ιδρύσει μία σχολή χορού στο Χόνγκ - Κόνγκ. Τί θ' άποφασίσει άραγε στο τέλος ή Νάνου; Προς το παρόν, πάντως, το μόνο που την ένδιαφέρει είναι τα ταξίδια και ή ξέγνοιαστη ζωή, μακριά από κάθε έπαγγελματική ύποχρέωση.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ!



για την έπιτυχία
στο Θ' Ράλλυ
ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ



1 Έκ των 74 αυτοκινήτων που έλαβον μέρος, έτερμάτισαν 45, μεταξύ των οποίων και τα 3 έκκινήσαντα BMW 700.

2 Τα BMW 700 κατέλαβον την ΠΡΩΤΗ και τη ΔΕΥΤΕΡΗ θέση στην κατηγορία των.

Νικητής
μεταξύ όλων
των γερμανικών
αυτοκινήτων
μέχρις 2 000 c. c.

3 Το BMW 700 Νο 128, με τούς διεκδικητάς πρωταθλήματος Εύρωπης BLOCK και PAUL, κατέλαβε την 8ην θέση εις την γενικήν βαθμολογίαν, προηγθὲν αυτοκινήτων πολύ μεγαλύτερας ίπποδυνάμεως.



BMW 700

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΕΛΛΑΔΟΣ: "BITEM", Α.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ: Α. ΣΥΓΓΡΟΥ 27-ΤΗΛ. 90.085 • ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: ΦΡ. ΡΟΥΤΖΒΕΛΤ 24 • ΤΗΛ. 71.261

Ένα μπαλέτο σκανδαλίζει τούς Μαρσεγέζους



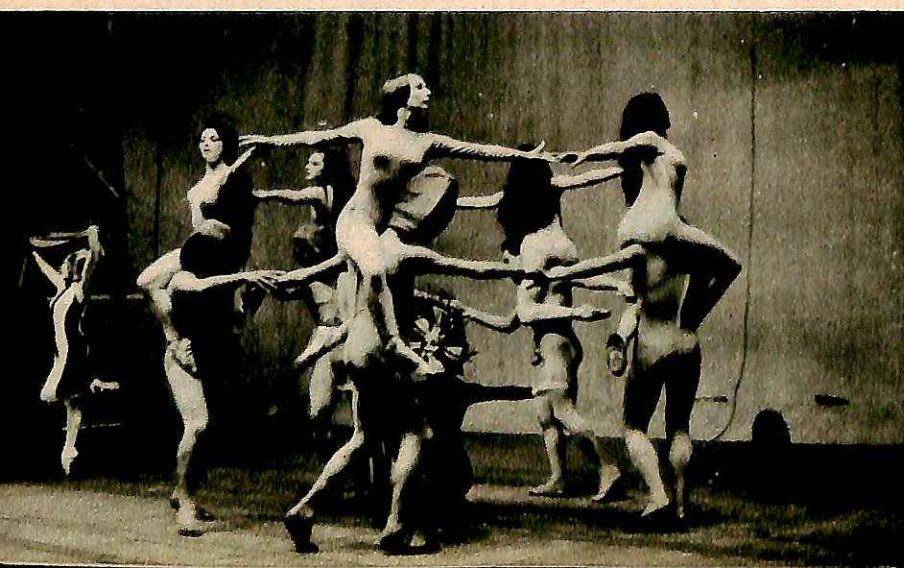
«ΠΡΙΜΑ ΜΠΑΛΛΑΡΙΝΑ» Η ΚΟΛΕΤ ΜΑΡΣΑΝ.

Ο ΧΟΡΟΓΡΑΦΟΣ ΛΑΖΙΝΙ
ΑΝΑΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕ
ΣΤΗ ΣΚΗΝΗ
ΤΟΝ ΠΑΡΑΞΕΝΟ ΚΟΣΜΟ
ΤΟΥ ΖΩΓΡΑΦΟΥ ΜΠΟΣ

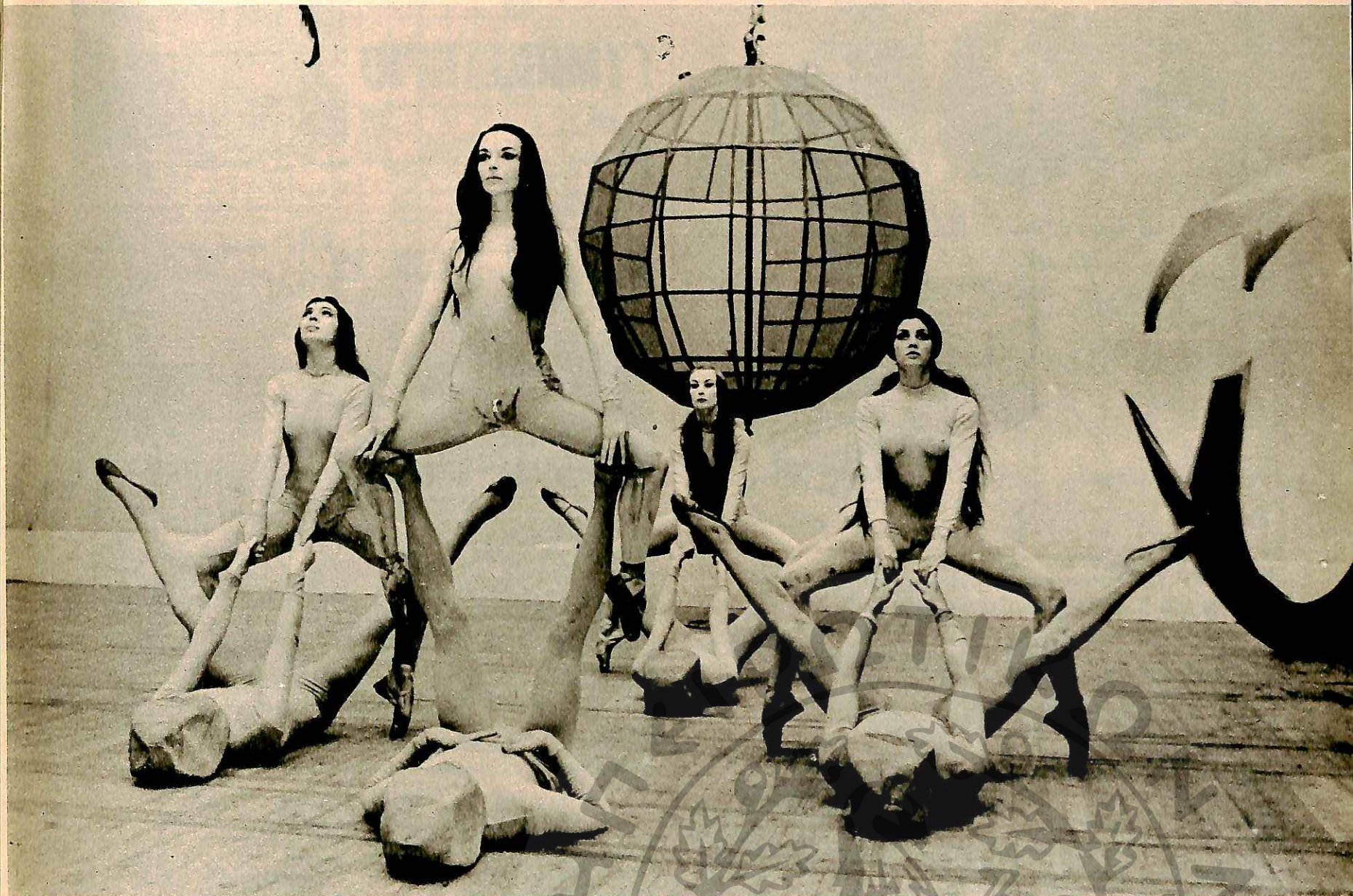
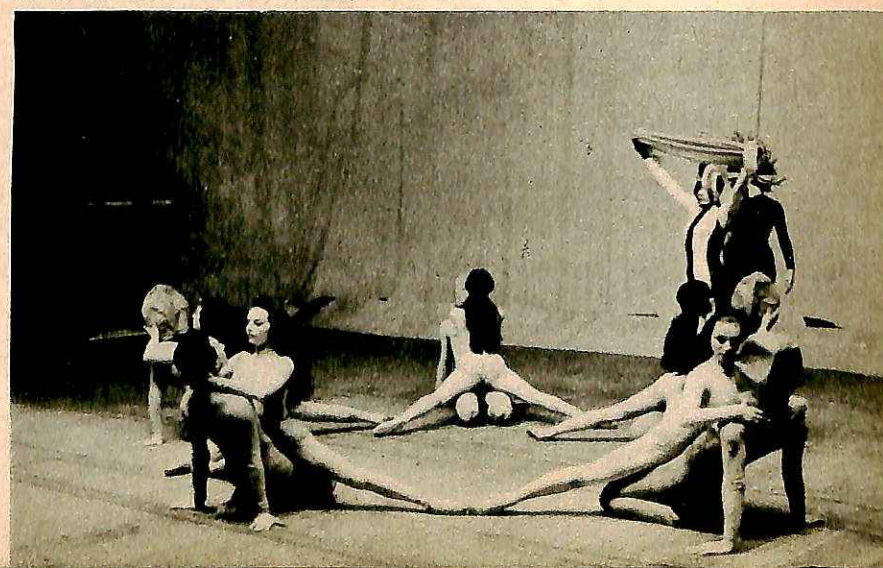


ΦΑΝΤΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΙΣΘΗΣΙΑΣΜΟΣ ΣΤΗΝ ΑΝΑΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΠΙΝΑΚΩΝ ΤΟΥ ΖΕΡΟΜ ΜΠΟΣ

«ΣΚΑΝΔΑΛΟ! ΣΚΑΝΔΑΛΟ!» ΦΩΝΑΞΑΝ ΟΙ ΜΑΡΣΕΓΕΖΟΙ, ΒΛΕΠΟΝΤΑΣ..



...ΤΙΣ ΧΟΡΕΥΤΡΙΕΣ «ΓΥΜΝΕΣ», ΜΕ ΤΙΣ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΣ ΚΡΕΑΤΙ ΜΑΓΙΕΣ



ΙΕΡΑΤΙΚΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΠΑΓΑΝΙΣΤΙΚΟΥ ΟΡΓΙΟΥ ΕΔΩΣΕ Ο ΖΟΖΕΦ ΛΑΖΙΝΙ ΣΤΙΣ ΧΟΡΟΓΡΑΦΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ ΤΗΣ ΜΑΣΣΑΛΙΑΣ

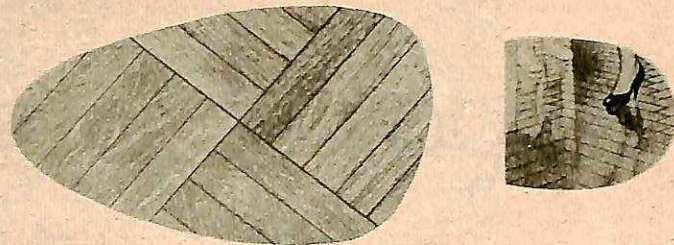
Οι Μαρσεγέζοι δεν φημίζονται για τον πουριτανισμό τους. Έν τούτοις οι περισσότεροι από τους θεατές που παρήκολούθησαν τελευταία το μπαλέτο «Ζερόμ Μπός», στην όπερα της Μασσαλίας, ωμολόγησαν ανεπιφύλακτα ότι σκανδαλίστηκαν. Σκανδαλώδης για την εποχή του, ο Ζερόμ Μπός (τέλος 15ου με αρχές 16ου αιώνας), είχε καταφέρει να έναρμονίση στους πίνακές του, χάρις στην παράξενη φαντασία του και τη δύναμη του συμβολισμού του, την αφαίρεση της αναγεννήσεως με την αλληγορία του μεσαίωνα. Με τον ίδιο ακριβώς τρόπο εργάστηκε και ο Λαζίνι για τις χορογραφίες του, εμπνευσμένες από τον γνωστό πίνακα του Μπός «Κάρρο με σανό» ή τον περίφημο «Πειρασμό του Άγίου Αντωνίου».

Και φαίνεται ότι δεν απέτυχε.

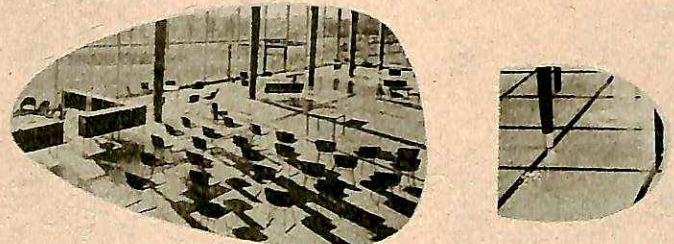
Βοηθούμενος από την μουσική του Μαγιέροβιτς, τα ντεκόρ του Μισέλ Ραφαέλι και τους κύριους συνεργάτες του Κολέτ Μαρσάν, Άλμπέρ Σωζιέ, Ζανίν Μονέν, Μισέλ Μπρυέλ και Άντλφο Άντράντε, αναδημιούργησε τον ονειρώδη κι αίσθησιακό κόσμο του Ζερόμ Μπός.

Άλλα όταν οι χορευτές και οι χορεύτριες εμφανίστηκαν «σάν γυμνοί», φορώντας τις εφαρμοστές σε χρώμα επιδερμίδας μάγιες τους, οι θεαταί δεν κρατήθηκαν και σηκώθηκαν ώργισμένοι, φωνάζοντας: «Σκάνδαλο, σκάνδαλο!».

(Φωτ. Dalmas)



Έκατομμύρια βήματα..... κάθε μέρα



σε ΠΑΡΚΕΤΙΝΗ

LAMBO

τώρα
με ΠΛΑΣΤΙΚΑ



ΕΝΑ ΜΙΚΡΟ ΘΑΥΜΑ ΤΟ ΜΠΑΝΙΟ ΣΤΗΝ ΤΣΕΠΗ ΣΑΣ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΝΕΣΙΣ

● Έκατομμύρια γυναίκες και άνδρες σ' όλο τον κόσμο, ύστερα από την δουλειά τους, ξεκινούν δρασερόι και γεμάτοι αούτοποίηση την τουαλέτα τους. Νοιώθουν καθαροί και φρέσκοι σαν να θυγχαν μόλις από το μπάνιο τους. Κι αυτό χάρις στο **ΒΙ-ΔΕΤΤΕ**.

● Το **ΒΙΔΕΤΤΕ** (Μπινιέτ) είναι μία πάνινη πετσουλά, διαποτισμένη σ'ε μια διακριτική άρωματική, άπαλη, άπομη-τική και θοατηριοκτόνο λωσίων. Σας επιτρέπει να κάνετε στυμμάτα την τουαλέτα σας όπου κι αν βρίσκεσθε, στο γραφείο, στη δουλειά, στο ταξίδι, στην εκδρομή. Χρησιμοποιεί για όλα τα μέρη του σώματος, αφαιρεί κάθε κακοσμία, είναι αντιβρωτικό και τα άπο-τελέσματα του διατηρούνται πολλές ώρες μετά την χρήση. Η ευνενική λωσίων του **ΒΙΔΕΤΤΕ** είναι κατάλληλη και για τα πιο εύαίσθητα σημεία της επιδερμίδος.

● Να γιατί το θαυμάσιο **ΒΙΔΕΤΤΕ** έγινε άμέσως περιζήτητο. Διαλωμένο σ' ένα αεροστεγώς κλεισμένο φακελάκι, πιάνει ελάχιστο χώρο. Χωράει στο τσανάκι, στην τσάντα, όπουδήποτε, και κοστίζει ελάχιστα.

● Ιδιαίτερα τώρα το καλοκαίρι είναι ένα πολύτιμο κομμάτι μοναδικό στο είδος του. Δεν έχει καμιά σχέση με τα θρεμένα σε κολώνια χάρτινα μαντηλάκια που κυκλοφορούν για καθαρισμό των χεριών και του προσώπου. Το **ΒΙΔΕΤΤΕ** είναι ένα γρήγορο μπάνιο, που θα σας βοηθήσει να επαναφέρετε την δροσιά και την φρεσκάδα σ' ολόκληρο το σώμα σας, όποτε ορισκεσθε μακριά από το λουτρό σας και σε κάθε περίπτωση, λ.χ. προ της κατακλισίας μετά το χορό σ' ένα ταξίδι, μετά από πολώρη δουλειά κλπ. Άκόμα είναι θαυμάσιο για το ντε-μακιγιάζ. Το **ΒΙΔΕΤΤΕ** είναι αμερικανικό προϊόν ενός σθεαρωτάτου Βιοηχη. Όπου και πωλείται σ' όλα τα φαρμακεία και τα κεντρικά περίπτερα.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ: Κ. ΠΟΥΛΙΑΝΟΣ
Πολυκελίου 11 — Τηλέφων. 21.706

ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΥΠΟΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΡΟΧΙΑΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ

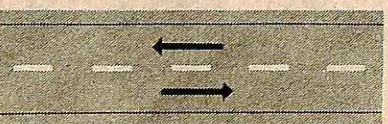
— Κατάστασις Όχηματος

Κάθε οδηγός πριν ξεκινήσει με το όχημά του, πρέπει να βεβαιωθεί ότι αυτό μπορεί να οδηγήσει άσφαλτος. Γι' αυτό πρέπει να ελέγξει ώριμα βασικά εξαρτήματα του αυτοκινήτου του, που έχουν σχέση με την άσφάλεια της κίνησός του.

Τα εξαρτήματα αυτά είναι:

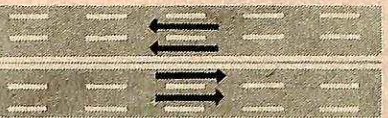
Το φρένο, τα φάτα γενικός, τα σήματα κατεύθυνσης, τα λάστιχα, οι καθρέπτες, οι καθαριστήρες του παρμπρίζ και το σύστημα οδηγήσεως.

Μην ξεκινάτε, αν κάποιο απ' αυτά σας λείπει ή είναι ελαττωματικό. Κινδυνεύει η ζωή σας, καθώς και η ζωή των άλλων.



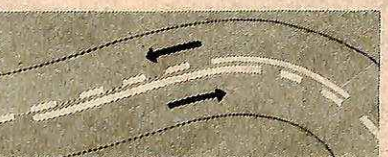
Κεντρική διαχωριστική γραμμή διακεκομμένη.

Σημαίνει ότι μπορεί να παραβιασθεί μόνον για προπέρασμα, βεβαίως σύμφωνα με τους κανόνες προπέραματος. Με τις γραμμές αυτές χωρίζονται επίσης και οι λωρίδες κυκλοφορίας.



Κεντρική διαχωριστική γραμμή διπλή συνεχής.

Σημαίνει ότι απαγορεύεται παντελώς η παραβίαση της.



Κεντρική διαχωριστική γραμμή διπλή, ή μόνον μία γραμμή συνεχής ή δε άλλα διακεκομμένη.

Σημαίνει ότι δεν μπορεί να παραβιασθεί από τα όχηματα που έχουν προς το μέρος των των συνεχών γραμμών και μπορεί να παραβιασθεί για προπέρασμα και μόνον, από εκείνα που έχουν προς το μέρος των των διακεκομμένων.

ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕΤΣ

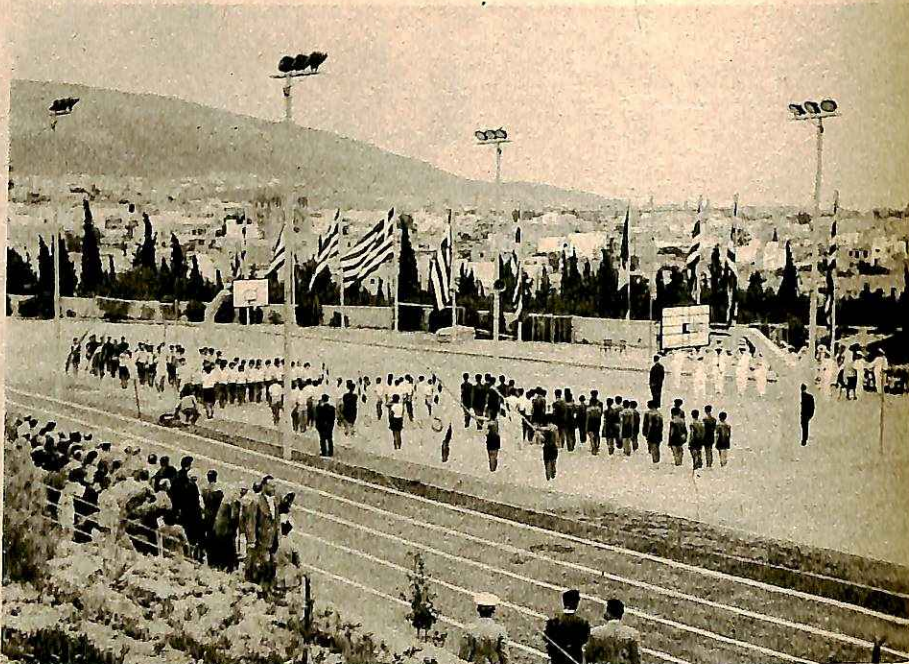
ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟ ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟ

Η Αθήνα απέκτησε το πρώτο Δημοτικό Γυμναστήριο. Στην περιοχή του Μέτς, στην οδό Μάρκου Μουσούρη, ένα γήπεδο του Δήμου Α-



Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ κ. Τσουκαλάς στα εγκαίνια του νέου γυμναστηρίου.

(Φωτ. Β. Κοραμανάλης — ΕΛΚΗΝ)



ΛΙΓΑ ΧΡΗΜΑΤΑ, ΠΟΛΛΗ ΚΑΛΗ ΔΙΑΘΕΣΗ, ΚΑΙ ΙΔΟΥ ΤΟ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ.

θηναίων, που —παρά την έκτασή του— χρησίμευε μόνο για την διασκέδαση των πιστοίκων της χειτονιάς με λίγες κούνιες και σουληθρες, μετεδλήθη σ' ένα μοντέρνο, μικρό στάδιο, με γήπεδα για μπάσκετ και βόλλευ, με βολβίδες και σκάμματα για άλματα και «κουλουάρ» για άγωνα δρόμου. Όλα αυτά έγιναν χωρίς να θιγεί η Παιδική Χαρά, που χωρίστηκε μόνο με μία πρασία από τον υπόλοιπο χώρο. Το γυμναστήριο συμπληρώνεται με εξαιρετικό σύστημα ηλεκτροφωτισμού —ώστε να μπορούν να γυμνάζονται την νύχτα και οι εργαζόμενοι νέοι— κερκίδες για τους θεατές των αγώνων, έντεκτήριο, αποδυτήρια κ.ά. Ο δημοτικός σύμβουλος και πολιτικός μηχανικός κ. Ν. Αναγνωστόπουλος, που είχε την εμπνευση της μετατροπής του Κέντρου Παιδικής Χαράς σε μικρό δημοτικό γυμναστήριο, υποστηρίζει ότι και τα υπόλοιπα 9 Κέντρα του Δήμου θα μπορούσαν να μεταδληθούν με μικρή, σχετικά, δαπάνη σε γυμναστήρια, στα οποία η αθηναϊκή νεολαία θα μπορεί να ασκείται και να θρίσκη καταφύγιο στις ελεύθερες ώρες της.

ΠΑΛΑΙΟΣ αθλητής, ο κ. Ν. Αναγνωστόπουλος είχε την ωραία ιδέα.



Σταυρόλεξο



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

1. Κάτοικος μιάς νήσου της Μεσογείου. — Έπιφώνημα που ακούγεται συχνά... και στα γήπεδα.
2. «...πουλιά, χίλια στον παρά» (παροιμ.) — Τρεις μόνο μήνες αρχίζουν με αυτό.
3. Είς μίαν ευρωπαϊκήν γλώσσαν — Μουσικός φθόγγος.
4. Ένας από τους ιδρυτάς του Διεθνούς Έρυθρού Σταυρού, αντίστροφως — Το «λινκα» στη γλώσσα πολλών φαρμάκων (λατιν.).
5. Κόψιμο... (γεν.) — Ένας από τους μικρούς λεγομένους προφίτας.
6. Προηγούνται πολλών εκκλησιών (δημοτ.) — Συστάς νήσων της Σκωτίας.
7. Συνεφερόμενα συντροφεύουν την Ζαχά — Σ' αυτά είναι άφθαστες οι τσιγάνες.
8. Το θοριότατο κατοικημένο σημείο της Σαντορίνης — Έργα οχυρωτικής εν είδει προμετωπίου.
9. Όρος του σκακιού — Το μικρό όνομα του καλύτερου Έλληνα κολυμβητού... μεγάλων αποστάσεων — Ρωμαιοί άριθμός, όπτικώς.
10. Έμπορος ώρισμένων δημητριακών (αίτ.) — Μέρος του προσώπου.
11. Γι' αυτά έχουν γραφή πολλά άπο τους φυσιοθεραπευτάς (δημ.).
12. Χρόνος του άπαρά — Ο πρώτος βελιοσστής γυναικών....

ΚΑΘΕΤΩΣ

1. Ένα φυτόν που ειρνεύεται εκείνον που άνακατεύεται σε όλα τα ζητήματα, χωρίς να έχη άρμοδιότητα — Άδση.
2. Χρονικόν διάστημα ώρισμένων μηνών (γεν.)
3. Άναρριχητικόν φυτόν των τροπικών (ενικός) — Η αίτιατική ένός θαλασσινού που δεν πιάνεται εύκολα (Έημοτ.).

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

4. Άρχαιοτάτη πόλις της Ρόδου.
5. Έγχορδον μουσικόν όργανον ασιτικής προελεύσεως — Ποταμός της Ιταλίας.
6. Διετέλεσε και άρχηγός του ΓΕΝ, αντίστροφως (γεν.) — Έλευσίνιος ήρωας, υιός του Κρανάου.
7. Όμάς ένών της θορείου 'Ινδοκίνας, αντίστροφως — Σ' αυτά γεννήθη ο Λουκιανός.
8. 'Η 16' κάθεται λέξις — Θα τον έρθετε πάντοτε με τον Φιντιάν (αίτ.).
9. Νότα — Μεγάλη πόλις του Βελγίου (αίτ.) — Μετοχής ούδέποτε, αντίστροφως.
10. Ζητικόν διά την άπορρόφησιν των τροφικών υγρών φαινόμενον (αίτ.) — Όρσειρά του Μαρσάκου.
11. Ός ενέργεια, άπρεπής και άκοσμος (Έημοτ.) — Αί κάτοικοι Έλληνικού νησιού, ένάρθρος.
12. Μία γνώστη, τουρκικής προελεύσεως, λέξις δι'... έπασίαν κατοχών — Πληθ. θηλ. άναφορ. άνω-νυμίας.

ZIGK ZATK

Ο σκοπός του ενδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού ατομικού, αλλά και ομαδικού παιχνιδιού, είναι να έπιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέξεων.

Άρχιστε λοιπόν από οποιαδήποτε γραμμή θέλετε και προχωρήστε άπό το τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τρετάγωνο όριζοντίως, καθέτως ή διαγωνίως, προσπαθώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξη που μπορείτε να βρήτε.

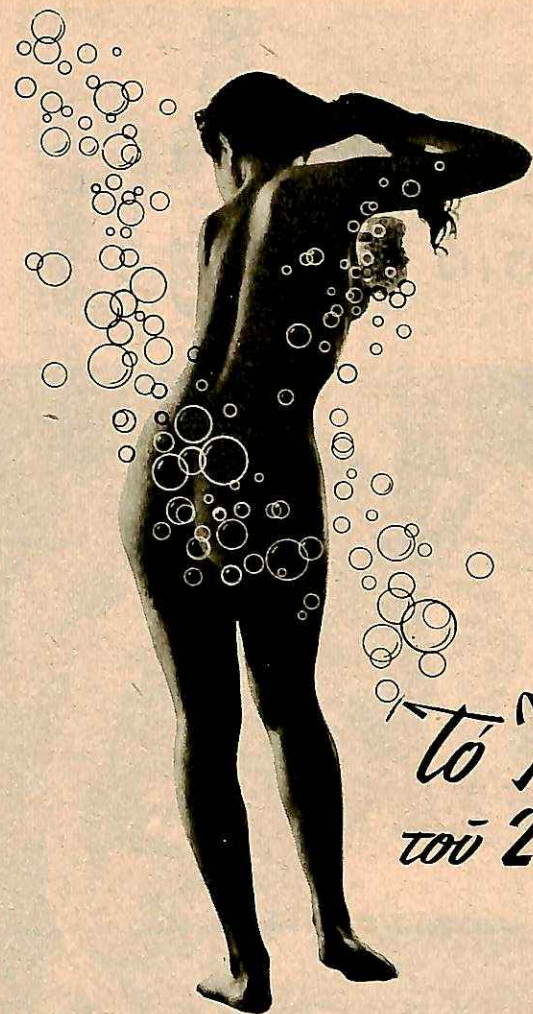
Σημειώστε τώρα τη λέξη, που βρήκατε και σήψετε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε. Ψάξτε τώρα για μίαν άλλη λέξη και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται να βρητε άλλες.

ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Για κάθε λέξη των δύο γραμμάτων μετρήσετε 1 βαθμό.
Για κάθε λέξη των 3 γραμμάτων μετρήσετε 3 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 4 γραμμάτων μετρήσετε 5 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 5 γραμμάτων μετρήσετε 7 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 6 γραμμάτων μετρήσετε 9 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 7 γραμμάτων μετρήσετε 11 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 8 γραμμάτων μετρήσετε 13 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 9 γραμμάτων μετρήσετε 15 βαθμούς.

Ο	Η	Ν	Ι	Λ	Μ
Σ	Ρ	Ι	Τ	Ε	Α
Ε	Υ	Π	Ν	Ρ	Χ
Δ	Ο	Ε	Α	Ι	Α
Ρ	Σ	Υ	Ρ	Π	Σ
Α	Τ	Ο	Μ	Σ	Α

Και ούτω καθ' εξής, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα.
Προσθέστε τώρα το σύνολο των βαθμών που μπορείτε να πετύχετε. Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούνται με «ΜΕΤΡΙΑ».
Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούνται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούνται με «ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούνται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολογούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».



Τό λουτρό
του 20^{ου} αιώνα!

Έγινε για να σας ξαναδώση μέσα σ' ελάχιστο χρόνο την αίσθησι της ξεκούρασης και της προσεκτικής περιποίησης, που θα σας εξασφάλιζαν εύγενικά και επιδέξια χέρια ξεχασμένα σε ανατολίτικο παραμύδι... Για την περιποίηση του δέρματός σας, την τόνωσι των νεύρων, την εύεξία σας αρκεί το ντους με

ΑΦΡΟΛΟΥΤΡΟΝ

® = Σήμα κατατεθέν

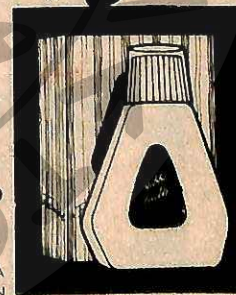
Bubble
bath

Φ Α Μ Α Ρ

για το λουτρό, το ντους, το λούσιμο

ΖΗΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
και καταστήματα ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ

Γενικοί αντιπρόσωποι Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕ



νά υγεία!
νά απόλαυσι!
νά δροσιά!



ή απαλή ξεδιψαστική μπύρα
μέ την βελουδένια γεύσι
και το καθαρό άρωμα

ΛΑΓΚΕΡ ΦΙΞ

Κυρία:
ΠΡΟΣΕΞΑΤΕ ΤΑ ΠΟΛΥΤΙΜΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ!

Κάνετε την καθαριότητα του σπιτιού
σας με

ΒΑΒ-Ο
ΤΟ ΠΡΩΤΟ
Ανλόμαλο
ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ

Ρίχνετε λίγο
και σε 7 δευτερόλεπτα
χωρίς τρίψιμο
καθαρίζει ενώ το κοιτάζετε

Θαυματουργό, κάνει το κάθε
τιν' αστράφτησάν καινούργιο.

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

Για την εβδομάδα από 9 έως 15 'Ιουνίου 1961



ΚΡΙΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 21 Μαρτίου-20 'Απριλίου
Με το ψέμα δεν κατορθώνει κανείς παρά να περιπλέξει ακόμη
περισσότερο τα πράγματα. Προσγειωθείτε στην πραγματικότητα.
Ευνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθμός 4.



ΤΑΥΡΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 21 'Απριλίου-21 Μαΐου
Πρέπει να έχετε το καθήκον σας πριν πλησιάσετε στην επιτυχία.
'Υπάρχουν πράγματα, που δεν μπορεί κανείς να αλλάξει. Ευνοϊκή
ημέρα: Πέμπτη, αριθμός 5.



ΔΙΔΥΜΟΙ. Για όσους γεννήθηκαν από 22 Μαΐου - 21 'Ιουνίου
Δεν έχου, δυστυχώς ούτε την στοιχειώδη ευπρέπεια ώστε να σκε-
φτούν αυτά τα ούσιαστικά σημεία της συμφωνίας σας. Ευνοϊκή
ημέρα: Πέμπτη, αριθμός 3.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 22 'Ιουν.-22 'Ιουλίου
Τα οικονομικά σας ζητήματα θα πάρουν καλύτερη τροπή από ό,τι
περιμένατε. Μη χάσετε την κοινωνική σας θέση από αμέλεια.
Ευνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθμός 3.



ΛΕΩΝ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Ιουλίου-22 Αυγούστου
Το πέρασμα του χρόνου είναι η καλύτερη γιατριά στην προκειμέ-
νη περίπτωση. Μη χάνετε την ψυχραιμία σας άδικα. Ευνοϊκή ή-
μέρα: Παρασκευή, αριθμός 5.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 Αυγ.-22 Σ'ρίου
Μην κάνετε τα πράγματα μεγαλύτερα απ' ό,τι είναι. Δεν θα σας
πιστεύουν στο τέλος, ακόμη κι όταν λέτε την αλήθεια. Ευνοϊκή ή-
μέρα: Τρίτη, αριθμός 9.



ΖΥΓΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 Σ'μβρίου - 22 'Οκτωβ.
'Ο υπερβολικός σας εγωισμός έγινε αφορμή να χάσετε ένα πρα-
γματικό σας φίλο, που ήταν πρόθυμος να κάνει τα πάντα για
σας. Ευνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθμός 4.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Οκτ.-22 Ν'ρίου
Μην είστε τόσο απόλυτος. Δεν αποκλείεται να έχου. οι άλλοι δι-
κιο και να μην υπορτήτε να το δίνετε. Προσγειωθείτε. Ευνοϊκή ή-
μέρα: Σάββατο, αριθμός 3.



ΤΟΞΟΘΗΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 23 Ν'ρίου-22 Δ'ρίου
Μη σας φαίνεται παράξενο κάτι που έχετε πως θα μπορούσε να
συμβή σε όποιονδήποτε άνθρωπο. Δείτε κατανόηση. Ευνοϊκή ή-
μέρα: Τετάρτη, αριθμός 4.



ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 22 Δ'ρίου-19 'Ιαν.
Παρεξηγείτε τα πάντα και μετά τα θέλετε όλα δικά σας. Δεν
είναι σωστή η τακτική που ακολουθείτε μέχρι τώρα. Ευνοϊκή ή-
μέρα: Πέμπτη, αριθμός 19.

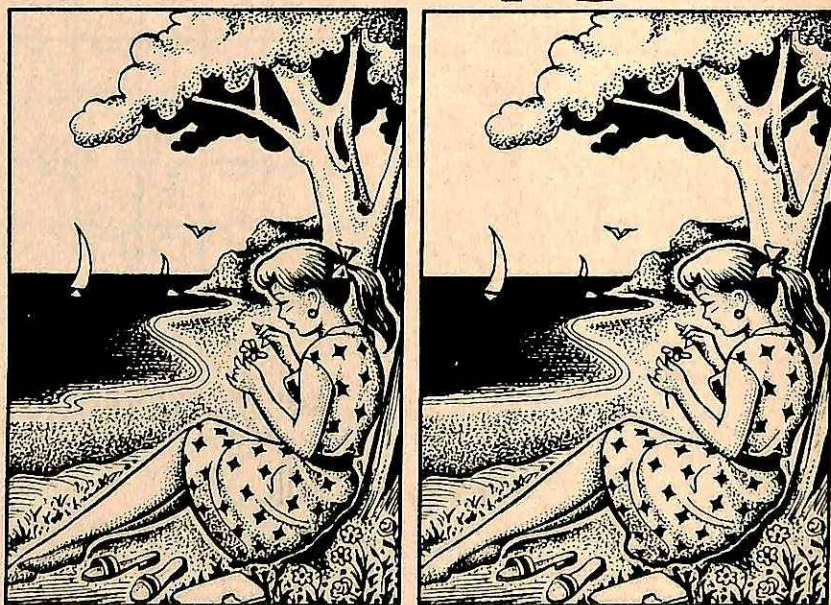


ΥΔΡΟΧΟΟΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 20 'Ιαν.-18 Φ'ρίου
Ζηλεύουν κάθε σας κίνηση και γι' αυτό πρέπει να είστε προσεκτι-
κός, αν δεν θέλετε να βρῆτε μπελάνες. Συγκρατηθείτε. Ευνοϊκή
ημέρα: Πέμπτη, αριθμός 1.



ΙΧΘΥΕΣ. Για όσους γεννήθηκαν από 19 Φ'ρίου-20 Μαρτίου
Με την διστακτικότητα που διακρίνει τον χαρακτήρα σας θα χά-
σετε πολλά. Πρέπει να γίνετε πιο δραστήριος και θαρραλέος. Εύ-
νοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθμός 3.

Ποιές διαφορές



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 7 σημεία. Μπορείτε
να τα βρήτε;
Λύσεις σελ. 66

Το Καλοκαίρι
ΚΑΙ Η ΟΜΟΡΦΙΑ ΣΑΣ
μέ Pritty

- Είναι προϊόν τελείως νέας συνθέσεως και μοναδικόν εις τόν κόσμον.
- Έξαφανίζει άμέσως τα σκληρά και νεκρά δέρματα επί των ποδών, χειρών, γονάτων, αγκώνων και τας με- ταξύ των δακτύλων σκληρύνσεις.
- Το PRITTY δρᾷ προληπτικῶς αποτρέποντας τόν σχη- ματισμόν των χόνδρων, ιδίως στᾶς πτέρνας.
- Με PRITTY επιτυγχάνεται ἓνα πολύ γρή- γορον *Pedicure*
- Το PRITTY δὲν ἐρεθίζει ὅταν τὸ χρησιμο- ποιείτε τακτικά.
- Φέρνει εὐεξία στὰ πόδια καὶ σᾶς χαρίζει ἀνάλαφρο περπάτημα.



ΓΕΝ. ΑΝΤ/ΠΟΙ
Χ. ΛΑΠΠΑΣ - Μ. ΡΟΥΝΤΟΣ
Αγ. Κωνσταντίνου 3 ΤΗΛ. 529.764

DUNBAR LABS.
NEW JERSEY U.S.A.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
Χ. ΤΟΥΤΖΙΑΡΙΔΗΣ - ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 50 ΤΗΛ. 522.439



"Όλοι
τήν
προσέχουν!

Με Hair Set Mist BRECK
είναι πάντα καλοχτενισμένη

και
μέ SHAMPOO BRECK
τα μαλλιά της
γίνονται μεταξένια.

BRECK
U. S. A.



'ΑΡΑΞ.



ΓΙΑ
ΠΑΓΩΤΑ
και
υρέμες
στη
στιγμή!

Ζελέ
ΓΙΩΤΗ
για τις
τούρτες
σας,
για τα
γλυκίσματά
σας.



ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ: **Ι.ΓΙΩΤΗΣ** Ο.Ε. ΓΡΑΦΕΙΑ: ΙΚΤΙΝΟΥ 3 - ΤΗΛ. 527.900

Ήρωτική των
ΝΥΧΙΩΝ ΣΑΣ!

Belmo
* PARIS

ΘΕΡΑΠΕΥΕΙ-ΤΡΕΦΕΙ-ΣΕΒΑΦΕΙ
ΧΩΡΙΣ ΑΣΕΤΟΝ



Τά φρεσνό
NEOTEX 958

Είναι
τά δροσερώτερα
ύφασματα
για τὸ καλοκαίρι!

ΚΑΣΜΗΡΙΑ

NEOTEX

ΕΡΓΟΥΡΓΕΙΟΝ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



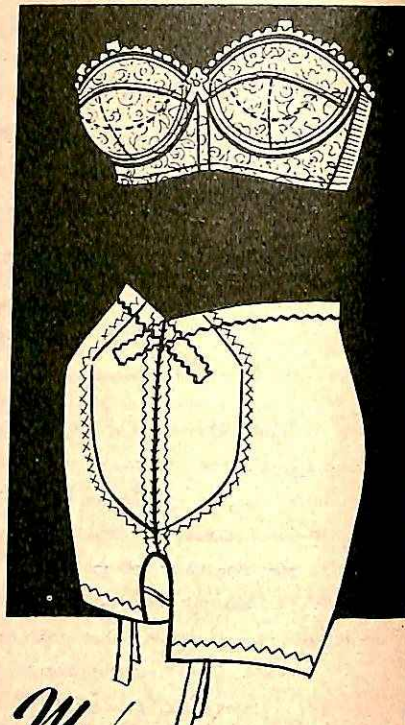
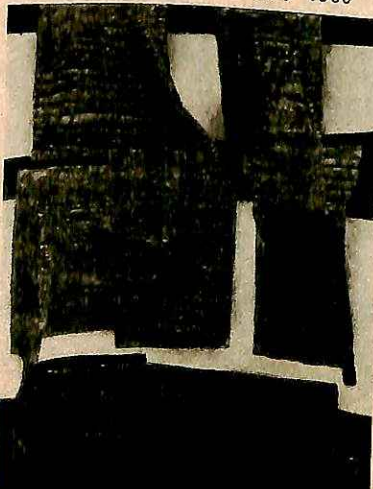
Βολέριος Καλούτσης

ΕΝΑΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΖΩΓΡΑΦΟΣ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Ο γνωστός στο Παρίσι και στο Λονδίνο Έλληνας ζωγράφος Βολέριος Καλούτσης πραγματοποίησε μια μεγάλη επιτυχία, με την ατομική έκθεσή του στη φημισμένη «Ρέντλεφον Γκάλλερυ» της αγγλικής πρωτεύουσας, όπου παρουσίασε ένα πλήθος από έργα της ιδιότυπης και άκρως εκσυγχρονισμένης τέχνης του. Στα έργα του οι «Άγγλοι τεχνοκρίτες» επεφύλαξαν ένθερμη υποδοχή. «Τα έργα του Καλούτση, εξαφανισμένοι οι «Τάιμς», είναι μεγάλα, στέρεα και ξεκάθαρα, ενώ η προσωπική του σφραγίδα, συνθέτοντας ξεχωριστά επίπεδα, δημιουργεί την ψευδαίσθηση αδιάθικτου χώρου και δίνει στο εμφανές του έργο μια μεταλλική λάμψη, τόσο πυκνά δουλεμένη, ώστε να μοιάζει ανάγλυφο». «Η άνησινία του Καλούτση γύρω από τα όλη, γράφει το «Απόλλο Μάγκαζιν», ήταν ήδη φανερό στα έργα του του 1959, αλλά η πρόσδοξή του από τότε τον ώθησε σε μια αποκρουστικότητα. Η εκτέλεση, ο ένθουσιασμός και η κομψότητα, στην περίπτωση του Καλούτση, ενυπάρχουν μαζί με ένα συνταρακτικό δημιουργικό αίσθημα. Διά μέσου της μαγείας των υλικών του ανέπτυξε μια τεχνική μίγματος, που ο ίδιος ονομάζει λαδο-γύψο και που το ανακατώνει με οποιοδήποτε χρώμα και κυρίως με άσημνο».

Τα έργα του Καλούτση, εκτός από την καλλιτεχνική, γνωρίζουν και εμπορική επιτυχία, μεταξύ δε των αγοραστών περιλαμβάνονται και πινακοθήκες διεθνούς κύρους. Ο Βολέριος Καλούτσης γεννήθηκε στα Χανιά το 1927 και το 1947 - 1950 σπούδασε στη Σχολή Καλών Τεχνών στην Αθήνα. Το 1951 πήγε στο Λονδίνο και το 1953 εγκαταστάθηκε στο Παρίσι, όπου και διαμένει ακόμη. Η πρώτη ατομική έκθεσή του έγινε στο Παρίσι, το 1957. Η δεύτερη, επίσης στο Παρίσι, το 1958. Το 1960 εξέθεσε στο Λονδίνο και το 1961 έκανε την πρώτη ατομική έκθεση στην «Ρέντλεφον Γκάλλερυ». Επίσης έλαβε μέρος στο «Σαλόνι νέας ζωγραφικής», το 1958 και το 1959, στο Παρίσι, και στην έκθεση «Αδάμ» Έλληνες ζωγράφοι, το 1980, στο Λονδίνο.

Formation II (163X115 εκ.) 1960



Μία
όνειρώδης
εμφάνιση...

INTER - LUDE

Strapless σουτιέν. Μία σύνδεση με Παριζιάνικη χάρη, από κομψή δαντέλλα νάυλον.

FRIS - KEE

Ζώνη με κυλότητα σε διάφορα μεγέδη από πορώδες ύφασμα νάυλον - STRETCH - Έφαρμόζει σαν ένα δεύτερο δέρμα και δεν φαινόται.

maidenform

Διά κάθε εμφάνισιν αξιώσεων. Θα τα βρήτε στο ειδικό κατάστημα...

ΔΕΛΤΑ
ΦΩΚΙΩΝΟΣ 13



INSTITUT DE BEAUTÉ ΚΑΝΑΡΗ Ι ΚΟΛΩΝΑΚΙ

Παράρτημα του διεθνούς κυρους Παρισινού Ίνστιτούτου JEANNE GATINEAU

Αισθητική προσώπου — Μασάζ στήθους — Μασάζ σώματος — Συντήρησης μαλλιών — Μανικιούρ — Πεντικιούρ — Αποτριχώσεις κλπ. ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ ΕΙΣ ΤΟ ΜΑΚΙΓΙΑΖ. Η δ/ς ΚΑΤΙΑ σπουδάζει επί τριετίαν παρά τη JEANNE GATINEAU διετέλεσε μακιγιέρ των διασημών αστέρων ΠΑΣΚΑΛ ΠΕΤΙ, ANNET BANTIM, ΜΑΡΙ ΑΛΦΟΡΕ κ. ά.

Ρίπ Κίρμπυ

Δευ, ια του έκδιαστη Σίλκ Κάρτερ, η Σειρήνα, η ώραία χορεύτρια ενός παρισινού καμπαρέ, κλέβει από τον Αμερικανό γεωλόγο Τζίμυ Τζάιμς έναν πολύτιμο χάρτη πετρελαιοφόρων περιοχών. Ο Κάρτερ πυροβολεί τον Τζάιμς, που επιχειρήσε να ξαναπάρη τον χάρτη του, και κατορθώνει να ξεφύγει από την καταδίωξη του Ρίπ Κίρμπυ, παρνοντας μαζί του και την Σειρήνα. Οί δυο τους φεύγουν για τη Βόρειο Αφρική. Ωστόσο η Σειρήνα, που έχει αγαπήσει τον Τζάιμς παράφορα, βρίσκει τρόπο να τον ειδοποιήσει για το κρησφύγετό τους. Έτσι ο Τζάιμς με τον Κίρμπυ ακολουθούν τον Σίλκ Κάρτερ, που μαζί με τον δαρώνο Ναυτίρ και την Σειρήνα βρίσκονται τώρα σ' ένα ιδιωτικό φρούριο, στη Μέση Ανατολή.



ΑΥΤΟΣ Ο ΤΖΕΙΜΣ ΠΟΛΥ ΜΟΥΧΕΙ ΜΠΗ ΣΤΟ ΜΑΤΙ. ΑΥΤΟΥ-ΝΟΥ ΘΑ ΤΟΝ ΤΗΝ ΑΝΑΨΩ ΠΡΩΤΑ.



ΜΕΣΙΕ ΤΖΕΙΜΣ! ΠΡΟΣΕΞΤΕ!



Η ΣΕΙΡΗΝΑ ΡΙΧΝΕΤΑΙ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟΝ ΤΖΕΙΜΣ ΚΑΙ ΣΤΟΝ ΚΑΡΤΕΡ ΚΑΘΩΣ ΕΧΘΡΟΣ ΠΥΡΟΒΟΛΕΙ



ΤΟΥΣ ΡΙΧΝΕΙ ΑΠΟ ΠΑΝΟΣ! ΘΡΑΪΑ! Ο ΚΑΡΤΕΡ ΘΑ ΤΟΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΗ!



Η ΣΕΙΡΗΝΑ! ΜΠΗΚΕ ΣΤΗ ΜΕΣΗ!

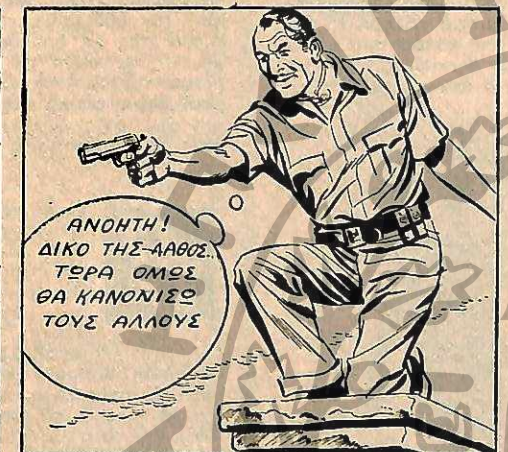


ΒΟΥΤΟΝΤΑΣ ΑΠΟ ΤΑ ΟΥΡΑΝΙΑ ΔΥΟ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΝΑ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΑΦΗΚΑ



ΧΤΥΠΗΘΗΚΕ ΣΟΒΑΡΑ, ΤΖΙΜ!

ΠΟΛΥ ΤΟ ΦΟΒΟΥΜΑΙ, ΡΙΠ. ΤΗ ΒΡΗΚΕ Η ΣΦΑΙΡΑ ΠΟΥ ΠΡΕΒΡΙΖΟΤΑΝ ΓΙΑ ΜΕΝΑ



ΑΝΟΗΤΗ! ΔΙΚΟ ΤΗΣ ΑΑΘΩΣ. ΤΕΡΑ ΘΜΩΣ ΘΑ ΚΑΝΟΝΙΣΩ ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ



ΣΙΡΗΝΑ ΣΑΝ ΦΑΝΤΑΣΜΑΤΑ, ΔΥΟ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΜΑΧΗΤΙΚΑ, ΓΙΣΤΡΟΥΝ ΜΕ ΤΡΟΜΑΚΤΙΚΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΚΑΤΑΠΑΝΣ ΣΤΟΝ ΚΑΡΤΕΡ.



ΤΖΙΜ, ΚΟΙΤΑ! Τ' ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΜΑΣ!



Ο ΣΙΛΚ ΑΝΑΠΗΔΑΕΙ ΠΑΝΙΚΟΒΛΗΤΟΣ ΚΑΘΩΣ ΤΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΒΡΥΧΟΝΤΑΙ ΠΑΝΣ ΤΟΥΣ.



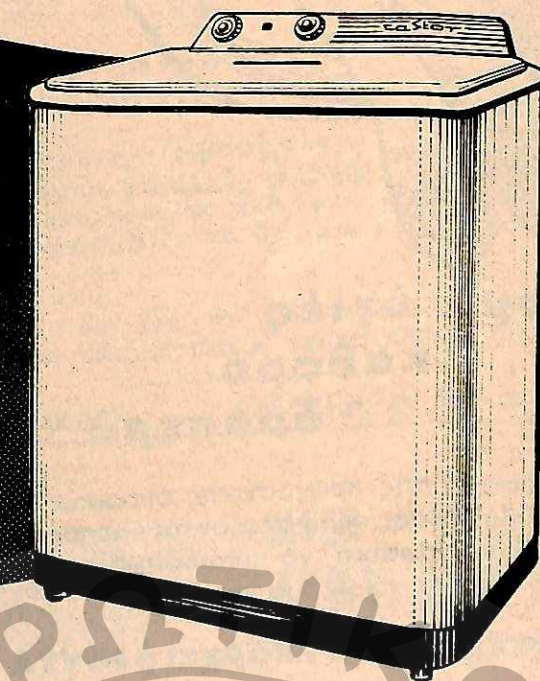
...ΚΑΙ Η ΠΕΤΡΑ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΥ ΝΑΟΥ ΥΠΟΚΡΕΙ ΚΑΤΟ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΔΙ ΤΟΥ.

Η Άρτιση ολη γέρα τών δαυμάλων

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ

casio

Ίκανοποιούν τις απαιτήσεις κάθε οικογενείας.



- Επιτρέπουν συγχρόνως το πλύσιμο ή ξέβγαλμα και το στέγνωμα.
- Έχουν ειδικό φίλτρο (JOLLY JET) που αερίζει την δύναμη καθαρισμού κατά 35%.
- Θερμαίνουν το νερό.
- Διαθέτουν αυτόματο χρονοδιακόπτη για την ρύθμιση του πλυσίματος.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

Π. Γ. ΔΡΑΚΟΣ Α.Ε.

ΑΘΗΝΑΙ: ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 5, ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 15.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: ΦΙΛΩΝΟΣ 37, ΘΕΣ/ΝΙΚΗ: ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 34.

λη την λαμπρότητα του χρυσαφίου, που θυμίζει παραμυθένια αντολικά παλάτια, προσφέρει το «Or brun». Δεν είναι δημιούργημα της φαντασίας. Είναι ένα δυο-μα παράξενο, γεμάτο μυστικισμό, που σκέφτηκε να δώσει στο φτεινό μακιγιάζ του ο μεγάλος παρισινός Όγκος «Orlène». Με μπέζ και ροζ πινελιές προσδίδει στο γυναικείο πρόσωπο μια εξωτική φινέτσα, μια χρυσαφιά ανταύγεια του καλοκαιρινού ήλιου. Είναι μια άμορφη παράξενη, σαγηνευτική, με χείλη που θυμίζουν χαρούμενα,



δρροσερά ροδοπέταλα και πρόσωπο φωτισμένο από τις χρυσαφίες ακτίνες του ήλιου. Αυτή είναι η μόδα του 1961. Θέλει την γυναίκα να μοιάζει με ευθραυστο πορσελάνινο όμοιομα άσιατικής θεότητας, που μένει αδιάφορο στο θαυμασμό του ανδρικού φύλου. Το φτεινό μακιγιάζ «Or brun» της 'Orlène προσδίδει στην προσωπικότητά σας τον μυστικισμό και την σαγηνευτική έπιβολή των γυναικών της Ανατολής.

Σε πολλές γυναίκες, μου έλεγε η έκλεκτη αισθητικός και καλή μας φίλη κ. Λίλυ από Ινστιτούτο της της όδου 'Αμερικής 15, η ηλιοθεραπεία προκαλεί κοκκινίλες. Άλλες πάλι δεν μαυρίζουν ομοίμορφα. Γι' αυτό πριν κάνετε ηλιοθεραπεία πρέπει να βάλετε ένα πλούσιο καπέλλο και να συμβουλευθήτε την αισθητικό σας για την κρέμα που θα χρησιμοποιήσετε στο πρόσωπό σας. Μη το άμελητε.

Πόσες φροντίδες δεν έχει μια μητέρα... Άλλα μια από τις σημαντικότερες ίσως είναι και η καθαριότητα του παιδιού της. Από τη βρεφική ηλικία το τακτικό μπάνιο γίνεται με την ίδια σχολαστικότητα που χαρακτηρίζει την τροφή. Όλες, όμως, οι μη-

τέρες ξέρουν πως για να ολοκληρώσουν την καθαριότητα και την υγιεινή περιποίηση του παιδιού τους πρέπει μετά κάθε μπάνιο του να του κάνουν μια ελαφρά έντρι-δη με την περίφημη γαλλική κολώνια «Enfants». Θα του φέρη ευεξία, θα το προφυλάξη από τις επικίνδυνες ψύξεις του καλοκαιριού και θα απαλύνει την επιδερμίδα του. Γιατί η παιδική κολώνια «Enfants» είναι μελετημένη από κορυφαίους Γάλλους χημικούς και σπριζίζει την επιτυχία της στα άγνα υλικά της και στο άπασταγμα των λουλουδιών, που δίνουν μια δροσερή αναζωογονητική μυρωδιά. Είναι μια υπέροχη λεπτή κολώνια που έχει επικρατήσει σ' ολόκληρο τον κόσμο. Άξίζει να την δοκιμάσετε. Θα σας την συστήσει και ο παιδίατρός σας.

Αληθινή άκουαρέλλα με πινελιές απαλές, που σου θυμίζουν πολύτιμα πετράδια, το ύφασμα, δίνει μια χαρακτηριστική προσωπικότητα στο μαγιό «Δελφίνι». Δεν είναι ένα συνηθισμένο έμπριμέ με λουλούδια, αλλά ένα πρωτότυπο μπουκέτο από χρώματα που συνθέτουν μια φανταστική παράξενη φιγούρα. Άκόμη και το καρπό, το ριγέ ή το φανταζι που διαλέχτηκε για να συμπεριληφθή στην συλλογή του μαγιό «Δελφίνι», που θα το βρήτε στο κατάστημα «Δέλτα» της όδου Φωκίωνος 13, έχει μια καινούργια άποχρωση, μια δυ-



ναμική παρουσία, κάτι το ξεχωριστό. Άλλα το ύφασμα δεν είναι το πλν. Έκείνο που έχει περισσότερη σημασία είναι το φαρμάκισμα του μαγιό. Θα μπορούσε κανείς να πη πως καταρωθήκε ο τελειότερος συνδυασμός σουτιεν και κορσέ, που κολακεύει ακόμη και το δυσκολότερο σώμα. Οι καινούργιες ενισχύσεις του κορσά, που

μπορείτε να τις αγοράσετε και ξεχωριστά με τριανταπέντε δραχμές για το παλιό σας μαγιό, και τα καλοδιαλεγμένα σχέδια ολοκληρώνουν ένα θαυμάσιο μαγιό, που δεν θ' αφήσει την σιλουέττα σας να περάσει άπαρατήρητη στην πλάξ.

Αν θέλετε να έχετε όμορφα και γερά νύχια, μη τα εγκαταλείψετε τώρα που θα κάνετε μπάνια. Το πολύωρο κολύπημα τα σπάει. Μια προληπτική περιποίηση θα σας σώσει απ' αυτόν τον έφιδάλη. Δεν χρειάζονται πολύπλοκες



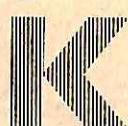
«Amazing»...

θεραπείες. Άρκει δυό ή τρεις φορές την εβδομάδα να βάζετε τα νύχια σας σε ένα διάλυμα νερού με το καταπληκτικό αμερικανικό παρασκεύασμα «Amazing». Θα γίνουν κυριολεκτικά άβραυστα, ακόμη και στις δύσκολες συνθήκες που θα συναντήσετε στις διακοπές σας.

Θέλετε να στεγνώνουν τα νύχια σας στο λεπτό; Δεν έχετε παρά να πάρετε το καταπληκτικό αμερικανικό παρασκεύασμα «Ozone», που θα σας απαλλάξει από την πολύωρη άναμνη του μανικιούρ και του πεντικιούρ. Δεν έχετε παρά να πιέσετε το σπρέυ του «Ozone» για να στεγνώνουν τέλεια τα νύχια σας μέσα σε δύο λεπτά. Άλλα τα προτερήματα του θαυμάσιου αυτού στεγνωτικού, που κάνει κρο-τό τώρα στην 'Αμερική, δεν σταματούν εδώ. Γιατί παράλληλα με αυτή την δουλειά μαλακώνει τα πετσάκια, δίνει στο νύχι μια λαμπερή όμορφη χωρίς ν' αλλοιώνει την άποχρωση του δερνικιού και κάνει το μανικιούρ να διατηρηται άνεπασφο μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Τώρα, λοιπόν, που θα πάτε στην έξοχή, το «Ozone» θα σας σώσει από το τακτικό βάψιμο των νυχιών σας και θα σας βοηθήσει να κάνετε ακόμη και μόνη σας γρήγορα το μανικιούρ σας. Σας διαβεβαιώ πως θα σωθήτε από την έκνευριστική άκνηση του στεγνω-ματος των νυχιών. Είναι μια επαναστατική καινοτομία!



ου σκέπτεσθε να περάσετε τις διακοπές σας; Σε νησί ή σε δουνό; Όπου κι αν πάτε, όμως, θα αναζητήσετε λίγη ήσυχία, περισσότερη ξεγνοιασιά, πραγματική ξεκούραση. Και οι λίγες ημέρες που θα περάσετε στο δόλοικο νησί ή στο καταπράσινο δασος είναι μια μοναδική ευκαιρία για ν' ανανεώσετε όχι μόνο τον οργανισμό σας, αλλά και το δέρμα σας. Αποφύγετε το πολύ μακιγιάρισμα. Δεν ξέρετε πόσο κακό κάνει στην επιδερμίδα. Κλείνει τους πόρους και δεν αφήνει το δέρμα ν' αναπνεύσει, με αποτέλεσμα να παρουσιασθούν έρεθισμοί και σκασίματα. Προσπαθήστε για μια τουλάχιστον εβδομάδα, έστω και μόνο το πρωί, να καθαρίζετε καλά το πρόσωπο και τον λαιμό σας με γαλάκτωμα Mousse Φυλλίς και μετά να βάζετε για λίγη ώρα μια στρώση Creme Φυλλίς. Πλύνετε μετά το δέρμα σας — αν δεν πρόκειται να κάνετε ηλιοθεραπεία — με ζεστό και κρύο νερό και σκουπίστε το ελαφρά με μια λινή πετσέτα. Θα έχη πάρε την απαραίτητη τροφή του και θα μπορέσει ν' αντιδράσει στη ζέστη και στον ήλιο. Αν κάνετε αυτή την κούρα χωρίς να μακιγιάρσθε, θ' αποκτήσετε πολύ γρήγορα μια νεανική, δροσερή, θαλούδινη επιδερμίδα. Δεν χάνετε τίποτε να δοκιμάσετε.



Και το θαύμα έγινε! Q.T. Δεν είναι σύνθημα, ούτε έχει τίποτε να κάνει με τους αστροναύτες και τα διαστημόπλοια. Κι όμως είναι καταπληκτικό, επαναστατικό, πρωιότυπο! Q.T. Είναι η πραγματοποίηση της μοναδικής καλοκαιρινής επιθυμίας του σύγχρονου άν-

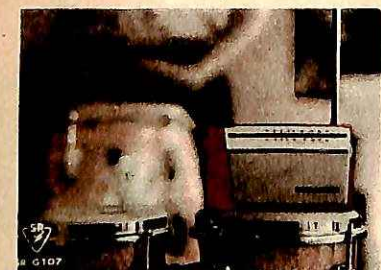


θρώπου. Κοντεύαμε να φθάσουμε στο φεγγάρι, αλλά να μαυρίσουμε όσο θέλαμε δεν τα καταφέραμε! Άλλοι γινόντουσαν κατακόκκινο

και άλλοι κατάμαυροι! Άφήστε πια τα έγκαύματα, τις κοκκινίλες, τους λεκέδες, τις φακίδες. Τώρα αντίο ταλαιπωρία! Το περίφημο αμερικανικό συγκρότημα αντιηλιακών Corperitone σας δίνει την μεγαλύτερη έπιτυχία του 1961! Το γαλάκτωμα «Κούϊκ Τάν», που σας μαυρίζει χωρίς την παραμικρή ακτίνα ήλιου όσο θέλετε μέσα σε τρεις έως πέντε ώρες. Άλλα ακόμη κι αν προτιμάτε τις κοσμηκές άκρογιαλίες, το «Quick Tan» θα σας μαυρίσει κ' εκεί το ίδιο προφυλάσσοντάς σας συγχρόνως από τα έγκαύματα. Είναι ένα θαυμάσιο γαλάκτωμα, που έχει μελετηθή από τους μεγαλύτερους δερματολόγους της 'Αμερικής και δεν προσδίδει μόνο στο δέρμα μπρούντζινη απόχρωση, αλλά παράλληλα καταπολεμά την άφουδωση και τους έρεθισμούς του ήλιου. Δοκιμάστε την...



Καλή είναι και η έξοχή, αλλά ώρες-ώρες πλήττει. Στο δουνό ή στη θάλασσα νοιώθεις μερικές στιγμές την ανάγκη μιας συντροφιάς διασκεδαστικής; που θα κανη την ώρα να περάσει γρηγορώτεσα. Και η παρέα σας. Ένα μικρό τρανζίστορ «Standard», που θα σας συνδέσει μ' ολόκληρο τον κόσμο.



Χαριτωμένο, εύκολομετακίνητο το γιαπωνέζικο αυτό ραδιόφωνο, θα γίνη μια διασκεδαστική συντροφιά στις διακοπές, στα μπάνια σας, αλλά κι ολόκληρο τον χειμώνα.



Στην άκρογιαλιά πρέπει να φορέσετε κάτι χαρούμενο, πρακτικό, χαριτωμένο. Μη χάνετε τον καιρό σας σε μοδίστρες και έξοδα... Στο έκλεκτό αθηναϊκό κατάστημα «Άμαζών», της όδου Έρμου 48, θα βρήτε τις γοητευτικότερες δημιουργίες του Παρισιού. Όμορφα παντελόνια, σόρτες, ανσάμπλ για την πλάξ, καπέλλα ψάθινα, τσάντες πρωινές, άπογευματινές και



χιλίες δυο χαριτωμένες ιδέες σε μπλούζες, πουκάμισα από μαντήλια και μερσερίξ.

Αν θέλετε να χάσετε μερικά κιλά δεν πρέπει να ταλαιπωρησθε με δίαιτες που καμια φορά είναι το ξεκίνημα πολλών οργανικών παθήσεων. Λίγα ατμόλουτρα «Σάουνα» και μερικά μασσάζ από την Βιθή Συκιώτη στο Salon de Beaute της όδου Κανάρη 4, είναι αρκετά για να σας δώσουν μια λυγρότητα και λεπτή σιλουέττα. Κάνετε μια δοκιμή. Θα καταπληγήτε!



Δεν είναι περίεργο! Οι περισσότερες γυναίκες δεν βολεύονται με τις διάφορες άποτριχωτικές κρέμες. Προτιμούν το ξυράφι έστω κι αν έρεθίζει το δέρμα σε

διάφορα σημεία του ποδιού. Κι όμως, φίλες μου, τώρα μπορείτε να ξυρίζετε τις γάμπες και τις μασχάλες σας, αλλά χωρίς... ξυράφι. Μάλιστα, δεν διαβάσατε λάθος. Και το ξύρισμα των ποδιών συγχρονίζεται. Ο έξηλεκτρισμός το παρέλαβε για να μάς δώσει μια κομψή, χαριτωμένη και καταπληκτικά άποτελεσματική ηλεκτρική ξυριστική μηχανή, που την έδα στο Ζάππειο, στην Έκθεση Συγχρόνου Σπιτιού, στο περίπτερο 910 της Ρέμιγκτον, αλλά υπάρχει και στο κατάστημα «Σολομός» της όδου Κοραή 5. Πρόκειται για την περίφημη και μοναδική «Princess», που έχουν στην κατοχή τους όλες οι 'Αμερικανίδες. Είναι μια τέλεια γυναικεία ξυριστική μηχανή, που δεν αφήνει ούτε ίχνος τριχώματος. Και ξυρίζει τόσο άπαλά, ώστε μπορείτε άφοβα να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε άποσμητικό θελήσετε.

Η Άρτιση



μόνον με
CORPERTONE

MIAMI - FLORIDA (U.S.A.)

Μία πλήρης σειρά αντιηλιακών προϊόντων κατάλληλα δια κάθε τύπον επιδερμίδος

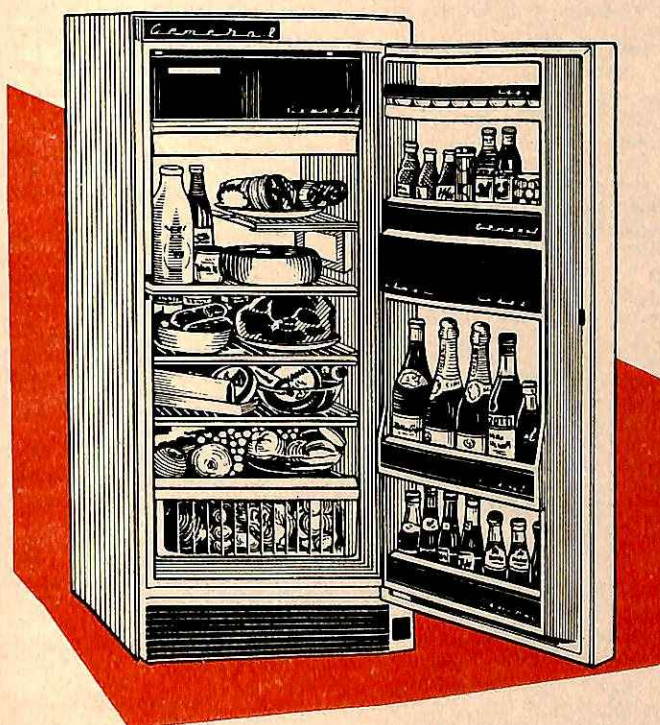
Και μία ιδιαιτερότητα:

Αγοράζοντας ένα προϊόν CORPERTONE ζητήσατε την περίφημη Τσάντα μπάνιου CORPERTONE ΜΟΝΟΝ με 20 δρχ.



General

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ



ΤΙΜΑΙ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΕΩΣ

Μεγάλοι εύκολοι πληρωμές

ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ

Β.ΤΖΑΡΟΣ Α.Ε. Π.Λ. ΚΛΑΥΜΩΝΟΣ ΠΑΤΗΣΙΩΝ 183

ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΙΣ
ΧΩΡΙΣ ΤΑΛΑΙΠΩΡΙΕΣ



ΑΠΟΤΡΙΧΩΤΙΚΗ ΚΡΕΜΑ
OPILCA

αφαιρεί άστραπιαίως
όλες τις περιττές τρίχες

από τα πόδια, τις μασχάλες,
το πρόσωπο, χωρίς δυσκολία,
χωρίς πόνο, τελείως ακίνδυνα
χωρίς να έρεδιξη το δέρμα.

*Οχι μόνο δεν έχει την συνηθισμένη κακή όσμη των απο-
τριχωτικών άλλ' αντιθέτως αφήνει ελαφρό δροσερό άρωμα.

Προϊόν OLIVIN

OPILCA επιδερμίδα βελούδινη



ΒΑΦΕΙΑ — ΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΑ
ΕΜΜ. ΣΑΪΤΗ
ΒΕΡΑΝΖΕΡΟΥ 19 — ΤΗΛ. 522.864

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρεται εις γνώσιν του ενδιαφερομένου
κρίνου ότι,
ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

**ΣΤΕΓΝΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟ
ΕΞΣΚΟΝΙΣΜΑ ΤΩΝ ΧΑΛΙΩΝ
ΚΑΙ**

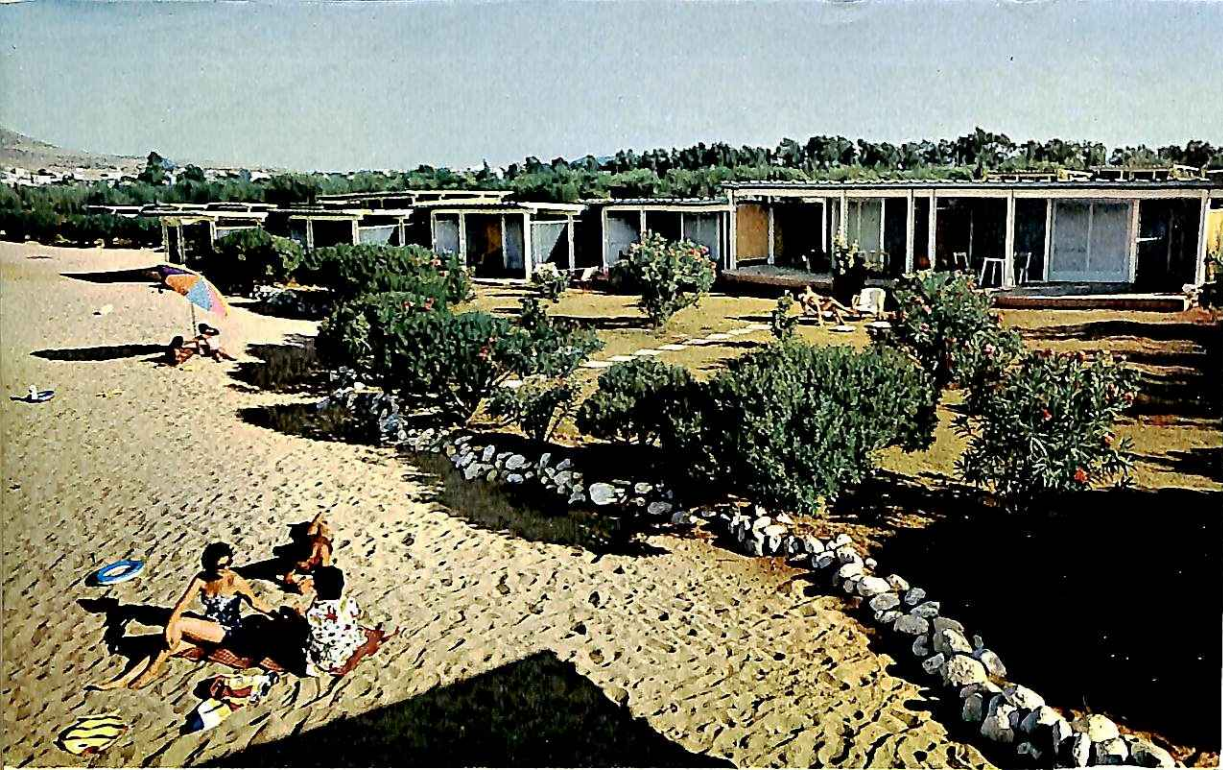
ΣΥΝΘΕΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΩΝ ΧΑΛΙΩΝ
(ή τελειότερα μορφή του στεγνοκαθαρίσματος)

- α) καταστρέφει άμέσως τον σκόρο και τ' αυγά του και
τον απομακρύνει δι' έν έτος.
- β) αναζωογονεί τα φυσικά χρώματα του χαλιού.
- γ) αποκτά το χαλί την φυσική του γυαλάδα και
- δ) κάνει το χαλί άθάνατο.

Ευνόητον είναι ότι αι πλύσεις των χαλιών με
νερά και ναφθαλίνες δεν έχουν πλέον θέσιν.

- ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ
- ΦΥΛΑΞΙΣ

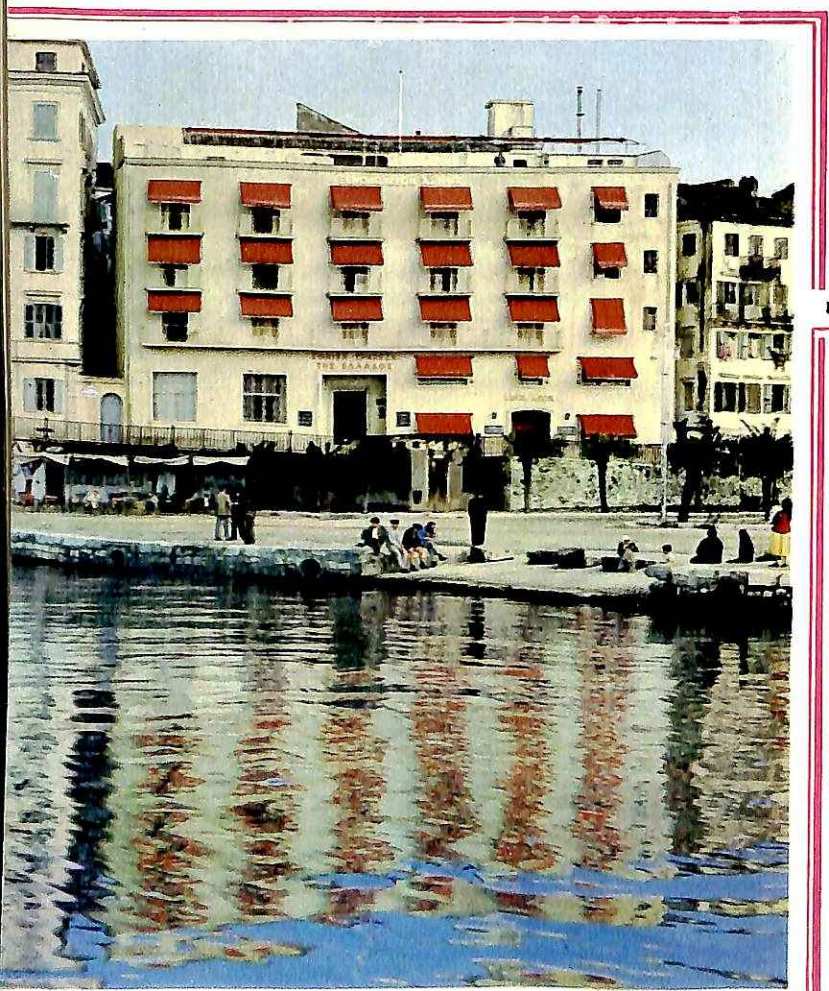
Σας περιμένουμε



τὰ Ξενοδοχεία ΑΣΤΙΡ

- στην Γλυφάδα
- στην Κρήτη
- στην Κέρκυρα

ὄριστα ὀργανωμένα, πολυτελῆ, ὑπέρκομψα, μὲ πρόθυμο καὶ ἐξυπηρετικώτατο προσωπικό, μὲ κάθε εἶδους ἄνεσι καὶ μέσα διασκεδάσεως, σὰς προσφέρουν σ' ἓνα ξεχωριστό, γοητευτικό περιβάλλον, μιά ἀλησμόνητη εὐχάριστη διαμονή.



ΚΕΡΚΥΡΑ

ΚΡΗΤΗ

